

# Baleares

Director  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº 13.872

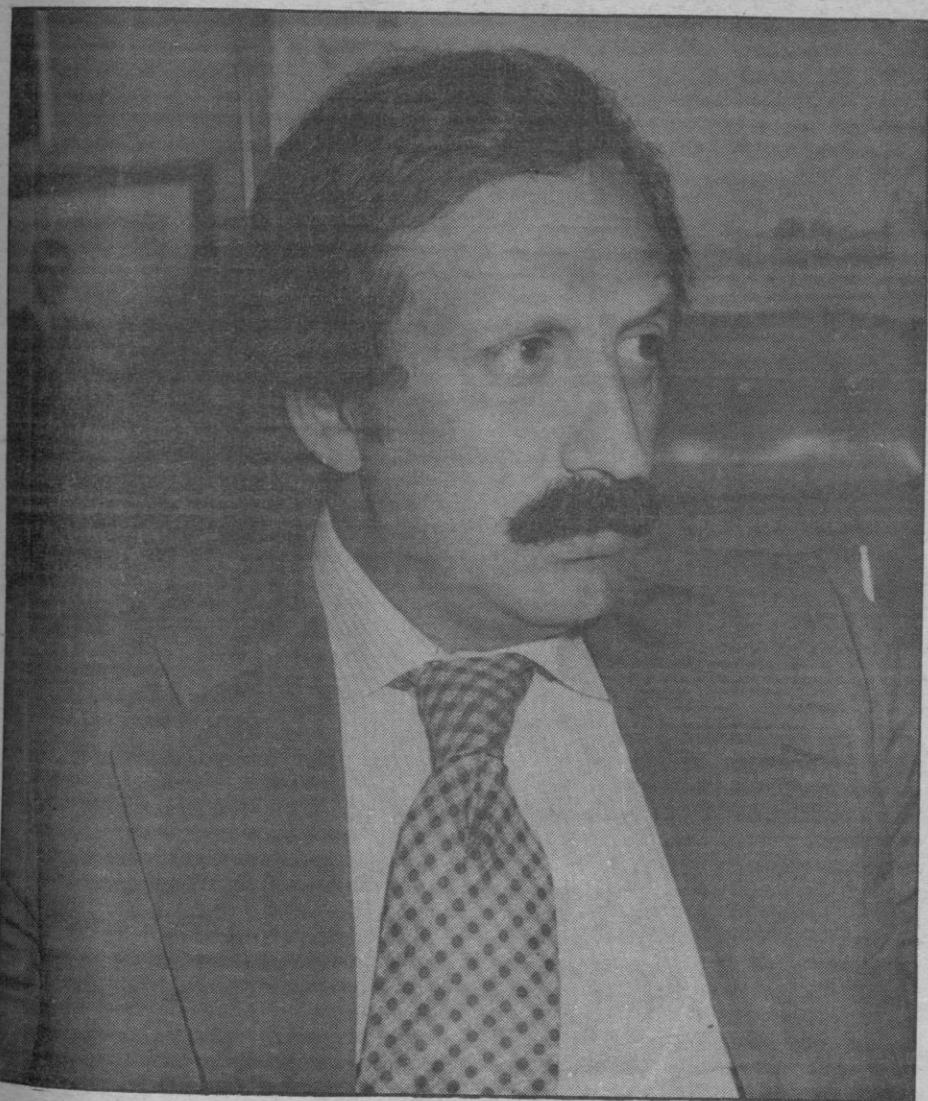
el diario de las islas

40 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Martes, 18 octubre 1983

Jaime Cladera, conseller de Turismo

## Objetivo: modernizar los hoteles actuales



- «Algunos todavía creen que los recursos turísticos son ilimitados»
- «La oferta ya es preocupante»

Para Jaime Cladera, conseller de Turismo, «nadie o casi nadie se ha planteado seriamente hasta donde tiene que llegar el crecimiento de Baleares.

Y esto es básico, pues no hay ningún tipo de control. Algunos se creen todavía que los recursos turísticos son ilimitados», y señala después que «la oferta ya es preocupante» y que ello se refleja en los precios de contratación.

Pero, pese a ello, el

señor Cladera reconoce que existen varios proyectos para construir nuevos hoteles, y que «nadie está a favor del crecimiento cero».

Sobre la próxima celebración de la Convención de ABTA, el máximo responsable de nuestro turismo señala que este evento, al que asistirán unos cuatro mil agentes de viajes, es «todo un desafío para el sector».

(Información en página 9)

### HOY

El próximo viernes

**Primera escala en Palma del «Concorde»**

(Página 4)

Editorial

**Morirse de hambre**

(Página 3)

**El alcalde de Calviá, contra las infracciones urbanísticas**

(Página 5)

Proposición de ley presentada por el PSM

**La Balanguera, himno de la Comunidad Autónoma**

(Página 3)

**Los trabajadores de SALMA piden ayuda a las autoridades**

(Página 3)

## España y Portugal, frente común ante la CEE

El presidente del Gobierno, Felipe González, declaró ayer en Atenas, que en definitiva, Portugal no entra en el Mercado Común porque «la Comunidad no puede permitirse el lujo moral de dejar a España fuera, como excepción a la regla. Portugal paga parte del precio de las dificultades de España para adherirse a la Comunidad».

Por su parte, el primer ministro portu-

gués señaló que España y Portugal «han vivido de espaldas y es necesario que esta situación cambie para que exista una recuperación política, económica y cultural mutua».

El primer ministro portugués se refirió también a las dificultades que tiene su país con España: la pesca y el desequilibrio comercial, pero ambas cuestiones pueden ser salvadas

en las reuniones luso-españolas del 11 y 12 de noviembre.

Ambos jefes de Gobierno señalaron que, en la cumbre de Stuttgart, se alcanzó un acuerdo para que España y Portugal se adhieran a la CEE al mismo tiempo que la Comunidad resuelve sus problemas, y pretenden que no se olvide en forma alguna este acuerdo.

Información en página 13)



Felipe González, y Mario Soares, sonrientes. Pierre Mauroy (en el centro) tiene la palabra.



# Per jutjar el senyor Fraga Iribarne

Josep Moll Marqu3s

Segons sembla, el gabinet de premsa aliancista no té cap argument que oposar a les meves consideracions sobre el que hauria d'esser un bon funcionament del nostre Parlament. Així m'ho fa pensar el fet que, en lloc de respondre als raonaments sobre les falles que han tingut en la seva actuació parlamentària, s'agafen a una frase referida al seu líder nacional i surten per la tangent. Si aquesta deducció és correcta, em permetria fer-los una reflexió, recordant que rectificar és de savis. I així com el president del Parlament ha reconegut lleialment que es va equivocar en la interpretació del Reglament, i per tant és ben segur que rectificarà, i així com estic per assegurar que no tornaran caure en l'equivocació de designar el Conseller d'Hisenda com a ponent del projecte de llei de pressuposts per 1984, també hi diria molt que rectificassin el seu error de copar les Messes de les Comissions parlamentàries. I no es tracta de satisfer imaginàries desitjos de figurera d'alguns diputats de l'oposició. Es tracta d'establir en el nostre Parlament les plataformes de diàleg entre majoria i oposició que són normals, i per altra part necessàries, a tots els Parlaments del món democràtic.

Anem, però, a aquesta única frase que sembla que els va molestar del meu article, induint-los a afirmar que jo feia «un temerari e irresponsable juicio de valor» quan deia que el senyor Fraga no serà mai un demòcrata per una qüestió visceral. En primer lloc he de dir que aquesta afirmació no és gaire original, i amb aquestes mateixes paraules o unes altres de semblants, ja l'han feta altres observadors i polítics. Si realment tant molesta a «Alianza Popular» no tenc inconvenient en dir que en el context del meu article no hi feia cap falta i que la poden donar per esborrada. Ara bé: Tenc interès en deixar ben clar que el meu judici de valor no té absolutament res de temerari.

Tots recordam encara els temps en què el senyor Fraga Iribarne tenia i acomplia a la perfecció l'encàrrec d'En Franco d'impedir que els espanyols, dins Espanya, exercissim el dret a la llibertat d'expressió. Lo que potser ja no recordin tots és una frase que, essent encara ministre d'Informació, però quan ja començava a fabricar-se la imatge de profeta de la llibertat, va pronunciar el senyor Fraga responent a un periodista estranger que li havia demanat perquè no es restablís la democràcia a Espanya. Reconec que la pregunta era ingènua, per dir-ho de qualque manera. Però la resposta del senyor Fraga va ésser definitiva: «Los españoles no están preparados para la democracia», va ésser el seu judici, aquest sí que claríssimament

temerari, perquè poquíssims anys més tard els espanyols donàvem a tot el món, i també al senyor Fraga, una lliçó magistral d'utilització assenyada de la llibertat. I això és, precisament, la democràcia.

Estic ben disposat a acceptar que una persona que no era demòcrata pot evolucionar cap a la democràcia. Per això, quan el senyor Fraga Iribarne era ambaxador a Londres i ja havia conseguit fer creure a tothom que era l'home que duria les llibertats a Espanya, vaig anar a Londres a fer-li una entrevista que volia incloure en el programa de ràdio que jo dirigia a Munic. L'entrevista, lògicament, estava prèviament concertada, però la meua sorpresa va ésser que, quan anava a iniciar la gravació, el senyor Fraga em va dir que no diria ni paraula de política amb un micr3fon davant. Més tard vaig saber que, entre la concertació telefònica de l'entrevista i el dia concertat per fer-la, li havia arribat ordre del Ministeri d'Assumptes Exteriors de no fer més declaracions polítiques mentre fos ambaxador. I vaig saber també que aquesta ordre es devia a les protestes que havia formulat el senyor López Rodó, que llavors era ambaxador a Viena i no feia declaracions polítiques. Com que ell també tenia plans polítics de cara al futur, devia considerar que el senyor Fraga jugava amb avantatge, i el va fer callar per la via jeràrquica. Potser aquesta traveta va ésser la que més tard va fer que el senyor Fraga, obligat a pactar amb López Rodó, el considerés un «extraño compa3ero de cama» imposat per la política.

El cas és que jo em vaig quedar sense entrevista, però a canvi, potser volguent-me compensar del viatge i que nos fos de bades, el senyor Fraga i jo vàrem estar prop de dues hores parlant de l'actualitat i del possible futur polític d'Espanya. Temps suficient per constatar dues coses i treure'n una conclusió: Primera, que el senyor Fraga no sabia escoltar, cosa que ja li fa molt difícil un autèntic diàleg, condició indispensable de la democràcia. Segona, que mai de la vida entendria el problema de les autonomies i sobretot el de les anomenades «nacionalitats hist3riques», que jo li havia plantejat insistentment com el problema clau per resoldre satisfactoriament el futur del país. I la conclusió: El senyor Fraga no podria ésser mai, en contra de lo que havia aconseguit de fer creure a molta gent, l'introduïdor de la democràcia a Espanya.

Aquesta impressió em va quedar confirmada molt pocs mesos més tard, quan el senyor Fraga, essent ja ministre de Governació, va anar a Bonn per donar una conferència. Feia només dues setmanes que havia vingut el senyor Areilza en la seva condició de ministre d'Assumptes Exteriors, i a la roda de premsa li vaig fer una pregunta sobre les perspectives polítiques personals dels membres d'aquell govern. El senyor Areilza, sense alterar-se mínimament, va donar la seva opinió al respecte, que no record, però sí una frase que va incloure a la seva resposta, en el sentit que tots els membres del Govern Arias eren conscients que s'estaven cremant políticament.

A la roda de premsa del senyor Fraga li vaig fer la mateixa pregunta, assenyalant quina havia estat l'opinió del senyor Areilza i afegint que, pel que havia dit fins aquell moment, jo havia tret la impressió que ell, el senyor Fraga, no tenia cap intenció de cremar-se. I aquí va ésser on les visceres el varen traïdonar i el varen fer respondre de mala manera. Després va resultar que, poc més poc manco per aquelles mateixes hores, es produïen els greus incidents de Vit3ria, amb cinc treballadors morts per la policia. I poc més tard, ja tornat a Madrid, el senyor Ministre de Governació Fraga Iribarne deia allò fam3s de «la calle es mía».

Crec, per tant, que tenc prou elements de judici per sebre de quin peu se calça el senyor Fraga. No vull dubtar gens que hagi assumit formalment la democràcia, però repetesc: No serà mai un demòcrata, perquè les seves visceres li ho impedeixen. Potser aquest és un judici inc3mode pels senyors d'Alianza Popular, i jo ben bé voldria que fos un judici equivocac3. Però, de temerari, res de res.

## Los millones que Walesa no dio a los agricultores

Sotero Ortiz (\*)

El líder del sindicato polaco «SOLIDARIDAD», —més que para líder sindical—, parece estar predestinado para millonario.

Un hombre que después de haber puesto a Polonia al borde de la guerra, es condecorado con el premio Nobel de la Paz, dotado con treinta millones de pesetas es un ser humano con mucha suerte.

Pero no es éste el primer premio que en su historia sindical obtuvo el hombre del sindicato polaco «Solidaridad».

Claro que como las maniobras del imperialismo contra los países socialistas siempre encuentran la respuesta adecuada, esta vez, no iba a ser una excepción.

Recientemente, la televisión polaca, emitió un interesante programa que durante una hora aproximada, reproducía las conversaciones privadas que L. Walesa mantuvo con su hermano durante su cautiverio que, además los servicios de seguridad de Polonia acompañaron con suficiente material fotográfico.

El fondo de la cuestión de la mencionada conversación trataba de la suma de 150 millones de dólares, que el imperialismo había depositado a nombre de Lech Walesa en un banco de Europa occidental.

Lech intentaba de persuadir a su hermano, de la necesidad de sacar esos millones de dólares de un banco que cobraba por su custodia y garantía, para depositarlos en un banco de Italia que pagaba un interesante tanto por ciento de interés.

El hermano de L. Walesa se negaba —en principio— a realizar tal operación argumentando que ese trabajo podía realizarlo directamente el líder de «Solidaridad» a lo que éste respondía que tratándose de una personalidad sindical y política como él, sus movimientos iban a ser mucho más vigilados, por lo que era el hermano menor de Walesa la persona indicada para realizar esta operación. En Polonia ningún ciudadano puede sacar ni meter dinero en los bancos extranjeros. El Gobierno polaco lo prohíbe mientras viva en Polonia.

El hermano de Lech se

resistía a ser el emisario banquero de su hermano, y alegó que el Vaticano y Woytila como la iglesia polaca, no había apoyado lo suficiente al sindicato «Solidaridad» durante su período de crisis. Lech, contestó diciendo «ya sabemos que tanto el Papa como Glend son unos...» (con calificativos muy soeces, que la TV polaca guarda en su archivo para mostrarlos si alguien lo desea). Pero Lech, prefería el banco del Vaticano para sus dólares.

La crítica de los sectores polacos del sindicato «Solidaridad» calificaba de falsas las grabaciones de las conversaciones que Lech mantuvo con su hermano cuando le visitó en su residencia-prisión; pero el hermano menor de Lech Walesa compareció ante un tribunal y reconoció y firmó ser cierto en su totalidad, el txto emitido por la TV polaca con el contenido de las conversaciones de los hermanos Walesa.

Los trabajadores de Polonia y todo el pueblo polaco en general, han comprendido que Walesa no poseía dos trajes y cuatro pares de calcetines (de ellos tres rotos), como afirmaba al ser acusado de millonario y de vendido a los servicios secretos occidentales, sino que alguien había depositado a su nombre 150 millones de dólares en un banco de Suiza, como pago a su campaña antisocialista a través del sindicato reaccionario «Solidaridad» —que más que un sindicato es un partido político— concebido para penetrar en los países socialistas y desprestigiar y minar el sistema así como conseguir la penetración de los servicios secretos del imperialismo en el Pacto de Varsovia.

Ahora será más fácil comprender por qué se pretendía resucitar el cadáver político de Walesa con la concesión del premio Nobel de la Paz. Pero la verdad más tarde o más temprano termina por imponerse sobre la mentira por bien vestida que se presenta.

(\*) (secretario del PCOE balear y miembro del Comité Central)

## HAZTE SOCIO DE LA LIBERTAD.

Membre:

Direcció:

desea recibir informaci3n para asociarse a la secci3n española de Amnistía Internacional.  
(envíese a calle San Miguel, 26 Oficina «B» Palma)  
atenci3n al público, de 6 a 8, de lunes a viernes)

AMNESTY INTERNATIONAL





EDITORIAL

Morirse de hambre

El derecho a la vida, expresión tan en boga estos últimos días, debe ser algo más que el derecho a nacer. De poco sirve nacer, si luego no existen garantías no ya para vivir, sino para intentar sobrevivir.

El domingo se celebró, promovido por la FAO, el Día Mundial de la Alimentación. Dicho organismo, dependiente de la ONU, llegó a una conclusión aterradoras: cien mil personas agonizan diariamente de hambre en el mundo y los niños de los países subdesarrollados son las principales víctimas de esa tremenda injusticia social.

Nos hemos acostumbrado peligrosamente a datos como éstos, a la fría estadística que la mayoría de las veces no nos dice nada. Nos vemos impotentes ante una de las principales lacras de nuestro mundo y a lo único que acertamos es a lamentarnos de «esos pobres negritos» cuando delante del televisor tomamos una de las dos comidas fuertes» (aparte de desayunos, almuerzos e «imprevistos») de la jornada.

Todos quisiéramos hacer algo por terminar de una vez con esa tragedia. Al menos eso es lo que se declara solemnemente en asambleas y encuentros internacionales entre desayuno y comida de trabajo. La FAO nos muestra algunas maneras de ayudar. Parece sin embargo, que no las entendemos.

La mala distribución de los alimentos es, según conclusiones a que ha llegado la FAO, una de las causas de esta desigualdad social. Y esto sí que se puede evitar mediante una organización aceptable.

La FAO viene recomendando desde hace tiempo que más que entregar alimentos, lo que los países ricos deben hacer es proporcionar los medios para producirlos. Es necesario además, como complemento, invertir en medios que favorezcan las comunicaciones con esos países.

Sería fácil, por lo demás, que como vienen reclamando organizaciones como «Justicia y Paz» y otras parecidas, que los gobiernos del mundo destinaran una pequeña cantidad de sus presupuestos (en torno al 0'7) a los países en los que se pasa hambre. Estas y otras soluciones son posibles. Incluso pueden reducirse las inversiones en armamentos. Podría parecer demagógico pero no lo es.

La alimentación, según reza el lema de la FAO, es un derecho prioritario. Sin este, todos los demás serán meras elucubraciones metafísicas.

Baleares

Se reunió la «comissió de govern» del CIM

Las comisiones informativas deberán elaborar programa de actuación

Las Comisiones Informativas del Consell Insular de Mallorca deberán elaborar programa de actuación, de acuerdo con una petición en este sentido formulada por el grupo socialista de la FSB-PSOE y que fue ayer acogida por la Comisión de Gobierno en el curso de la reunión que celebró a lo largo de la mañana. El presidente del CIM, Jeroni Albertí, indicó en este sentido que «es criterio de la presidencia que los presupuestos para el próximo año vayan acompañados de los citados programas de cada comisión informativa».

Ayudas económicas

En el curso de esta reunión se aprobó, en Cultura y Educación, el patrocinio de la «III Trobada de Bandes de Música» a celebrar en diciembre, y por importe de cuatro millones ochocientos mil pesetas. Un segundo patrocinio fue también aprobado para la publicación de un cómic de la «Historia de Lluc», con presupuesto de un millón y medio de pesetas.

En Fomento, una subvención de medio millón, solicitada por la Asociación de Congresos y Convenciones «para la campaña promocional de Otoño», y ayuda al Ayuntamiento de Sóller «para la adquisición de un camión de transporte de residuos sólidos, aportando el CIM el 30 por ciento del presupuesto presentado. También en Agricultura, con la votación en contra del representante del PSOE, se aprobó ayuda a la Escuela de Capacitación Agraria y subvención de un millón doscientas mil a la Cofradía de Pescadores del Puerto de Sóller.

Otras subvenciones menores fueron planteadas en la reunión que celebró, también ayer, la Comisión Informativa de Cultura y Educación, como trámite previo de la decisión definitiva de la Comisión de Gobierno.

Proposición de ley presentada por el PSM

La Balanguera, himno de la Comunidad Autónoma



«Fijar la forma oficial el himno de la Comunidad Autónoma no es un gesto intrascendente sino un firme paso hacia adelante», explica la proposición de ley que ha presentado el grupo parlamentario «Esquerra Nacionalista» (PSM) con vistas a que la Autonomía disponga de himno propio.

Esta propuesta, resuelta en tres únicos artículos, establece en el primero que el citado himno sea «La Balanguera, con letra de Juan Alcover y música de Amadeo Vives».

Símbolo popular

Contempla también la posibilidad —en el artículo 2º— que cada isla pueda tener su propio himno, «por acuerdo del respectivo Consell», y en el tercero que «el uso de los símbolos de la Comunidad Autónoma será

regulado por una ley del Parlamento».

Después de exponer que «desde la más remota antigüedad el himno fue una manifestación colectiva de afirmación de la personalidad de un pueblo», la exposición de motivos de esta proposición de ley dice que

«un pueblo sin símbolos es una colectividad que no ha asumido todavía la plenitud como entidad histórica diferenciada». Y más adelante: «Por suerte las islas Baleares disponen de una composición que ya tiene un nivel suficientemente amplio de enraizamiento popular y que es identificada de forma espontánea con nuestra tierra: La Balanguera. Por su alto simbolismo, calidad literaria y musical y por la aceptación popular de que ya goza, presentada las mejores condiciones para ser reconocido como himno de la Comunidad Autónoma».

Real Mallorca

Por otro lado el grupo parlamentario de la FSB-PSOE presentó escrito de preguntas en torno a la cesión del uso del Polideportivo San Fernando al Real Mallorca C.F.».

Pregunta el citado grupo en torno a las condiciones por las que se ha efectuado la cesión, la incidencia que pueda tener en la utilización pública, si la cesión es exclusiva del citado club de fútbol o pueden solicitarla otros equipos tanto aficionados como profesionales, etc.

Para que eviten los atentados y amenazas

Los trabajadores de SALMA piden ayuda a las autoridades

El comité de empresa de SALMA acordó ayer dirigirse al gobernador civil y al alcalde de Ciutat por medio de un escrito en el que se refiere a los atentados y amenazas que están sufriendo los trabajadores y pide que se pongan los medios necesarios para evitarlos.

«susodichos hechos, ofreciéndole a Vd., toda la información a esos indeseables necesaria en relación».



que son harto conocidos por los conductores y cobradores de esta empresa».

ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPÑO  
RELOJES, etc.

Cuando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta.

JOYAS LULIO

Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca

PASAMOS A DOMICILIO  
SABADOS ABIERTO  
PAGO AL CONTADO



## Aquí, la noticia

### El Fomento invitará a los perdedores de «Un, dos, tres»

El Fomento del Turismo de Mallorca, va a invitar próximamente a pasar una semana en la isla, con todos los gastos pagados, a la pareja de concursantes del último programa «Un, dos, tres, responde otra vez» dedicado íntegramente a Mallorca, y que como sobradamente saben los lectores, no consiguieron hacerse con ninguno de los valiosos premios en juego.

«Pretendemos —nos comenta Antonio Manera, secretario del Fomento del Turismo—, que en cierta medida sea este una especie de premio de consolación». De momento, indiscutiblemente, es un detalle del Fomento.

### «IV encuentro de compositores»

Los próximos días 14, 15 y 16 de noviembre se celebrará en el Teatro Principal de Palma el «IV Encuentro de Compositores», organizado por A.C.A.—Área Creació Acústica— Son Bielí, Búger.

Participarán los presti-

giosos compositores Josep M<sup>a</sup> Mestres Quadreny, Eduardo Polonio y Antoni Sabater.

A partir de esta edición los «Encuentros» serán integrados a las actividades del Institut d'Estudis Balearics.

### El jueves, presentación de un libro del Dr. Bartolomé Domenge

El próximo jueves a las 20 horas tendrá lugar en el Colegio Notarial de Baleares la presentación oficial de la obra «El derecho de sobreedificación y subedificación» de la que es autor el Dr. Bartolomé Domenge Amer, profesor de la Facultad de Derecho de esta ciudad. La edición, patrocinada por el Colegio Notarial, está incluida en el capítulo destinado a la promoción de estudios y demás manifestaciones del Derecho privado.

### Unas 300 personas en la Diada de Cala Murta

Unas 300 personas se dieron cita en la jornada del domingo en las Casas de Cala Murta para conmemorar la 50 diada homenaje al poeta Costa y Llobera.

La jornada comenzó con una misa solemne celebrada por el colaborador de «Baleares» Miguel Ramis Alonso. Hubo un recital de poemas en honor de la poetisa manacorí María An-

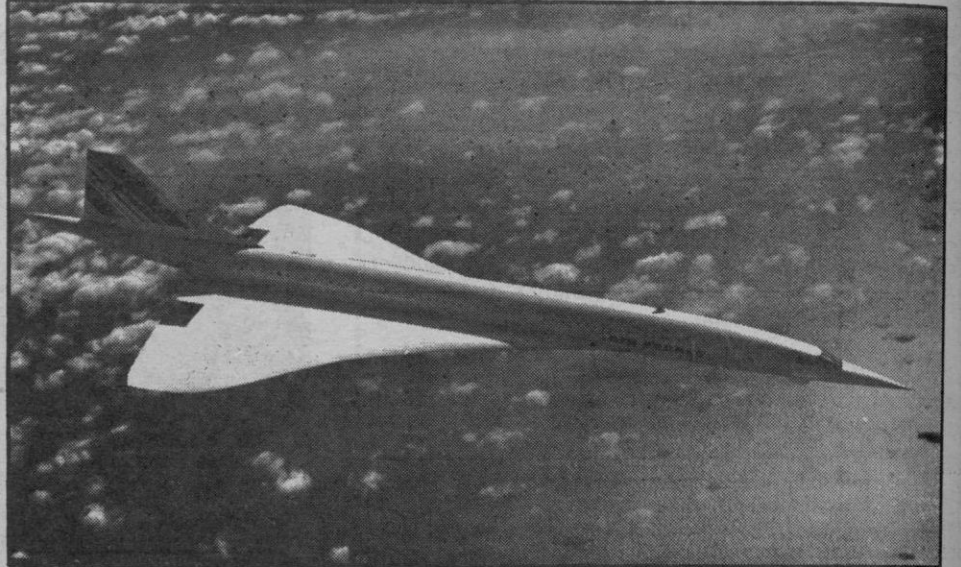
tonia Salvá.

Tras un almuerzo de hermandad en las cercanías de las casas, hubo otro recital de poemas y cantos por el coro de Pollensa. Intervino en esta sobremesa musical la soprano María José Martorell.

### Cien turistas ingleses llegarán el viernes en el Concorde

La mayoría de los seis millones de ingleses que vinieron a España durante sus vacaciones, escogieron a Mallorca como punto de destino. Ese es el motivo por el que cien turistas británicos llegarán el próximo 21 a Palma en el primer vuelo del Concorde que dentro del programa «charter» ha organizado la British Airways para rentabilizar su flota.

Como muestra de reconocimiento la Conselleria de Comercio y Turismo hará entrega al piloto de una placa conmemorativa.



### Nicolás Forteza expondrá en Alemania

En breve, el pintor mallorquín, conocido muy especialmente en Francia por sus últimas exposiciones en París, Nicolás Forteza, va a exponer en Alemania, concretamente en la ciudad de Hannover. Lo interesante del caso, lo que demues-

tra la categoría alcanzada por el artista mallorquín, es que la exposición estará abierta al público actualidad Nicolás Forteza está trabajando ya muy de lleno cara a esta importante exposición que le abrirá camino en Alemania.

### Nombramientos eclesiásticos

El último boletín oficial de la Diócesis de Mallorca, publica los siguientes nombramientos eclesiásticos.

Gabriel Seguí Mas, Defensor del Vínculo y Fiscal Sustituto del Tribunal Eclesiástico, cesando en dichos cargos, a petición propia, el Rvdo. P. Jaime Obrador, C.R.

Sebastián Salom Mas, cura párroco de Santa María la Mayor, de Inca.

Jerónimo Llambías Vidal, cura párroco de «Corpus Christi», de Palma, cesando en dicho cargo el Rvdo. Sr. D. Pedro G. Bestard Muntaner.

Guillermo Rosselló Quetglas, cura párroco de San Vicente Ferrer, de Palma.

Bartolomé Genestra Martorell, Vicario Cooperador de Santa María la Mayor, de Inca.

Pedro G. Bestard Muntaner, Vicario Cooperador de Alcudia.

### Presentación de la «Evolución económica 1982»

El próximo día 26 de este mes la Banca Catalana, Banco Industrial de Cataluña y la Caja de Ahorros de Baleares presentarán la nueva edición del estudio «Evolución económica 1982. Baleares». Un interesante estudio realizado por diversas personalidades en el tema.

### Sebastià Verd, jefe de los Servicios Informativos de TVE Baleares

Sebastià Verd, conocido periodista mallorquín, ha sido nombrado jefe de los Servicios Informativos de Televisión Española en Baleares. Sebastia fue uno de los pioneros en la televisión regional y ahora se ha reconocido su valía profesional con este nombramiento. Enhorabuena.

### Se abre en Palma una oficina del Banco de Crédito Agrícola

El Banco de Crédito Agrícola ha puesto en funcionamiento 11 oficinas, entre ellas una en Palma de Mallorca. Con la apertura de estas sucursales, el Banco de Crédito Agrícola intensifica su presencia en el medio rural, con el objeto de facilitar el acceso de todos los agricultores e industriales agrarios a sus líneas de créditos.

Las nuevas oficinas reciben y tramitan solicitudes procedentes de sus respectivas áreas de influencia. Asimismo, tras la apertura de estas oficinas se quiere lograr que la tramitación del préstamo al agricultor no dure más de un mes.

Es director de la sucursal de Palma, Emilio Díaz Berenguer.

### Cartas a...

#### Los que ayer se pusieron el abrigo

Ante todo os pido disculpas adelantadas por si no os gusta lo que voy a decir. Lo siento, pero no me queda más remedio.

Ayer mismo, sin ir más lejos, al sol no se le ocurrió salir hasta pasadas las diez de la mañana. Bueno, pues os vi por la calle; imposible que pasárais desapercibidos. Como si los fríos polares acabaran de llegar.

Gente hubo que se planteó seriamente el salir a la calle y poco les faltó a otros salir sólo a por provisiones para atrincherarse tras los cristales. Otros se dispusieron ilusionadamente a sacar los trajes esos de invierno comprados en Galerías, Loewe o Cortefiel. Pero, vuestro gozo en un pozo. Cuando más contentos estabais paseando por la calle con el jersey, va y sale el sol. Luego, chaquetas en la mano, gente quitándose rápidamente el jersey por las calles y otra vez a sudar y a guardar los modelos invernales para mejor ocasión.

Los amigos de ir abrigados lo tenéis mal en esta isla, y si por cualquier causa el tiempo atmosférico decide ajustarse al del resto de la nación, puede ser mortal de necesidad. Abrigos al canto y a los

pocos minutos, otra vez manga corta. Más fácil es que lo paséis mal por esos cambios tan bruscos que por el frío. Ya visteis ayer. Resultaba muy curioso comparar vuestros trapitos nuevos, mientras los turistas iban aún de manga corta.

Yo es que hay cosas que no entiendo. Ayer protestando por el frío, cuando desde hace meses veníamos suspirando porque refrescase un poquito. Ayer nuestras súplicas fueron atendidas y olvidándoos de los insoportables calores de hace pocos días, todos prestos a abrigarse.

Sí, yo comprendo que aquí no hay muchas ocasiones de lucir los abrigos nuevos y esas cosas, pero, tener un poquito de paciencia... Que tampoco fue para tanto.

DORIAN

P.D.— En la carta del pasado domingo se deslizó un pequeño error. Donde se decía que «El Horno» era una página «taquillera» (cosa que desconozco; ya preguntaré si además de publicarse se proyecta en algún cine o algo así); pretendía decir que era una página «tranquila». Pues eso.

RATAS Y RATONES  
**ELIMINELOS EN SILENCIO**



**rataSTOP**  
El generador de ultrasonidos que elimina ratas y ratones.

Solicite información sin compromiso

Nombre

Dirección

Tel

Población

Provincia  
COPROGAR C/ Ctn. Castell 24  
Tel. 204933 Palma de Mallorca-4

**POR CIERRE LIQUIDAMOS**

TODAS NUESTRAS MOQUETAS Y ALFOMBRAS A MITAD DE PRECIO.

**CASA DE LA MOQUETA**

C/ Barón de Pinopar.



En la reunión entre las entidades y representantes municipales

# Hoy se discute el anteproyecto del Reglamento de Participación Ciudadana

M. RAMONELL

Esta tarde a las 19.00 horas y en el Ajuntament de Palma se reúnen la delegada para las Relaciones con las Entidades Ciudadanas, Marta Llompart, y los representantes de éstas para discutir las enmiendas al anteproyecto del Reglamento de Participación Ciudadana.

Durante esta conversación los representantes, dos por cada entidad ciudadana, y Marta Llompart tratarán de llegar a un acuerdo y así cumplir el pacto que el PSOE y otras agrupaciones políticas firmaron antes de las elecciones de mayo de 1983.

Este acuerdo fue asumido por el PCIB, PSOE, PSM, PCOE y UM y rechazado de plano por Alianza Popular, hoy en la oposición municipal, y el CDS. En líneas generales el pacto se comprometía a la realización de un programa de normalización lingüística, la

habilitación de un local municipal para las entidades y el mantenimiento de las líneas básicas de participación ciudadana. Las entidades que firmaron fueron la Federación de Padres de Alumnos, la Federación de AA de Vecinos de Palma, la Coordinadora de Minusválidos, la Federación de Grups d'Esplai, Centre de Cultura Popular, el Comité de Solidaridad con El Salvador, Escola Es Teix, Escoltes de Mallorca, Obra Cultural Balear, Grup Excur-

sionista de Mallorca, GOB, Justícia i Pau, Assamblea de Dones y Federació de Corals.

## Enmiendas al anteproyecto

Ayer precisamente se reunieron con los representantes de la prensa, Paco Mengod, de Federación de AA de Vecinos de Palma, Miquel Catany por el GOB y Jaume Obrador como integrante del Centre de Cultura Popular, para exponer

las directrices de las enmiendas.

Afirmaron durante la conversación que habían detectado cierto tono fiscalizador al que no otorgaban mayor importancia pero que intentarán rectificar. Además variarán el título introductorio intentando aclarar que además de los representantes del pueblo elegidos democráticamente «existen también otras agrupaciones, asociaciones, (...) y demás entidades representativas, tanto a nivel territorial como sectorial, los cuales, por su implantación y participación en múltiples actividades reivindicativas (...) tienen influencia dentro de la población denunciando la problemática social y urbana y al mismo tiempo son importantes en la dinamización de la vida ciudadana».

También, y según nuestros interlocutores, se hallaron ciertas lagunas que a su parecer deberían ser subsanadas y ese es su propósito. Así se asegurará el envío del orden del día de los plenos a todas aquellas entidades que lo soliciten; se contemplará el derecho a propuestas, desde luego no inmediatas, pero sí que deberán ser respondidas por los regidores; las entidades ciudadanas podrán utilizar una parte de los espacios para anunciar sus actos y expresar sus opiniones; se crearán espacios públicos estratégicos en Palma y barriadas; se podrán instalar puestos de información en la vía pública

ca previa comunicación; Cort se comprometerá a recoger y tener en cuenta las opiniones de los ciudadanos a través de escritos, entrevistas, reuniones y asambleas.

Además de estos puntos, que sin duda mejoran ostensiblemente la participación del palmesano en la vía pública, se reglamenta su intervención en las sesiones plenarias, comisiones informativas de cada departamenteo y otros organismos municipales.

Los representantes de las organizaciones intervendrán en el pleno para lo cual se suspenderá la sesión que se recomenzará una vez finalizada.

Otras de las enmiendas que hoy se tratarán, destaca la constitución de una comisión paritaria de seguimiento, que arbitrará en caso de conflicto y estará formada por igual número de representantes del Ajuntament de Palma y de las entidades siendo presidida por la persona que ostente la delegación de Relaciones Ciudadanas.

El Reglamento de Participación Ciudadana estará vigente, según deseos de las organizaciones ciudadanas, hasta «la aprobación de la nueva ley de Régimen Local, comprometiéndose el Ajuntament una vez aprobada, a adecuar las formas de participación a las nuevas estructuras que resulten de la aplicación de la nueva ley, respetando los mínimos que se contemplan en este reglamento».

## En la aplicación de la ley de jornada máxima semanal

### CC.OO. y UGT denuncian la intransigencia de la patronal del metal

Los sindicatos del metal de CC.OO. y UGT de las islas han denunciado la postura intransigente de la patronal en la aplicación en Baleares de la ley de jornada máxima semanal de cuarenta horas, señalando que dicha postura no es otra que la que vienen manteniendo la CEOE y la CAEB de incumplir una ley en base a la interpretación dada por el Ministerio de Trabajo, y de lo cual ya hay sentencias de las Magistraturas de Trabajo de Canarias y Huesca.

Afirman CC.OO. y UGT que con fecha 10 de agosto y a instancias de los sindicatos fueron convocadas las patronales a una reunión de la comisión paritaria a la cual no se presentaron, y que en la segunda reunión el pasado día 13 se presentaron con una postura intransigente como colectivo, a pesar de que en algunos sectores y empresas se esté aplicando la ley o la desean aplicar.

Ante dichas posturas los sindicatos manifiestan su rechazo diciendo que no hacen más que crear conflictividad en las empresas debido a que se les obliga a presentar conflicto colectivo, y con posterioridad la correspondiente reclamación de los trabajadores de las horas desde el 1 de agosto hasta la fecha en que se publique la resolución, reclamaciones que van a tener que abonarse a los trabajadores como horas extraordinarias al precio legal establecido según ley.

Finalmente exponen CC.OO. y UGT que lo que más les preocupa es la forma y método utilizado por la patronal en las aplicaciones de la revisión salarial y en la ley de la jornada máxima semanal, creando un precedente de enfrentamiento a los sindicatos con los cuales tendrá que negociar en breve el próximo convenio colectivo provincial del metal.

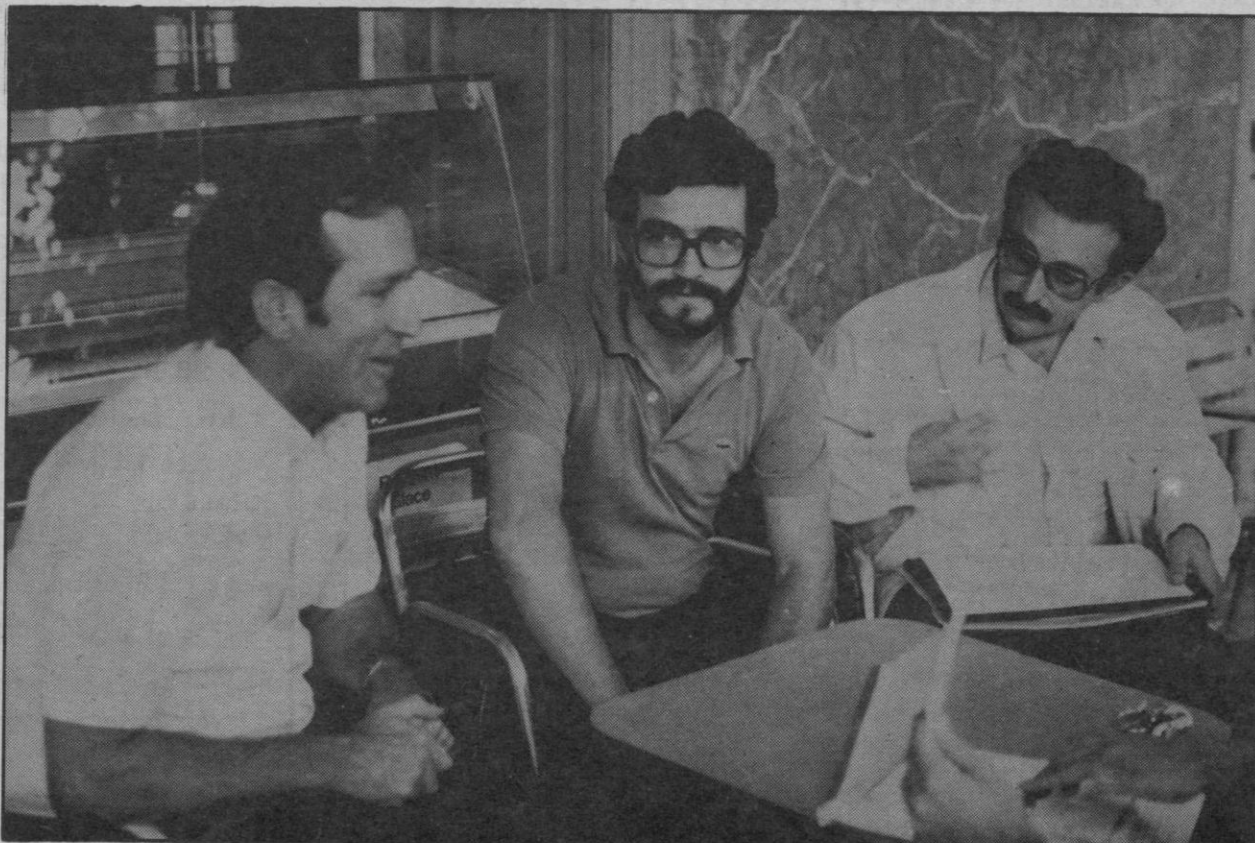
## Tomeu Penya, en la Semana Internacional de Música del Mediterráneo

A primeros de noviembre Tomeu Penya actuará en Valencia dentro de la Semana Internacional de Música del Mediterráneo. Tomeu y su grupo asistirá a esta muestra musical invitados por la organización e intervendrá el mismo día que los representantes de Turquía. Tomeu trabaja ahora con su disco «Trenc», un sencillo que está dedicado a la última playa virgen de Mallorca y en la cara «b» lleva la canción «Llocs i terres».

Por su parte «Música nostra» está grabando su nuevo disco, dedicado a «Romanços» y producido por ellos mismos.

## Todos para todos

Únete a Cruz Roja



De izquierda a derecha, Jaume Obrador del Centre de Cultura Popular, Miquel Catany, del GOB y Paco Mengod de la Federación de Asociaciones de Vecinos. (Foto: COSME VIVES)



## SUCESOS

# Sustraídas joyas por valor de 2.500.000 pesetas, en un domicilio

Las crónicas de sucesos que se publican los martes parecen calcadas unas a otras desde hace unos meses. Las denuncias por robos en domicilios se incrementan paulatinamente. Los fines de semana son aprovechados por los «cacos» para perpetrar sus acciones delictivas. Durante el sábado y el domingo se han producido numerosos asaltos a inmuebles.

Unos delincuentes se apoderaron de joyas, valoradas en 2.500.000 pesetas, en la vivienda de Bartolomé N.M., situada en la calle Ramón Berenguer III.

Del mismo modo, se sustrajeron 300.000 pesetas en joyas y 100.000 en efectivo del domicilio de Pedro S.O., ubicado en la calle Minador Júpiter. En el mismo edificio, al parecer, se perpetró otro asalto, pero esta vez los ladrones no lograron apoderarse de ningún objeto.

A José María G.A. le arrebataron joyas, tasadas en 250.000 pesetas, y diversos efectos del interior de su inmueble tras forzar la puerta de entrada.

De una vivienda de la calle Reyes Católicos fueron sustraídas diferentes joyas cuyo valor supera las 200.000 pesetas.

Asimismo, el restaurante Ulises, uno de los más frecuentados de nuestra ciudad, recibió la inoportuna «visita» de los cacos, quienes se apoderaron de numerosos objetos y bebidas, por un valor global de 1.200.000 pesetas.

Los ladrones parecen muy interesados en adquirir de manera ilícita aparatos de video. El lector ya se habrá cerciorado, pues tales sustracciones se suceden a diario, y quedan reflejadas en las páginas de nuestro periódico. Durante el fin de semana «desaparecieron» tres audiovisuales en distintos domicilios.

### Abusos deshonestos

Francisco S.R. y José C.C. sostuvieron una violenta pelea, al parecer porque el último abusó deshonestamente de la hija, de seis años de edad, del primero.

### Tirón

Un ciudadano alemán denunció la sustracción de joyas, por valor de 200.000, tras arrebatarse el bolso por el procedimiento del «tirón» en la Playa de Palma.

### Ahogado

Jacques Michel Marseille, ciudadano

francés, de 30 años de edad, se ahogó el pasado domingo en la playa de Ca'n Pastilla, frente al balneario I. El infortunado se bañaba, cuando fue arrastrado por el intenso oleaje. Algunas personas intentaron auxiliarle pero su esfuerzo resultó baldío por las inclemencias del mar. El fallecido se hospedaba en un hotel de la zona.

### Detenidos

Pedro María E.B., de 23 años de edad, fue puesto a disposición policial como presunto autor del robo con fuerza en la cafetería París, de la Plaza Mayor.

La Policía Nacional detuvo a Gavina G.I., de 24 años, como presunta autora de diversas joyas en distintos domicilios.

Roberto G.M., de 21 años, fue detenido como presunto autor de varios robos. Se le ocuparon distintas joyas de supuestas sustracciones. El detenido niega que las robe.

La Guardia Civil del Pont d'Inca detuvo a Pedro P.H., de 49 años, como presunto autor de la sustracción de un motocultor marca Honda, valorado en 109.000 pesetas.

Agentes de la Guardia Civil detuvieron a José Manuel T.R., de 17 años, y a Miguel M.T., de 18 años, como supuestos autores de la sustracción de joyas, valoradas en 300.000 pesetas, en un chalet de Son Servera. Asimismo fue detenido Joaquín S.B., de 23 años, como presunto receptor del material robado. Se ha recuperado la totalidad del botín.

Por otra parte, agentes de la Guardia Civil de Palma Nova detuvieron a Miguel C.R., de 23 años, por el delito de robo frustrado.

Por último, la Guardia Civil de Alcudia detuvo al ciudadano inglés Brian O., de 18 años, como supuesto autor de las lesiones con una botella al conserje del hotel Lago Monte, del Puerto de Alcudia. El herido fue trasladado a la clínica de Son Dureta.

## Fin de año en

# PARIS

Gratis!

CON

**Baleares y VIAJES CONDAL S.A.**  
y la colaboración de **GALAXIA TOUR**

**P**aris bien merece la pena un viaje y sobre todo si es para celebrar el Fin de Año.

Sus monumentos, su arte, sus gentes, su grandeza, han hecho de París una de las ciudades más maravillosas del mundo.

Ahora, puede viajar gratis en compañía de la persona que usted designe, participando en el fácil concurso que «Baleares» ha organizado en colaboración con Viajes Condal.

Basta con rellenar el cupón que publicamos y remitirlo a Viajes Condal, C/ Industria, 3. El próximo 15 de Noviembre celebraremos el sorteo ante notario de los cupones que hayan acertado las respuestas.

El viaje para 2 personas incluye, Avión PMI-BCN-PMI, Autocar a París, hotel, alojamiento, desayuno, y 1 visita a la ciudad de París.

También, durante el trayecto, se visitará Lyon, Nimes, Fontainebleau y otras ciudades francesas del Valle del Rodano.

Salida, el 28 de Diciembre-83.

Llegada, el 3 de Enero-84.

### OTROS VIAJES QUE RECOMENDAMOS

CHECOSLOVAQUIA Y REPUBLICA

DEMOCRATICA ALEMANA

PARIS A SU ALCANCE

EGIPTO

TUNEZ AL COMPLETO CON PLAYAS

Salidas: 23 DICIEMBRE 78.535 Pts. 8 días

Salidas: 15 Octubre 36.535 Pts. 8 días

Salidas: MARTES/SABADOS 84.165 Pts. 8 días

Salidas: 29 OCTUBRE 68.735 Pts. 8 días

1.- ¿Cómo se llama el Mausoleo donde se encuentra la tumba de Napoleón?

2.- ¿En qué año se inauguró el Arco del Triunfo?

3.- ¿Cómo se llamaba el famoso personaje conocido como el jorobado de Nuestra Señora de Notre Dame?

Remitir a: VIAJES CONDAL Industria, 3 Tel: 45 45 11. PALMA

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_



**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**  
**INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO**

**JUEVES DIA 20**  
De 8'00 a 14'00 horas  
Zonas de: Sa Coma,  
Andraitx, S'Arracó, San  
Telmo, Pto. Andraitx,  
Club de Vela, Urb. La  
Mola y Costa de An-  
draitx.

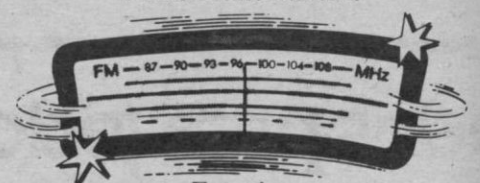
**JUEVES DIA 20**  
De 8'30 a 14'00 horas  
C/ Foradí, C/ 144,  
C/ 361, C/ 363, C/  
362 (desde C/ 363 a  
C/ 361) de Palma.

De todo lo cual se  
ha dado previamente  
cuenta a la Direcció  
General d'Indústria.

Únete a Cruz Roja

# Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.



Escucha  
los 40 Principales  
de la SER.

**SER**  
La otra Radio.  
La de los Principales.



El concejal de AP, Juan Franco, tiene seis expedientes

# El alcalde de Calviá, contra las infracciones urbanísticas

RIVERO

El alcalde de Calviá, Francisco Obrador, considera que los concejales han de dar ejemplo de cumplir las leyes y no el de hacer un uso indebido de ellas, manifestó a «Baleares» refiriéndose a la denuncia que el edil de Alianza Popular, Juan Franco presentó públicamente acusando, en cierta manera, al grupo gobernante de querer tirar un gimnasio que ha construido en Santa Ponsa y que contaba con el visto bueno verbal de la anterior Corporación.

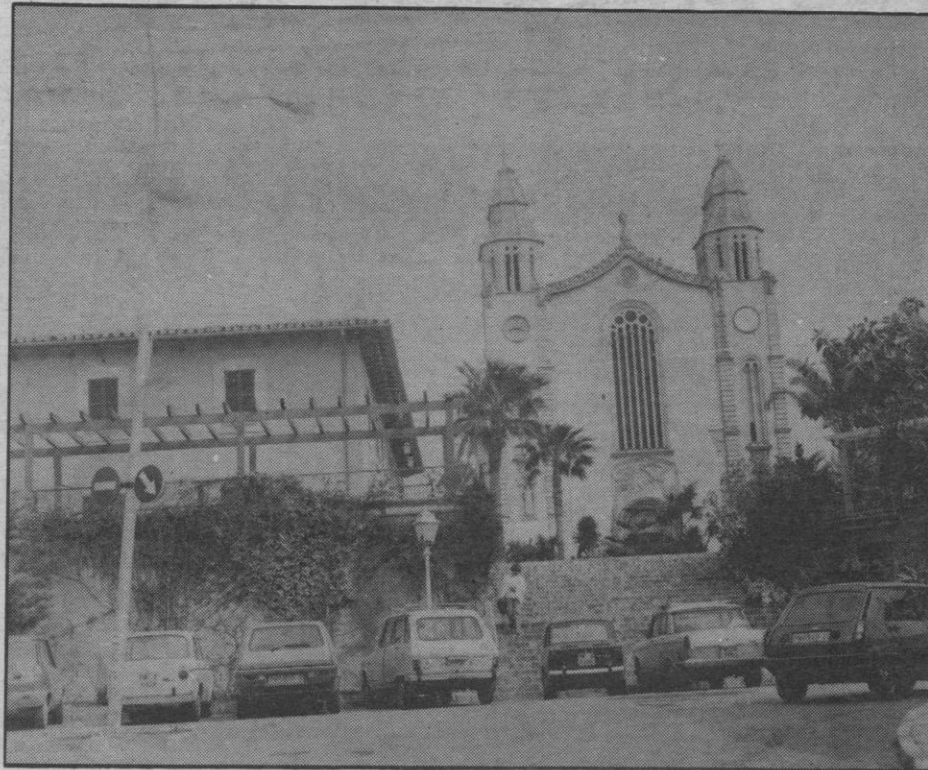
Obrador dijo a este periódico que Juan Franco, antes de ser concejal, había incumplido ya cinco veces las ordenanzas urbanísticas de Calviá, por lo que se le habían abierto otros tantos expedientes y que pese a esa acusación de revancha

política lo que habría que decir del equipo gobernante es que ha usado una paciencia y una debilidad exquisita con uno de los ciudadanos que es además un concejal, personas que ha de ser la primera en cumplir la normativa.

Los expedientes que se le abrieron a Juan Franco fueron por un chalé que se había construido y que no legalizó. Una segunda sanción le llegó por las obras de otro chalé y que, pese a que se le había pedido su legalización no la hizo. El tema del famoso gimnasio de Santa Ponsa, en el Park Club, se abrió un expediente y se le solicitó también si estaba de acuerdo con la norma urbanística, pues en contra de lo manifestado por Juan Franco a la prensa, en el Registro de entrada no figura ningún documento de petición de legalización.

El cuarto expediente procede por unas obras realizadas en el mismo Park Club, en este caso un tobogán, que ha funcionado todo el verano sin autorización, y que ahora se la exige porque no se le quería perjudicar económicamente.

Asimismo el 18 de junio de este año Juan Franco pide, por escrito, el permiso de obras de una piscina de barquitos, pero resulta que esa piscina ya estaba construida y funcionando, por lo que se daba una irregularidad más. También se ejecutan unas obras de cubrición de un bar, pese a que en esta zona de Santa Ponsa no se permiten ya más volúmenes y por lo que se le tendrá que abrir un sexto expediente de infracción urbanística a este concejal.



«No castigamos a AP.»

«Nosotros no pretendemos con esto ir contra na-

die de Alianza Popular, ni contra ningún partido político, como intenta decir Juan Franco», manifiesta Francisco Obrador. «Nuestro interés se hacer que se cumpla la ley en un término municipal donde ha habido y sigue habiendo numerosas irregularidades. Hemos de dar ejemplo y lo mismo actuaría contra alguien de mi partido. Aun más, sería más duro con él. Si hasta la fecha no se ha hecho nada, no ha sido porque no se quisiera, sino porque se iban ejecutando los expedientes. El día en que se lle-

vó a la Comisión Permanente no se estudió sólo el suyo, sino 10 ó 12 más, por lo que es falso que hubiera algo contra él ni a título particular ni como político».

Francisco Obrador entiende que los concejales han de dar ejemplo y que no se va a ir contra el grupo de la oposición a través de estas sanciones, pues actuarían de igual modo contra cualquier otro infractor, en materia urbanística, al margen de su pensamiento político.

## El debate y la mayoría

Juan Riera

Camus, aquel escritor francés que quería ser santo y ateo a la vez, dijo, el 57, cuando le dieron el Nobel: «Evidentemente, cada generación se cree dedicada a rehacer el mundo. Sin embargo, la mía sabe que no rehará. Pero acaso su misión sea más grande. Consiste en impedir que el mundo se deshaga».

Las palabras de Camus —perteneciente a la misma generación que los quintos españoles del 36, y testigo de los males del siglo— trémulas y pesimistas, aunque sensatas, tal vez den la medida de las tomas de posición, las sutilezas e incluso, por reflejo, de las viscerrealidades y salidas de tono que rodean los debates sobre los proyectos de ley de la LODE y la despenalización de ciertos tipos de aborto.

Porque el tacto y la prudencia tarde o temprano se convierten en confusiónismo al presentar con envoltorio sociológico lo que son convicciones filosóficas, o por contra, el empeñarse en ver crímenes donde mayormente sólo hay creencias religiosas. Todo ello, tal vez inconscientemente, contribuye a sostener el ya secular encogimiento de un país cuya notable mayoría de individuos sigue intuyendo que las ideas contrarias a las suyas, tienen cargador, gatillo y seguro.

Es posible que mientras una refinada conllevancia supere a una auténtica convivencia —que no sabe tanto de contradicciones hirientes— se seguirá incidiendo en uno de los más viejos y atenzadores errores de España: La falta de un gran debate nacional, sincero, sin miedos ni cortapisas. Urgen solemnidades bajadas de peldaños de las cátedras, los escaños o los púlpitos, para dotar de capacidad analítica, y dialéctica a los sin voz y sin argumentos, tan dueños de lo que nos concierne a todos como el que más.

Porque, por ejemplo, en el tema del aborto nadie ha abierto la nuez, con hondura y franqueza, anteponiendo su condición de creacionista o evolucionista, de materialista o idealista, empezando por defender su postura de que es el ser social el que determina la conciencia, o por el contrario este ser es fruto de una predestinación divina. Y esta legítima prudencia ha hurtado la no menos legítima necesidad de muchos de potenciar su bagaje intelectual y teórico, siendo quizás, el resultado un debilitamiento general, generador de inútil desconfianza mutua.

Y así, bajo esa desconfianza, un consejo de padres de alumnos adquiere la forma neurótica de un soviético de Petrogrado; un creyente convencido y consecuente la de un fanático irreductible, y una chiquita burlada por un caradura la de una sanguinaria hidra de siete cabezas.

Tal vez, sea en el fondo, porque seguimos siendo un país acomplejado.

Acomplejado porque aquí el saber se ha considerado siempre un bien patrimonial, gremial, corporativo, sectario: La teología cosa de curas; la ciencia de universitarios; el marxismo de revolucionarios; el positivismo de pedantes. Hasta Carrillo dice que el problema del PC es esencialmente cultural.

La verdad —esa verdad perceptible, maleable, influyente en la que cabemos cómodamente todos y aún sobra— es que ante un par de proyectos de ley todo parece resquebrajarse. Y de otra forma no podía ser si seguimos cogiendo los problemas por las hojas, con el tronco enterrado y la raíz para la inmensa mayoría.

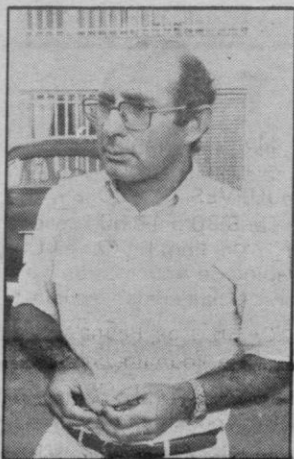
## Visita del nuevo delegado de Medios de Comunicación de la Iglesia

Recibimos en nuestro periódico la visita del nuevo delegado de Medios de Comunicación Social de la

Iglesia, Andreu Genovart, que iba acompañado del exdelegado y hoy vicario Episcopal, Joan Bauzá.

Andreu Genovart manifestó su interés por colaborar con este y demás periódicos de la isla con el fin de que las noticias de la Iglesia sean conocidas por todos. Es un sacerdote joven con ganas de trabajar y le servirá mucho la experiencia que ha tenido y tiene con los medios audiovisuales que se emplean para la enseñanza catequística, sobre el que ha realizado varios cursillos de aprendizaje, al igual que cursillos relacionados con los medios de comunicación.

(Foto: Juanet)



Otoño 83

Moda Infantil y Juvenil

LENCERIA BARCCLO

San Miquel, 46-Palma



Dos mallorquines en la Escuela Internacional de Psicomotricidad

## «Hay que dar el máximo de posibilidades a la expresión corporal»



Los dos únicos mallorquines que pertenecen, por estudios y título a la Escuela Internacional de Psicomotricidad dependiente de la Universidad de Tours.

MATEO CLADERA

Sólo dos profesionales mallorquines y residentes en la isla, pertenecen a la Escuela Internacional de Psicomotricidad. Se trata de María Antonia Santandreu y Fernando Ribot Bonet, quienes durante el pasado verano han realizado unos cursos al respecto en Madrid. Esta escuela Internacional de Psicomotricidad depende de la Universidad de Tours y estos dos mallorquines lo están llevando a la

—¿Qué es la psicomotricidad?  
—Es un proyecto educativo donde se parte de un lenguaje corporal para conseguir que el niño tenga una educación global con los estímulos posibles.

práctica en su propio gabinete que tienen montado en Palma, y en las jornadas que dirigen tanto en la isla, como fuera de la misma.

Precisamente el próximo miércoles se inicia en Mallorca, concretamente en Porto Cristo, las primeras jornadas de educadores de escuelas infantiles y de preescolar durante las cuales estos dos profesionales van a tratar estos temas que están en su inicio —por lo menos en España— en el mundo educacional.

—¿Lo importante pues, es el lenguaje corporal?

—Efectivamente, hay que dar el máximo de posibilidades a la expresión corporal ya que este sistema tiene en cuenta a toda la persona. Las primeras experiencias se realizaron en Suiza y Francia y, poco a poco, han entrado en nuestro país.

—¿Cuál es la misión del profesional en psicomotricidad?

—Observar y favorecer la comunicación para así llegar a una creación, con ello se consigue un nivel de comunicación alto, una capacidad de comunicación y una capacidad de afectividad, con una integración de toda la persona consiguiendo unas gratificaciones sensoriales.

—¿La expresión corporal, hoy tan de moda, es

otra forma de psicomotricidad?

—La expresión corporal forma parte de la psicomotricidad pero no es sólo esto ya que, la psicomotricidad es una orma de relación entre las personas y de esta forma conseguir que la persona se encuentre bien consigo misma.

Estas son las primeras ideas que nos han dado estos dos profesionales, primeros que hay en Mallorca, de la Escuela Internacional de Psicomotricidad.

Lo importante ahora es que todas estas ideas, ya bien probadas, Europa, se lleven a la práctica por gente preparada a fin de conseguir esta integración global del niño en el mundo de los adultos. Un tema del que debemos seguir hablando.

Foto: C. VIVES

## EDICTO

Jesús-María Calderón González, Magistrado, Juez de Instrucción número 1 de la ciudad de Palma de Mallorca.

Por el presente edicto, que se expide en virtud de resolución de fecha de hoy adoptada en el procedimiento penal que tramito con el número 267 del libro de Cartas-Ordenes y que se publicará en el Tablón de Anuncios de este Juzgado y en el Diario «Baleares», de esta ciudad, se llama y emplaza a personas que puedan acreditar ser las dueñas de joyas sustraídas sobre el mes de noviembre de mil novecientos ochenta y uno, cuyo paradero actual se desconoce para que en término de 5 días comparezca en este Organismo de Justicia a los efectos de reconocimiento de joyas.

Dado en Palma de Mallorca, a siete de octubre de mil novecientos ochenta y tres.

El Secretario Judicial

Gaëlle Bernard,  
directora del Centro Pompidou

## «Hay que saber por qué los niños pierden la creatividad»

MATEO CLADERA

Ayer tarde en la Fundación Dragán tuvo lugar una interesante conferencia que pronunció Gaëlle Bernard, directora de «L'atelier des enfants» del Centro Georges Pompidou de París. La conferencia fue seguida de coloquio en el que intervinieron Matilde Mollà, Maritina Fullana y Andrés Terrades, actuando como moderador, Juan B. Lacomba.

Esta conferencia fue organizada por el equipo que en Baleares cuida de la actividad denominada «La Caixa a les escoles», precisamente cuando van a iniciarse las actividades para este nuevo curso. De esta forma, mediante esta conferencia y las anteriores, los organizadores han pretendido ofrecer a los profesionales de la enseñanza, un intercambio de experiencias con representantes de diversas instituciones europeas.

### Centro Georges Pompidou

El Centro Georges Pompidou lleva siete años funcionando en sus distintas actividades y desde hace tres es directora del «Atelier des enfants» la señora Gaëlle Bernard. Ella misma nos explicó lo que se hacía en esta escuela de vanguardia.

—Es una escuela —dijo— para niños, donde se les enseña todas las formas de arte: plástica, expresión corporal, audiovisual, etc.

—¿Cuál es la finalidad de este taller?

—Intentamos que las actividades artísticas estén reconocidas en las escuelas, mediante estos trabajos que hacemos demostramos que el niño es más capaz y tienen una mayor sensibilidad e imaginación con este tipo educacional.

—¿Y el objetivo del taller?

—En la escuela tendría que haber trabajos que reportaran al niño una mayor imaginación, hay que estimular la inventiva para el juego y para el placer. La didáctica sola aburre a los niños y por ello hay que introducirlos en otros campos. El trabajo del Centro —en definitiva—, es mostrar a los niños la creación haciéndose. —¿Cuántos alumnos pasan por el centro durante el curso?

—Pasan un total de veinte mil niños a los que atiende un equipo especializado que está compuesto por treinta profesionales.

La directora del centro Georges Pompidou habló en su conferencia la que ilustró con diapositivas de la inauguración en la escuela teniendo como base el problema de que el niño, al llegar a los ocho años, pierde su creatividad y ello hay que buscar las causas.

Foto: JUANET



La directora del «Atelier des enfants» del Centro George Pompidou de Francia

## IX CURSO FORMACION CONDUCTORES AMBULANCIAS

(Requisito indispensable  
carnet conducir clase C)

ESPECIALMENTE PARA CONDUCTORES RESIDENTES EN: POLLENSA, SANTANYI, INCA, MANACOR, ALCUDIA, CALVIA, FELANITX, Y OTRAS POBLACIONES DE MALLORCA, MENORCA E IBIZA.

### INSCRIPCIONES GRATUITAS PLAZAS LIMITADAS

Inicio del curso miércoles día 19 a las 19'30  
clases: lunes, miércoles y viernes de 19'30 a 21'30

### INFORMES E INSCRIPCION

Centro Médico de Mallorca  
Paseo Marítimo 16  
Tel. 285858  
Ambulancias Insulares  
Polígono La Paz  
Tel. 200362

## ESTUDIOS OFICIALES DE INFORMATICA

(TITULO OFICIAL)  
(expedido por el MEC)

**INVITAMOS** a todas las  
personas interesadas en la  
Informática, a un cursillo

**GRATUITO**

con una demostración práctica en  
nuestro Ordenador IBM S/34, que se  
celebrará los días 17, 19 ó 21 para  
mayor comodidad del asistente.

Rogamos confirmen la asistencia en nuestra  
secretaría, debido a la lógica  
limitación de plazas

**CENTRO ESTUDIOS C.E.T.A.**  
C/. Antillón, 11 - Palma  
Tels. 46 00 31 - 46 16 09

CENTRO DE PRESENCIA DE CEDED



Jaime Cladera, conseller de Turismo:

# «La oferta ya es preocupante» (y se refleja en los precios de contratación)

Jaime Jiménez

«El mes de septiembre, contra lo que temían algunos, ha resultado excepcional en lo que a nivel de ocupación se refiere, en la mayoría de zonas turísticas de la isla», comenta el conseller de Turismo Jaime Cladera, a la hora de hacer un balance de lo que ha dado de sí la temporada turística, que él califica de «bastante irregular».

La entrevista tiene como marco su despacho oficial, y entre los temas tratados, naturalmente, figura el de la próxima Convención de ABTA.

## «La oferta ya es preocupante»

—Desde que he llegado a este despacho —dice el señor Cladera— he podido constatar que nadie o casi nadie se ha planteado seriamente hasta dónde tiene que llegar el crecimiento de Baleares. Y esto es básico, pues no hay ningún tipo de control. Algunos, todavía, se creen que los recursos turísticos son ilimitados.

—Y, evidentemente, no es así.

—Está ocurriendo ahora un fenómeno que prácticamente tan solo se da en esta tierra nuestra. El empresario turístico, después de bastantes años de explotación —hablemos de una media de 15— de su negocio está dándose cuenta que ha terminado de amortizar su inversión. El isleño, como sabes, no es muy dado —y hablo en términos generales— de invertir fuera de la isla, y piensa que lo más acertado es volver a reinvertir aquí. Y como en la práctica carecemos de industria, ocurre que ese dinero vuelve al sector turístico. El hotel —y siempre hablo en términos generales— ya no es un grave negocio; es tan solo rentable. Y entonces se da cuenta

ese empresario que resulta más atractivo el negocio del apartamento turístico. Y volvemos al principio, a lo que te decía antes: La oferta ya es en la actualidad preocupante y esto, naturalmente, se refleja en los precios de contratación.

## No ha terminado la construcción de hoteles

—Pero aparece ser que, pese a todo, se está estudiando, por parte de varios empresarios, la construcción todavía, de una serie de nuevos hoteles.

—Oficialmente, yo tan solo puedo decir que sí, que existe ese proyecto, pues han venido a la Consellería a iniciar los trámites para la creación de nuevos establecimientos hoteleros. Y es evidente que nadie está a favor del crecimiento cero.

—¿Y como actúa en este sentido la Consellería?

La misión de la Consellería de Turismo yo entiendo que no es otra que la de marcar el terreno de juego se va a poder construir. Nosotros tenemos la obligación de redactar esas normas. —Fundamentalmente, ¿qué normas serán esas?

—Estarán basadas en una serie de medidas tendentes a ofrecer más calidad, principalmente. Es decir, más metros de zonas verdes, mayor espejo de piscina, instalaciones deportivas, etc.

—¿Se refiere a algún tipo de hotel en concreto?

—Al de tres estrellas, por ejemplo, que es, en esas consultas a las que antes me he referido, el más solicitado. Muchos entienden que el tres estrellas está la demanda del futuro.

—Pero habrá otro tipo de establecimientos hoteleros.

—Naturalmente. A mayor inversión, los precios serán más elevados y dirigidos a otro segmento de demanda de mayor capacidad adquisitiva de la que tenemos en la actualidad. Pero yo quiero decir, como conseller de Turismo, que estamos satisfechos del tipo de clientes que nos visitan, pues han demostrado una idelidad extraordinaria a Baleares. Yo entiendo que es antisocial hablar de turismo de calidad o de «alpargata», como algunos lo han calificado.

—Las normas antes mencionadas irán más lejos, imaginamos nosotros.

—Al ofrecer una oferta amplia, creo que un buen número de clientes pasará sus ratos de ocio en el hotel, con lo que no usará a diario determinadas playas que ya están en la temporada alta saturadas. Por otra parte, vamos a potenciar la modernización de los hoteles actuales. Hay que adecuar las instalaciones a la demanda de hoy. La calidad de vida, de nuestros visitantes, y esto nadie lo puede poner en duda, ha mejorado

## «Respetar la naturaleza»

—¿Está la consellería de Turismo concienciada de los casi diarios atentados que se cometen contra nuestro paisaje, contra la naturaleza?

—No vamos a interferirnos en las competencias municipales, pero vamos a estar en permanente contacto con los municipios turísticos para intentar la potenciación, la creación de nuevas zonas verdes,



## «La Convención de ABTA es para todo el sector un desafío»

parques, mini deportivos y el embellecimiento de todas las zonas turísticas.

## «Faltan campos de golf»

—Una pregunta tónica. ¿Trabaja de alguna manera la Consellería de Turismo para combatir la estacionalidad?

—Según las encuestas que obran en nuestro poder, nuestros visitantes dan orden prioritario al sol, playa y paisaje. Tenemos una buena ocupación cuando estos factores responden. Es decir, durante la temporada alta. En invierno, el clima sigue siendo agradable pero los factores ya no son tan atractivos. Nosotros pensamos que hacer una campaña de promoción a secas para combatir la estacionalidad, es un objetivo equivocado.

—¿Cuál será entonces su política?

—Colaborar a que se cree una oferta competitiva interesante y que se pueda, de alguna manera, sustituir el sol, playa, etc. O sea, que este va a ser un problema de imaginación. Si una zona encuentra esa oferta complementaria, nosotros nos volcaremos.

—¿Es partidario de la creación de nuevos campos de golf?

—Sí, naturalmente. Este, por ejemplo, puede ser un atractivo más. Yo entiendo que hacen falta diez o doce nuevos campos de golf.

## La temporada turística, irregular»

—Hemos comenzado ya el otoño, y es el momento de hacer un primer balance

de lo que ha dado de sí la temporada turística.

—En primer lugar, y recogiendo la opinión de los sectores, yo la calificaría de «irregular», ha tenido, como nadie ignora, muchos «dientes de sierra», altibajos. Pero, en líneas generales, al final resultará aceptable.

—Con la ayuda de las reservas de última hora, nos imaginamos nosotros.

—También, claro. No se puede olvidar que han desempeñado un importante papel.

—¿Y esto es bueno?

—Lo cierto es que se trata de un fenómeno generalizado.

—¿No se puede llegar a convertir en un arma peligrosa de continuar esta modalidad?

—Indiscutiblemente puede llegar a imponerse de cara al futuro.

## ABTA-83

—¿Se ha dado cuenta que llevamos hablando un largo rato y todavía no hemos abordado el tema principal de esta entrevista, el ABTA-3. ¿Que supone para

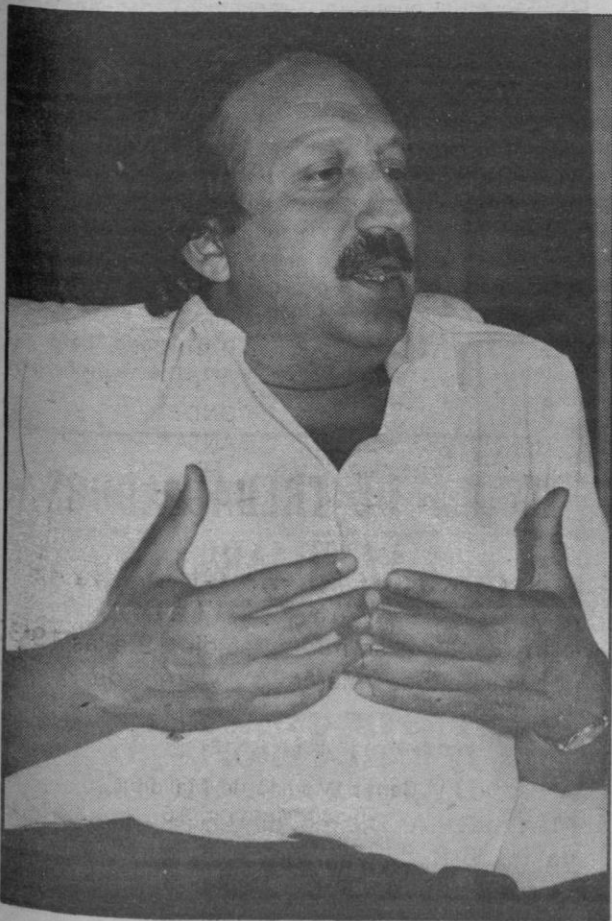
Mallorca este congreso, señor Cladera?

—Para Mallorca, yo destacaría dos aspectos muy positivos. En primer lugar, tendremos la oportunidad de agradecer lo mucho que han hecho los TT.OO en el desarrollo turístico de la isla. No podemos olvidar que ellos fueron los «descubridores» de Mallorca como destino turístico de masas. El otro aspecto, es la gran promoción que supone para la isla la celebración de este congreso.

—¿El éxito del ABTA-73, no puede ser un handicap muy elevado?

—Yo creo que más que de handicap, se puede hablar de desafío. Como un desafío, sin lugar a dudas, habrá sido para los organizadores de esta edición. Pero también creo que se puede igualar la reunión del 73, salvando, claro está, que todo ha cambiado en diez años. El programa de actos aunque distinto, puede tener el mismo grado de aceptación que el que consiguió el ABTA 73, de tan grato recuerdo para la mayoría de congresistas.

(Fotos Cosme Vives)



## AVISO

Si desea viajar a  
CHINA - JAPON - GRECIA - TURQUIA  
VIENA - TIERRA SANTA - EGIPTO ...  
en Noviembre próximo con

## Viajes KRONOS

por favor, inscribense lo antes posible,  
a fin de poder cerrar las listas. De esta manera  
favorecerá la proyección del viaje.  
GRACIAS de los ya inscritos  
y de VIAJES KRONOS.



# Remigia Caubet, una vida con la escultura

Juan Bonet

Ha sido —es— una mujer esforzada, trabajadora y de temple. Con cinco hijos y en tiempos duros, quiso ser, además, escultora y hacer que sus manos dieran vida a esa otra belleza de la obra hecha con amor y rigor. Hablamos de una escultora mallorquina, que lleva el apellido de una muy conocida familia isleña, de Remigia Caubet.

Con ella el cronista ha vivido un rato de amistosa y distendida charla que, en síntesis, se da aquí.



La viuda del novelista Lorenzo Villalonga, doña Teresa Gelabert, con la escultora Remigia Caubet.

El otoño llega por sus pasos contados. Y tanto. Le cuesta llegar, pero mientras charlamos con la escultora Remigia Caubet, el sol de la tarde desaparece, la estancia se cubre con algunas sombras casi doradas —de oro viejo, digamos— y, en alguna parte, hay sonar de truenos en el cielo. Y la «payesa» que también está presente en la escultora, pide:

—Ojalá todo ese sonar sea para bien y llegue la lluvia, tan esperada.

## La vocación

Entonces le pido a Remigia que me explique el qué de su vocación. Le dijo:

—Tú eras una burguesita que iba, pienso, de burguesa mayor y sin mayores ambiciones por la vida. ¿Cómo vino una vocación, un amor al arte y por él, más o menos, dejar un camino fácil y entregarte al más peliagudo?

La contestación es ésta: —Verás. Un buen día descubrí que mi vida no tenía el menor sentido y, horrorizada, pensé que

igual era que me tirase por el balcón y acabase con todo a quello que, de puro superficial, me llenaba de náusea. Entonces fue cuando lo decidí...

(Antes hubo el descubrimiento del escultor Borrell-Nicolau, que ella había conocido «trabajando» una cabeza en su propia casa, y cómo ella, casi como jugando, hizo una réplica en fango de lo que el maestro estaba plasmando. «Coñ, dijo Borrell, ¿pero tú has hecho esto? Pues tienes que seguir». Ahí empezó todo, con un taco bien característico del inolvidable Borrell.)

## Los que acaban

—Ya sabíamos de tu maestro. ¿Y quiénes más te orientaron y dieron armas para continuar?

—Estuvo Horacio de Eguía, ese grande trabajador, con su espléndida técnica. Y también Pérez Comendador y el actual director de la Escuela de Bellas Artes de Roma, de quien recibí tantas atenciones y comprensiones. A todos ellos les debo lo que no tiene precio. No olvides que

modelar —con alguna gracia— es una cosa y otra muy diferente es hacer propiamente escultura. No vale olvidar tampoco que cinco, solamente cinco, de cada cien posibles escultores acaban la carrera en Bellas Artes. La técnica y el oficio pueden con muchas voluntades. Lo dejan a medio camino. No pueden con el cúmulo de obstáculos y el largo aprendizaje...

—¿Qué es realmente la escultura?

(Remigia se sonríe y sale diciéndome:)

—Además de todo lo que es, es un trabajo muy pesado y muy caro.

## Mujeres

—Es curioso, pero son pocas las mujeres dedicadas a la escultura. ¿Hay alguna razón?

—No sé por qué no hay más mujeres escultoras, la verdad. Es algo que no me había preguntado nunca. La explicación debe estar en el largo, inacabable y duro aprendizaje. La mujer es realista y quiere ver las cosas claras, rápidas y útiles, me dice Remigia.

—He leído en alguna parte que Leonardo decía que la escultura poseía más riqueza y fantasía que la pintura... ¿Qué dices tú Remigia?

—Que esa es una enorme verdad. Además hay que añadir que en la escultura no hay engaño. Se



Una de las obras de Remigia Caubet expuestas en su última exposición

puede tocar, palpar. La escultura es «verdad».

## Los monumentos

—¿No crees que esa cosa romántica de colocar personajes (o personajillos) en las plazas de las ciudades ya puede estar como pasada de rosca?

—Pienso que sí. En cierto modo como escultora yo busco acompañar el nombre del recordado de símbolos. Así lo he hecho en los monumentos dedicados a Alcántara Peña y a Costa y Llobera. Acompañar y mostrar los nombres a través de alguna representación plástica de sus creaciones literarias. Ello es siempre posible con los escritores y creo que mucho más justo y oportuno.

(Insisto en el punto. Insisto diciendo a la escultora que, a veces, los monumentos cumplen muy mal su cometido de recordar...)

—Ocurre, me replica la escultora, que cada época tiene sus tics y sus querencias, aun así, ¿no es hermoso que la ciudad recuerde a quienes la exaltaron con su vida y obra? Si a mí me atrae la obra de un poeta o me atrae la de un novelista, es natural que acabe por

acercarme a ese ser a través de lo que yo soy, a través de lo que yo hago...

(Otra pregunta, sobre lo que ella, la escultora, prepara:)

—Trabajo y trabajo. Mi última exposición está aún muy reciente. Una exposición cuesta carísima. Se van unos millones de pesetas preparándola. Y se nos queda un tanto desequilibrado en el presupuesto. Y el equilibrio viene con el trabajo. En él estoy.

## Experimentar

(Mi última pregunta es sobre su experimentar con su propio arte. Ella me explica:)

—Mira, la verdad, yo me divierto mucho trabajando. Y en él hay también sufrimiento. Cada día nacen problemas nuevos, nuevas posibilidades, nuevos gustos. Soy sensible a esos cambios que suponen asimismo una de las alegrías del hacer cotidiano, en el que no entra para nada el aburrimiento.

La tarde cae del todo, y, al fin, una lluvia fina desciende sobre la ciudad. No es lo esperado, pero algo es algo en este otoño indeciso y vago.

## Ayer tomó posesión de su cargo

# Pedro Ignacio González, director de RNE en Baleares

MATEO CLADERA

Ayer por la mañana «debutó» como nuevo director de Radio Nacional de España en Baleares, el entrañable el viejo amigo y compañero Pedro Ignacio González, que como el lector también recordará, fue también director de «Baleares». En Pedro Ignacio recayó la difícil papeleta de la reconversión tecnológica de este periódico, y del traslado del Paseo de Mallorca al Polígono. Corría el mes de diciembre de 1981. «Aquello fue para mí, para todos nosotros, una experiencia extraordinaria, inolvidable», recuerda ahora Pedro Ignacio.

Al dejar «Baleares» el mes de diciembre de 1981, el ahora director de Radio Nacional hizo oposiciones para ingresar en TVE y las ganó. «Mi destino, como sabes, fue Valladolid, en cuyo centro he trabajado duramente —la plantilla es muy pequeña y los redactores nos teníamos que multiplicar— hasta que me ofreciera regresar a Palma, que

es de verdad lo que deseaba».

Pedro Ignacio, entre anécdota y anécdota, entre los inevitables «¿te acuerdas de?» o «¿y como están los viejos amigos?», explica que ha venido a su nuevo destino con una enorme ilusión, y que es consciente de que es mucho el trabajo que aguarda a todo su equipo, pues de entrada,



«tenemos que trasladarnos de casa, concretamente a los actuales locales de Televisión. Aunque este cambio no será definitivo, ya que más adelante se construirá la Casa de la Radio en la Calle General Riera.

—¿Y la plantilla, Pedro Ignacio, es suficiente?

—La actual, no, ya que está compuesta por solo siete magníficos profesionales entre periodistas y técnicos, pero está aprobada una ampliación de plantilla considerable, que nos permitirá afrontar el reto de la nueva programación.

—Que imaginamos tendrás pensado ampliar.

—Por supuesto. En la actualidad, como sabes, RNE en Baleares emite un programa informativo de tan solo quince minutos. Nuestros proyectos son muy ambiciosos, y esperamos ir convirtiéndolos en realidad muy pronto.

Éxitos compañero y bienvenido.

Foto: JUANET

**CHIMENEAS - ESTUFAS**

RESUELVEN CALEFACCION  
sin humos, suciedad ni obras instalación  
VALENTIN VILA, Font y Monteros, 9-B  
PALMA

## ESCOLA DE TREBALLADORS FAMILIARS

C/. Mar 6, 3er, Ciutat  
Tel.: 224111.

### CURS DE CAPACITACIO PER A LA PROFESSIO «D'AJUDA A DOMICILI»

MATRICULA: Dilluns, dimecres i divendres, de les 6-8 del capvespre dins la primera quinzena de novembre. Places limitades. El curs començarà el 16 de gener.



# MANACOR

En el Centre de la Conselleria de Cultura

## Inaugurat el curs de l'escola municipal de mallorquí

En el Centre Sòcio-Cultural de la Conselleria de Cultura de Manacor, que es trobava replè d'assistents, va tenir lloc l'acte inaugural de començament de curs per part de l'Escola Municipal de Mallorquí, que va coincidir amb l'apertura de les Aules de Cultura Popular que tindran lloc al mateix Centre a partir d'avui dimarts dia 18 d'octubre, i que estan ja totalment programades per aquest primer trimestre escolar del curs 83-84.

Va parlar en primer lloc el director del Centre Sòcio-Cultural, Salvador Bauzá, qui va oferir el cèntric local a tothom per les manifestacions culturals que si vulguin desenvolupar i a continuació va informar dels projectes concrets que ja hi ha programats per aquest hivern, mentre s'estan estudiant altres.

Així va assenyalar la celebració d'un Curs de Cuina, que cada any ha tingut una nombrosa acollida de gent major interessada per aquest art; la d'unes Convivències de la Tercera Edat que baix la direcció de Mossèn Galmés tendran lloc a la Colònia de Sant Pere d'Artà i les Aules de Cultura Popular que es faran els dimarts a Manacor i els divendres a Son Macià, amb projecció d'àudio-visuals elaborats pel professorat de l'Escola Municipal de Mallorquí, projecció a la que seguiran treballs escrits i correcció dels matei-



Entrega de diplomas (Foto: Hnos. FORTEZA)

xos i que se complementaran amb excursions per Mallorca en caracter bimensual.

El programa d'aquestes Aules per al primer trimestre de curs compren:

—18 octubre «El Recobrament de la Llengua»

—25 octubre «La Prehistòria de Mallorca»

—1 novembre «Art i silenci»

—8 novembre «Els trobadors»

—15 novembre «L'art prehistòric balear»

—22 novembre «Una ullada a Mallorca»

—29 novembre «La romanització»

—6 desembre «Fruites seques»

—13 desembre «S'Escola de Mallorquí»

Acte seguit es va projectar en caracter d'estrena,

un àudio-visual confeccionat amb imatges de Pere Orpí i guió de Gabriel Barceló que no podia estar més adequat al temps que ens trobam «De la vinya al Celler», molt ben cuidat i estructurat, amb aquesta especial dedicació i domini de la tècnica en que ja ens tenen acostumats els professors de l'Escola de Mallorquí quan realitzen àudio-visuals, que ja han despertat interès i atenció no sols a la comarca de Manacor, sinó a Ciutat i Catalunya.

Després va dir unes paraules el Director de l'Escola Municipal, Gabriel Barceló, com a introducció a l'entrega de diplomes a 62 alumnes que durat el curs passat seguien amb aprofitament diferents cursos de l'Escola a: Manacor, Son Macià, Porto Cristo, Vila-

franca, Son Servera i Petra, orientats o realitzats per l'Escola de Manacor.

Els Batles de Manacor, Sant Joan i Vilafranca i el Conseller manacorí Andreu Mesquida feren l'entrega de diplomes als alumnes esmentats.

Finalment tancà l'acte el Batle de Manacor Gabriel Homar qui va donar l'enhorabona als nous diplomats, animat-los a continuar en la tasca de recobrament de la nostra llengua, i expressà el desig de que l'Ajuntament de Manacor està ben dispost per seguir treballant amb el que es refereix a la cultura de la nostra terra i en la tasca de mallorquinització empresa modèlicament per l'Ajuntament de la nostra ciutat, ara fa deu anys.

J.M.S.

Manacor, 4 — Felanitx, 0

## Brillante segundo tiempo del equipo local

Manacor: Moltó, Mesquida, Salas, Pastor, Iriarte, Sergio (Varela), Bauzá, Loren, Riera, Baquero y Vera (Llull). Felanitx: Adrover, Nadal, Perelló, Veny; Oliva, Mestre, Zamorano (Vacas), Mut, Covas, Rial y Bauzá (M. Angel). Arbitro: Sr. Sastre, ayudado por Carrió y Danús, estuvo muy bien, siguió el juego de cerca y enseñó tarjetas amarillas cuando vió que las entradas de algunos jugadores no eran muy ortodoxas. Así las vieron: Perelló, Veny, Loren, Oliva y Adrover, por este orden.

Goles. (M. 3) Avance de la delantera local, Baquero recibe el balón de espaldas a la portería, tirándose al suelo de espaldas empalma un espectacular chut de cuchara que sorprende a Adrover (1-0).

(M. 57). Avance conjuntando de los locales, la pelota va a los pies de Varela que venía corriendo y sin pensárselo chuta con la izquierda y marca a ras del suelo (2-0).

(M. 72). Bauzá saca una falta al borde del área que había producido Adrover derribando a Llull. El balón va hacia la barrera y Baquero cabecea impecablemente a la escuadra (3-0).

(M. 88). Jugada desde medio campo a cargo de los locales, Valera pasa el balón raso y Llull a la entrada del área visitante y el extremo remata de forma imparable (4-0).

Tarde fresquita, cielo nublado en la primera parte, mucho público en las dos partes del encuentro totalmente diferentes. En la primera, tras el gol en frío conseguido por Baquero, reaccionó muy bien el Felanitx abriendo y avanzando líneas, con lo que consiguió un dominio territorial y una iniciativa en el juego que hacían presumir de un momento a otro llegaría el empate. El momento crucial para los visitantes fue sin duda el m. 29 cuando Rial tras desbordar la defensa local, se plantó solo ante Moltó y envió el balón a las nubes.

El Manacor no carburaba lo más mínimo y Julve arriesgó mucho en el m. 30 al proceder a los dos cambios reglamentarios, decisión protestada por un sector de público al que no le gustó enviase a Vera al banquillo, cuando el pequeño extremo estaba jugando muy bien.

Llegado el descanso con la mínima diferencia y con un Manacor desdibujado que no acertaba en el remate y con un Adrover bien situado al detener los disparos de Riera (m. 38 y 42), todo hacía presagiar un segundo tiempo muy incierto; no obstante la realidad fue muy distinta, el Manacor se convirtió en dueño y señor del rectángulo de juego, arrancando muy bien desde atrás, donde los laterales Pastor y Mesquida no se limitaban a cortar, sino que servían bien el balón; incluso Iriarte estaba más seguro en el pase que otras tardes, y en el centro, Bauzá con la clase que le caracteriza, Loren, bullidor como nadie y Riera voluntarioso aunque no tuviera suerte en el disparo por los aciertos de Adrover, servían balones a los Llull, Baquero y Varela, que intercambiando posiciones pisaban con frecuencia el área blanca. Llegaron los goles, llegaron 5 córners favorables al Manacor que sólo había botado 2 en la primera parte y llegaron más ocasiones de gol que las que se tradujeron en el marcador.

Un Manacor volcado al ataque y animado por el público que se olvidó del primer tiempo a medida que transcurría el partido, llegó al final del partido con una victoria contundente, que permite en justicia seguir confiando con una buena clasificación en esta Liga.

JOMSA

## Antonio Nadal, vencedor

# Del VII Torneo de Otoño de Tennis

El pasado sábado se jugaron las últimas partidas, concretamente las finales, pertenecientes a la VII edición del torneo que se ha venido desarrollando en las pistas del Club Tennis Manacor, desde el pasado 24 de setiembre.

Se han visto partidas emocionantes y actividad en todas las pistas, dada la numerosa participación de jugadores que han competido en las distintas categorías.

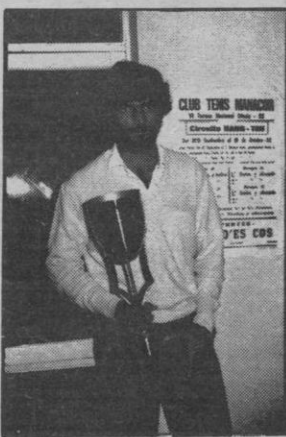
En cuanto a los resultados finales, son los siguientes:

### Singles Masculinos-A

La final en este grupo fue entre J. L. Urrea, que derrotó en la semifinal a G.

Flaquer, y Antonio Nadal que había derrotado previamente a L. Rosselló.

Antonio Nadal se proclamó una vez más vencedor absoluto, al vencer en la final a J. L. Urrea por 6/1, 6/1; siguen pues las victorias de este campeón de tenis, sigue demostrando su buen juego en este deporte en el que cabe consignar el dato curioso que una semana antes, también Nadal se impuso al mismo Urrea en la final del II Torneo Regaña celebrado en las pistas



del Club Tennis de Cala Ratjada. Enhorabuena, y que siga la buena racha.

### Singles Masculinos-B

En los cuartos de final se enfrentaron, por una parte Jaime Amer contra Gabriel Rigo, ganando éste por WO, y Bernardo Martí, vencedor de Bartolomé Obrador. En la final ganó Bernardo Martí a G. Rigo por 6/1, 6/1.

### Singles Masculinos-C

La final de este grupo se disputó entre R. Rosario y Bartolomé Riera con victoria para Rosario por 6/2, 6/3. Anteriormente se quedaron en las semifinales Juan Bergas y Juan Melis frente a los Rosario y Riera respectivamente.

### Dobles masculinos

En esta categoría se enfrentaron en la final las parejas formadas por G. Obrador y S. Fullana, jugando contra Miguel A. Nadal, y N. Nicolau. La victoria fue para estos últimos por 6/2, 6/4.

### Singles Damas

En cuanto a las damas, se enfrentó Rosa Fernández, a Antonia Amer, con victoria para esta última por 7/5, 6/3.

### Infantiles

G. Cabrer y David Veny se enfrentaron en la final, con victoria de Veny por 6/0, 6/2. Como puede verse ha habido participantes de todas las edades y la cantera de jóvenes jugadores está en marcha.

MARCOS SALOM

## REPORTAJES EN FOTO - CINE - VIDEO

# ALFONSO LORENTE

C/. Jaime II, 12 — C/. Bosch, 1  
Teléfono 551098 MANACOR - Mallorca

**¡QUEREMOS SEGUIR ESTANDO MÁS CERCA DE VD.!**  
para ofrecer un mejor servicio a clientes y amigos;

**VIAJES BARCELÓ**  
AGENCIA DE VIAJES-GRUPO A-TITULO 80

**INAUGURA**  
oficina en  
Galerias Preciados  
Tel: 22 35 39

*m/ho xto c 2ml nte al*



## Llucmajor

Las ferias de Llucmajor,  
una jornada memorable

GARA

La ciudad de Llucmajor vibró el domingo último de entusiasmo y de emoción, pues la «derrera fira», conforme se esperaba, constituyó una auténtica e impresionante manifestación de vida y de ambiente social y movimiento, que la transformaron, durante toda la jornada, en la capital de la provincia. Asimismo se vió realizada y potenciada con la presencia de nuestras primeras Autoridades Provinciales y Autonómicas, Militares y Civiles, que recorrieron el Real de la Feria e inauguraron los diversos actos del programa anunciado para la diada.



En el Paseo Rey Jaime II, exposición de maquinaria agrícola e industrial. (Foto: CLAR)

Entre las autoridades asistentes, recibidas y cumplimentadas por el Alcalde Antonio Zanoquera Rubí y componentes del Ayuntamiento a la entrada de la Casa Consistorial, en un ambiente de fiesta, alegría y música, anotamos al presidente de la Comunidad Autónoma, Gabriel Cañe-

llas Fons; presidente del Parlamento de las Islas Baleares, Antonio Cirerol Tomás; conseller del Interior, Jaime Llopart; conseller de Economía y Hacienda, Cristóbal Soler; conseller de Agricultura, Juan Gimeno (recientemente galardonado con el premio «Terra d'Or» en La Puebla); Con-

seller de Industria y Comercio, nuestro paisano Gaspar Oliver; Gobernador Militar de Mallorca, General Luis Miranda; general jefe del Sector Aéreo, José Tomás Mora-Sánchez; vicepresidente del Consell Insular de Mallorca, Juan Verger; director provincial de Agricultura, Mateo Castelló; diputados al Parlamento Balear, Andrés Mezquida y Miguel Fiol; teniente coronel de la Comandancia de la Guardia Civil, Enrique Nievas Muñoz; director provincial de Cultura, José M<sup>a</sup> Forteza; alcalde de Porreras, Jaime Martorell; Felanitx, Pedro Mesquida; Santanyi, Cosme Adrover; Algaida, Bernardo Sastre; Montuiri Miguel Cardell; Juan de Vidal y Salvá, «Barón de Vidal»; los señores Zaforteza y C. Blanes y A. Marín de la Caja de Baleares «Sa Nostra»; J. Pagés y C. Noguera de «La Caixa», representaciones y entidades locales, así como la bella nota de la presencia femenina.

Inauguración  
del recinto  
ferial

Efectuada la recepción de las autoridades, se organiza la comitiva que se dirige, precedida por la banda de música, hacia el Real de la Feria, en donde se procedió a inaugurar las distintas exposiciones de maquinaria agrícola e industrial, ganado provincial ovino y nacional canino y la Mostra Llucmajorera, patrocinadas por el Consell General Interinsular de las Illes, Consell Insular de Mallorca, Caja

de Pensiones «La Caixa», Caja de Baleares «Sa Nostra», Caja Rural Provincial y el magnífico Ayuntamiento.

Visitaron las distintas demostraciones y saludaron personalmente a los expositores, recorriendo las mismas, en especial la IV Mostra Llucmajorera, que constituye, —entre todas las exposiciones, cada una de interés lógico dentro del sector que representan —una demostración de la actividad en el ramo industrial, artesanal y artístico de la ciudad y del ingenio y carácter emprendedor de los «llucmajorers».

La comitiva presenció, en la Plaza del Maestro Carpena, actuación de los grupos folklóricos «Aires del Pla», que dirige el gran bailador y maestro Pedro Antich y el «Colegio Sant Vicens de Paul», siendo felicitados por las autoridades y aplaudidos por la numerosa concurrencia que presenció la exhibición.

Más tarde las autoridades procedieron a la entrega de premios y reparto de trofeos, a los ganadores en los distintos concursos y demostraciones anunciadas y celebradas.

Era costumbre anteriormente visitar una a una las exposiciones artísticas, pero en la actualidad se han prodigado tanto —este año anotamos hasta dieciocho— que resulta materialmente imposible que las autoridades provinciales las visiten, pues constituyen las proliferaciones artísticas todo un record de participación, siendo la gran mayoría de autores locales. Se



Aspecto que ofrecían las calles el domingo en Llucmajor. (Foto: CLAR)

inauguran oficialmente el sábado.

Finalizada la visita y recorrido de las ferias, las autoridades e invitados se dirigieron al restaurante «Gran Vía», donde fue servido un exquisito almuerzo, en cuyo transcurso la animación y el agradable ambiente fueron la tónica dominante.

## Parlamentos

El alcalde Antonio Zanoquera, agradece a todos los presentes y a cuantos han trabajado y colaborado para que las ferias 1983 hayan resultado brillantes y una continuación en el ascenso que de año en año van consiguiendo. Tuvo palabras de agradecimiento para las autoridades, consellers y representaciones presentes y para nuestro paisano y benefactor Juan de Vidal y Salvá, «Barón de Vidal», por su presencia y apoyo generoso y destacó, después de escuchar el parlamento del presidente Cañellas en Petra, la necesidad de rehabilitar el nombre de nuestro Hijo Ilustre

Padre Jerónimo Boscaná, el más intelectual de cuantos colaboraron en la obra misionarial del gran apóstol fray Junípero Serra.

Antonio Cirerol, presidente del Parlamento Balear del Consell Autonómico, agradeció las atenciones recibidas de sus paisanos y se ofreció para contribuir al progreso de Llucmajor y de toda Mallorca.

Finalmente Gabriel Cañellas, como presidente del Gobierno Autonómico balear, dijo que se sumaba a lo manifestado por sus antecesores y que un espíritu de superación y competencia son precisos, junto a la imaginación, gracia y trabajo, para conseguir mayor prosperidad. Felicitó a todos los que han trabajado y colaborado para el éxito de esta gran jornada ferial y finalizó aconsejando un desensillar, todos tirando del carro, dijo, lograremos la meta final que nos hemos propuesto.

En resumen, una jornada memorable que evidencia elocuentemente el auge extraordinario alcanzado por las Ferias de Llucmajor.

## INCA

## Goleada en el Camp Nou

## Constancia, 7 — Murense, 2

TONI MERCADER

Con tardé algo ventosa, aunque sin perjudicar el desarrollo del juego, se disputó el partido Constanca-Murense, ante una aceptable entrada de público, que terminó con el abultado resultado de 7 a 2 a favor de los locales. La primera parte finalizó con mínima ventaja del Constanca de dos goles a uno.

Alineaciones: C. D. Constanca: Bennasar, Capó, Figuerola, Sebastián, Ferrer, Ramos, Matías, Gual, Oliva, Vaquer. A mediados del segundo tiempo López substituyó a Vaquer y a siete minutos del final lo hizo Ortiz por Oliva. C. D. Murense: Jerónimo, Moragues, Noceras, Forteza, Sacares, Chuti, Moranta, Nuviola, Maura, Femenías, Ramón. En el minuto 25 Matías sustituye a Moragues y en el 63 Sito a Nuviola.

Árbitro: Fue el Sr. Coll Pou, pasó desapercibido, tuvo una correcta actua-

ción. Enseñó tarjetas a Noceras, Chuti y Matías del Murense y a Sebastián del Constanca.

Goles: M. 16, 1-0 A pase de Vaquer lo marca Ramos de cabeza.

M. 23, 1-1 Ramos es derribado dentro del área señalando el árbitro penalti y que transforma Ferrer.

M. 59, 3-1 Ramos centra sobre el área donde oportuno Vaquer marca.

M. 62, 4-1 Gran jugada de Capó que culmina Jaume de un magnífico cabezazo.

M. 65, 4-2 Penalti contra el Constanca por derribo de un delantero. Femenías acosta distancia.

M. 82, 5-2 Preciso pase de Oliva a Ramos que marca el quinto.

M. 87, 6-2 Se le escapa un balón a Jerónimo que aprovecha López, atento a la jugada para conseguir el sexto.

M. 90, 7-2 Matías consigue el último gol de la tarde aprovechando el total desconcierto visitante.

Comentario: El Constanca, jugando un magnífico partido, con derroche de fuerzas y entusiasmo, demostró que hoy por hoy, sigue siendo el equipo intratable de la pasada temporada. No tuvo un solo bajón de juego, ni siquiera cuando en el primer tiempo los visitantes conseguían el empate y prodigaban sus contraataques, como muestra digamos que los de Muro lanzaron en la primera parte seis saques de esquina por dos tan sólo el Constanca. El primer tiempo fue más disputado, con dominio alterno y oportunidades en ambas porterías, si bien por el lado local se dieron las más claras, recordamos que en dos oca-



Ramos, que marcó dos de los siete goles, vuelve por sus fueros (Foto: QUETGLAS)

siones los delanteros del Constanca lanzaron el balón al poste. A partir del cuarto de hora de la segunda mitad el Constanca fue el único equipo en el campo, anulando totalmente el centro del campo visitante

Conferencia sobre  
literatura contemporánea

Hoy martes, a las siete de la noche en el local de «Sa Quartera» y en el aula de Tercera Edad de Inca pronunciará una conferencia Francisco Djaz de Castro, profesor de la facultad de Filosofía y Letras de Palma, quien disertará sobre el tema «introducción a la literatura contemporánea».

Resultados de la competición  
de «tir de fona»

El pasado sábado se celebró en la plaza de toros una competición de «tir de fona» que fue bastante exitosa tanto en cuanto a público como participantes, sobre todo teniendo en cuenta que se trata de un deporte que empieza y que aún no ha logrado interesar al gran público.

Tanto los organizadores, Obra Cultural Balear de Inca, como la federación de este deporte manifestaron su satisfacción por el éxito obtenido en esta competición que esperan poder repetir en una próxima ocasión.

Los resultados de esta competición, puntuable para el campeonato de Baleares de este deporte fueron los siguientes:

## Categoría masculina

Hubo 24 participantes:

1º Francisco Cuenca, 2 p. Trofeo Obra Cultural de Inca, 2º Antonio Arrebola, 2 p. Trofeo «Unió de Pagesos de Mallorca», 3º Salvador Montiel, 2p. 4º Antonio Cuenca, 2 p. 5º Lorenzo Perel, 2p.

Los cinco primeros clasificados fueron de Lloseta.

## Categoría Juvenil

Hubo 16 participantes:

1º Bartolomé Maim, de Cas Concos, 2 p. Trofeo Caixa Rural, 2º Miguel Subires, de Lloseta, 2 p. Trofeo «Associació d'Antics Blavets», 3º Toni Bauzá, de Ca's Concos, 2 p. Trofeo Ximbel.li.

## Categoría femenina

Hubo cuatro participantes.

1º Francisca Romero, de Lloseta, 1 p. Trofeo Cooperativa Pagosa de Inca.



## Terminó la cumbre socialista de Atenas

# Felipe González no obtuvo garantías de Mauroy sobre la CEE

La reunión de gobernantes socialistas de cinco países del sur de Europa, —Pierre Mauroy, Andreas Papandreu, Bettino Craxi, Mario Soares y Felipe González— quedó clausurada oficialmente en Atenas con una conferencia conjunta de prensa a la que faltaron el presidente del Consejo de Ministros italiano, y el primer ministro griego, Papandreu.

Todavía calientes las conversaciones, está muy claro que los problemas comunitarios, y en concreto la ampliación del Mercado Común a España y Portugal, centraron la atención de los interlocutores. Felipe González ha intentado por todos los medios obtener de Pierre Mauroy un compromiso firme para que la cumbre de jefes de Gobierno y de Estado de los diez países del Mercado Común, que se celebra aquí, en Atenas, el 6 de diciembre, no margine el objetivo de la adhesión de España y Portugal. El primer ministro francés se ha movido en la ambigüedad, aunque la fuerte presión ejercida por Craxi, Felipe González y Mario Soares, le obligó a mostrarse más optimista sobre la reunión de los comunitarios, en diciembre.

El presidente del Gobierno español ha repetido por activa

eden abandonar sus promesas y que el acuerdo de Stuttgart debe ser interpretado correctamente y no con reticencias, como parece desprenderse de recientes actitudes francesas. Es decir, Felipe González pretende que Stuttgart es un punto de no retorno sobre el ingreso de España y que si allí no se decidió un calendario sobre la adhesión española, sí que se tomó el acuerdo de resolver los problemas intracomunitarios (el agrícola y el de la financiación), al mismo tiempo que se mantenía el ritmo de incorporación de España.

### Teléfono hispano-portugués

En esta tesis, el presidente del Gobierno español cuenta con el apoyo del socialista Mario Soares, un político que ve como se alejan, dramáticamente, las expectativas sobre el ingreso en el Mercado Común. Soares se ha enganchado a la firma de Felipe González en sus diálogos con Mauroy, de manera que en la conferencia de prensa fue así de tajante: «Nuestra posición sobre la Comunidad Económica Europea es la de Felipe González. Queremos entrar pronto. El proceso va siendo ya muy largo (seis años). Tenemos la esperanza de que se solucionarán los problemas internos de la Comunidad y que, simultáneamente, se produzca el ingreso de España y Portugal». Para rematar la operación, Mario Soares invitó a Pierre Mauroy a visitar Portugal para conocer, oficialmente, los argumentos de los expertos portugueses sobre la adhe-

sión. El teléfono hispano-portugués tendrá así una derivación con Francia, a quien los portugueses y los españoles atribuyen la responsabilidad de la ampliación o no de la CEE.

### Fuerte presión

Fuentes de la delegación española informaron que ya antes de la reunión de Stuttgart, el Gobierno español avisó al portugués sobre el envío de una carta personal de Felipe González a los gobiernos comunitarios en la que se explicaba los deseos españoles. Portugal no llegó a adherirse a esta iniciativa, pero le pareció bien. Ahora, Mario Soares le ha dicho al presidente español que está dispuesto a sumarse al proyecto.

Los dos jefes de Gobierno mantuvieron una breve reunión, tras la conferencia de prensa, para ponerse de acuerdo en los detalles de esta nueva forma de presión conjunta. Ambos enviarán, por separado, una carta a cada jefe de Gobierno o de Estado participantes en la cumbre del 6 de diciembre. El texto tendrá un contenido similar en el fondo, con las variantes imprescindibles para singularizar que se trata de dos naciones con problemas diferentes.

### Contenido

Españoles y portugueses se aferran con uñas y dientes al acuerdo de Stuttgart, donde se decidió que el paquete de problemas a resolver eran: la reforma de la política agraria común, otras políticas (investigación, tecnológicas, etc.), disciplina presupuestaria, incremento de las aportaciones de los comunitarios y la reclamación económica británica y buena gestión financiera en la CEE. Pero había un sexto punto, el clave para España y Portugal, consistente en citar que otro problema a resolver —y cuando se citaba en el paquete significaba que debía de hacerse simultáneamente a los anteriores— era la ampliación de la comunidad.

Felipe González y Mario Soares pedirán pues a los responsables de los gobiernos comunitarios que hagan frente a la responsabilidad contraída en Stuttgart y no aparquen el sexto problema de aquel paquete, es decir, la ampliación a 12 del Mercado Común.

### Mauroy: «No creamos problemas»

Pierre Mauroy fue el pri-



mer ministro más preguntado en la conferencia de prensa (ganó en una pregunta a Felipe González), lo que puede reflejar que Francia tiene la llave que abre y cierra el Mercado Común, aunque no en exclusiva. El primer ministro francés declaró que Francia no creaba los problemas sobre la política agrícola mediterránea, porque estos no podían reducirse a la guerra de los tomates, sino que era algo mucho más complicado. Incluso insistió en esta cuestión.

La inquietud no se ha difuminado después de las conversaciones entre Felipe González y Pierre Mauroy. Las palabras que este último pronunció en la conferencia de prensa debe ser interpretado a la luz de las pronunciadas en París. Un miembro de la delegación española se mostró satisfecho con la afirmación hecha por Mauroy en respuesta a un periodista, contestación que fue un reconocimiento de que Stuttgart es un «punto de no retorno» y que los problemas intracomunitarios deben ser abordados sin aparcarse la adhesión de España.

Pero mientras tanto, los responsables franceses han sugerido en París la dificultad de llevar adelante el «vínculo funcional», motivo por el cual Felipe González le ha recordado a Mauroy, durante estos dos últimos días que España tiene gran empeño en mantener tal vínculo, porque es garantía de que la incorporación de España es un compromiso político irreversible.

### Otros temas

Por lo demás, las reuniones de jefes de Gobierno socialistas en Atenas han servido para tomar una posición común sobre la bondad de las gestiones que realiza el Grupo Contadora, en favor de la paz en Centroamérica y se coordinó una posición sobre el Líbano (Grecia enviará 100 militares en calidad de observadores). A España nadie se ha dirigido en este sentido. Se habló también del desequilibrio armamentista, en Europa y de la cooperación bilateral que puede desprenderse de estas conversaciones. No hubo conclusiones firmes ni comunicados, aunque la prensa griega afirmaba que «los cinco habían lanzado ataques contra la política de la

derecha internacional». Se refería a las críticas hechas ayer por Papandreu contra la política económica de los Estados Unidos. El primer ministro griego mantiene posiciones antiatlánticas (pero no ha salido de la OTAN) y hasta cierto punto tercermundista.

### Cena final

La reunión de los cinco jefes de gobierno socialistas, clausurada ayer con una rueda de prensa en Atenas, tuvo como acto final una cena ofrecida anoche por la delegación griega, en el mismo hotel donde se han desarrollado las reuniones. Durante la cena, una orquesta amenizó la velada. Las parejas iban saliendo a bailar según el interés que despertaba la pieza interpretada.

Ya a los postres, el primer ministro griego salió a escena para bailar una danza típica griega. Lo hizo solo, entre la admiración de los concejales. También Felipe González se decidió a poner su aportación en la alegría de la fiesta. De riguroso traje oscuro, Felipe González bailó una pieza clásica americana. Para los presentes fue muy difícil identificar el rostro de la señora, puesto que el restaurante estaba tenuemente iluminado.

### Papandreu y Melina Mercuri

Papandreu vestía traje gris y realizó todos los movimientos de la danza con gran esmero y destreza. A medida que se iba animando, el público fue creando un cerco en torno a Papandreu, no podía faltar la ministra de Cultura, Melina Mercuri, quien se acercó al estrado y acompañó con palmas el baile de su jefe político. La Mercuri, vestida con traje negro de noche, moteado de estrellas doradas y luciendo su pelirroja cabellera, no se detuvo en las palmas sino que se puso a bailar con Papandreu, haciendo ostensibles gestos de dramatismo en su interpretación.

La delegación española asistió divertida al espectáculo, Eduardo Sotillos tributó un buen aplauso a los improvisados artistas. Cerca estaba Felipe González y su esposa y allí mismo también el presidente del Consejo de Ministros italiano, Bettino Craxi, con su espo-

sa, así como el primer ministro de Portugal, Mario Soares. Ambos siguieron con mucha emoción el baile de los dos dirigentes griegos.

### Felipe

### bailó bien

Felipe González momentos después salió a escena, acompañado de una dama de aproximadamente su misma edad y que asistía también a la cena de las delegaciones participantes en la cumbre socialista de Atenas. Felipe González bailó bien, al menos eso decían algunos expertos que lo presenciaron. Los pocos periodistas españoles allí presentes nos acercamos todos a ver bailar al jefe del Gobierno e intentar identificar a su acompañante, pero no lo conseguimos porque la pieza fue muy corta y Felipe González se confundió con los demás participantes.

Por su parte, Carmen Romero, esposa del presi-

dente del Gobierno, bailó con Antonio Yañes, director general del Departamento de Política Exterior de la Presidencia del Gobierno. La esposa de Bettino Craxi fue una de las comensales que mejor aprovechó la música de la orquesta, puesto que bailó mucho pero nunca lo hizo con su esposo. Bettino Craxi se limitó a charlar en la mesa con sus acompañantes, sin prestar excesiva atención a la danza.

El portugués Mario Soares tampoco se decidió a salir a la pista, pero sí aplaudió sonriente las dotes danzarinas de Papandreu, y cuando bailó Felipe González. Lo mismo sucedió cuando bailó Melina Mercuri, sin duda alguna la atracción de todos los comensales.

El secretario general del Partido Socialista francés, Jospin, asistió con rostro circunspecto a la fiesta, quizá para no traicionar el tradicional espíritu racionalista francés.

## La alternativa extracomunitaria

J. Ant.º Gabriel y Galán

Mal se le ponen las cosas a España de cara al Mercado Común. Después de tantos años de contactos, declaraciones y contradicciones, la realidad, como han señalado fuentes españolas, es que «la verdadera negociación aún no ha comenzado». Y el «impasse» es, cada día que pasa, más insalvable. Por eso, entre la decepción y la amargura, el Gobierno español ha venido más o menos a manifestar que su paciencia ha terminado.

La forma en que se ha explicado el presidente González en Atenas en la reunión de jefes de Estado socialistas del sur de Europa, no ha podido ser más tajante, y marca un hito en la evolución de nuestras actitudes internacionales. Según Felipe González, si España no puede entrar en el Mercado Común, dada la falta de voluntad política de los países miembros, la política exterior española tendrá que cambiar buscando otras alternativas. Estas palabras tienen una doble vertiente: por un lado, en una amenaza a la CEE ante su política obstruccionista; y por otro lado, es la constatación de un hecho irreversible.

Los responsables de este callejón sin salida siguen siendo Francia y, en menor medida, Grecia. Y así lo ha dicho el presidente español a sus colegas socialistas: la verdad es que la actitud francesa va estrechándose cada vez más, contradiciendo incluso anteriores compromisos, como los adquiridos en Stuttgart y en la Granja.

Por primera vez el jefe del ejecutivo español ha hablado de este tema sin ambages y con toda crudeza que requiere. La adhesión de España en la CEE no puede seguir eternizándose. La comunidad debe responder a nuestro país, antes de la cumbre del 6 de diciembre, si está dispuesta a levantar las condiciones imposibles para una negociación seria.

Como las perspectivas no son favorables, «y no podemos seguir viviendo con la promesa de una integración sine die», el ultimátum de Felipe González es absolutamente coherente y España suspendería las negociaciones con la CEE que en, en el fondo, no son sino un simulacro de negociación. Ciertamente, el abandono de esta política también le plantearía a España graves problemas». No hay alternativas fáciles fuera de Europa», ha reconocido el presidente español, pero no podemos seguir con esta actitud de ni dentro ni fuera.

Aunque Felipe González no ha precisado cuáles serían las posibles alternativas al abandono de la CEE, sí ha dejado muy claro que el cambio en la política exterior española no afectaría a la vinculación de España a la defensa occidental. Es triste reconocer que, después de veintidós años, nuestro país se encuentre en esta situación. Pero la realidad se impone y no vale seguir escondiendo la cabeza debajo del alero, so pretexto de promesas comunitarias siempre a aplazadas y que, al final, no son sino papel mojado.



Para que no se repita el caso «Mikó»

### Instrucciones sobre la concesión del derecho de asilo diplomático

El Ministerio de Asuntos Exteriores ha enviado a la práctica totalidad de las embajadas españolas en el extranjero una circular reservada que contiene una serie de instrucciones sobre la concesión del derecho de asilo diplomático, según informaron a «Europa Press» fuentes solventes.

La iniciativa de enviar esta circular se planteó a raíz del conocido caso «Mikó», en el que un sargento del ejército guineano se refugió en la embajada española al fracasar un golpe de Estado que se intentó contra el coronel Obiang Nguema. La permanencia del sargento en la embajada española produjo una gran tensión en las relaciones entre España y Guinea Ecuatorial.

#### Evitar casos como Guinea

Las referidas fuentes explicaron a «Europa Press» que las instrucciones sobre concesión de derecho de asilo diplomático persiguen evitar situaciones como las originadas con Guinea en líneas generales, el Ministerio de Asuntos Exteriores adecuándose al derecho internacional, establece que, en principio, no se debe conceder ese derecho de asilo y que sólo se hará uso de esta práctica diplomática en Iberoamérica, en la que el ejercicio de este derecho es una tradición.

Añadieron que, como norma general, en el resto de los países del mundo en los que España tiene representación, no se concederá esa prerrogativa, aunque en la circular se especifica que en circunstancias especialmente graves peligros de vida lo se debe consultar urgentemente con Madrid, sin demora de tiempo.

Como se recordará, en el caso del sargento Mikó, el retraso en adoptar una decisión firme fue la causa más importante que posteriormente produjo la tensa situación entre ambos países y que luego desembocó en la entrega de este militar aunque con condiciones.

Las mencionadas fuentes aseguraron a «Europa Press» que en muchos de los países a los que se ha remitido la circular no se plantearán nunca este tipo de problemas, pero es conveniente tener normas estrictas al respecto por si surge la excepción.



### Enviado especial de UNICEF a España

## Audiencia del Rey al príncipe Talal

El Rey don Juan Carlos recibió ayer en audiencia en el palacio de la Zarzuela al príncipe Talal Abdul Aziz al Saud, enviado especial de Unicef, que se encuentra en Madrid en visita oficial.

El príncipe Taled, hermano del rey Fahd Bin Abduls Aziz al Saud de Arabia Saudita, llegó el domingo a Madrid y visitó ayer mañana el hospital infantil del Niño Jesús.

Asistió a un almuerzo ofrecido por el ministro de Asuntos Exteriores, Fer-

nando Morán, en el palacio de Viana.

El enviado especial de la Unicef, cargo que ocupa desde abril de 1980, y el ministro español trataron, entre otros temas, de incrementar la contribución española al Unicef, según fuentes consultadas por Efe.

Ayer mantuvo una entrevista con el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, y asistió a una cena, de carácter privado, ofrecida por la infanta doña Margarita.

## Los niños relacionan el Rey con la unidad de España

Los niños ganadores del concurso nacional de redacción y dibujo, «Que es un Rey para tí», relacionan la figura del Rey con la unidad de España.

El primer premio de este concurso, que organiza la fundación «FIES», ha correspondido a la niña de diez años Sandra González, del colegio comarcal de Vega de Espinareda (León), en la especialidad de dibujo.

Recoge la imagen del Rey en una clase, con atuendo de profesor, y los alumnos en sus mesas que representan cada una de ellas una bandera regional. Junto a don Juan Carlos aparece una mesa pintada con los colores de la Enseña nacional.

Una banda en el centro del dibujo contiene la siguiente inscripción: «El Rey une las autonomías con el mejor lazo: La educación». El resto de los dibujos premiados contienen también alusiones

al papel unificador del Rey tanto entre los partidos políticos como entre las distintas regiones de España. El primer premio de redacción ha correspondido al niño Jorge Trueba, de once años, que estudia en el colegio del Sagrado Corazón de Vitoria. «Yo escribo desde un lugar donde abundan los atentados —dice el concursante— y oigo Alava para decir: Alto de delincuencia».

¿Quieren libertad? —continúa la redacción— ¿qué clase de libertad? La libertad nos la da el Rey y el Gobierno. ¿Qué más quieren? Lo único que hacen es separar al País Vasco del resto de España y ya da vergüenza ir a otro sitio porque se creen que todos los vascos somos la ETA».

Los niños ganadores de la quinta edición del concurso «Que es un Rey para tí» serán recibidos por los Reyes en el Palacio el próximo jueves.

Miguel Fernández Ordóñez, en el Congreso

## Disminución de salarios y déficit público para 1984

El secretario de Estado de Economía y Planificación, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, que hoy compareció ante la Comisión de Presupuestos del Congreso de los Diputados, afirmó que la política económica del Gobierno para 1984 se basará en tres pilares fundamentales: Política monetaria restrictiva, disminución del déficit público y política de reducción de costes laborales. Afirmó también que si la previsión salarial del Gobierno finada en una disminución de punto y medio del salario real no se cumple, el objetivo de creación de empleo no se cumplirá.

Fernández Ordóñez, a pregunta de los diputados, manifestó, en síntesis, lo siguiente:

—El aumento de los precios de los carburantes, que está previsto para antes de final de año, será al diez por ciento.

—En 1983 prevemos una caída del empleo del 0,7 por ciento, y en 1984, el Gobierno espera que haya una creación de empleo neto del 1,7 por ciento. Sin embargo, si las previsiones de salarios marcadas en los presupuestos (aumento del 6,5 por ciento) no se cumple, ese objetivo será muy difícil de llevar a la práctica.

Si el contexto internacional evoluciona peor de lo esperado, será muy difícil crear los 800.000 puestos de trabajo a lo largo de la legislatura. Si evoluciona como hemos previsto, será difícil, pero posible; y si evoluciona mejor, será más fácil y se podrán crear más.

—Si la productividad aparente crece un 0,8 por ciento como está previsto, el empleo subirá un 1,7, lo cual depende de que se cumpla la previsión de crecimiento de salarios reales. En EE.UU. los salarios reales han caído un 5 por ciento en los últimos años y se han creado diez millones de puestos de trabajo.

## Cincuenta soldados españoles, al Líbano

Un contingente de unos cincuenta soldados españoles podrían ir al Líbano, como observadores, según informó anoche «Telediario 3» citando al subsecretario de Asuntos Exteriores, Gonzalo Puente Ojea.

De acuerdo con la información difundida por TVE, el subsecretario de Exteriores manifestó a un redactor de «Telediario 3» que ya se han establecido contactos entre los dos gobiernos y que, aunque no ha habido una petición formal de envío de soldados españoles, la petición libanesa podría ser inminente.

La Oficina de Información Diplomática, del Ministerio de Asuntos Exteriores, a través de su subdirector general, confirmó posteriormente a «EFE» que hace unos días el ministro de Asuntos Exteriores libanés contactó con el encargado de negocios españoles en aquel país, al que dijo que existían posibilidades de que su Gobierno pidiera el envío de observadores españoles al Líbano.

En cualquier caso, añadió el subdirector general, la petición formal del Gobierno libanés, que es muy posible que la haga, no se producirá antes de una semana.

Por otra parte, un portavoz oficial del Ministerio de Defensa ha señalado también a EFE que el departamento no había recibido comunicación alguna procedente del Gobierno para la movilización de un contingente de tropas.

El portavoz añadió que la petición formal libanesa deberá recibirse en primer lugar en el Ministerio de Asuntos Exteriores, que la trasladaría al Gobierno y éste, después de analizarla, cursaría la oportuna orden al Ministerio de Defensa.

En 1984

# Los militares contribuirán al fondo para el desempleo

Parte de los 400 millones de dólares previstos como aportación económica de los Estados Unidos a España, dentro del programa de cooperación suscrito entre ambos países, serán destinados por las Fuerzas Armadas Españolas a partidas de gastos relacionados con las compras de aviones

F-18 (programa FACA), según informó ayer el director general de armamento y material del Ministerio de Defensa, general Juan Antonio de Andrés Jiménez, en su comparencia ante la comisión de presupuestos del Congreso de los Diputados.

El general de Andrés

afirmó también que las partidas presupuestarias del año próximo, con destino a compra de material de guerra son las inicialmente relacionadas en la ley de dotaciones de las Fuerzas Armadas, y aprobada por el Congreso en 1982.

Por su parte, el secreta-

rio general para Asuntos de Personal del Ministerio de Defensa, general Michavila, informó en su comparencia que en los proyectos de retribución económica para las Fuerzas Armadas de 1984, se ha incluido en la nómina de los militares el descuento de un 0,5 por ciento de la base imponible

con destino al fondo de desempleo.

El general Michavila añadió que el descuento no se realizó en 1983, pero para el año próximo se incluye, de acuerdo con las directrices aprobadas por el Gobierno para la elaboración de los presupuestos generales del Estado.



## Secuestro del capitán Martín

# La familia considera «positivas» las declaraciones de Garaikoetxea

No se han registrado novedades en las últimas horas en torno al caso del capitán de farmacia Alberto Martín, en poder de «ETA» PM (VIII Asamblea) desde el día 5 último, según ha informado a Efe ayer un portavoz de la familia del secuestrado.

El portavoz en cuestión ha indicado que la familia considera «muy positivas» las condenas a la violencia que hicieron Garaikoetxea y Arzalluz durante el «Alderdi Eguna» (ía del PNV).

En especial, se ha valorado una de las frases pronunciadas por el presidente del Gobierno Vasco, quien pidió «a quienes retienen a Alberto Martín, que no ensucien la historia de este pueblo una vez más».

«Se ha observado un rechazo absoluto al secuestro por parte de las fuerzas más representativas de este pueblo —precisó el portavoz de la familia del capitán Martín—. Ahora sólo falta que este tipo de llamamientos sean considerados por quienes retienen a Alberto».

### Familia «ruega» a TVE emisión comunicado ETA P-M

La familia de Alberto Martín Barrios ha enviado una nota al centro regional de TVE en el País Vasco, en el que se ruega a Televisión Española la emisión del comunicado de ETA P-M, ctava Asamblea.

La nota de la familia, entregada ayer al director del centro en Bilbao, Valentín Díaz, con la solicitud de que fuera leída en el informativo «Telenorte», pedía a Televisión Española la emisión del comunicado de ETA P-M «a la mayor brevedad posible y sin esperar a la liberación de Alberto Martín».

Televisión Española adoptó la decisión de emitir en dos telediarios el texto íntegro del comunicado,

una vez que el capitán fuera liberado por sus secuestradores.

La pretensión de leer la nota familiar en el informativo regional de ayer no ha sido posible, al considerar los directivos de TVE en Madrid «inoportuna» su emisión, según informó a Efe el portavoz familiar.

El director del centro regional de TVE en el País Vasco transmitió los deseos de la familia de Alberto Martín a la dirección de Televisión Española en Madrid.

### Se intensifican rastreos y controles en Pirineo navarro

Fuerzas de la Guardia Civil han intensificado el pasado fin de semana el rastreo y los controles en el Pirineo navarro en busca del capitán de Farmacia Alberto Martín Barrios, informa la delegación general del Gobierno en Navarra.

En esta operación participan los Grupos Antiterro-



ristas Rurales (GAH) y el Grupo Especial de Intervención de Montaña (GREIM), que inspeccionan la zona con helicópteros, motos y perros adiestrados y especialmente los caseríos y las cuevas.

En los últimos días, estas mismas fuerzas rastrearon de forma especial las sierras de Andia, Aralar y

Urbasa, próximas a los límites de Navarra con Alava y Guipúzcoa.

### Acción «absurda y kafkiana»

Mario Onaindía considera que el secuestro del capitán Martín Barrios constituye una acción «absurda y kafkiana» con un planteamiento alucinante.

«Es un secuestro hecho al revés y realizado de tal forma para que los presos no salgan a la calle —añadió—. Es la primera acción después de que dijeron que aceptaban la tregua y hasta ahora han tenido posibilidades de solucionar cada caso personal. Podían estar casi en casa».

## Bancos de Rumasa

### 163.700 millones ha prestado el Banco de España desde la expropiación

El Banco de España ha prestado a los bancos de Rumasa desde su expropiación 163.700 millones de pesetas, ha dicho José Ramón Álvarez Rendueles en la Comisión de Presupuestos del Congreso.

Con la presencia del Gobernador del Banco de España se ha iniciado la comparecencia de altos cargos de la Administración a petición de los distintos grupos parlamentarios, previa a la presentación de enmiendas al proyecto de ley de presupuestos-84.

El interés del grupo popular estuvo centrado en que Álvarez Rendueles, a quien acompañaba el subgobernador del Banco de España, Mariano Rubio, contestase a cuestiones relativas a los bancos de Rumasa, financiación del déficit público con emisiones de deuda, déficit público, evolución del recurso de apelación al Banco de España y volumen de depósitos de bancos y cajas.

Álvarez Rendueles cifró en 6.400 millones de pesetas la cantidad prestada por el Banco de España al Banco Atlántico y un total de 157.300 al resto de los bancos del holding, desde su expropiación hasta el pasado mes de setiembre. Indicó que estas cantidades no significan una línea de crédito especial, sino que se ha seguido la misma política que se aplicó a los treinta bancos que entraron en el Fondo de Garantía de Depósitos.

Agregó que no ha habido financiación a empresas del holding Rumasa, al margen, de la que hayan desviado sus propias cuentas para algunas de ellas.

Concluyó Rendueles su referencia a Rumasa señalando que el volumen de pagos a través de bancos de Rumasa de las distintas administraciones públicas han sido, hasta este mes de octubre, de 18.000 millones de pesetas, mientras que en el año anterior estos se habían situado en 15.000 millones.

Respondió al grupo centrista, diciendo que las previsiones de disponibilidades líquidas para 1984 todavía no se han fijado, pero que la proyección a lo largo de 1983 fue inicialmente del 13 por ciento, para pasar en el mes de abril al 12 y concluir el año con el 9'5 por ciento.

No quiso llamar política de consenso al diálogo entre Banco de España y demás instituciones financieras. «Cada cual tiene su papel —dijo— y la disminución apreciada en las últimas colocaciones de certificados de regulación monetaria (CRM) se debe a los momentos de tensión que se aprecian y a que no siempre se coloca todo lo que se oferta».

La última cuestión de la sesión lo planteó el diputado socialista Fernández Marugán, que se interesó por saber si había alguna diferencia de trato del Banco de España respecto a los bancos y empresas del grupo Rumasa del que se dio a otras instituciones. Rendueles dijo que en ambos casos los criterios han seguido la misma línea.



## Campeonato en Ibiza

### El hombre músculo de España

Vicente Segovia ha sido el ganador del Campeonato de España de Fisicoculturismo celebrado el pasado domingo en Ibiza. Durante el certamen participaron los hombres y mujeres más musculosos del país. (Foto EFE).

## Según el ministro Ernesto Lluich

### En España faltan odontólogos, otorrinos y radiólogos

Faltan odontólogos, otorrinos y radiólogos, según un estudio sobre la demanda y la oferta de médicos en España hasta 1990 que ha servido de base para elaborar el decreto sobre especialidades médicas, de inminente aprobación.

El estudio ha sido analizado por el ministro de Sanidad, Ernesto Lluich, en los habituales desayunos del «Café Viana» con los informadores sanitarios.

El ministro ha destacado que solamente hay 4.032 odontólogos de los 16.000 que serían necesarios para atender a las necesidades de la población. También ha señalado que existe una oferta de la especialidad no muy bien regulada como son los higienistas dentales y de prótesis, cuya ordenación está en estudio.

También se está estudiando una nueva política con respecto a los hospitales clínicos, ya que el ministro considera que no es adecuada su actual estructura. Asimismo, ha destacado Lluich la puesta en marcha de una política investigadora en el campo médico donde hay un importante déficit.

Por lo que respecta a la ley Básica de Sanidad, el ministro ha declarado dar plena autonomía a la comisión redactora, aunque precisando que su objetivo prioritario es lograr una coordinación de las distintas redes sanitarias que tienen diversas titularidades.

## Bajo fianza

### Rafael Escobedo solicitó la libertad provisional

Rafael Escobedo, condenado a 53 años de prisión por el asesinato de los marqueses de Urquijo, solicitó por medio de un escrito personal su libertad provisional, bajo fianza por estimar que ya ha cumplido el tiempo de prisión preventiva establecido, una vez que todavía no hay fallo sobre el recurso de casación que presentará contra la sentencia del Tribunal Supremo, según informaron a Europa Press fuentes jurídicas bien informadas.

En su escrito, que, al parecer, ha sido aceptado a estudio por el fiscal encargado del caso, Escobedo considera que su causa está aún pendiente de resolución y, por tanto, puede acogerse a la libertad provisional que se establece

en los artículos 1.º y 5044 de la ley de enjuiciamiento criminal para los encausados que ya han cumplido el tiempo previsto para la prisión preventiva.

Como se sabe, la Audiencia Provincial de Madrid condenó a Escobedo, el pasado 7 de julio, a dos penas de 26 años, 8 meses y un día de reclusión mayor, como responsable, en concepto de autor, de dos delitos de asesinato, con las agravantes de premeditación y nocturnidad.

Su abogado defensor, José María Stampa, presentó a los pocos días recursos de casación contra la sentencia, que ahora tendrá que ser vista en el Tribunal Supremo.



Tras las conversaciones de Viena entre Genscher y Gromiko

## Bonn teme que aumente la tensión Este-Oeste

Políticos y observadores alemanes sostienen que la tensión entre Este y Oeste aumentará a raíz del casi inevitable despliegue de los nuevos euromisiles de la «OTAN» a finales de año.

A dicha conclusión se llega tras la falta de resultados en las conversaciones que mantuvieron el pasado fin de semana en Viena los ministros de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, y germano-occidental, Hans-Dietrich Genscher.

Para el presidente del Partido Socialdemócrata, en la oposición, Willy Brandt, la opinión es clara: se hacen ilusiones, declaró ante las cámaras de la televisión, quienes piensan que los soviéticos sólo se mostrarán «razonables» cuando se inicie el despliegue,

pues lo más probable es que se den pasos atrás incluso en campos donde hubo últimamente avances.

El canciller federal, Helmut Kohl, no comparte ese pesimismo: según el político cristiano-demócrata, los norteamericanos ya han dado suficientes muestras de flexibilidad en Ginebra y ahora toca «moverse» a los soviéticos, que pueden salvar aún, si se lo proponen, esas difíciles negociaciones.

Kohl no cree que se rompan todos los puentes aún en el caso, cada vez más seguro, de que se cumpla

rigurosamente el calendario del doble acuerdo de la «OTAN» y comiencen a instalarse en diciembre los primeros «Pershing 2» y, casi simultáneamente, los «misiles crucero».

Así hay que interpretar, en cualquier caso, las once horas de conversaciones en la capital austríaca entre Genscher y Gromyko: para Bonn, el marco de las relaciones Este-Oeste no debe circunscribirse a las negociaciones de Ginebra, sino que hay todo un amplio espectro de contactos que es preciso salvar por encima de todo.

Para la oposición socialdemócrata y «verde», el Gobierno de Helmut Kohl es, sin embargo, prisionero de la estrategia de defensa norteamericana y no ha sabido defender con suficiente convicción y fuerza los intereses germanooccidentales, que no tienen por que coincidir al cien por cien con los de EE.UU.

Alguien tan poco sospechoso como el ex-secretario norteamericano de Defensa, Robert McNamara, afirma en la revista «Der Spiegel» que los euromisiles no son necesarios para la Alianza Atlántica desde un punto de vista militar y que su despliegue sólo tiene sentido si con ello se salva ese valor superior que es la unidad entre los aliados.

El Gobierno cristiano-demócrata-liberal

de Bonn, que ganó por amplia mayoría las últimas elecciones, es firme partidario del despliegue si no hay acuerdo en Ginebra, pero la oposición socialdemócrata y verde y una mayoría de la población alemana se opone a las nuevas armas: ¿se salvará la unidad en la Alianza a costa de la división del país en dos campos antagónicos?

### Silencio de Gromiko

El ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromik se negó ayer a dar su opinión sobre el resultado de las conversaciones mantenidas con su colega alemán, Hans Dietrich Genscher sobre «Euromisiles».

Gromiko, que se entrevistó ayer al final de su estancia de tres días en Viena con el ministro de exteriores austríaco Erwin Lanc, dijo, que posiblemente «tal vez más tarde, en Berlín» daría a conocer su opinión de las conversaciones.

Genscher a su regreso a Bonn, subrayó que el encuentro con Gromiko no había logrado una aproximación de posturas respecto a la instalación de cohetes norteamericanos en Europa Occidental.

Durante los tres días de estancia en Viena, Gromiko mantuvo también entrevistas con el jefe del Gobierno austríaco Fred Sindwatz.

### Francia

## Triunfo de la oposición en las municipales de Antony

Con el triunfo de la oposición en las elecciones municipales de Antony, celebradas el domingo, la izquierda sumó un tercer fracaso a la lista de ciudades de más de 30.000 habitantes perdidas desde las elecciones del mes de marzo.

Patrick Devejian —candidato del «Agrupamiento para la República»— consiguió el 51,29 por ciento de los sufragios, frente a la lista de izquierdas encabezada por el antiguo alcalde de la localidad, el comunista Andre Aubry, que obtuvo el 48,71 por ciento de los votos.

Terminó así el suspense y la tensión creados por la anulación de los resultados electorales de marzo debido a las irregularidades constatadas y por una campaña electoral dominada por el insulto y los incidentes.

## Mc. Farlane sucede a William Clark

El presidente Ronald Reagan nombró ayer a Robert McFarlane un coronel retirado de la Infantería de Marina y enviado especial de los Estados Unidos al Oriente Medio, consejero de Seguridad Nacional en sustitución de William Clark.

## Kissinger y América Central

—por Fco. García Navarrete

Ha dicho Henry Kissinger, tras salir de Nicaragua, que sin democracia no habrá paz. Las dos palabras las ha pronunciado innumerables veces. Pero para Kissinger, como para los hombres del Pentágono y del Departamento de Estado, paz y democracia, no tiene el mismo significado si se refiere a Nicaragua, a El Salvador o a Guatemala, según se refiera al régimen hondureño o al de Granada, por ejemplo.

El renacido Kissinger exige democracia para Nicaragua y conversa con los miembros de la Junta sandinista y la oposición que ha creado y armado la CIA y el propio Departamento de Estado norteamericano, dándoles a ambos el mismo rango, aunque no hiciera lo mismo, en sus tiempos de todopoderoso secretario de Estado, con Somoza y la oposición democrática hoy en el poder. Los diversos pesos y medidas de Henry Kissinger se han puesto también de manifiesto en su visita a Guatemala o en sus relaciones con El Salvador.

La ofensiva estadounidense contra Nicaragua está teniendo un respaldo fundamental en los medios de comunicación, que suelen obviar que los ataques contra el Ejército sandinista han sido planificados y decididos por la CIA, que antes había armado a los enemigos de los sandinistas. Y mientras los Estados Unidos, por intermedio de algunos mercenarios superficialmente disfrazados de «demócratas» (han tenido el poder o se han visto desplazados de él en el pasado), ataca al pueblo sandinista, el enviado de Reagan se permite recomendar la democracia para que venga luego la paz, sin querer admitir (o precisamente no queriendo que llegue) que sin los ataques contra el pueblo nicaragüense, la Junta sandinista hubiera planteado hace tiempo una democratización del país, cosa que jamás han negado los sandinistas, pero que los norteamericanos no quieren que ocurra en momentos ventajosos para el sandinismo en el poder, pues entonces sería su consagración democrática y acabarían las ex cusas norteamericanas para mantener a los antiguos guardias somocistas o a la derecha disfrazada de guerrilla democrática con los empresarios y el «travestí» político Edén Pastora de cabeza.

Estados Unidos —se está viendo diariamente— es el gran desestabilizador de la zona. Y si quisiera acabar con la confusa situación, le bastaría sólo un gesto. Pero no lo va a hacer, no va a decir una palabra. Le interesa mucho más la confusión, la intransigencia, la situación de enfrentamiento, porque así puede imponer más fácilmente su voluntad.

Si Estados Unidos retirara sus buques de guerra de las costas nicaragüenses, si retirara los soldados de la frontera hondureña y si dejase de financiar los acosos desde El Salvador y Costa Rica, el régimen sandinista se consolidaría definitivamente y mostraría que un pueblo puede elegir su propio destino y hacer justicia para los desheredados. Y eso es demasiado peligroso para Estados Unidos, porque los países vecinos querrían imitar el ejemplo. Ahora la revolución sandinista es, pues, al objetivo norteamericano. Y para eso ha ido Kissinger a América Central, especialmente a Nicaragua: a estudiar las condiciones sobre el terreno para poder ahogar más fácilmente el ansia de libertad y de paz de todo un pueblo.

## EE.UU. prepara tropas especiales para intervenir en el exterior

El ejército norteamericano de tierra está estudiando la creación de nuevas divisiones de infantería ligera para rápidas intervenciones militares en regiones como Irán, Centroamérica y Europa.

Según informa el «New York Times», las nuevas divisiones tendrían la mitad de los efectivos de las motorizadas existentes, podrían ser transportadas con rapidez a cualquier punto del globo y estarían integradas principalmente por tropas de combate y no de apoyo.

Las unidades —de 8.000 a 12.000 miembros— no estarían equipadas con carros o artillería pesada y, para poder desplazarse rápidamente, se llevarían municiones, alimentos y otros artículos para 48 horas de combate, precisa.

Una vez organizadas, equipadas, y adiestradas, las divisiones de infantería ligera podrían ayudar a detener una posible invasión soviética con carros de combate en las montañas entre el mar Caspio e Irán, dijeron los oficiales encargados del estudio. Asimismo, se adiestraría a una división para reprimir una insurrección en Centroamérica.

Este nuevo tipo de división resultaría útil también en ciudades y bosques de Europa occidental de difícil acceso para las unidades de carros.

Los oficiales —que llevan a cabo la planificación en la base de Fort Monroe (Virginia)— presentarán pronto sus recomendaciones al jefe del Estado Mayor, del Ejército de Terragenera, general John Wickman.



Norman Tebbit, uno de los ministros «duros» de Thatcher (Efe).

## Reajuste en el Gobierno Thatcher

La primera ministra británica, Margaret Thatcher, ha aprovechado el escándalo suscitado por el adulterio de Cecil Parkinson para introducir un reajuste en su gabinete. Norman Tebbit, conceptuado como uno de los ministros «más duros» del Gobierno británico, se hará cargo de la cartera de Comercio e Industria que hasta ahora venía ostentando Parkinson. Tebbit, que ha venido desempeñando la cartera de Trabajo, será sustituido por el titular de Transportes, Tom King, puesto que ocupará a su vez Nicholas Ridley, que era secretario de Finanzas del Ministerio de Hacienda.

### EE.UU.

## Explosión en un supermercado: 50 muertos

Una explosión, provocada al parecer por un escape de gas natural, ha causado unas 50 víctimas en un supermercado del Estado de Virginia del Oeste.

Según un portavoz de la policía de South Charleston, donde sucedió la catástrofe, la explosión provocó un incendio que destruyó el supermercado.

Mientras no estén apagadas las llamas, será imposible conocer el número exacto de víctimas. Pero algunos miembros de los equipos de rescate creen que el balance de muertos y heridos puede ser muy elevado.



El prestigio intelectual encarnó toda una etapa del pensamiento francés

## París: un ataque cardíaco acabó a los 78 años con la vida de Raymond Aron

Raymond Aron, el más importante intelectual francés desde que murió hace tres años Jean Paul Sartre, falleció ayer de una crisis cardíaca a los 78 años de edad y con él parece desvanecerse toda una etapa del pensamiento francés.

Ensayista, moralista y, sobre todo, periodista, el corazón se le paró cuando salía del parisiense palacio de Justicia tras declarar en favor del economista francés Bertrand de Jouvenel en un proceso de difamación.

Lugar simbólico, los alejados de la «Sainte Chapelle», cuna de Francia, fueron el marco del último suspiro de un hombre que representó la versión liberal del pensamiento francés de este siglo, mientras que Sartre, del que fue compañero en la Escuela Nacional de Administración —la famosa «ENA», íbero de gobernantes franceses— encabezó la marxista.

Los dos no llegaron, ni quisieron hacerlo, al poder, pero influyeron profundamente en varias generaciones de políticos y la independencia de su espíritu les hizo buscar la verdad desde «trincheras» diferentes.

Judío y, sin embargo, antisionista, anticomunista, pero también antifascista y feroz crítico de los lugares comunes con que las fuerzas conservadoras combaten la teoría de la lucha de clases, Aron era un símbolo vivo de la independencia francesa y de su cultura.

Durante muchos años

dejo la impronta de su pensamiento en artículos del parisiense diario conservador «Le Figaro», que abandonó cuando la publicación se unió al cargo del grupo de publicaciones de Robert Hersant, un magnate de la prensa al que muchas veces en Francia reprocharon un pasado «colaboracionista» y acusaron de querer construir un monopolio periodístico.

Vino a continuación su aventura como editoralista de la revista «L'Express», semanario de tendencia liberalconservadora en el que, no obstante, colaboraban plumas como la de Max Gallo, actual portavoz del Gobierno socialista francés.

Comulgó con Sartre en la idea de la rabiosa independencia del intelectual y en la de que el escritor siempre debe denunciar los excesos del poder, pero se negó a «comprometerse» en favor de cualquier ideología y rechazó el determinismo de la función social del escritor.

Demostraba lo que consideraba «visión simplista» de la realidad europea por parte de los gobiernos estadounidenses y coincidió con el general De Gaulle en la idea de la «grandeza» de Francia como factor importante de su independencia

ante los bloques y del equilibrio europeo.

Condenó las intervenciones soviéticas en Hungría, Checoslovaquia y Afganistán, así como la represión en Polonia, pero dejó claro también que muchos dirigentes del sindicato «Solidaridad» parecían «ignorar la geografía» y «dónde está situado su país».

Se inspiró en su obra en la prospectiva política iniciada en el siglo XIX por el pensador liberal francés Alexis de Tocqueville, y presidía la comisión nacional para la publicación de las obras de aquél.

Doctor «honoris causa» de numerosas universidades, había ampliado estudios en Alemania de 1930 a 1933 y conocido el «resistente» ascenso al poder de Adolfo Hitler, que le hizo ser siete años después animador intelectual de una «Francia libre» cuyos primeros adeptos eran bien escasos.

Profesor de sociología de la civilización moderna en el colegio de Francia, también era presidente de la Academia de Ciencias Morales y Políticas, y entre sus muchas colaboraciones con medios de información extranjeros estuvo la que durante más de cinco años mantuvo regulamente con la agencia.

## Gerard Debreu ha investigado sobre el equilibrio del mercado

## Nobel de Economía para un francés nacionalizado norteamericano

El economista norteamericano de origen francés Gerard Debreu pensó que era una «broma» cuando se le comunicó que había ganado el Premio Nobel 1983 de Economía, según dijo ayer.

Pero, al multiplicarse las llamadas telefónicas y mensajes de felicitación, acabó por creérselo, explicó en declaraciones a la prensa en California.

La Academia Sueca de Ciencias concedió el premio al profesor de Economía y Matemáticas de la Universidad de California en Berkeley por la «introducción de nuevos métodos de análisis en la teoría económica y por la reformulación rigurosa de la teoría del equilibrio general».

Debreu, nacido en Calais (Francia) en 1921, rechazó ayer los calificativos de «liberal» o «conservador» para describir su enfoque de la economía.



«Trato de establecer modelos abstractos, formulados en términos matemáticos, para explicar como los numerosos agentes que componen la economía toman decisiones y como estas decisiones son coherentes entre sí», declaró.

Debreu, que se doctoró por la universidad de París en 1956, enseña en Berke-

ley desde 1962 y cuya obra maestra de titula «la teoría del valor», dijo que empleará los 200.000 dólares del premio para «mejorar la economía».

Debreu es el duodécimo norteamericano que recibe o comparte el Premio Nobel de Economía, otorgado ya a 21 economistas desde su creación en 1969.

## Otro «marine» muerto en Beirut

## Sube la tensión en Líbano

Un «marine» norteamericano de la Fuerza Multinacional resultó muerto y otros cinco heridos durante los enfrentamientos registrados ayer cerca de las posiciones estadounidenses en el sur de Beirut.

La tensión aumenta, mientras tanto, en todo el Líbano.

Las posiciones de los marines fueron atacadas la pasada madrugada, durante siete horas, con armas ligeras y lanzagranadas desde posiciones musulmanas en el sur de la capital, y hasta la mañana de ayer los norteamericanos, que respondieron al fuego, no habían podido recoger a dos de sus soldados heridos.

Para el portavoz norteamericano, estos enfrentamientos están provocados por elementos que «tratan de impedir los esfuerzos de reconciliación que están llevando a cabo las partes enfrentadas en el país» y de «involucrar en los combates a la fuerza multinacional».

También durante la mañana de ayer se han producido combates en el barrio sur de Beirut, en Chia, zona dominada por los chitas.

En el norte, aunque han remitido los enfrentamientos entre los fundamentalistas musulmanes y los grupos izquierdistas, la tensión no ha cesado, y Siria, por vez primera en estos días, ha lanzado una advertencia seria contra aquellos.

En tal sentido, el Gobierno de Damasco, según el cual los fundamentalistas actúan con el apoyo de los palestinos leales a Yaser Arafat, señaló que no permitirá que las «fuerzas progresistas de Trípoli» sean atacadas de nuevo.

En los combates de la semana pasada, los fundamentalistas del «Movimiento Unitario Islámico» atacaron las sedes en Trípoli de los partidos comunistas, social nacional sirio y laborista árabe, dejándolos prácticamente diezmados y provocando más de 40 muertos entre ellos, mientras sufrían una treintena de bajas.

Tanto Siria como los tres partidos mencionados han acusado al líder de «Al Fatah» y de la «Organización para la Liberación de Palestina» (OLP) de estar detrás de los fundamentalistas, y Yaser Arafat ha desmentido que sus fuerzas hayan actuado contra los progresistas.

Arafat acusa a los sirios de querer buscar alguna excusa para atacar a sus fuerzas en Trípoli, que están cercadas por los disidentes de su movimiento y por dos divisiones sirias.

Mientras tanto, ocho miembros del comité ejecutivo de «Al Fath», el principal grupo de la «OLP», se reunieron en Kuwait y han declarado su apoyo a Arafat y a Abu Jhaed, su jefe militar, que permanece en Trípoli.

Los ocho dirigentes reunidos, entre los que se encontraba Abu Iyad, segundo de Arafat en el plano político, mostraron su confianza en éste, tanto en el liderazgo «Al Fatah» como en la presidencia de la «OLP».

## Brote de violencia en la India

Un policía resultó muerto y otro gravemente herido por los disparos de un desconocido en la ciudad de Patti, en el Estado de Punjab, que, hace cinco días, vive una nueva ola de violencia.

La agencia india de noticias «PTI» informó que un hombre disparó contra los policías en el interior de un autobús lleno de viajeros que circulaba por el barrio de Amristar, centro de los militantes Sikhs.

Inmediatamente después de disparar, según la «PTI», el desconocido huyó aprovechando el desconcierto de los primeros momentos.

Al menos 12 personas han muerto y más de 70 resultaron heridas en el Estado de Punjab desde que hace cinco días recomenzó la violencia terrorista.

En la ciudad de Ludhiana, en el mismo estado, 20 personas murieron cuando la policía cargó con bombas lacrimógenas contra una multitud congregada frente al templo hindú.

Según la agencia «PTI» todos los templos de la ciudad permanecerán cerrados por un tiempo indefinido mientras no vuelva la tranquilidad.

El presidente indio, Zail Singh, firmó ayer un decreto por el que, durante dos días, se conceden poderes especiales al ejército en un intento de frenar la ola de violencia en Punjab. Otras ciudades de la India también viven momentos de tensión. Así, cuatro personas murieron en Karmala, ciudad al sur de Bombay, cuando la policía intentaba evitar una lucha entre musulmanes e hindúes, informaron las autoridades.

Las fuerzas policiales cargaron contra los contendientes, resultando muertos cuatro de ellos y 36 heridos.

## Marcos propone reformas electorales

El presidente Ferdinand Marcos se reunió con la directiva de su partido «Movimiento de la Nueva Sociedad (KBL)», para discutir reformas electorales y otras medidas tendientes a aplacar a la oposición.

Este dijo que estaba dispuesto a morir por su Gobierno, «pero no hago nada por morir», añadió, cosa que provocó las risas y los aplausos de los asistentes a la reunión del KBL.

Marcos afirmó, refiriéndose a la inestabilidad creada por la oligarquía y los grupos ideológicos radicales, que presuntamente tratan de destruir al régimen nacido de unas elecciones hace 18 años, que estaba seguro de que serían castigados, si no por Dios, por el mismo pueblo, incluso si él no levantaba un dedo.

No obstante, una ley llamada de «disidencia insolente», que contempla la pena de muerte y la cadena perpetua, promulgada el 29 de setiembre, entró en vigor el pasado 14 de octubre.

Dicha ley, que ya ha sido aplicada al menos a 24 manifestantes, un director de periódico y un famoso hombre de negocios, condena a la pena de muerte a los acusados de sedición, incitación a la rebelión, reunión ilegal y propaganda antigubernamental.

La asamblea del KBL fue convocada por Marcos para llevar a cabo varias enmiendas constitucionales, que después serán sometidas a un plebiscito.

Las enmiendas incluyen un cambio en la forma de realizarse las elecciones a la asamblea, tanto desde el punto de vista regional como provincial, pero han sido criticadas por la oposición, que las calificó de sumamente favorables al Gobierno, y solicitó la restauración de las elecciones por distritos, al estilo norteamericano, que fueron abolidas en 1972.



# Cultura se lleva casi el 1 por ciento de los Presupuestos Generales

Como primer presupuesto socialista en el área de la cultura ha calificado el ministro de Cultura, Javier Solana, el presupuesto de su Ministerio, dado a conocer ayer en rueda de prensa, como representativo del esfuerzo del Gobierno socialista por la cultura, hecho que se refleja en el aumento porcentual de la parte del presupuesto general que se destina a su departamento, que con el 0'98 por ciento está próximo a alcanzar esa meta del 1% a la que aspiran muchos países más desarrollados que el nuestro y que, ha dicho el ministro, nosotros esperamos poder alcanzar. Con un gasto total de 74.125 millones de pesetas, el presupuesto de Cultura aumenta respecto al del año anterior en 17.010, lo que supone un incremento del 29'78%, muy por encima del aumento global de los presupuestos generales del Estado.

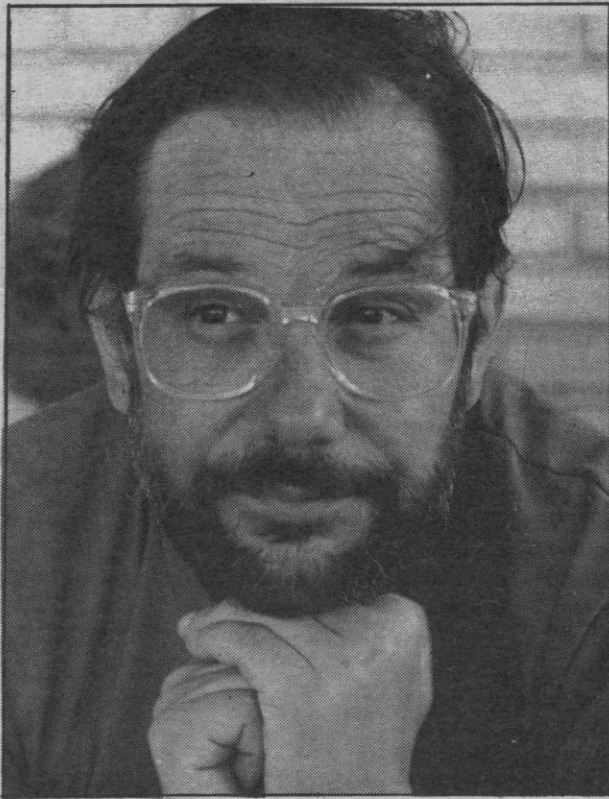
## Nuevas partidas

El presupuesto elaborado por Cultura incluye el total de gastos destinados a tal fin, ya sean gestionados directamente por el ministerio, o a través de los organismos autónomos, entes territoriales y fondos de compensación interterritorial, e introduce, como partidas de nueva creación, la dotación de 6.940 millones de pesetas destinados al programa de la promoción, difusión y comunicación cultural en el interior del país, y 1.814 millones para el programa de acción cultural en el exterior.

Entre los epígrafes que suponen una mayor variación sobre presupuestos

anteriores del departamento, ha destacado el señor Solana la disminución en un 43% de las transferencias al organismo autónomo Medios de Comunicación Social del Estado, que pasa de 5.139 millones en 1983, a 2.899 en el presente presupuesto, lo cual, ha dicho «pone de manifiesto la voluntad del Gobierno de devolver a la sociedad los periódicos de la cadena de MCSE, de acuerdo con el decreto aprobado, y que deberá estar aplicado el próximo mes de mayo.

El cine, la música y teatro, las bibliotecas y la promoción de la mujer son los epígrafes en que los presupuestos de Cultura dan un



salto de gigante respecto a años anteriores. Así, el fondo de protección a la cinematografía pasa de 1.446 millones en 1938 a los 2.000 de este año, con un incremento del 52,14 por ciento, lo cual, ha dicho el

ministro, junto con el real decreto de próxima aparición, transformará las estructuras del sector.

## Nuevos auditorios de música

Ha destacado el ministro

de Cultura el hincapié del programa socialista en la creación de una infraestructura cultural, a lo cual da respuesta el aumento en un 189'09% en el apartado de música y teatro, destinados a inversiones en el auditorio nacional y otros cuatro nuevos, que se construirán en Santander, Valencia, Las Palmas y Barcelona (este último en 1985).

También experimenta un aumento del 61'86 por ciento el gasto destinado a transferencias a teatros nacionales, con un presupuesto de 1.698 millones, que se emplearán en la creación de tres instituciones de carácter estable: la Compañía Nacional de Teatro Clásico, que dirigirá Adolfo Marsillach, el centro de difusión de la música contemporánea, a cuyo cargo estará Luis de Pablo, y la Compañía Lírica Nacional.

Las inversiones en el capítulo de promoción del libro, con un presupuesto de 125 millones de pesetas, representan un aumento porcentual respecto al presupuesto anterior del 316'66 por cien y están

destinadas a la creación de bibliobuses para campañas de fomento de la lectura en el interior y al establecimiento de infraestructuras para exposiciones para la promoción de nuestras obras literarias y editoriales en el interior y el exterior. En cuanto a las bibliotecas, cuyas inversiones crecen en un 88'60 por cien, el presupuesto del Ministerio de Cultura prevé la construcción de 16 bibliotecas nuevas de titularidad estatal en provincias.

Por último, el dinero público destinado a la promoción sociocultural, que se desglosa en promoción de la mujer e inversiones en centros de información de la mujer, supone respectivamente el 698'30 por cien y el 968'18 por cien de aumento respecto al presupuesto anterior, gastos destinados a la financiación del nuevo Instituto para la Mujer, que globalizará, con un presupuesto total de 706 millones de pesetas de presupuesto, toda la acción social destinada a la mujer, dispersa hasta ahora por distintos organismos de la Administración.

Ch. Galbete

## Durante 60 minutos

# El comisario Ballesteros declaró sobre la desaparición de documentos

El comisario Manuel Ballesteros, ex-director del Mando Unico para la Lucha Contraterrorista (MULC) y ex jefe de la comisaría general de información, ha prestado declaración ayer sobre la desaparición de dos mil expedientes de la Brigada de Interior.

La declaración ha durado cerca de sesenta minutos y ha sido realizada ante el instructor de la división de personal de la dirección de policía, comisario Pérez Cayuela.

A la salida de la división de personal, Manuel Ballesteros, preguntado por Efe, no ha querido hacer declaraciones, indicando que se trataba de un asunto

que estaba en investigación.

Con el testimonio de Manuel Ballesteros se da por concluido el informe elaborado por el instructor de expedientes de la división de personal sobre la desaparición de los expedientes policiales, hecho ocurrido en fechas anteriores a la victoria socialista en las pasadas elecciones generales.

El jefe instructor de expedientes remitirá el informe, en los próximos días, al director general de la Policía y al director de la Seguridad del Estado, para que sea enviado a la fiscalía general del Estado.

—Comisario Antonio Piñeras, anterior secretario general de la Comisaría General de Información y actualmente al frente de la secretaría informativa de esta misma Comisaría.

—Comisario Manuel Ballesteros, el último en declarar, destinado en un puesto burocrático en la Comisaría General de Documentación.

La ocultación de documentos de la brigada de Interior fue realizada por Rodríguez Zarco a requerimiento del entonces jefe de la Brigada de Interior, comisario Fernández Dopico, según han afirmado a Efe

fuentes allegadas a dicho inspector.

Esta versión es la que ha sido expuesta en su declaración ante el comisario instructor de expedientes. Rodríguez Zarco dijo también que no se fiaba de la persona que estaba de jefe en la brigada después de la victoria socialista (Mariano Baniandres), por lo que decidió no devolver todavía los documentos.

El comisario Dopico —según las mismas fuentes— decidió «salvar» parte de la documentación de la brigada que iba a ser trasladada a la Comisaría General de Información, al tener conocimiento de que estaba siendo destruida.

## Broma macabra

# Le rocían de gasolina y le prenden fuego

La policía malagueña ha detenido en Velez Málaga a R.C.C. como presunto autor de las heridas graves causadas a un amigo suyo, al rociarle de gasolina y prenderle fuego «para gastar una broma», según informaron hoy fuentes policiales.

Los hechos ocurrieron en la wisquería «El burrito blanco» situada en las proximidades de la localidad. El detenido, en compañía de otros cuatro compañeros, roció de gasolina a su amigo A.O.Q. y le prendió fuego, «para gastar una broma», según las mismas fuentes.

La víctima fue trasladada de inmediato a la residencia sanitaria Carlos Haya, donde le apreciaron quemaduras de primero y segundo grado en cabeza, cuello, brazos, hombros, tórax y manos, en estado grave.

## Intenta quemarse a lo «bonzo»

Francisco Chillón Rodrigo, de 25 años, intentó ayer mañana cabar con su vida quemándose a lo bonzo es decir después de rociarse de gasolina y prenderse fuego, en Vilaseca (Tarragona).

El suceso ocurrió en el kilómetro 239 de la carretera nacional 340, a la altura de Vilaseca. Se ignoran las causas del suceso que no acabó con la vida del joven debido a la rápida intervención de la Guardia Civil que lo trasladó a la unidad de quemados de la residencia de Barcelona. El joven sufre quemaduras en gran parte del cuerpo y su pronóstico es muy grave.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D. Bartolomé Segura Cortés

Que falleció ayer a la edad de 78 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, Paula Fuster Pascual; hijas, María Antonia e Isabel María; hijos políticos, Félix García Mascaró y Miguel Aguiló Simonet; nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, día 18, a las 20'15 horas en la parroquia de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Patronato Obrero, 20 pral. 2º.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D. Mateo Seguí Serra

Que falleció día 16 a la edad de 86 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa María Mas, hijo Gabriel (párroco Inmaculado Corazón de María) Mateo, (Comercial Seguí y Creaciones Gaina); hija política Catalina Vanrell, hermanos Martín (ausente) Juan, José y Sor María Tomasa (Religiosa Agustina) nietos Mateo y María Angeles, hermano político José, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 18 a las 8,30 tarde en la parroquia del Inmaculado Corazón de María (C/ Teniente Coll San Simón, 88) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



# Deportes

## Reglamento especial para el Mallorca



Después de lo sucedido en el Mallorca-Sevilla, el hecho de que el árbitro prolongara el encuentro hasta que el Español venciera, anteayer, en Sarriá, hace pensar que se ha creado un Reglamento especial para los partidos en que interviene el equipo decano. Un Reglamento que consiste en que deben transcurrir minutos hasta que el contrario logre un resultado positivo.

Después de conquistar un positivo (1-1) en el minuto 92, como consecuencia de una falta, el equipo isleño perdió. Todo el esfuerzo de un partido completo se venía abajo. Añadan a ello el penalty.

En esta portada, el espacio hubiera sido para el gol de Armstrong. Por la triste actualidad y por la injusticia, insertamos el que daba la victoria al Español. Un gol luminoso...

Y en recuadro de luto por el arbitraje español, el equipo que preside Socorro González.



Partido Español - Mallorca. Reportaje gráfico de COSME VIVES (enviado especial)



## Tercera División

## Se va imponiendo la regularidad

## Comentario

Gabriel Genovart



Poco faltó, para que ya no haya signos fijos, a tenor de que el único que mantiene la imbatibilidad hasta la fecha, es el histórico Constancia, quien de forma inspiradísima, propinó, la derrota más severa que desde bastantes temporadas a esta parte, había encajado el siempre incordioso Murense.

Algunos equipos viajaban con perspectivas alentadoras, tales como Margaritense, que en un tris estuvo de amargarle la tarde al para nosotros eventual líder Ferrerías, como talmente Ses Salines en ocasión del «derby» comarcal contra Santanyí, y nada digamos del Portmany, que una vez más, sorprendió al rival de turno mallorquín, para arañarle precioso botín, que anualmente acostumbra suceder. Y palabra que en esta ocasión no se mereció el Porreras, ofrecer parte del «festín».

No hubo manera de «atar cabos» en el envite del Estadio Balear, donde una vez más, la «parroquia» tuvo motivos de desmoralizarse, a la vista de lo que sucedió, sobre el semisembrado césped, que esta temporada tan poco proclive se muestra para los colores blanquiazules.

Incógnita difícil de descifrar, lo que le ocurre al engraido Badía, quien lo mismo consigue sorprender que por contra atribula a sus incondicionales. Y botón de muestra demostrativo, las tablas originadas frente al Porto-Cristo.

Sosiego aunque más difícil del esperado, tanto en Calviá como en el municipal mahonés, con triunfos sudados a cargo de los anfitriones, lo que no sucedió afortunadamente en Manacor, dadas las facilidades que se encontró para doblegar al Felanitx.

Párrafo aparte la actuación blanquiazul frente al Alayor. Ni los más viejos del lugar aciertan a comprender lo que de verdad le está sucediendo al Atco. Baleares, por ello, margen muy corto de confianza a ver si de una vez por todas, se ratifica tal como tiene que ser.

## Mallorca, 7 - Binisalem, 0

Poca historia, a no ser la obligatoriedad de tener que publicarla, la confrontación que enfrentó al Mallorca y Binisalem, equipo éste último, falto de lo más esencial, y que de no arbitrase a la mayor brevedad, medidas drásticas, condenado sin remisión se verá, a tener que ir a vegetar a la categoría inferior.

Siete a cero fue el resultado final que imperó en el marcador, como muy bien podrían haber sido algunos más, caso que los efectivos de Serra Ferrer se lo hubieran propuesto, sin embargo, esa es la pura realidad que basamos en cuanto

acabamos de mencionar anteriormente.

Arbitraje de M. Coll. Cómodo arbitraje que no tuvo obligación a ningún gesto tarjetaril.

Mallorca: Pascual, Fortunato, Cazorla, Carlos, Sierra, Crespi, (Roig), Manolito, Miralles, Bonnín, Salvuri y Román (Ramis).

Binisalem: Abrines, Massip, Salóm I, Tarrasa I, Vallés (Liabrés), Miguel, Tarrasa II, Vallés II, (Pascual II) Salom II, Pascual II y Rosselló.

Los goles pasaron a la cuenta de Bonnín (2), Román (2), Manolito, Crespi y Salvuri.

## Atco. Baleares, 1 - Alayor, 1

Gabriel Genovart

Nuevo semitropézón, y van... en el Estadio Balear, donde la consecuente parroquia habitual, confiaba que por lo menos se les ofrecería espectáculo, tras la recientemente victoria conseguida en Binisalem. Todo fue utópico espejismo, ya que se volvió a las «andadas», y uno ya no sabe como tildar lo que desgraciadamente viene sucediendo de «puertas adentro», en el Estadio Balear.

Tras los siete encuentros disputados, todo el muestrario blanquiazul, ha desfilado de forma consecutiva. No hay más cera que la que arde, por ello cobra síntomas de total abatimiento, contemplar una y otra vez, como lo que de antemano aparecía rodeado de sincera ilusión, se vaya trocando en incertidumbre difícil de soportar. Y que no nos vengamos con «milongas» todas fuera de lugar, culpando del estropicio, a su experimentado entrenador, ya

que no seremos nosotros quienes le sazonestemos el «caldo de cultivo» que al parecer quieren o por lo menos dan sensación de querer «sacrificarlo». Y por ahí, nada se conseguirá a no ser que seamos nosotros los que fatalmente vayamos equivocados.

Un gol en frío logrado por Bienvenido consiguió que fuerte suspense, se situara sobre todo el entorno del semivacío Estadio, flotando de forma desmoralizadora, hasta que Moreno acertó a disparar con la consiguiente materialización. Y que const que por entonces, el inquilino blanquiazul, sólo actuaba con diez efectivos tras la expulsión totalmente justificada de Marcelo, ignorante del

perjuicio que iba a causar al resto de compañeros y por encima de todo, a la entidad que religiosamente le hace efectivo cuanto se acordó, en su contratación.

Poco más de sí dio este desgraciado envite. Un positivo de enorme valor para el inquilino de Los Pinos, y nueva decepción blanquiazul, que al paso que se va difícil es acertar a lo que se puede abocar.

ATCO. BALEARES: Peralta, López, Manolo, Baltasar, Hidalgo, Serrano, Amengual, (Catalá), Moreno, Marcelo, Calvo y Pepín (Domingo).

ALAYOR: Llambías, José, Moll (Sans), Riudavets, Pons (Meliá), Fuertes, Bienvenido, Huescar, Pons II y Barro.

## Porreras, 2 - Portmany, 2

Ya aventurábamos en el transcurso de la semana, que por tradición siempre resultó enemigo de cuidado, el representante ibicenco de San Antonio Abad. Y a fé, que no nos equivocamos lo más mínimo, a pesar que desde los primeros compases, el Portmany, planteó, táctica muy comprometida, que lo mismo podía generarle beneficios, que por contra, enorme contrariedad. Y palabra, que caso los efectivos porrerins, no hubieran pecado de tanta ingenuidad, a estas horas un punto más, habría sumado o incrementado la precaria puntuación.

Hay que reconocer que a pesar de todo, hubo desgracia total, por parte del cuadro de Zubieta. Un gol semiautomarcado por Magaña al querer repeler el

balón que acababa de cabecear al conocido Carriqui, y ya dentro del colmo, el autogol marcado en propia puerta en jugada desgraciada por Sorell, total que para las cuentas reales, los cuatro goles se materializaron en su totalidad, por jugadores de la villa.

Arbitraje sin complicaciones del trencilla Amengual, que en algunos momentos se complicó de forma incomprensible. Tarjetas amarillas para Aparicio y Vega.

PORTMANY: Vega, Angel, Salvador, Parra, Carriqui, Miguelín, Emilio, Miguelito, José, Javier, y Julve (Aurelio).

PORRERAS: Magaña, Sorell, Inarejos, Golobardas, Peregrín, Obrador, Alvaro, Servera, Prados, Juan (Torrado) y Aparicio.

## Calviá, 2 - Xilvar, 0

Tarde ventosa y escasa asistencia de aficionados, cosa comprensible ante la poca «chance» que representaba el equipo rival.

No se concibe que los responsables del equipo anfitrión, no tomaran la decisión de «regar» una y otra vez, el rectángulo ya de por sí polvoriento, conscientes que el fuerte vendaval que a lo largo del envite azotó el mismo, impediría un minuto de visibilidad, como desgraciadamente así sucedió.

Nada que objetar al resultado final que imperó en el marcador. Dos goles excelentemente materializados, el primero a cargo de

Matue, tras recibir matemático servicio de Kubalita, y el segundo a la cuenta de González, oportuno ante el centro de su compañero Tomás. Arbitraje como ya viene siendo habitual por parte del trencilla Domelech, (hasta cuando don Mateo), con tarjeta a Erich.

CALVIÁ: Tony, Domínguez, Erich, Nico, Gracias, Tomás, Kubalita, Justo, Víctor (Domínguez II), Mateo y González (Fernando).

XILVAR: Martínez, Marcé I, Rotger, Seguí, Nico, Mateu, Crespi, Víctor (Ferrriol), Marce II, Pons y Serra.

## Santanyí, 1 - Ses Salines, 1

Encuentro envuelto de la máxima rivalidad comarcal, y ambiente propicio para presenciar un «derby» largamente anhelado, a pesar de la inclemencia meteorológica, que no impidió que cuantos se congregaron en el amplio recinto «santanyíné», disfrutaran de lo lindo, ante el espectáculo que los veintidós «tritones» les iban obsequiando.

Tempranero llegó el primer gol, obra de Amengual, al ganar por piernas a cuantos se opusieron en su trayectoria, tanteo igualado minutos después por Adrover, que impartió tranquilidad hasta el silbido final.

Resumiendo: Gran encuentro, elogiosa deportividad, y al final todos contentos ya que la igualada que imperó en el casillero, fue

fiel reflejo de lo que acababa de suceder.

Ses Salines: Vidal, Martí, Vicens II, Galmés, Oliver, Bonet, Rodríguez, Rosselló

II, Adrover, Moya y Serra. Santanyí: Martínez, Pons, Santy, Roig, Vich, Adrover, Vidal, Nadal, Ballester, Amengual y Pol.

## Ferrerías, 1 - Margaritense, 0

Muy difícil se lo puso el Margaritense, al invicto líder y equipo sensación, F.C. Ferrerías. Una táctica preconcebida por el técnico Navarro, empezó por poner nerviosos a los confiados efectivos ferrierenses, lo que trajo como consecuencia un «mano a mano» de difícil vaticinación, habida que tan pronto surgían peligros ante el portal local como por contra en el visitante, circunstancia que perduró hasta el silbido final de la primera mitad.

Reanudado el envite, los mismos síntomas no tardaron en aparecer, y de esta guisa, viendo el técnico local que la «cosa» podía complicarse ordenó ataque a rebato, con tan buena for-

tuna que en una alocada jugada de Viroll, el balón fue a besar el fondo de la red rival, produciendo o evitando circunstancialmente, algún que otro infarto, aumentado si cabe cuando el Margaritense desperdició la mejor ocasión para igualar un tanteo que a fuerza de sinceridad, mucho se mereció.

Arbitraje del colegiado Verdejo. Tarjetas para Amengual y Mir.

Ferrerías: Mir, Ferrer, Biel, Biá, Meliá, Lasa, (Carrero) Canario, Benejam, Carré, Goñalons, Viroll y Tiago. Margaritense: Galdón, Pérez, Amengual, Calero, Villalonga, Nieves (Medina), Boby, Oliver (Marimón), Mir y Tino.

## Sporting, 2 - Artá, 0

Más difícil de lo que puede significar la derrota, le costó al confiado anfitrión mahonés, ya que si bien el rival mallorquín, saltó al rectángulo con táctica preconcebida de arropar al máximo a su cancerbero José María, no fue suficiente para evitar de que dos goles subieran al marcador, y cuidado, que hasta se desperdició un penalty por parte del cuadro «artané» y si ya no fuera todo ello suficiente, una ocasión de oro que se le presentó fue desaprovechada por Amer. Por contra, Clavijo y Ruiz,

aprovecharon de forma muy oportuna, las únicas ocasiones que gozaron en unos noventa minutos que mucho recrearon a la afición.

Arbitro: Pardo Rumbo. Excelente actuación.

ARTA: José María, Suárez, Genovart, Santa, Rodríguez, Nicolau, Amer, Mascaró, Agustín (Russo) y Maymó.

SPORTING: Ignacio, Delgado, Doblas, Pazos, Nofre, Rivera, Clavijo, Raúl (Vidal), Toto (Huete), Ruiz, y Astol.

## Badia C, 2 - P. Cristo, 2

Son Servera (M. Sancho)

Buena entrada en Cala Millor y desilusión de los seguidores locales por el punto perdido ante el Porto Cristo. Al final de los primeros 45 minutos se llegó con ventaja local por 1-0.

Arbitró el Sr. Martín Franco que se perdió la oportunidad de ponerle un aprobado al dejar de sancionar un claro penalty a Jaime en el minuto 69.

BADIA CALA MILLOR: Julio, Pedro, Gayá, Munar (Biolet), Duró, Onofre, Mesquida, Cánovas, Sansó, Artabe, Jaime (Badia).

PORTO CRISTO: Vives, Fórtiza, Sanseloni, Piña, Juanito, Capó (Jerónimo), Luisito, Bover, Mondejar, Mut y Barceló.

Tarjetas amarillas para Sansó de los locales y Luisito, Barceló y Vives para los visitantes.

GOLES: 1-0. Min. 25. Penalty a Jaime y Pedro no perdona.

2-0. Min. 57. Tira Artabe a puerta y Onofre desvía de cabeza al fondo de la portería de Vives.

2-1. Min. 61. Juanito saca una falta casi sin ángulo de puerta pero logra intro-

ducir la pelota en la portería local.

2-2. Min. 64. Penalty contra los locales que Juanito logra transformar.

No lograron, los locales, lucidez de ideas para desmontar el férreo sistema defensivo presentado por el Porto Cristo ni por amarrar el 2-0 con que llegaron a gozar. Se corrió poco y a destiempo y tácticamente no se supo descongestionar el amontonamiento de hombres porteños que poblaban su área. Los ocales no fabricaron huecos por donde filtrarse y siguen con la falta de mordiente. Estos males se agudizaron en la segunda parte con la ausencia de Martín Munar que podía haber puesto serenidad en el centro del campo y asentar el juego con su veteranía y saber estar en el campo y tener que bajar Mesquida a libero.

Merecido el empate logrado por el Porto Cristo por su entrega y lucha continua. Hay que señalar que el equipo porteño se presentó con varias bajas muy importantes en sus filas pero sus suplentes supieron poner todo el corazón que hacía falta.



Fútbol regional

# Santa Ponsa, líder arrollador

Gabriel Genovart

## Regional Preferente

Octava jornada, y panorama esperanzador para algunos contendientes que hasta la pasada, no veían muy clara su situación en lo que iba de campeonato. De esta forma, consolidan su magnífica clasificación, los dos «gallitos» que encabezan la Tabla, colideres al mismo tiempo, aunque para los efectos, gracias puede dar el cuadro montuiri, a la fortuna, incluso al trencilla, y hasta si nos apuran, la ventaja que otorga luchar contra un rival mermado de efectivos tal como le sucedió al Can Picafort, que tras realizar lo inverosímil, de forma impotente vió que por culpa maldita de un penalty totalmente inexistente, el Montuiri arañaba un positivo que en ningún momento se mereció.

Sin ruido y a la chita callando, el España va escalando posiciones que buena falta le hacía para no perder el tren de la segura clasificación, y la mejor prueba, el punto conseguido en el difícil rectángulo del Escolar, circunstancia que igualmente favoreció el Rtv. la Victoria invicto en su visita a Petra.

Al fin convenció el Campos, mucho más si paramos mientes, que enfrente tenía al siempre correoso Buñola, equipo que obligado se vió a encajar la mayor goleada desde que se inició el campeonato.

Igualmente con penas y fatigas el Andraitx acumuló el total de la puntuación, totalmente como le ocurrió al Rotlet, no sucediendo circunstancia similar en Esporlas, donde por fin, quién pagó los platos rotos de la irregularidad del equipo «esporlerí», fue nada menos que el potente Cade.

Valioso triunfo positivo del líder Alaró en el roqueño rectángulo del Cultural, y sorpresa al por mayor en el mismísimo Arenal, donde el cuadro titular, sucumbió con toda las de la ley, frente al novel ascendido Pollensa de Biel Timoner.

Veintiún goles materializados, poca «cosecha» tras haberse disputado ocho jornadas, de la actual competición.

## Primera Regional

Se consolida de forma granítica y sin fisuras que



puedan hacerle tambalear, el líder Sant Jordi, vencedor en el encuentro adelantado al Virgen de Lluch, mientras que uno de los únicos que podían molestarle como era Atco. Rafal, impotente se vió de evitar el tener que ceder un positivo al «resucitado» Son Cotoneret. Júbilo indispensable (por varias motivaciones) en La Aldeana, tras la apabullante victoria lograda por el Juve frente al Molinar, circunstancia que igualmente pudo celebrar el Son Roca, quien con muchas precauciones acudió a La Real, consiguiendo derrotarle por dos a tres. Tablas que mucho desdican del Soledad frente al Sallista, lo mismo que del «engreido» Sóller, ante un aludida que no destaca por su peligrosidad. Y meritoria y augurante positiva, la actuación del Independiente vencedor sin discusión en «Es Porrasar» «algaidai».

Mínima victoria del Génova ante el Alqueria, y como no, nueva derrota del Lluchmayor, como ya viene siendo habitual, cada domingo. Y lo que es peor aún, siete negativos que le abocará, a segunda regional, por mucha «propaganda» que a su entorno, alguien tenga interés, en promocionar.

## Segunda Regional

Hasta ahora, alguien con muy «mala uva», iba preguntando por ahí, que con respecto a la marcha incontestable del Santa Ponsa, la «flauta» sonaba cada jornada, de auténtica casualidad. ¿Acaso sonó igualmente en Consell? Por favor, un poco de formalidad y admitir como buenos deportistas, lo que es un hecho impenable que no admite la mínima apelación. Sudores y fatigas le costó al potente Son Sardi-

na, doblegar al Cafetín, y menos mal que al final un raquíto cero a uno, sirvió al cuadro visitante para consolidar su magnífica clasificación. Tablas en Puigpuñent favorable al Sant Bernat, y triunfos positivos del Pla de Na Tessa en Felanitx, Marratxí en Lloret y dentro de la normalidad, las victorias del Atco. Vivero, Cas concos, y San Jaime.

## Tercera Regional

Sigue impertérritos al frente del «cotarro», Colleense, vencedor del Cide, Ferriolense que igualmente dejó tarjeta de visita en Son Gotleu, y hasta incluso Sancellas, que logró arañar un positivo en su visita a Búger. Muy abultado el triunfo del San Pedro ante el semicolista Colonia, y sorpresas las tablas del colista vitalicio Ariñy en Lloseta. A destacar la victoria del Sport. Sóller en el feudo del Moratalla como igualmente igualada del Cala d'Or, en propio ambiente del Santa Eulalia.

## Liga nacional juvenil

Emoción a raudales en el rectángulo del Centro Educativo Internacional, donde una vez más, los dos «históricos capitalinos» ofrecieron magno espectáculo que caló hondamente en el ánimo de la masiva asistencia que en el mismo se congregó. Victoria mínima del anfitrión, como muy bien se hubiera podido inclinar hacia el rival, sin embargo el fútbol es así, y habrá que esperar el encuentro de vuelta en el Polideportivo lasaliano, para comprobar uien es quien» en esta categoría viril.

Derrota honorífica del San Cayetano en Ciudadela

en base a acostumbrar «amarrar fuertemente» el conjunto ciudadelano, al corresponderle actuar en su ventoso rectángulo, mientras que el Mallorca disfrutó de descanso obligatorio, que muy bien lo habrá aprovechado el aribulador técnico Pepe Dols.

## Resto categorías regional juvenil

En primera regional, a destacar la victoria positiva del Relojería Calvo en Santañy, las tablas entre Cide y La Salle B., como igualmente del Atco. Baleares en Inca, viéndose obligado a apretar de lo lindo el Patronato, para doblegar al Genovés.

En Segunda Regional, destacan las victorias del Atco. Vivero, Buñola, San Francisco y Llosetense, como así también las de signo positivo alcanzadas por P. Arenal en Las Viviendas, Murense en Sóller, Soledad en Sa Plana de Andraitx, y Artá ante el Porreras.

Copiosa victoria del Búger (13 a 0), frente al Consell y victoria valiosa del Olímpic en Inca, como igualmente muy elocuentes las tablas del Ses Salines en Manacor, no desmereciendo, los triunfos del Algaida y España ante el Felanitx y Campos respectivamente.

En Tercera Regional, los triunfos positivos a cargo del Calviá y Sant Jordi, como asimismo, tablas de mucha valía del molinar en Son Gotleu, y como no, copioso triunfo del Atco. Inca ante el Vivero, y de forma especial del Pol. Montuiri, en su visita al San Juan. Mereciendo honores de destacar, el triunfo del San Jaime ante el modesto S'Horta.

Foto original de «Artá» (Prensa Forana)

## Liga Nacional Juvenil

### Cide, 2 - La Salle, 1

**Gabriel Genovart**  
Cuando a los 33 minutos de juego, Moll, tras botar una falta desde el medio campo, conseguía el que luego sería único gol de La Salle, tuvimos una corazonada. Muy despabilada, a partir de entonces, tendría que andar la cobertura lasaliana, para que en los siete minutos que restaban para llegar al descanso, Pedro Servera, no la castigase con la máxima pena. Nuestro presentimiento se cumplía un minuto después, en el treinta y cuatro, cuando Antoñito Oviedo, muy «cuco», supo tirarse dentro del área, dando a entender que Isidro le había derribado. Servera «picó» señalando el punto fatífico. Lógicamente, empató el Cide por medio de Carrió.

Expresándonos así, no queremos indicar, Dios nos libre, que Pedro Servera, con su drástica decisión, quisiese beneficiar al Cide. Lo que opinamos es que Pedro Servera pensó, que mientras los visitantes, y fíjense que al decir visitantes, para nada nos referimos a La Salle, sino que hacemos nuestra alusión en términos generales, anduviesen por delante en el marcador, por ahí se le podía complicar el partido, mientras que dejando las cosas en igualdad como al principio, la pelota seguía en el alero, y había mucho menos peligro de complicación. Por esto, no dudó en pitar, casi diríamos que con satisfacción y alegría, la infracción que tan oportunamente venía en su auxilio, porque tenemos la completa seguridad de que, faltas máximas como ésta, Servera, más de una vez las habrá dejado sin sanción.

Pero no toda la tinta se ha de verter con referencia al trencilla, que salvo en la

jugada ya descrita, globalmente, tampoco podemos decir que lo hiciese tan mal. Ahora, lo que ya pasa de castaño oscuro es que La Salle se limite a jugar bien y a crear ocasiones de gol que, unas veces por desgracia y otras por falta de horas de vuelo, se malogran inexplicablemente. Pudieron los «Quiqueboys», cobrar dos, y hasta tres goles de ventaja en los primeros diez minutos, pero como entonces se mostraron remisos con la «puntilla», tanta alegría la iban a pagar muy cara en el segundo tiempo, cuando en el minuto 55, permitieron que Xamena aprovechase un garrafal error de marraje, y aunque fuese en semifallo, lograrse la segunda diana del equipo local.

Fue un acierto de Tolo Vich, la permuta de Alorjar por Expósito. Este cambio se notaría de forma más positiva, ya en la segunda parte, cuando Moll, mermado con en sus facultades por lesión, permitió una más libre acción a Expósito, para nosotros, junto a Oviedo y Carrió, uno de los más destacados. Bien La Salle, pero sin «punch» y sin suerte.

Entretenido el partido y corrección suma, tanto dentro del campo como fuera de él. Tanta educación deportiva fue, sin duda, la nota más destacada de este Cide-La Salle, que el pasado domingo se jugó en el recinto colegial de Son Xigalla, ante masiva asistencia incondicional.

Cide: Quesada, Cerdá, Salas, Sastre, Alomar, Nicolau Carrió, Comas, Oviedo, López Campos y Xamena. (Expósito y Amengual).

La Salle: Ribas, Javi, Andrés, Isidro, Bestard, Bennassar, Frau, Alorda, Salvador, Moll y Carrasco. (Teruel y Julio).

### A. Ciudadela, 2 - S. Cayetano, 0

Cuando al final de los primeros cuarenta minutos de rigor, el tanteador permanecía inamovible, un hábito de esperanza a buen seguro debió redoblar la moral del conjunto palmesano, ya que acierto total, resultó la táctica impartida desde el foso habitual.

Los síntomas tras la reanudación fueron similares, un toma y daca emotivo, tésón y pundonor a rabiar, hasta que llegó el minuto fatal, en que San Cayetano fue sancionado con falta máxima, que instantes después fue materializada por Gorriás.

A partir de este momento, Juan Cifre se lo jugó todo a una carta. No cabía defensiva a ultranza y menos juego de contención, ya que el único tanto que tintineaba en el marcador auguraba y echaba todo el

tinglado por los suelos, por eso, al ordenar ataque a rebato, lo único que se consiguió fue abrir algún que otro resquicio en el engranaje lo que trajo como consecuencia el logro del segundo gol favorable a los ciudadelanos y derrota consumada que a efectos consiguientes dentro de la desgracia, no es suficiente para que todos a una se rasguen las vestiduras.

Arbitraje del trencilla Trilla. Tarjetas amarillas a Moll y Ferrer.

ATCO. CIUDADELA: Bosch, Medina, Moll, Lladrés, Saurina, Torres, Doval, Santy, Quevedo, Teixidor (Aniceto) y Gorriás.

San Cayetano: Crespí, Munar, Flexas, Coll, Masip, Tato Ferrer, Oscar, Tofol Reus, Villabrille (Miranda), Girbent (Germán) y Serra.

# San Miguel

Cerveza de campeonato





Elegidos por la U.P.D.

# Timoner, mito a la leyenda deportiva

Pedro Nadal, premio a la dedicación deportiva



El atleta norteamericano Edwin Moses, recordman y campeón del mundo de 400 metros vallas, ha sido elegido «mejor deportista del año» por la Unión de

Periodistas Deportivos de España.

Los restantes galardones de la UPD han recaído en las siguientes personas:

Ulrike Meyfarth (RFA), mejor deportista femenina mundial.

Diego Armando Maradona, mejor deportista europeo.

Emil Zapotek (Che) y Guillermo Timoner, trofeos mito a la leyenda deportiva.

Juan Antonio Señor, mejor deportista profesional español.

José Luis Doreste y Antonio Gorostegui, mejores deportistas amateurs españoles.

Laura Muñoz, mejor deportista femenina española.

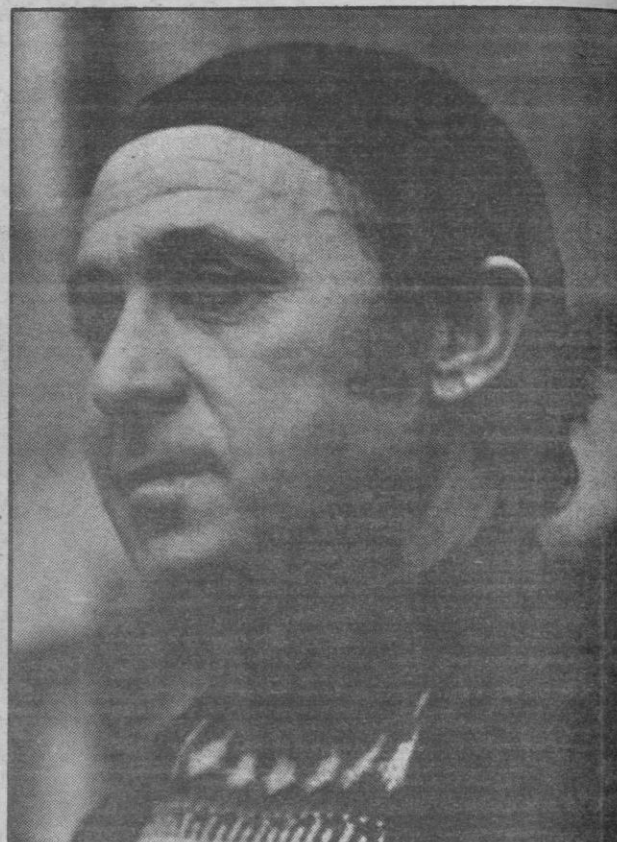
Severiano Ballesteros, trofeo Cueto a los valores humanos en el deporte.

U. D. Salamanca, trofeo a la corrección en el deporte.

María del Carmen García Cubas, trofeo a la confirmación deportiva.

José Manuel Abascal, trofeo a la confirmación deportiva.

Pedro Nadal, Rosendo Calvet, Francisco Perrote, Basilio Pozo y Peña Bolística la Carmencita, de Cantabria, trofeos extraordinarios a la dedicación deportiva.



Medallas de oro a la información deportiva:

Juan Pinedo (Ya), Salvador Recio (Radio Nacional), Juan Diez Torrecilla (Hiero), Balbino de las Fuentes Mora (El Ideal Gallego), Amador Larriba (Diario de Pontevedra) y Juan Manuel Tutor (Hiero).

Medallas de plata a la información deportiva:

Mariano Martín Benito (Hoja del Lunes de Sevilla), Joaquín Benito (La Gaceta del Norte), Lorenzo Muñoz (Radio Sevilla), Laureano Martínez Guisante «Derviche» (Faro de Vigo) y Carlos Jiménez (As).

Estos premios se entregarán en la gala del deporte, en Madrid el 14 de noviembre.

## Fomento de la vela

# Operación Catavent

El Consell Insular de Mallorca, con la colaboración técnica de la Escuela Española de Vela Calanova, promueve, organiza y patrocina la Operación Catavent, destinada a dar a conocer el mundo de la vela a los alumnos de escuelas y colegios de la isla de Mallorca, a través de la realización de unos cursillos de enseñanza de la vela.

2. Dicha operación constará de tres fases:

1ª fase: octubre y noviembre.

2ª fase: febrero y marzo.

3ª fase: abril y mayo.

3. En cada fase se realizará tres tipos de cursos:

Catavent 1.: Iniciación A. alumnos que no posean ningún conocimiento de vela y estén realizando 5º de E.G.B.

Catavent 2.: Iniciación B. alumnos que hayan realizado el curso Catavent 1 y estén realizando 6º de E.G.B.

Catavent 3.: Iniciación C. alumnos que hayan realizado el curso Catavent 2 y estén realizando 7º de E.G.B.

4. Los centros de Palma realizarán 6 clases teórico-prácticas según el horario siguiente:

14.30 h. Recogida en el centro.

15.00 h. Llegada aprox. a la escuela de vela y comienzo del programa previsto.

18.00 h. Fin de la actividad. Recogida del autobús.

18.30 h. Hora prevista de llegada al centro.

5. Los centros de fuera de Palma realizarán 4 clases teórico-prácticas según el horario siguiente:

09.00 h. Recogida en el centro.

10.00 h. Llegada aprox. a la escuela de vela y comienzo del programa previsto.

17.30 h. Fin de la actividad. Recogida del autobús.

18.30 h. Hora prevista de llegada al centro.

Estos alumnos deberán prever su alimentación.

6. Ningún alumno que cause baja en los cursos podrá ser sustituido por otro. A tal fin los centros, una vez seleccionados para su participación, deberán enviar una relación con el nombre y edad de los alumnos participantes que será, según lo anterior, fija y cerrada.

7. Todos los alumnos participantes en cualquiera de las fases, deberán abonar 350 ptas., el primer día de curso, en concepto de inscripción.

8. La edad de los participantes deberá estar comprendida, obligatoriamente entre los 9 y los 14 años de edad.

9. Todos los participantes deberán saber nadar. En caso de incumplimiento de alguno de los requisitos revios, dichos alumnos no serán admitidos en el curso.

10. Catavent 1: Podrán participar en este curso todos los centros de Mallorca que lo deseen, en grupos de 15 a 20 alumnos. No se podrá aumentar o disminuir dicha cantidad.

El número máximo de participantes en cada una de las fases previstas es de 140 alumnos pertenecientes a 7 centros.

Caso de que el número de centros participantes, sea inferior a este número, se podrán seleccionar 2 grupos de algún centro que lo solicite. Los alumnos que se inscriban a este curso no deberán poseer conocimientos previos de vela.

11. Catavent 2: Podrán tomar parte en este curso los alumnos de los centros de Mallorca que en operaciones anteriores hubieran participado en el curso Catavent 1.

El número de plazas por cada fase será de 60 alumnos encuadrada en 5 centros en grupos de 12 alumnos. No se podrá modificar



el número anterior.

12. Catavent 3: Podrán tomar parte en este curso los alumnos que en las operaciones anteriores hayan realizado los cursos Catavent 1 y 2. El número de plazas por cada fase será de 24 alumnos encuadrada en 3 centros en grupos de 6 a 8 alumnos. No se podrá modificar el número anterior.

13. Los alumnos inscritos en los cursos Catavent 2 y 3 deberán superar el primer día una prueba a nivel (teórico-práctica). En caso de no superarla, no podrán realizar el curso.

14. Una vez realizada la selección de los Centros que podrán participar, se les comunicará a los interesados las fechas exactas del curso.

15. Para cualquier aclaración de estas normas y para el envío de las inscripciones, pueden dirigirse a: Escuela Española de Vela «Calanova»

Avda. Joan Miró, s/n. (San Agustín) Palma de Mallorca—15. Tfno. 402512.

El plazo de inscripción finaliza el día 13 de octubre.

## «Construye tu barco»

La Escuela Española de Vela «Calanova», bajo el patrocinio del Consell Insular de Mallorca y con el objeto de poner en contacto al joven con las técnicas de la construcción náutica.

### Convoca la II operación «Construye tu barco»

1. Podrán participar jóvenes de E.G.B. de Centros escolares de Mallorca que hayan participado en alguna ocasión en cualquiera de las operaciones catavent.

2. La selección de los alumnos corresponderá al Centro, quién procurará basar la elección en una cierta cualificación del alumno para los trabajos manuales.

3. Cada Centro podrá participar solamente en una de las tres fases del curso 83/84 no pudiendo, por lo tanto, repetir la solicitud de inscripción.

4. Para cada fase se seleccionará 2 centros escolares, quienes nombrarán, a su vez, 1 grupo de 8 alumnos, los cuales no podrán ser cambiados a lo largo de la Operación.

5. El calendario será el siguiente:

Fase I: octubre-noviembre.

Fase II: febrero-marzo.

Fase III: abril-mayo.

6. Objetivo de la Operación.

Construir a lo largo de la misma un total de 9 optimists con sus correspondientes velas.

7. Sesiones de trabajo.

Por fase: Centros de Palma: 6 tardes.

Centros de la Isla: 4 días completos.

Cada grupo (8 alumnos) participarán en la construcción de los 9 optimist y velas.

Al finalizar la operación, se hará entrega de un optimist a cada uno de los centros participantes.

8. Los centros interesados deberán presentar su solicitud antes del 13 de octubre de 1983 para la 1ª fase y del 1 de enero del 84 para el resto de las fases.

9. Tanto el transporte como los gastos propios de la construcción serán gratuitos.

10. Para cualquier información pueden dirigirse a:

Escuela Española de Vela «Calanova»



Poblense, 2 — Linense, 0

# Tras el descanso, los «poblers» se conformaron con la ventaja



tres de partido cuando en una de las pocas jugadas de contraataque de los visitantes y en una jugada fortuita se lesionó el canchero local Pardo en un choque con un jugador andaluz. La lesión, según el mismo jugador no parece revestir mucha importancia aunque él optó por pedir el cambio y ser sustituido por Mesquida, quien hizo su debut en la presente Liga.

### Segunda parte

Cambió completamente el decorado en la segunda parte. El Poblense ya con los dos goles a favor serenó más su juego quizás también acusando el esfuerzo realizado en la primera parte. El Linense no adelantó en demasía sus líneas a pesar del resultado adverso y creó poquísimo peligro en la portería local. Aún así fue el Poblense quien contó con las más claras oportunidades de gol a lo largo de los segundos cuarenta y cinco minutos, pero el marcador no sufriría alteración alguna.

### El Linense

No vamos a negar que sus jugadores no pusieran voluntad, pero el equipo andaluz demostró más bien poco en su visita al Campo Municipal. Es un conjunto que no se ha adaptado todavía a la Segunda B y le vimos como a un equipo falto de ideas y bastante conformista. Con el dos a cero en contra no buscó con mucho afán como mínimo acortar distancias.

### El Poblense

Bien en la primera parte si le restamos unos cinco



Moranta, autor del segundo tanto de la U.D. Poblense

minutos. Salió a resolver pronto y tras el dos a cero no arriesgó ya demasiado quizás pensando en sus próximos partidos. Esta victoria permite a los de Sa Pobla colocarse en una situación cómoda en la tabla y afrontar con más tranquilidad el futuro inmediato.

**TRIAY**  
(Corresponsal en Sa Pobla)

### Alineaciones:

Linense: Pedro, Charlo, Lorenzo, Pedrito, Lorrant, Garrido, García (Noly), Varela, Marqués, Barreiros.

Poblense: Pardo (Mesquida), Pons, Soria, Aguiló, Sahuquillo, Callejón, Moranta, Varela (Obrador), Nájera, Bonet, Ferrer.

Arbitro: Cuidó del arbitraje del partido el colegiado catalán Las Heras que pudo haber tenido una mejor puntuación caso de no haberse excedido en mostrar tarjetas amarillas. Estas fueron para Callejón, Soria, Pons y Barreiros.

### Goles:

1-0 minuto 8. Nájera a la media vuelta y cayendo al suelo empalma un centro medido y aloja el balón en las mallas andaluzas.

2-0 minuto 43. Moranta desde lejos de un certero disparo marca el segundo y definitivo gol azulgrana.

### El partido

El partido fue siempre de

claro dominio azulgrana que pudo haber ganado de más diferencia a un Linense falto de ideas y que demostró su bisoñez dentro de la categoría.

Ya desde el primer minuto salió el Poblense a resolver, a intentar que no pasaran muchos minutos sin que consiguiera marcar algún gol y así gracias al empeño a los ocho minutos Nájera ponía «sello» a un primer gol de una bella fac-

tura al rematar a la media vuelta y sin parar un servicio que le venía de la derecha haciendo inútil la estirada del meta Pedro.

Este gol parecía presagio de que en la tarde del domingo el Campo Municipal de Sa Pobla sería testigo de una goleada, pero a medida que el tiempo transcurría el Poblense iba cesando en sus ataques y hacia el minuto treinta y cinco el juego cayó en una fase de juego anodino, sin emoción y soso por parte de ambos equipos, pero a pocos minutos del final reaccionó el Poblense y a dos minutos del descanso Moranta redondeaba el resultado consiguiendo el segundo gol gracias a un disparo colocado que no pudo parar el meta visitante. Con este resultado finalizaron los primeros cuarenta y cinco minutos.

### Lesión de Pardo

Corría el minuto treinta y

## HAZTE SOCIO DE LA LIBERTAD.

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

desea recibir información para asociarse a la sección española de Amnistía Internacional. (envíese a calle San Miguel, 26 Oficina «B» Palma) atención al público, de 6 a 8, de lunes a viernes)

### AMNESTY INTERNATIONAL

COMUNITAT AUTONOMA  
DE LES ILLES BALEARS



CONSELLERÍA D'EDUCACIÓ  
I CULTURA

## ORQUESTRA DE CAMBRA

# «I SOLISTI ITALIANI»

(anteriorment «I Virtuosi di Roma»)

obres de Vivaldi i Mendelssohn

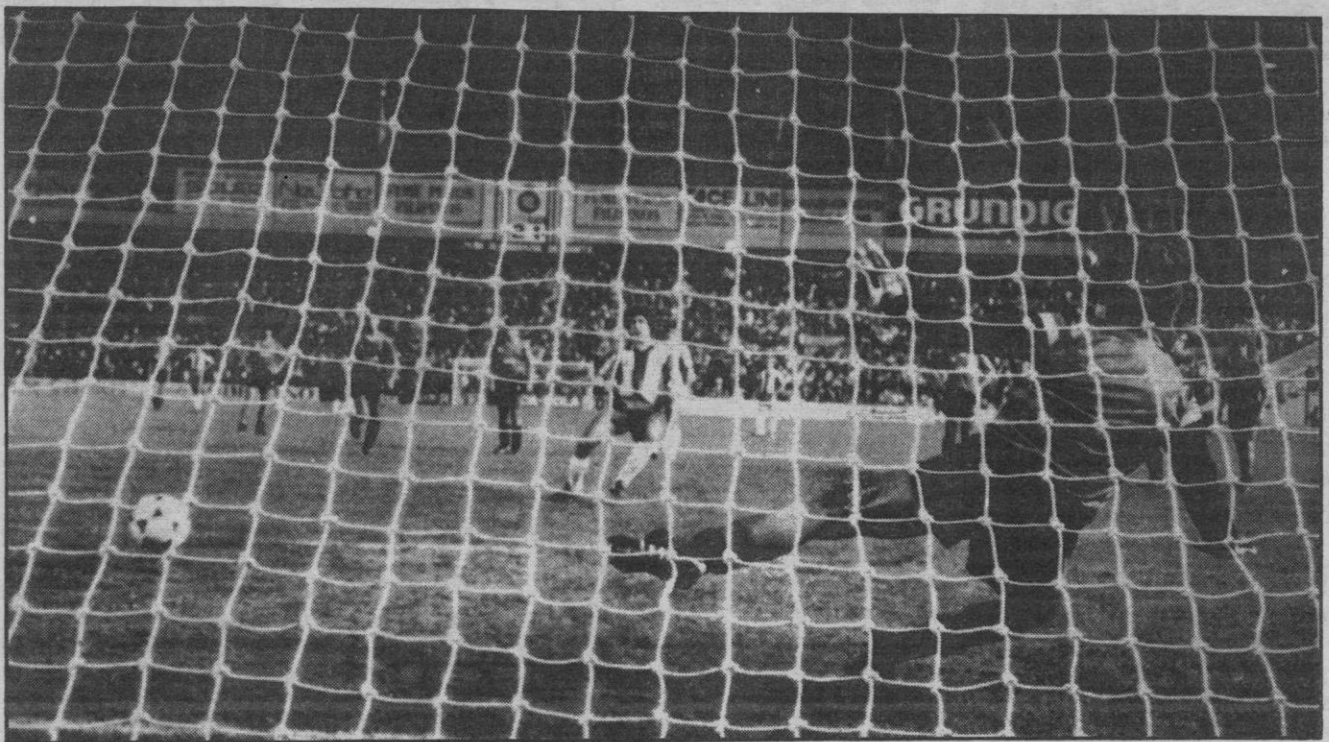
AUDITORIUM, 18 D'OCTUBRE

a les 22 hores





Gol de Armstrong, suponía el empate.



Tirapu no puede detener el penalty.



Riado luchó durante los 98 minutos.

3 — : injusto triunfo del Español

# Ahora, los partidos duran hasta que pierde el Mallorca

## COMENTARIO

Diez millones de pesetas negativas acaba de costarle a Mallorca la actuación de Socorro González, en el campo de la Avenida de Sarriá, porque le ha privado de un punto que tenía merecidamente ganado, repitiéndose, aunque en otro estilo más correcto, la faena de Franco Martínez, quince días antes, en Palma. Si con el Sevilla de adversario, fue señalado un penalty que estuvo precedido de manos de atacante y realizador, ante el Español no puede objetarse la validez del tanto, pero lo que está bien claro es que se conseguía en el minuto 91 y 40 segundos exactamente, en un partido que no había tenido incidencias anormales, exceptuándolos cambios reglamentarios, que se consideran circunstancias del juego.

En la víspera, en el Valladolid-Barcelona, millones de españoles pudieron presenciar un perfecto arbitraje de Urio Velázquez quien tuvo la inteligente decisión, aunque no gustara a muchos barcelonistas, de señalar el final del encuentro en el minuto 90 y 20 segundos, con un Barça arrollando y con inminente peligro de gol. De esta forma, actuaron todos los árbitros en el Mundial de España. Se les dió la consigna de que sólo podían prolongar si se producían hechos ajenos al partido, como hubiera sido una lesión que obligara a intervenir a la Cruz Roja, con el consiguiente retraso; interrupciones por lanzamiento de objetos; por apercibir de irregularidades al delegado... Pero nunca se considera ajeno a la actual reglamentación.

No tenía por qué, Socorro González, prolongar el encuentro, con lo que sólo beneficiaba al Español, puesto que, disputándose los últimos minutos, era normal que ejerciera un dominio que antes no tuvo la oportunidad de exhibir, frente a un adversario, en este caso el Mallorca, que con un empate —gol por bando, lo que supone mejor resultado que marcador a cero— había conseguido un paso de gigante, para salir del puesto de colista. Luego, la jugada del penalty, que era clara. Incluso, exortando su autoridad, Socorro pudo haber mostrado cartulina roja a Tirapu, por propinar una patada a un contrario, lo que se vió con todo detalle por televisión. Dirán muchos que del 2-1 al 3-1 es lo mismo, porque significa igual derrota. ¡Ojalá a final de temporada no tenga que recurrirse a golaveraje directo para salvar una categoría!

Hasta el minuto 90, el partido tuvo emoción por la incertidumbre del resultado. Pudo ganar el Español y pudo ganar el Mallorca. Basta fijarse en las oportunidades, pocas, pero que se produjeron, en los dos marcos. En las calificaciones, esta vez ningún jugador obtiene la nota de suspenso, lo que sucede con seis titulares (7) del Español.



## FICHA

Regular entrada —algo más de media— en el campo de la Avenida de Sarriá. Temperatura veraniega, aunque en la segunda parte resultara muy agradable y otoñal.

**Alineaciones:**  
MALLORCA: Tirapu, Izquierdo, Sabido, Dacosta, Juanito, Delgado, Estella, Martínez, Riado, Armstrong, Verón.

Cambios: Zuviría sustituyó a Estella en el minuto 64 y Higuera a Martínez, en el minuto 91.

ESPAÑOL: N'Kono, Job, Maldonado, Miguel Angel, Corominas, Molinos, Zúñiga, Lauridsen, Márquez, Giménez y Orejuela I.

En el minuto 72, dos cambios: Orejuela II sustituye a Molinos y Mauri a Giménez.

Árbitro Socorro González, del Colegio Timerfeño. Mostró tarjeta amarilla a Estella, Zuviría, Juanito y Tirapu.

## Goles

1-0. Minuto 3. Centro raso de Zúñiga y cuando Riado intenta el despeje, introduce el balón en la propia meta.

1-1. Minuto 10. Penetración de Estella, con centro al segundo poste, que Armstrong, inteligente, cabecea al fondo de la red.

2-1. Minuto 92. Se señala una falta muy cerca del área visitante, bien ejecutada y Márquez, de espaldas a la puerta, peina al fondo de las mallas.

3-1. Minuto 95. Penetración de Márquez, que desplaza a la defensa adversaria. Le sale Tirapu, que le da una patada, derribándole. Penalty claro, que Zúñiga transforma en el resultado definitivo.

Un marcador que no soñaban ni los propios jugadores del Español, cuando se había llegado al final del tiempo reglamentado.

## EL ARBITRO

Socorro González, era uno de los tres mejores árbitros de Segunda División. Ahora, quiere ganar un sitio en Primera. No lo conseguirá con la tarjeta de casero. De haber señalado el final del encuentro en el minuto 90 y, si quieren, en el 91, se escribiría que pasó bastante desapercibido, lo cual es un auténtico elogio.

Pero fue prolongando el partido, llegó una falta peligrosa y el triunfo del Español, el que jugaba en campo propio, con una historia mucho más amplia, en el fútbol de máxima categoría, que el Mallorca, lo que tienen en cuenta los árbitros españoles, por lo que puede verse en los partidos en que interviene el recién ascendido Mallorca.

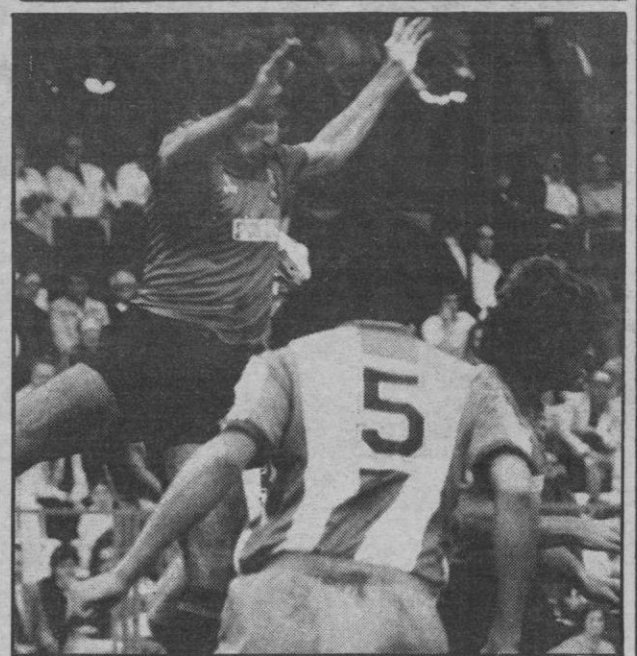
## EXAMEN

R.C.D. Español	Mallorca
N'Kono.....	5 Tirapu.....
Job.....	6 Izquierdo.....
Miguel Angel.....	9 Sabido.....
Maldonado.....	5 Dacosta.....
Corominas.....	3 Juanito.....
Zúñiga.....	4 Delgado.....
Molinos.....	2 Estella.....
Mauridsen.....	4 Martínez.....
Márquez.....	7 Riado.....
Giménez.....	4 Armstrong.....
Orejuela I.....	4 Verón.....
Orejuela II.....	5 Zuviría.....
Mauri.....	s/c Higuera.....

(0 al 4: SUSPENSO.— 5 y 6: APROBADO.— 7 y 8: NOTABLE.— 9 y 10: SOBRESALIENTE)



## Columna de honor



También Sabido se fue al ataque.

### Trofeo Graderío al jugador más regular

Después de la séptima jornada la clasificación queda como sigue:

	PARTIDOS
Tirapu.....	7
Izquierdo.....	7
Dacosta.....	7
DELGADO.....	7
Martínez.....	7
Sabido.....	6
Verón.....	6
Barrera.....	6
Zuviría.....	5
Higuera.....	3
Riado.....	3
Armstrong.....	3
Estella.....	3
Gallardo.....	2
Juani.....	2
Juanito.....	1

### Copa Rebsa para el mejor

Trofeo que se concede al mejor jugador del Mallorca, a juicio de la sección deportiva de «Baleares». Estas son las que corresponden al partido de Sarriá:

	PUNTOS
Izquierdo, Sabido, Martínez, Riado y Armstrong.....	7
Estella.....	6
Tirapu, Dacosta, Juanito, Delgado y Verón.....	5

### Puntuación general

Izquierdo.....	42
Delgado, Sabido.....	40
Tirapu.....	35
Dacosta, Martínez.....	30
Barrera.....	29
Zuviría.....	28
Verón, Riado.....	24
Armstrong.....	23
Higuera.....	14
Juani.....	11
Estella.....	9
Orellana, Juanito.....	5
Gallardo.....	4

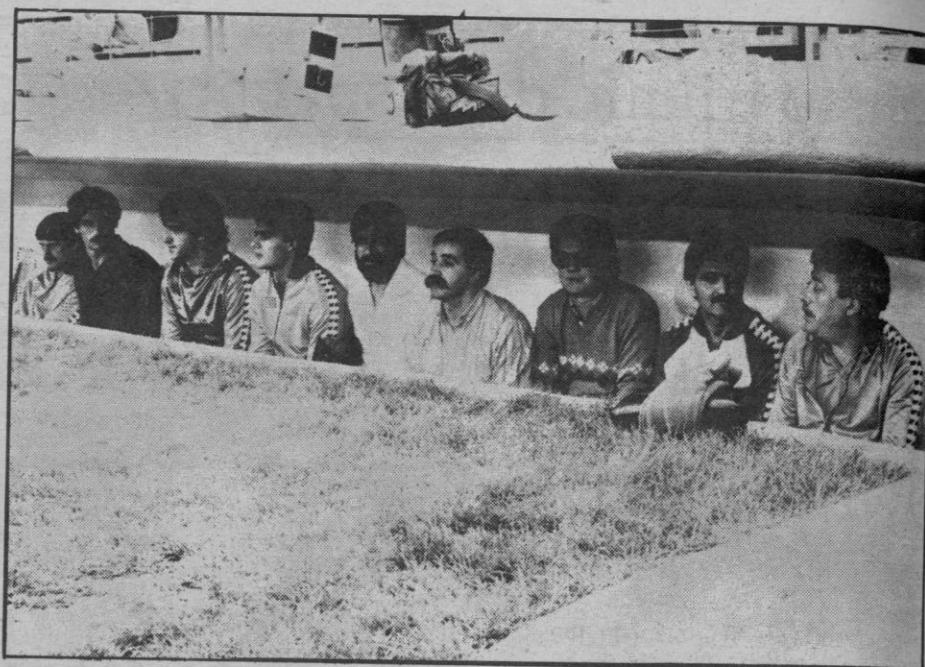
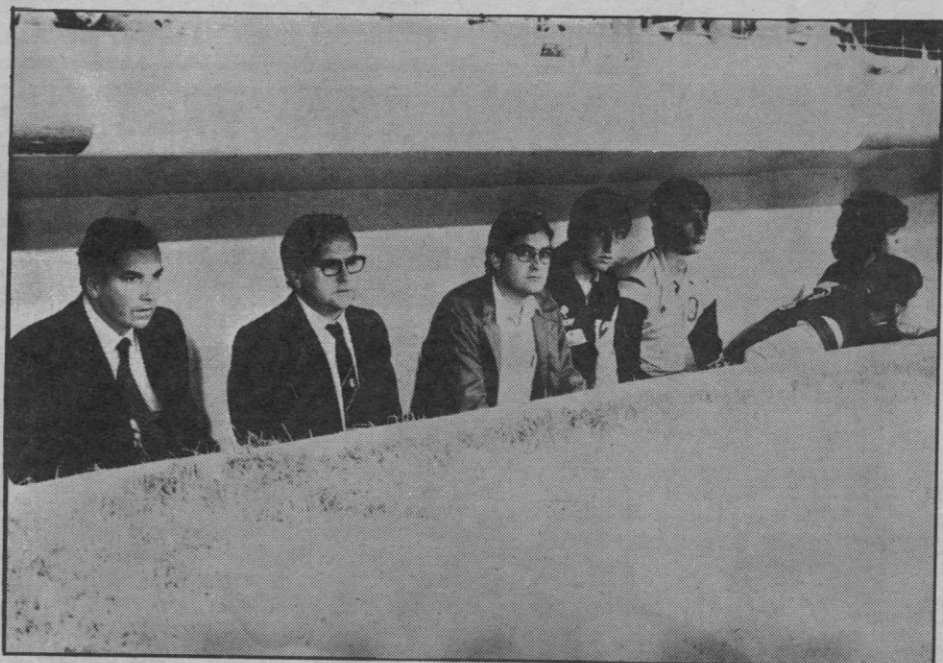
### Premio Plater al goleador

Un galardón de Plater para el máximo realizador del Mallorca. Anteayer, Armstrong consiguió un gol. Ahora, la clasificación es como sigue:

### Clasificación:

Con 2 goles: Verón, Barrera y Armstrong.  
Un triple empate.  
Realmente curioso.





### Tercer tiempo

# Koldo: «Mi crono marcaba 46-45» Azkagorta: «Tuvimos suerte»

BARCELONA.— (Especial para «Baleares»). Finalizado el encuentro en el campo de Sarriá, los dos entrenadores acudieron a la sala de prensa, por separado, como es lógico, aunque sean buenos compañeros, ambos vascos de nacimientos.

Koldo Aguirre, serio, contrariado, cosa lógica porque cuando ya se había ganado un positivo, todo se vino abajo, porque el árbitro prolongó, incomprensiblemente, el partido.

—¿Cuánto tiempo de más?

—Mi cronómetro

marcaba 46 minutos y 45 segundos. Una falta peligrosa al borde del área, hundió de golpe la ilusión puesta por todos mis jugadores.

—¿Justos los goles del Español?

—Los dos se lograron en tiempo de descuento. Me refiero cla-

ro, a los dos últimos. Aquí, en España, los árbitros no se rigen por la misma norma, en cuanto a la hora reglamentaria.

—¿Por que el cambio de Martínez por Higuera?

—Fue para perder tiempo.

—El tiempo que después descontó el árbitro.

Un cambio entra dentro del desarrollo normal de todo partido de fútbol.

—¿Y el penalty?

—El partido ya estaba sentenciado. Tirapu había recibido un manotazo de Mauri y le repelió.

—¿Injusto el resultado?

—Hemos jugado para ganar y hemos tenido oportunidades claras, y al final ya lo han visto.

### Azkagorta

También estaba serio el técnico españolista, aunque la satisfacción iba por dentro.

—En el banquillo, debió pensar que su equipo sumaba un negativo más.

—Cuando el reloj llegó al minuto 90, la verdad es que lo pensé. No obstante, mis jugadores lucharon sin perder las esperanzas y ello les ha dado su premio.

—¿Se ha visto buen fútbol?

—Sólo a ráfagas. No se ha jugado de manera brillante. A veces hemos jugado mejor y hemos perdido. Son paradojas del fútbol.

—¿El debut de Maldonado?

—Bien. Me ha satisfecho.

—¿Le ha gustado el Mallorca?

—Es un conjunto con una gran calidad individual, pero no ha tenido la suerte que, por ejemplo, tuvimos al final nosotros.

**FIGURITAS DE TERRACOTA**



**BANDERINES y ESCUDOS**



**ESTAMPACION DE CAMISETAS Y EQUIPAJES DEPORTIVOS**



**CALCOMANIAS Y ADHESIVOS**

**Serigrafía MAGALLON**

DOCTOR FERRAN, 72 TEL. 203664



Paco Martínez volvió a cuajar una buena actuación en Sarriá, lástima que al final el esfuerzo propio y el de todos sus compañeros cayera en saco rolo por decisión arbitral.



## El gol en Europa

Luxemburgo, con 29 goles en los seis partidos que componen la jornada de su primera división, ocupa esta semana la primera plaza europea en cuanto a eficacia goleadora, seguida de lejos por Yugoslavia, con 30 goles en nueve partidos.

En las 19 ligas europeas comparadas esta semana, sólo tres se han quedado por debajo de los dos tantos por encuentro —en Italia no ha habido Liga por el partido de la Squadra Azzurra contra Suecia— que son la URSS, Hungría y Bélgica, está farolillo rojo con 14 goles en nueve partidos.

Están incompletas las ligas inglesa y escocesa, en las que las fuertes tormentas han obligado a suspender un partido de cada una de ellas.

España, con 24 goles en nueve partidos, ocupa esta semana el noveno lugar, manteniéndose siempre en la mitad alta de las ablas realizadoras del viejo continente.

País	Goles	Partidos	Promedio
Luxemburgo	29	6	4,833
Yugoslavia	30	9	3,333
Holanda	28	9	3,111
Austria	24	8	3,000
Inglaterra	29	10	2,900
Alemania F.	26	9	2,888
Escocia	11	4	2,750
Checoslovaquia	22	8	2,750
España	24	9	2,644
Polonia	21	8	2,625
Dinamarca	20	8	2,500
Grecia	19	8	2,375
Francia	23	10	2,300
Rumanía	17	8	2,125
Portugal	16	8	2,000
Turquía	18	9	2,000
URSS	17	9	1,888
Hungría	15	8	1,875
Bélgica	14	9	1,555

# Hoy, en Ibiza, campo propio para el Mallorca

Que se enfrenta al Badía, en Copa



Formación que jugó en Sarrí. Buen número de estos jugadores volverán a alinearse, hoy, en Ibiza.

Hoy, el campo municipal de Ibiza, será campo propio, durante 90 minutos reglamentarios, para el Mallorca, que recibe al Badía de Cala Millor, en partido correspondiente a la Copa del Rey.

Ya saben que, en el encuentro de ida, el equipo palmeño venció por 0-2.

La expedición del Mallorca, así como la de su adversario, al que paga todos los gastos de desplazamiento el club decano, saldrá a las 9.30 horas de hoy, para regresar a las

20.30, es decir, una vez finalizado el compromiso. Koldo Aguirre desplaza al siguiente grupo de jugadores:

Mallo, Zuviría, Gallaño, Riado, Delgado, Amer, Higuera, Izquierdo, Jiménez, Braulio, Verón, Bonnín, Pascual, Crespi y Fortunato.

Por lo que respecta al Badía, su entrenador piensa repetir el mismo equipo que ya se enfrentó al Mallorca hace una semana.

**ESPAÑA - 3 MALLORCA - 1**

ES UN MODELO DE JUGADOR QUE HE IDEADO PARA EL MALLORCA Y QUE VOY A PROPONER A SU PRESIDENTE. ESTA PROGRAMADO PARA JUGAR PARTIDOS DE HASTA 4 HORAS.

BIP!! BIP!! BIP!!

NO, POR DIOS!! NO DESCUENTE, SIGAN, SIGAN, SI ESTOY PERFECTAMENTE.

TRANQUILO, QUE DESCUENTE EL TIEMPO.

¿QUE OPINO SOBRE LOS ARBITROS? PUES....

**¡Gñrrgms!**

**Bibi-humor**

AQUÍ SALE LA FOTO DEL PRÓXIMO ÁRBITRO QUE NOS HAN ASIGNADO, PERO NO LE CONOZCO. LLEVA EL ANTIFAZ MUY BIEN PUESTO.

¿LA AGUACION ARBITRAL? MARAVILLOSA, COMO TODOS LOS DEMÁS; NO FALTARÍA MÁS.

BIBI B.



Hipódromo

# Decepcionante reunión

XISCO R. LIROLA

La reunión de este pasado domingo venía claramente condicionada por la reunión del domingo nueve y de la diada del miércoles doce de octubre. Realmente tres reuniones en ocho días no es circunstancia muy común en el mundo hípico. Tal circunstancia motivó que la inscripción y posterior participación real fuera notoriamente escasa. La inscripción inicial era baja, tan solo 53 caballos, y si tal hecho no fuera suficiente, se produjeron un total de siete bajas en el transcurso de la jornada, es decir la reunión se iniciaba el domingo por la tarde con una participación real de 46 caballos. Un número considerablemente bajo de participación.

Suponiendo que los males terminaban con este suceso, la reunión hubiera transcurrido por los cauces normales, pero sucedió que en la mayoría, por no decir en todas las carreras, no hubo un aliciente claro por el cual luchar; en otras palabras no había «ganar» de correr. A tales sucesos no habría que atribuir la culpabilidad a la afición. Quedó suficientemente demostrado que la afición responde cuando se le ofrece un programa coherente, en el cual pueda deleitarse viendo un espectáculo digno de su categoría. De aquí habría que partir para determinar cuáles fueron los elementos que dictaminarán una reunión realmente pobre en todos los aspectos. Claro está, habría que descontar ciertos momentos esporádicos de espectacularidad. Me pregunto si no hubiera sido mejor no haber confeccionado tal programa y haberse dedicado de lleno a la confección de un programa lleno de incentivos para el próximo domingo y dejar este domingo pasado en blanco para dar un respiro a los caballos que bien merecido lo tenían. Volviendo al apartado referente a

la afición, esta por supuesto, no se volcó ante el programa.

Dicha reunión sucedió de la siguiente manera. La primera en abrir el programa, ya tenía como handicap la retirada de dos caballos, contando que era sobre handicap. No hay que decir lo que sucedió en verdad, una carrera completamente alargada y con un único protagonista, Enigma Mora. La carrera siempre estuvo dominada por los tres caballos que entraron en las primeras posiciones. En la segunda volvió a suceder lo mismo que en la anterior, una carrera dominada de principio a fin por los caballos de cabeza, en ésta habría que mencionar la remontada final de Bill C., pero que a la postre debería contentarse con la segunda plaza. En esta carrera se impondría claramente Carolina Mayo. La tercera tuvo momentos mucho más emocionantes que las vistas hasta el momento; un pelotón más o menos agrupado, pero con una dominancia muy notoria en los primeros lugares; sin embargo, al final los puestos de cabeza cambiarían circunstancialmente im-

niéndose finalmente Briancón II. La cuarta parecía que iba a tomar la misma tónica que las corridas hasta el momento pero habiendo transcurrido unos mil metros los caballos que participaban se reagruparon dando un aspecto mucho más estilista a la carrera. La carrera fue ganada por Zenobia, seguida de Zariano y de Boy S.M.; Víctor hubiera conseguido una plaza a no ser de su distanciamiento encima de la meta. Una carrera llena de apatía fue la característica primordial de la quinta, además de una llegada sin problemas alguno dada la distancia que había entre los caballos que cruzaron la línea de llegada. La sexta estuvo más agrupada que en las anteriores, pero en este caso el agrupamiento venía dado por otras circunstancias, los propietarios y conductores ya sabrán a cual me refiero. Al final se impuso Berlina seguido de Rubiales y de Voltó. Llegamos a la última del domingo y como viene siendo norma, es la mejor de toda la reunión. Fue una carrera que tan sólo tuvo un denominador común, si tal expresión es aceptada por todos, y este fue Zumbón Mora. Cediendo cien metros a la cabeza del pelotón a punto estuvo de obtener la primera plaza pero faltando unos trescientos metros y colocado en primer lugar tuvo un desliz y perdió unos cuantos metros que fueron aprovechados por Trotting B. y de esta manera lograba imponerse en esta última carrera.

Decididamente con un programa como el del do-

mingo pasado no se hace afición y tampoco beneficia de manera alguna al bello espectáculo de las carreras al trote enganchado. ¿Hasta cuándo estos desajustes?

**Resultados:**

- 1ª Carrera:
  - 1º Enigma Mora a 1.30,9.
  - 2º Erminisley a 1.33,8.
  - 3º Estudiante a 1.34,3.
  - Ganador: 80; Quiniela: 160; Trío: 750.
- 2ª Carrera:
  - º Carolina Mayo a 1.27,0.
  - 2º Bill C. a 1.27,0.
  - 3º Dama Augusta a 1.29,2. Ganador: 370; Quiniela: 2.700; Trío: 9.090.
- 3ª Carrera:
  - 1º Briancón II a 1.28,1.
  - 2º Alex M. a 1.28,3.
  - 3º A. Lancia a 1.28,5.
  - Ganador: 200; Quiniela: 1.530; Trío: 8.270.
- 4ª Carrera:
  - 1º Zenobia a 1.27,9.
  - 2º Zariano a 1.27,9.
  - 3º Boy S.M. a 1.26,5.
  - Ganador: 280; quiniela: 620; trío: 760. 5ª carrera:
- 1º Cometa Mora a 1.26,9.
- 2º U.S.A. a 1.26,7.
- 3º Edit Royal a 1.27,4.
- Ganador: 110; quiniela: 1.050; trío: 890. 6ª carrera:
- 1º Berlina a 1.26,9.
- 2º Rubiales a 1.26,9.
- 3º Voltó a 1.25,6.
- Ganador: 370; quiniela: 3.440; trío: 19.080. 7ª carrera:
- 1º Trotting B. a 1.20,7.
- 2º Zumbón Mora a 1.20,1.
- 3º Infante Francaise a 1.23,1.
- Ganador: 290; quiniela: 730; trío: 6.280.

Fotos: Lirola.

Fútbol

## Próxima jornada

**Primera División**

- Real Sociedad—Español
- Cádiz—Valencia
- Zaragoza—Málaga
- Salamanca—Betis
- Barcelona—Real Madrid
- A. Madrid—Valladolid
- Sevilla—Spórting
- Osasuna—Murcia
- MALLORCA—A. Bilbao

**Segunda División A**

- Bilbao At—Tenerife
- Hércules—Cartagena
- Rayo—Coruña
- Oviedo—Santander
- Palencia—At. Madrileño
- L. Palmas—Barcelona Atco.
- Castilla—Granada
- Huelva—Linares
- Celta—Elche
- Castellón—Algeciras

**Segunda División «B» grupo segundo**

- Linares—Ibiza
- Albacete—POBLENSE
- Jaén—Badajoz
- Lorca—Talavera
- Calvo Sotelo—Córdoba
- Alcalá—Zamora
- Hospitalet—Parla
- Alcoyano—Aragón
- Antequerano—Portuense
- Ceuta—Jerez

**Tercera División**

- Binissalem—Constancia (sábado, 4 tarde)
- Alayor—Mallorca
- ilvar—Atco. Baleares (sábado, 4)
- Felanitx—Calviá (sábado 4'30)
- Ses Salines—Manacor (domingo, 11 mañana)
- Portmany—Santanyí
- Porto Cristo—Porreres (sábado, 4)
- rtá—Badia
- Margaritense—Mahonés
- Murense—Ferrerries (sábado, 4)

**Regional Preferente**

- Petra—Andraitx
- Llosetense—Campos
- Bunyola—Cultural
- Alaró—Rotlet
- Cardessar—Arenal
- Pollensa—Can Picafort
- Montuiri—Esporles
- Cade Paguera—Escolar
- R. La Victoria—España

**Primera Regional**

- Soledad—Juve
- Molinar—Sant Jordi
- V. de Lluch—Génova
- Alqueria—A. Llubí
- Llucmajor—Atco. Rafal
- S. Cotoneret—Sóller
- Alcudia—La Real
- Son Roca—Algaida
- Sallista—Independiente

**Segunda Regional**

- Sta. María—Lloret
- At. Victoria—At. Vivero
- Sta. Ponsa—Cas Concos
- P. de Na Tessa—Consell
- S. Bernat—Felanitx Atco.
- Son Sardina—Puigpunyent
- Acapulco—Cafetín
- Brasilia—San Jaime

**Tercera Regional**

- Altura—Búger
- Sancelles—S'Horta
- Son Gotleu—Collerense
- Cide—Moratalla
- Sp. Sóller—San Pedro
- Colonia—Sta. Eulalia
- Cala D'Or—A. Sont Gotleu
- Ferriolense—Mariense
- Ariany—Sta. Eugenia

**Liga Nacional Juvenil**

- Figueres—Castellón
- La Salle—Europa
- San Cayetano—Cide
- Español—Ciudadela
- Algemés—Damm
- abadell—Barcelona Atco.
- Castellón—Trajana
- Mallorca—Valancia

Fútbol regional

## Resultados y clasificaciones

### Segunda Regional

LLORÉ MARRATXI	0-1
AT. VIVERO-SANTA MARIA	2-0
CA'S CONCOS-AT. VICTORIA	4-1
CONSELL-SANTA PONSA	2-4
FELANITX AT.-PLA DE NA TESA	0-1
PUIGPUNYENT-SANT BERNAT	1-1
CAFETIN-SON SARDINA	0-1
SAN JAIME-ACAPULCO	1-0

SANTA PONSA	5	5	0	0	10	3	10	*6
Son Sardina	4	4	0	0	16	2	8	*4
Marratxi	5	3	2	0	8	3	8	*4
Sant Bernat	5	3	2	0	10	5	8	*4
Ca's Concos	5	2	3	0	10	4	7	*1
Puigpunyent	5	2	2	1	7	3	6	
Cafetín	5	2	0	3	6	6	4	-2
Consell	5	0	4	1	9	11	4	-2
At. Vivero	4	2	0	2	5	7	4	
Pla de Na Tesa	5	1	2	2	5	7	4	
Santa Maria	5	1	2	2	6	9	4	
Acapulco	4	1	1	2	8	11	3	-1
San Jaime	5	1	1	3	3	12	3	-3
Felanitx At.	5	1	0	4	5	8	2	-4
Lloret	4	0	2	2	4	7	2	-2
Brasilia	4	1	0	3	8	12	2	-2
At. Victoria	5	0	1	4	4	14	1	-3

### Tercera Regional

ALTURA-ARIANY	4-4
BUGER-SENCELLES	3-3
S'HORTA-SON GOTLEU	1-1
COLLERENSE-CIDE	4-0
MORATALLA-SP. SOLLER	0-4
SAN PEDRO-COLONIA	5-1
SANTA EULALIA-CALA D'OR	1-1
AT. SON GOTLEU-FERRIOLENSE	0-1
MARIENSE-SANTA EUGENIA	6-0

MARIENSE	4	4	0	0	17	1	8	*4
Collerense	4	3	1	0	16	3	7	*3
Ferriolense	4	3	1	0	12	3	7	*3
Sancelles	4	2	2	0	9	6	6	*2
Cala d'Or	4	2	1	1	14	5	5	*1
Sp. Sóller	4	1	3	0	7	3	5	*1
Cide	4	2	0	2	5	7	4	
At. Son Gotleu	4	2	0	2	4	5	4	
Son Gotleu	4	1	2	1	5	5	4	
Búger	4	1	2	1	6	6	4	
San Pedro	4	2	0	2	7	5	4	
S'Horta	4	0	3	1	7	9	3	-1
Altura	4	1	1	2	6	8	3	-1
Santa Eugenia	4	1	0	3	2	10	2	-2
Colonia	4	0	2	2	6	17	2	-2
Santa Eulalia	4	0	2	2	3	8	2	-2
Ariany	4	0	1	3	8	14	1	-3
Moratalla RTV	4	0	1	3	3	22	1	3



### Primera División

Valencia, 2 - R. Sociedad, 1  
Málaga, 1 - Cádiz, 1  
Betis, 3 - Zaragoza, 1  
R. Madrid, 3 - Salamanca, 0  
Valladolid, 2 - Barcelona, 1  
Gijón, 2 - At. Madrid, 0  
Murcia, 1 - Sevilla, 1  
At. Bilbao, 1 - Osasuna, 0  
Español, 3 - Mallorca, 1




calentadores a gas  
**JUNKERS**  
Grupo BOSCH  
Jusen Alcover, 22 - Tels 460100 04  
Honderos, 25 Palma

VALENCIA	7	5	1	1	15	7	11	+3
At. Madrid	7	4	2	1	13	7	10	+4
Málaga	7	4	2	1	15	9	10	+2
Barcelona	7	4	1	2	15	6	9	+3
Murcia	7	2	5	0	10	6	9	+1
Sevilla	7	3	2	2	13	7	8	+2
Betis	7	3	2	2	10	7	8	
R. Madrid	7	4	0	3	17	13	8	
Valladolid	7	3	2	2	15	15	8	
At. Bilbao	6	3	1	2	12	14	7	+1
Zaragoza	7	2	2	3	11	10	6	
Español	7	3	0	4	9	15	6	-2
Gijón	7	2	2	3	7	14	6	-2
Salamanca	7	0	5	2	9	15	5	-1
Cádiz	6	1	2	3	10	13	4	-2
Osasuna	7	1	1	5	5	9	3	-3
R. Sociedad	7	1	1	5	7	14	3	-3
MALLORCA	7	0	3	4	6	18	3	-3

### Segunda División

Cartagena, 2 - Bilbao At., 0  
Coruña, 0 - Hércules, 1  
Santander, 0 - R. Vallecana, 0  
At. Madrileño, 1 - Oviedo, 1  
Barcelona At., 3 - Palencia, 1  
Granada, 1 - Las Palmas, 1  
Linares, 0 - Castilla, 0  
Elche, 3 - Huelva, 0  
Algeciras, 1 - Celta, 0  
Tenerife, 1 - Castellón, 0

AT. MADRILEÑO	7	4	2	1	15	6	10	+2
Bilbao At.	7	5	0	2	14	8	10	+4
Granada	7	4	1	2	8	4	9	+1
Oviedo	7	4	1	2	11	7	9	+3
Las Palmas	7	3	3	1	10	6	9	+3
Tenerife	7	3	3	1	8	5	9	+1
Castilla	7	3	2	2	15	8	8	+2
Linares	7	3	2	2	8	8	8	
Elche	7	3	2	2	11	10	8	
Santander	7	2	3	2	9	10	7	-1
Hércules	7	3	1	3	8	13	7	+1
Algeciras	7	3	1	3	4	7	7	-1
Cartagena	7	3	1	3	11	12	7	-1
Celta	7	2	2	3	8	10	6	
Barcelona At.	7	3	0	4	12	13	6	-2
Castellón	7	2	1	4	9	11	5	-1
R. Vallecana	7	2	1	4	3	7	5	-1
Huelva	7	1	2	4	5	12	4	-2
Coruña	7	1	1	5	6	11	3	-5
Palencia	7	1	1	5	7	14	3	-3

### Segunda División B

Arosa, 3 - Baracaldo, 2  
Osasuna P., 0 - Sestao, 3  
Sabadell, 1 - Spórting At., 2  
Andorra, 2 - Avilés, 2  
Binéfar, 2 - Lérida, 0  
Logroñés, 3 - Huesca, 1  
Erandio, 1 - Endesa, 1  
Alavés, 2 - Compostela, 0  
S. Sebastián, 0 - Ferrol, 0  
Tarragona, 3 - Figueres, 0

S. SEBASTIAN	7	5	2	0	8	2	12	+4
Binéfar	7	5	1	1	11	4	11	+3
Logroñés	7	4	2	1	17	8	10	+2
Spórting At.	7	4	2	1	10	6	10	+4
Figueres	7	4	1	2	14	9	9	+3
Sestao	7	4	0	3	13	7	8	+2
Endesa	7	3	2	2	13	8	8	+2
Tarragona	7	3	2	2	13	9	8	
Osasuna P.	7	3	2	2	7	9	8	
Sabadell	7	2	3	2	12	7	7	-1
Andorra	7	2	2	3	10	9	6	-2
Lérida	7	3	0	4	8	9	6	
Huesca	7	3	0	4	7	10	6	
Avilés	7	2	1	4	11	16	5	-1
Erandio	7	2	1	4	6	11	5	-3
Arosa	7	1	3	3	7	13	5	-3
Compostela	7	2	1	4	6	13	5	-1
Alavés	7	2	0	5	10	13	4	-4
Ferrol	7	1	2	4	5	12	4	-2
Baracaldo	7	1	1	5	6	19	3	-3

## MARCADOR

Poblense, 2 - Linense, 0  
Badajoz, 1 - Albacete, 0  
Talavera, 2 - Jaén, 2  
Córdoba, 1 - Lorca, 3  
Zamora, 0 - C. Sotelo, 2  
Parla, 0 - Alcalá, 1  
Aragón, 0 - Hospitalet, 0  
Portuense, 0 - Alcoyano, 0  
Jerez, 1 - Antequerano, 1  
Ibiza, 0 - Ceuta, 0

ANTEQUERANO	7	5	1	1	9	6	11	+5
Lorca	7	5	1	1	12	7	11	+5
Badajoz	7	4	2	1	5	2	10	+2
Albacete	7	4	1	2	12	6	9	+3
Aragón	7	4	1	2	12	10	9	+1
Alcoyano	7	3	2	2	11	6	8	+2
Jaén	7	3	2	2	16	11	8	+2
Jerez	7	3	2	2	10	8	8	+2
Portuense	7	3	2	2	7	11	8	
Hospitalet	7	2	3	2	5	5	7	+1
POBLENSE	7	3	1	3	7	4	7	-1
Parla	7	2	2	3	9	11	6	-2
Talavera	7	1	4	2	8	9	6	-2
Ceuta	7	2	2	3	6	10	6	
C. Sotelo	7	3	0	4	11	8	6	
Córdoba	7	2	1	4	6	9	5	-3
Linense	7	2	1	4	7	14	5	-1
IBIZA	7	1	2	4	4	10	4	-4
Zamora	7	1	1	5	3	8	3	-5
Alcalá	7	1	1	5	4	9	3	-3

### Tercera División

Mallorca, 7 - Binissalem, 0  
At. Baleares, 1 - Alaior, 1  
Calviá, 2 - Xilvar, 0  
Manacor, 4 - Felanitx, 0  
Santanyí, 1 - Ses Salines, 1  
Porreres, 2 - Portmany, 2  
Badía, 2 - P. Cristo, 2  
Sp. Mahonés, 2 - Artá, 0  
Ferrerías, 1 - Margaritense, 1  
Constancia, 7 - Murense, 2

FERRERIES	7	6	0	1	18	4	12	+4
Constancia	7	5	2	0	15	4	12	+4
Manacor	7	5	1	1	19	4	11	+3
Sp. Mahonés	7	5	1	1	14	7	11	+3
Mallorca	7	4	2	1	15	4	10	+2
Badía	7	4	1	2	12	7	9	+1
Murense	7	4	1	2	10	12	9	+3
Portmany	7	3	2	2	12	7	8	+2
At. Baleares	7	1	5	1	8	6	7	-1
Alaior	7	3	1	3	10	14	7	+1
Calviá	7	3	0	4	12	12	6	-2
Santanyí	7	1	3	3	7	7	5	-3
Margaritense	7	2	1	4	7	10	5	-1
Porto Cristo	7	0	5	2	6	11	5	-1
Porreres	7	1	3	3	7	8	5	-3
Artá	7	1	2	4	5	12	4	-2
Felanitx	7	2	0	5	13	16	4	-2
Ses Salines	7	1	2	4	5	11	4	-2
Xilvar	7	1	2	4	6	15	4	-2
Binissalem	7	1	0	6	4	24	2	-4

### Regional Preferente

Petra, 1 - R.L. Victoria, 1  
Andratx, 1 - Llosetense, 0  
Campos, 4 - J. Bunyola, 0  
Cultural, 1 - Alaró, 2  
Rotlet, 2 - Cardessar, 1  
Arenal, 1 - Pollença, 2  
Ca'n Picafort, 1 - Montuiri, 1  
Esporles, 3 - Cade, 1  
Escolar, 0 - España, 0

MONTUIRI	8	5	2	1	14	6	12	+4
Alaró	8	4	2	2	18	7	10	+2
Escolar	8	4	2	2	17	11	10	+2
R.L. Victoria	8	4	2	2	11	13	10	+2
Andratx	8	4	2	2	14	12	10	+2
Cultural	8	3	4	2	14	11	10	
Cade	8	4	1	3	21	13	9	+1
España	8	2	5	1	11	6	9	+1
Petra	8	3	2	3	10	17	8	
Pollença	8	3	2	3	14	15	8	
Arenal	8	3	1	4	11	11	7	-1
Cardessar	8	3	1	4	10	12	7	-1
Ca'n Picafort	8	2	3	3	10	11	7	-1
Esporles	8	2	2	4	12	17	6	-2
Campos	8	2	2	4	10	14	6	-2
J. Bunyola	8	1	3	4	12	17	5	-3
Llosetense	8	2	1	5	10	12	5	-3
Rotlet	8	2	1	5	7	18	5	-3

### Primera Regional

Soledad, 0 - J. Sallista, 0  
Juve, 6 - Molinar, 1  
Génova, 2 - Alquería, 1  
A. Llubí, 1 - Lluçmajor, 0  
At. Rafal, 1 - S. Cotoneret, 1  
Sóller, 1 - Alcudia, 1  
La Real, 2 - Son Roca, 3  
Algaida, 1 - Independiente, 2  
Sant Jordi, 6 - V. de Lluç, 3

SANT JORDI	6	6	0	0	18	7	12	+6
At. Rafal	6	2	4	0	11	5	8	+2
Génova	6	4	0	2	7	6	8	+2
Soledad	6	3	1	2	11	7	7	+1
J. Sallista	6	2	3	1	6	6	7	+1
Juve	6	3	1	2	13	11	7	+1
Independiente	6	3	1	2	8	15	7	+1
Alquería	6	2	2	2	6	5	6	
V. de Lluç	6	3	0	3	14	10	6	
Sóller	6	2	2	2	10	4	6	
Alcudia	6	2	2	2	10	8	6	
Son Roca	6	2	2	2	13	11	6	
S. Cotoneret	6	2	1	3	8	8	5	-1
A. Llubí	6	2	1	3	6	11	5	-1
La Real	6	1	2	3	11	13	4	-2
Algaida	6	2	0	3	5	9	4	-2
Molinar	6	0	3	3	5	17	3	-3
Lluçmajor	6	0	1	5	4	13	1	-5

### L. Nacional Juvenil

Castellón, 8 - Turo Peira, 0  
Europa, 2 - Figueres, 1  
Cide, 2 - La Salle, 1  
At. Ciudadela, 2 - S. Cayetano, 0  
Damm, 1 - Español, 2  
Barcelona At., 0 - Algemesí, 3  
Trajana - Sabadell (Susp.)  
Valencia, 3 - Castellón At., 0

ESPAÑOL	7	6	1	0	19	6	13	+7
Castellón	7	4	2	1	20	8	10	+2
Valencia	7	5	0	2	18	8	10	+2
AT. CIUDEDELA	7	4	1	2	9	7	9	+1
CIDE	6	4	1	1	8	7	9	+3
S. CAYETANO	7	3	1	3	11	8	7	+1
Algemesí	6	3	1	2	12	8	7	+1
Figueres	7	3	0	4	8	10	6	
LA SALLE	7	2	2	3	9	10	6	
Europa	5	2	1	2	8	7	5	-1
Damm	6	2	1	3	14	9	5	-1
MALLORCA	6	1	3	2	2	8	5	-1
Barcelona At.	7	1	2	4	7	12	4	-4
Castellón At.	5	2	0	3	4	13	4	
Sabadell	5	2	0	3	3	7	4	-2
Turo Peira	7	1	1	5	9	25	3	-3
Trajana	6	0	1	5	11	18	1	-5

### La quiniela ganadora

Valencia-R. Sociedad	1
Málaga-Cádiz	X
Betis-Zaragoza	1
R. Madrid-Salamanca	1
Valladolid-Barcelona	1
Gijón-At. Madrid	1
Murcia-Sevilla	X
At. Bilbao-Osasuna	1
Español-Mallorca	1
Coruña-Hércules	2
Santander-Ray. V.	X
Granada-L. Palmas	X
Elche-Huelva	1
Algeciras-Celta	1

### La próxima quiniela

R. Sociedad-Español	
Cádiz-Valencia	
Zaragoza-Málaga	
Salamanca-Betis	
Barcelona-R. Madrid	
At. Madrid-Valladolid	
Sevilla-Gijón	
Osasuna-Murcia	
Mallorca-At. Bilbao	
Hércules-Cartagena	
Oviedo-Santander	
Palencia-At. Madrileño	
Huelva-Linares	
Celta-Elche	

### Apuestas Mútuas



## Baloncesto

# Victoria del P. Vacaciones sin ninguna dificultad

ANTONIO PUJOL

Comienzo de la II división nacional masculina en Palma, y victoria sin ningún apuro del Patronato-Vacaciones, que así comenzaba con muy bien pie y ante su público, su nueva andadura en esta II División.

Lass escasas referencias del visitante de turno, el Sant Cugat, del que solo se sabía era un recién ascendido y que en la primera jornada había sido vencido en su pista, con un tanteo más propio de equipo infantil, se pusieron poco después de comenzar el encuentro, ya que después de unos primeros minutos de tanteo nivelado, seguidamente todo el público pudo darse cuenta que no podía haber más que un vencedor y éste era el conjunto local, que con la importante baza que supone contar con Juan Sastre y Manolo Sanemeterio, a los que en ningún momento

pudo frenar el San Cugat, desenvolviéndose más que bien los restantes componentes del equipo, que, con un juego rápido iban desbordando cuantas veces querían a los visitantes que, mucho tendrían que mejorar para eludir una de las cuatro plazas del descenso.

Por lo que se refiere al Patronato-Vacaciones, habrá que verle frente a rivales más cualificados, aunque la impresión fue buena y si se consigue —que el sábado se consiguió— compensar la veteranía de unos con la bisoñez de los juniors, que en todo momento respondieron perfectamente y cumplieron co-

mo el que más, puede conseguirse un encopetado equipo que si no para intentar el ascenso, con plena seguridad de conservar la categoría sin apuros, que es la aspiración para esta temporada.

Al descanso se llegó con 52-34 y al final con 118-90, siempre favorable al conjunto local.

Patronato-Vacaciones: Sastre 22, Sanemeterio 25, Comas 12, Gamisans 6, Llompart 15, Lozano 2, Pascual 13, Puigserver 1, Jaume 6 y Soto 11.

SAN CUGAT: Flores 11, Codeiro 4, Martínez 21, Lacosta 7, Clara 4, Rossell 24, Lolo 7 y Solsona 12.

Arbitraron Ruso de Mallorca y López de Menorca, bien y sin complicaciones. Señalaron treinta personas al P. Vacaciones, siendo eliminado Sastre y treinta y una al San Cugat, sin ningún eliminado. Los locales lanzaron cuarenta y cin-

co tiros libres, convirtiendo treinta y cuatro, mientras los visitantes lanzaban treinta y siete de los que convertía veintiseis.

Ahora a esperar al Granollers que jugará el sábado, a las siete, ya que le corresponden al P. Vacaciones dos encuentros seguidos en su pista.

## Misa por el alma de Antonio Bosch

Hoy, martes, a las ocho y media de la noche y en la capilla de la pista Padre Ventura, se oficiará una misa por el eterno descanso de Antonio Bosch, fallecido recientemente. Antonio Bosch era uno de los veteranos jugadores del Patronato, de la época de su fundación y sus antiguos compañeros quieren dedicarle este último recuerdo, invitándose a todos cuantos quieran asistir a la misma.

# Sorpresas en la primera jornada de los Campeonatos

A. PUJOL

Primera jornada de los Campeonatos provinciales y ya se registraron las primeras sorpresas, si es que pueden considerarse como tales en este inicio.

## III División

La Tercera División masculina nos dio una muestra de lo interesante que puede resultar la competición, sin faltar la nota negativa que muy bien podríamos achacarla a las condiciones atmosféricas, como fueron estos veinte puntos conseguidos por Sa Pobla en casa, frente al Español, con el agravante que los de La Puebla no conseguían su primer punto hasta el minuto doce y en el descanso 8-27, para el final un 20-55 para los visitantes. Claro que tampoco el Español tampoco se mostró muy efectivo, pero para uno y otro fue decisivo el fuerte viento reinante.

El sábado, el J. Lluchmayor demostró que habrá que contar con él, al menos si puede seguir contando con Antonio Cantallops que parece dispuesto a seguir colaborando con su equipo. El encuentro fue vistoso, con dos equipos lanzados al ataque y victoria final de los locales por 106-89, después de que La Gloria intentara en todo momento superar la desventaja, que no consiguió, pese a que Toni Villa logró nada menos que treinta y seis puntos.

En Manacor, el Perlas venció con claridad al J. Mariana, que en el descanso sólo pudo llegar a los diez puntos y al final encajó un 60-38.

Y en el Molinar, los locales tampoco tuvieron dificultades para imponerse a un La Salle, que en el intermedio iba por detrás por 38-19 y al final un 72-54 marcaba la victoria del Molinar.

## Juveniles

Las juveniles han disputado dos jornadas en esta pasada semana aprovechando la festividad del miércoles y ya se registró la primera sorpresa, como puede considerarse este triunfo del Español, que ahora se apellida Garí Hermanos, en su visita al San José, después de dos prórrogas y gracias a la conversión de dos tiros libres lanzados en el último momento y cuando durante el encuentro habían fallado un número más que considerable de ellos. Al final, 45-46 para los visitantes.

En los restantes encuentros hay que destacar este 20-10 registrado al final del Hispania-Escolar y bastante normalidad en los demás y aunque después de



Equipo infantil de Sa Graduada

estas dos primeras jornadas, no se pueden aventurar favoritos, al menos ya se pueden formar dos grupos que luego el tiempo se encargará de ir reduciendo.

## Infantiles

También empezaron las infantiles, si bien la jornada registró la normalidad propia de la primera jornada y habrá que esperar lógicamente que transcurra alguna semana más, a poder tener más conocimiento de cuales van a ser los equipos favoritos.

Esta semana, dará comienzo otra categoría: la infantil masculina y así en las semanas sucesivas se irán incorporando el resto de las categorías que faltan.

## Un baloncestista enfermo necesita ayuda

Desde Madrid, nos dirige una carta un niño de once años de edad que se encuentra postrado en cama desde hace mucho tiempo y es un gran aficionado al baloncesto, que sólo puede seguir a través de la prensa y la televisión y radio y al objeto de poder entretenerse y al mismo tiempo adornar su habitación, solicita le sean enviadas fotografías de equipos, así como banderines, insignias y cualquier cosa de recuerdo. Al efecto, todos los clubs interesados pueden hacerle el envío a la siguiente dirección:

David Buitrago Durio, calle Pico del Saltadero 3-2.º C. Madrid-18. Gracias en su nombre.

Foto TERRADES

## Resultados y clasificaciones

### II División Grupo C

Patronato Vacaciones, 118 — Sant Cugat, 90  
Granollers, 65 — Santiago, 67  
Mataró, 89 — San Josep G., 79  
Sant Josep, 92 — Montgat, 67  
Ripollet, 67 — La Salle B., 113  
Mollet, 76 — Sferic, 81  
Canet, 72 — La Salle Mahón, 41

SFERIC	2	2	0	0	158	134	4
Santiago	2	2	0	0	158	145	4
Canet	2	2	0	0	132	99	4
Sant Josep G	2	2	0	0	166	139	4
PATRONATO	2	1	0	1	198	181	3
Mollet	2	1	0	1	153	141	3
La Salle B	2	1	0	1	186	141	3
Sant Josep	2	1	0	1	154	155	3
Montgat	2	1	0	1	156	163	3
Mataró	2	1	0	1	160	162	3
Sant Cugat	2	0	0	2	148	178	2
Ripollet	2	0	0	2	171	144	2
Granollers	2	0	0	2	131	182	2
La Salle M	2	0	0	2	101	149	2

### III División

J. Lluchmayor, 106 — La Gloria, 89  
Perlas, 60 — J. Marianaia, 38  
Sa Pobla, 20 — Español, 55  
Molinar, 72 — La Salle, 54

### Juvenil Femenino (Jornada 12 octubre)

J. Lluchmayor, 23 — Sta. Mónica, 79  
San José, 45 — Español, 46  
Sta. Teresa, 36 — Hispania, 14  
Escolar, 26 — Campos, 43  
Cardessar, 21 — Sa Graduada, 55  
Juan Capó, 53 — Sta. María, 17

### (Jornada 15 octubre)

Sa Graduada, 23 — Juan Capó, 40  
Campos, 79 — Cardessar, 7  
Hispania, 20 — Escolar, 10  
Español, 40 — Sta. Teresa, 10  
Sta. Mónica, 56 — San José, 39  
Porciúncula, 40 — J. Lluchmayor, 31

Campos	2	2	0	122	33	4
Sta. Mónica	2	2	0	135	62	4
Joan Capó	2	2	0	93	40	4
Español	2	2	0	86	55	4
Sa Graduada	2	1	1	78	61	2
Porciúncula	1	1	0	40	31	2
Sta. Teresa	2	1	1	46	54	2
Hispania	2	1	1	45	46	2
San José	2	0	2	84	102	0
Escolar	2	0	2	46	63	0
Sta. María	1	0	1	17	53	0
Lluchmayor	2	0	2	54	119	0
Cardessar	2	0	2	28	134	0

### Infantil femenino

San José A, 61 — Binisalem, 33  
Campos, 61 — J. Lluchmayor, 25  
J. Mariana, 31 — Sta. María, 38  
Sta. Mónica, 65 — Sa Graduada, 19  
San José B., 33 — Ses Salines, 23

## VISITADOR MEDICO

Necesitamos persona con aptitudes para representar importante laboratorio a plena dedicación en Baleares

IMPRESINDIBLE: Cultura general con nivel mínimo de bachiller elemental, carnet de conducir y coche propio.

OFRECEMOS: Situación estable y de porvenir. Sueldo fijo, comisión e incentivos, como partes de un total negociable según valia personal. Dietas y kilometraje adecuados.

Escribir a mano citando edad, estudios y empresas donde ha trabajado, tiempo en cada una y tipos de trabajo, al N.º 9.613. Roldós Anuncios. Vergara-10. Barcelona-2.



Exito en su partido homenaje

# La afición alemana está con «Torpedo» Müller

Jesús Torrente

Alemania ha sido, y sigue siendo, cuna de grandes futbolistas. Una de sus máximas estrellas, considerado como uno de los mejores delanteros de todos los tiempos, ha sido Gerd «Torpedo» Müller. Este gran jugador acaba de recibir por fin su partido homenaje. Unos cincuenta mil espectadores se dieron cita en el Estadio Olímpico de Munich para contemplar el encuentro entre el Bayern y la selección alemana, además de aprovechar la ocasión para vitorear a uno de sus ídolos indiscutibles. La confrontación acabó con la victoria del conjunto münichés por 4-2; hubo espectáculo y las dos formaciones ofrecieron un buen partido, como correspondía a la categoría del homenajeado.

## Un fuera de serie

Gerd Müller nació el 3 de noviembre de 1945 en Noerdlingen (Baviera). Empezó a jugar al fútbol en el equipo de su ciudad natal, el TSV, que militaba en Primera Regional. El año 1964 iba a ser decisivo para su futuro futbolístico, con su club en Primera Preferente marcó a lo largo de la temporada 64 goles. El gerente del Bayern Munich, Walter Fembeck, sin consultar siquiera con el entrenador se hizo con sus servicios, pagando 5.000 marcos en concepto de traspaso y asignándole un sueldo de 160 marcos semanales.

Por aquel entonces el entrenador del Bayern era el yugoslavo Tschik Cajkovski, éste quedó tan sorprendido al ver aparecer a Müller que no pudo por menos de exclamar: «Os habéis equivocado, ¿qué voy hacer yo con este pequeño gordinflón?.. se ve a las claras que no sirve para el fútbol y esto no es ningún club de halterofilia». Las palabras de este hombre se pueden comprender si se considera que Müller pesaba por aquel entonces más de 93 kilos y sus rollizas piernas eran la antítesis de lo que deben ser las extremidades de un futbolista. Pero donde hay patrón no manda marino, y el presidente del famoso club, Wilhelm Neudecker, quería a toda costa que Gerd pasase al primer equipo. Cajkovski sometió al nuevo fichaje a un entrenamiento draconiano y consiguió hacerle perder 20 kilos. Por fin el 18 de octubre de 1965 jugó Müller su primer

partido con su nuevo club, el equipo rival el F.C. Friburgo encajó 11 goles de los que cuatro fueron marcados por nuestro hombre. Ni el gerente, ni el presidente del prestigioso club münichés se habían equivocado, indudablemente habían fichado a un fuera de serie, a un hombre con un extraordinario olfato para el gol. Que su puntería no era producto de la casualidad quedó demostrado en el segundo partido, que disputó con la selección alemana celebrado en abril del 67, de los seis goles encajados por Albania cuatro fueron marcados por Müller que había iniciado ya su ascensión imparable hacia la fama.

## La pesadilla de los defensas

Gerd Müller posee un palmarés inigualable. Con la selección alemana fue campeón de Europa en 1972 y campeón del mundo en 1974, además de ser el máximo realizador del mundial de México con 10 goles. Con el Bayern Munich ha ganado una Copa Intercontinental, una Recopa y tres Copas de Europa, esto a nivel internacional, pues en su país ha conseguido la Bundesliga en cuatro ocasiones y la Copa de la Federación Alemana de Fútbol en otras cuatro. Pero su larga lista de trofeos no acaba aquí, a título personal ha logrado otros muchos: por dos veces ha sido «Bota de Oro», el máximo trofeo que se entrega en Europa a un goleador. La Bundesliga le ha visto alzarse con el título de máximo realizador en siete ocasiones



nes y si se observa el cómputo entre partidos jugados y goles marcados su carrera futbolística nos puede parecer apabullante. En 427 partidos de Liga marcó 365 goles y en los 62 encuentros que jugó con la selección nacional consiguió acertar la portería contraria en 68 ocasiones. No es de extrañar pues que a Müller se le haya considerado como un monstruo del deporte balompédico.

Es posible que ningún otro jugador haya sido tan temido por los defensas como «torpedo» Müller. Su habilidad para desmarcarse era prodigiosa, la pared que hacía con Beckenbauer llegó a la perfección futbolística. Estos dos jugadores hicieron posible que el Bayern llegara a ser un primera serie mundial, jugando sin extremos, en realidad no les hacía falta, pues como decía el «Kaiser»: «La portería contraria está en el centro, y allí está siempre preparado Gerd». Aunque muchas veces se le preguntó a Müller el porqué de su facilidad rematadora, este siempre contestaba lo mismo: «Mi —hobby— es marcar goles, yo me limito a golpear la pelota cuando viene a mis pies sin recapacitar en otra cosa».

## Todo un gastrónomo

Müller ha sido siempre un jugador con un carácter muy irascible. Dejó la selección alemana después

de haber conseguido el gol que le valdría el título mundial en 1974, el motivo: las mujeres de los jugadores no fueron invitadas al banquete oficial. Desde entonces no volvió a vestir los colores nacionales hasta la otra noche para su homenaje. Su baja del Bayern en 1979 fue también un motivo de orgullo personal. Sustituido por el entrenador húngaro Pal Csernai por falta del rendimiento, pidió la rotura del contrato y se marchó a Estados Unidos. En este país acabó su carrera futbolística en las filas del «Fort Lauderdale» de Miami.

Encontrándose a gusto por tierras americanas Müller decidió quedarse a vivir allí. Hace algún tiempo abrió un restaurante en Fort Lauderdale al que puso el nombre de «The Ambry» (La Despensa). En su nueva profesión de gastrónomo Gerd es el jefe de relaciones públicas de su negocio, mientras que su mujer Uschi es la que supervisa la cocina. El restaurante marcha a las mil maravillas y con frecuencia está lleno de turistas alemanes deseosos de compartir unos momentos con el ídolo y de llevarse su autógrafo. Después del homenaje Müller volverá a sus quehaceres culinarios, pero eso sí, un poco más rico y también más satisfecho a nivel personal, pues bastante ha tardado el fútbol alemán en acordarse de la que ha sido una de sus más brillantes figuras.

## Los marginados de los JJOO

# Londres, sede de los primeros juegos mundiales

Londres.— Los primeros Juegos Mundiales de Deportes no olímpicos se disputarán en Londres entre el 24 de julio y el 4 de agosto de 1985, con participación de atletas de 65 países, inscritos en veinticuatro deportes.

El presupuesto de organización de estos juegos, financiado ya en sus tres cuartas partes, se eleva a 2 millones de libras esterlinas (450 millones de pesetas).

En el programa de deportes se incluyen la lucha sambo, el esquí náu-

tico, motocross, patinaje sobre ruedas, petanca, natación con aletas, culturismo y un deporte profesional: el speedway, o velocidad motociclista en pista sobre ceniza.

Contrariamente a lo que ocurre en los Juegos Olímpicos, no se exhibirán banderas ni sonarán los himnos nacionales en las ceremonias protocolarias de entrega de distinciones, porque los participantes, según la organización, no representarán a sus países, sino que lo serán a título individual.

## Ciclismo

# Lemand, Fignon y Saroni en la subida a Montjuich

Barcelona. (Efe).— El estadounidense Greg Lemond, campeón del mundo en carretera; el francés Laurent Fignon, ganador del Tour de Francia, y el italiano Giuseppe Saroni, vencedor del Giro, estarán presentes en la escalada a Montjuich, última prueba importante del calendario ciclista internacional.

La confirmación de la presencia de estos corredores, así como de los mejores especialistas españoles, se ha hecho pública hoy, en el Ayuntamiento de Barcelona, durante la presentación oficial de la carrera, que se disputará el domingo 23.

La lista de participantes, con su número de dorsal, es la siguiente: 1. Marino Lejarreta (Esp)

2. Joop Zoetemelk (Hol)
3. Greg Lemond (EE.UU.)
4. Alberto Fernández (Esp)
5. Laurent Fignon (Fra)
6. Giuseppe Saroni (Ita)
7. Vicente Belda (Esp)
8. Silvano Contini (Ita)
9. Antonio Coll (Esp)
10. Juan Pujol (Esp)
11. Faustino Rupérez (Esp)
12. Marc Madiot (Fra)
13. José Recio (Esp)
14. Pedro Muñoz (Esp)
15. Sergio Santamaría (Esp)
16. Jesús Blanco (Esp)
17. G. de la Peña (Esp)
18. Pascal Poisson (Fra)
19. M.A. Iglesias (Esp)
20. Faustino Cueli (Esp)
21. Francisco Sala (Esp)

# Ismael Lejarreta abandona el deporte

San Sebastián (Efe).— El corredor vizcaíno Ismael Lejarreta ha decidido abandonar el ciclismo activo, con lo cual su participación en el Giro de Lombardia del sábado pasado se ha convertido en su última actuación como profesional.

El hermano de Marino, que cuenta treinta y siete años y llevaba siete como profesional, querría haber continuado un año más en activo e, incluso, tenía ofertas en firme, como una del equipo Orbea de Perurena.

Ismael Lejarreta se ha decidido a aceptar la oferta que le ha hecho la dirección de su ex equipo y será representante de Alfa Lum, un sistema de aislamiento para ventanas, en el País Vasco.

Por otra parte, seguirá ligado al ciclismo ya que formará parte, como técnico, del equipo de aficionados que va a formar su hermano gemelo Néstor, en Vizcaya, para la temporada que viene.



# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**ARENAL** Balneario 7, vengo solar 1000 m2, zona residencial. Tel.: 464050 (11)

**GALILEA** 7.000 m2, planos, aprobados, electricidad, vistas, etc. Precio 1.750.000, facilidades. SOLER 450400 (13)

**PALMAÑOLA**, Vallado, 500 m2. Precio 2.000.000. A BENASSAR Tel.: 225808 (10)

**VENDO** en Bella-Vista, Cala Blava, solar de 1.600 m2, con buenas vistas. Precio, 3.150 psetas m2. OLIVER MATEU Tel. 210640 (21)

**CALA SAN VICENTE** centro población, 3.374 mts. precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (13)

**SAN AGUSTIN** céntrico, esquina a dos calles, 1.000 metros, facilidades. INMOB. TEKY Tel. 223927 (14)

**CALA PI** a 35 kms Palma, 612 m2, 2ª línea, esquina a dos calles, gran oportunidad, 1.200.000 ptas. INMO. TEKY Tel. 223927 (22)

**RAFAL** solar 200 m2, edificable tres plantas, 8.000 ptas. m2. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (15)

**PORT DES CANONGE** solar 1.000 m2., preciosa vista, precio 1.900.000 ptas. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (16)

**EL TORO** solar primera línea, 1.000 m2., a 2.700 pts. m2. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (15)

**SOLARES PONT D'INCA** NOU solares a partir de 400 m2., con todos los servicios, permisos de construcción inmediatos. RUSTIC Tel. 225600-01 (21)

**SOLARES ZONA MAGALLUF** primera línea desde 1.100 m2., precio entrada desde 470.000 ptas., facilidades hasta 6 años. RUSTIC Tel. 225600-1 (21)

**SANTA PONSA** 2.146 m2, construidos, apartamento, MERCADAL, Velázquez, 8 222750 (10)

**JOAN MIRO** solar 1.000 m2., fachada dos calles, MERCADAL Velázquez, 222750 (12)

AMANECER, en la mejor situación, 612 m2., casita pequeña. Facilidades. ARMENGOL 214910 (12)

### NECESITAMOS

en venta, pisos, solares, rústicas, chalets, MERCADAL, Velázquez, 8. 222750

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**AVENIDAS** local comercial, 200 m2., convertibles en 400, 18.000.000, ROSSELLLO 224991 (12)

**C/ ARAGON** cerca Avenidas, aparcamiento, 475.000 entrada 240.000 resto facilidades. POU API 225234 (13)

**POLIGONO DE LA VICTORIA** nave varias superficies desde 581 m2., a 2.181 m2., precio 22.000 ptas. m2., facilidades. POU API 225234 (22)

**AVDA ARGENTINA** local con sótano y vivienda, junto Paseo Marítimo, facilidades. INMO. TEKY Tel. 223927 (15)

**ALQUILO** local de 40 m2., más 40 m2., de sótano en Pta. San Antonio, decorado, 40.000 ptas. KIRCHHOFFER 250243 (19)

**ALQUILO** local de 75 m2., en Rubén Darío, 80.000 pts. KIRCHHOFFER 250243 (12)

**VENDO** o permuto local en Marqués de la Cenia (350 m2) junto Gomila Park. informes PERELLO 462558

**LOCAL EN VIA ALEMANIA** (200 m2. + sótano), precio interesante. PERELLO 462558 (12)

**ZONA BLANQUERNA** traspaso local 100 m2., apto cualquier negocio. MEDITERRANEA 223918 (11)

**SAN RAFAEL** 250 m2., 2 puertas, estrenar, 6.000.000 facilidades. 212402 (11)

**TORRENOVA-MAGALLUF**, Locales comerciales, 39, 51 m2. Entrada 865.000.—469311 (10)

**ZONA POLIGONO LEVANTE**: Local sótano 431 m2. 5.000.000. Facilidades, 469311 (10)

**PASEO MARITIMO**: Tienda 130 m2., agua, electricidad, aseó, muchas facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850 - 452761 (15)

**ZONA PASEO MALLORCA**: 200 m. completamente decorado, apto cualquier negocio, facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850 - 452761 (15)

**LOCAL C/ Víctor Pradera**, 184 m2., embaldosado y enyesado. 6.000.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294 (14)

**APARCAMIENTO** Los Geranios, posibilidad 3 coches, 1.000.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687 (11)

**CALLE JUAN CRESPI**, vengo local 155 m. a 26.500 ptas. m2. GELABERT 215843 (14)

**ZONA ARAGON-REYES CATALICOS**, local 151 m2., altura 3,50, instalación colocada, 35.000 m2. Facilidades. ARMENGOL 214910 (16)

**MARQUES DE LA CENIA**, 120 m2. ideal rent-car, oficinas, almacén. 3.500.000. Facilidades. ARMENGOL 214910 (16)

**VENTA DESPACHOS Y LOCALES VIA ALEMANIA**  
llaves en mano. Facilidades pago  
Inmobiliaria GILI Tel. 213950-212305

**POLIGONO LA VICTORIA**  
Vendo nave a estrenar, de 900 metros y otra de 1.500 m2 precio y condiciones a convenir. Tel. 221546

### 3 FINCAS

**ANDRATX** casa mallorquina, dos plantas, en el centro del pueblo, 2 dort., sala cocina con chimenea, 600 m2., solar, precio 6.000.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (24)

**S'ARRACO** casa mallorquina en el pueblo, 12.000 m2., terreno, bajos comedor, cocina con chimenea, despensa, 1 dort., planta alta, 3 dort., en la planta 2ª porche, cisterna y pozo natural precioso. 10.500.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (38)

**CALVIA** 28.000 m2., linda con carr. urbanización Son Font, junto restaurante Es Comella, vista al pueblo y mar, precio 4.000.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (25)

**BAÑALBUFAR**, 5.800.000 m2 casa 3 dormitorios, salón cocina con chimenea, aljibe, frutales, vista al mar, necesita reforma, 8.500.000. Facilidades LINDE 224479 (21)

**SON FERRER** vengo rústica de 10 cuarteradas, 3 casitas, 2 vaquerías, agua, (motor), electricidad, VALLS 221688

**ALREDEDORES** Sta. Maria, casa semi-reformada, en buena situación, con 2 cuarteradas de terreno llano, agua, electricidad a un precio real de sólo 6.900.000 ptas. RUSTIC Tel. 225600-01 (29)

**RUSTICA** 16 kms Palma, 22 cuarteradas, totalmente llana, casa y dependencias, totalmente cercada, al pie carretera asfaltada, precio 13.500.000 ptas, facilidades. RUSTIC Tel. 225600-01 (26)

**SANCELLAS**, 4.000 metros, Caseta, cisterna, encinas y cultivo. 1.625.000. Facilidades. Tel.: 272265 (12)

**CARRETERA SINEU**, Un cuartón. Casa a estrenar dos dormitorios baño, cocina, sala comedor, agua caliente, luz cerca 3.250.000. Facilidades. Tel.: 272265 (21)

**SANCELLAS**, 4.000 metros, Caseta, cisterna, encinas y cultivo. 1.625.000. Facilidades. Tel.: 272265 (12)

**COSTITX**, Un cuartón cultivo, encinas y algarrobos. Cerca pueblo, 725.000. Facilidades. Tel.: 272265 (13)

**COSTITX**, 3.500 metros, Cercado pared, arbolado, aljibe. Edificable, 765.000 facilidades. Tel.: 272265 (12)

**CARRETERA SINEU**, 2.000 metros edificable. Junto carretera. 675.000. Facilidades. Tel.: 272265 (11)

**VENDO FINCAS**, Desde 50.000 pesetas entrada. 8.000 mensuales. Tel.: 272265 (10)

**CARRETERA SINEU**, 2.000 metros arbolado. Cercado pared. Caseta y cisterna. 1.165.000. Facilidades. Tel.: 272265 (14)

**PALMA**, 54.000 metros regadio. Cercado pared. Grandiosas casas mallorquinas. Dependencias. Luz y agua. 23.000.000. Tel.: 272265 (16)

**BINIALI**, 1.500 metros arbolado. Cerca pueblo. 625.000. Tel.: 272265 (10)

**SANCELLAS**, Media cuarterada cercado pared. Caseta, cisterna. Junto carretera. 1.435.000. Facilidades. Tel.: 272265 (12)

**CARRETERA SINEU**, 1.200 metros tierra buena, arbolado. 565.000. Facilidades. Tel.: 272265 (11)

**COMPRO FINCAS**, Máximo 30 Km. Palma. Pago contado. Tel.: 72265 (10)

**PORTO CRISTO** finca rústica, 12 cuarteradas con casa antigua, 2 aljibes, dependencias para animales, todo cercado, precio 10.000.000 GILI 223347 (19)

**TERRENO**, A 14 Km. Palma (Esporlas) con 15.000 m2., agua, electricidad, camino asfaltado, edificable 200 ptas./m2. agilidad. VANRELL 215068 (19)

**FINCA RUSTICA** a 15 kms de Consell, con casa chalet a estrenar, 3 dormitorios, amueblado, cisterna, placa solar, piscina, árboles frutales, precio 5.000.000 facilidades. VAQUER 235629 (26)

**ALGAIDA** 1.750 m2., arbolado, posibilidad agua, luz, acceso asfaltado, 650.000 entrada 350.000 resto 3 años. COLL API 226449 (18)

**PORRERES** 4.000 m2., vistas panorámicas, precio 450.000. COLL API 226450 (10)

**CONSELL** junto al pueblo, 3.500 m2., permiso construir y planos, buen acceso, 950.000. COLL API 226449 (16)

**ALARO** casa rústica, junto pueblo, 4 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, terraza, jardín, teléfono, vistas panorámicas, 5.500.000. COLL API 226450 (20)

**INDIOTERIA** casa de campo mucho carácter, 1 dormitorio, baño, salón, chimenea, cocina, piscina, 1.200 m2., frutales variados, agua, cercado, 3.000.000 facilidades. COLL API 226450 (24)

**INDIOTERIA** finca 2.000 m2., agua, luz, acceso asfaltado, 3.000.000 facilidades. COLL API 226450 (14)

**CALVIA**, Dos cuarteradas y media, casa aperos, buen estado, dos alturas, almendros, cerca carretera, 5.250.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (18)

**SANCELLAS**, Veintidós cuarteradas, junto carretera, dos casas mallorquinas, 12.500.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (12)



**ALGAIDA** Ses Mayoles, dos cuarteradas valladas pared y tela metálica, almendros, casa campo para reformar, cisterna, acceso fácil, electricidad junto finca, precio 2.500.000 ptas. pago rápido. Informa MADE 211485 (29)

**ESPORLES** 15 cuarteradas valladas, pinar y cultivo, casa campo en buen estado, tres dormitorios, cocina, cisterna, otras dependencias para animales, zona muy tranquila, precio 6.000.000 ptas. A convenir. Informa MADE 211485 (33)

**ESTABLIMENTS** fabulosa casa mallorquina reformada, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor chimenea, garage, amueblada, vistas maravillosas, 12.500.000 ptas. MEDITERRANEA 223918 (20)

**CONSELL** finca 8 cuarteradas, agua, luz, 10.000.000 ptas., facilidades. MEDITERRANEA 223918 (11)

**SECAR REAL** parcela 1.000 m2., agua comunitaria, luz, 2.500 pts-m2., MEDITERRANEA 223918 (13)

**12 KMS PALMA** parcela 2.000 m2., agua, luz, posible 650 pts-m2., MEDITERRANEA 223918 (14)

**CARRETERA SINEU** finca 9 cuarteradas con casa antigua, 2 aljibes, dependencias para animales, todo cercado, precio 10.000.000 GILI 223347 (19)

**TERRENO**, A 14 Km. Palma (Esporlas) con 15.000 m2., agua, electricidad, camino asfaltado, edificable 200 ptas./m2. agilidad. VANRELL 215068 (19)

**FINCA RUSTICA** a 15 kms de Consell, con casa chalet a estrenar, 3 dormitorios, amueblado, cisterna, placa solar, piscina, árboles frutales, precio 5.000.000 facilidades. VAQUER 235629 (26)

**ALGAIDA** 1.750 m2., arbolado, posibilidad agua, luz, acceso asfaltado, 650.000 entrada 350.000 resto 3 años. COLL API 226449 (18)

**PORRERES** 4.000 m2., vistas panorámicas, precio 450.000. COLL API 226450 (10)

**CONSELL** junto al pueblo, 3.500 m2., permiso construir y planos, buen acceso, 950.000. COLL API 226449 (16)

**ALARO** casa rústica, junto pueblo, 4 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, terraza, jardín, teléfono, vistas panorámicas, 5.500.000. COLL API 226450 (20)

**INDIOTERIA** casa de campo mucho carácter, 1 dormitorio, baño, salón, chimenea, cocina, piscina, 1.200 m2., frutales variados, agua, cercado, 3.000.000 facilidades. COLL API 226450 (24)

**INDIOTERIA** finca 2.000 m2., agua, luz, acceso asfaltado, 3.000.000 facilidades. COLL API 226450 (14)

**CALVIA**, Dos cuarteradas y media, casa aperos, buen estado, dos alturas, almendros, cerca carretera, 5.250.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (18)

**SANCELLAS**, Veintidós cuarteradas, junto carretera, dos casas mallorquinas, 12.500.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (12)

**SINEU**, Casas mallorquinas dos plantas, dos cisternas, buenas vistas sobre el pueblo, una cuarterada de buena tierra, 8.500.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (21)

**NECESITAMOS** por gran demanda fincas rústicas y solares en venta o alquiler. 269711 (ANDREU) (14)

**SELVA**, Seis cuarteradas cultivo, almendros, frutales, casas a reformar, buenas vistas, 7.000.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (15)

**CINCO KM. PALMA**, Una cuarterada, casa mallorquina, piscina, solarium, pozo propio, árboles frutales, cuatro dependencias animales, cuartos, aljibe, cinco dormitorios, tres baños, aseó, calefacción central, buenos acabados. 32.000.000. 269711 (ANDREU) (30)

**ESPORLAS**, Seis cuarteradas cultivo con casita piedra, pozo natural, cerca del pueblo. 9.000.000. 269711 (ANDREU) (15)

**SANCELLAS**, Chalet, dos dormitorios, comedor con chimenea, 1.000 m2. solar, 2.800.000. 269711 (ANDREU) (13)

**9 Km. PALMA**, 17.000m2., agua, luz, 700 frutales, completamente vallada, estanque, dependencias animales, casa almacén, granja plena explotación. 12.000.000, facilidades. Monserrat. 227702 (23)

**PARCELA** 15.000m2., agua, luz, completamente vallada, 300 ptas m2. 12 Kms. Palma. Entrada 20%, resto 6 años 10% interés. Monserrat. 227702 (21)

**ZONA CARRETERA LLUCMAJOR**, 8 Km del Arenal, 8 cuarteradas, cercada pared, casita de aperos, cisterna, pinar y tierra de cultivo, maravillosas vistas. 7.500.000. Facilidades. RIGO 217122—217506 (29)

**LLUCMAJOR**, Vendo finquita 14.000 m2. Casita de aperos, cisterna. 2.250.000. Facilidades. RIGO 217122—217506 (15)

**SOLLER**: 5 cuarteradas cultivo, naranjos, frutales, agua fuente, gran estanque, edificaciones ganado, grandes casas señoriales, mucho carácter, buena situación, fabulosa vista. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850 - 452761 (26)

**8 Km. PALMA**: Terrenos 2.000 m. buena tierra, agua propia, buen acceso, desde 1.500.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850 - 452761 (22)

**S'ARANJASSA**: 30 cuarteradas, vallado, cultivo y monte bajo, casas muy buen estado, pequeño huerto frutales, dependencias animales. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850 - 452761 (25)

**CERCA PALMA**: 4 dormitorios, sala-comedor, chimenea, gran cocina, garage, 2.000 m. terreno, piscina, jardín, amueblado. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850 - 452761 (21)

**JUNTO JAIME III**, Casa señorial, 800 m2. solar, 400 m2. construidos sin divisiones, buena conservación. Fincas S. Mas. 218946 (19)



BALEARES  
Martes, 18 octubre 1983

3 FINCAS

**RUSTICA SINEU**, 1 cuarterada, 800 metros pueblo, casita altos—bajos, 3.750.000, ARMENGOL 214910. (13)

**ALGAIDA**, 1.800 m2, casa, estanque, árboles frutales, 1.900.000 contado, ARMENGOL 214910. (11)

**ZONA ALGAIDA**, casita dos plantas, tres dormitorios, sala, chimenea, baño, 3.000 m2, terreno, 2.500.000, convenir, ARMENGOL 214910. (18)

**SANTA MARGARITA**, 6.000 m2, casita dos dormitorios, sala-comedor, aseo, cocina, chimenea, frutales, 1.900.000, convenir, ARMENGOL 214910. (18)

**VENDO-CAMBIO**, por piso bien situado, maravillosa finca con casa mallorquina, 4 cuarteradas, tres kilómetros Palma ARMENGOL 214910. (18)

**RUSTICA MARRATXI**, a 6 kms. Palma, 15.000 m2, agua instalada, permiso construcción. Precio: 3.800.000 ptas. Facilidades. Tel. 227750. (18)

**URBANIZACION CHOPIN**, solar-parcela 500 m2. Agua y luz, permiso construcción, precio 750.000 ptas. Facilidades. Tel. 227750. (17)

**BINISALEM**, 5.500 m2., pozo, casa antigua, cerca pueblo. Precio: 3.500.000 ptas. RAMON. 226959. (14)

**HUERTO FRUTALES**, 12.000 m2., casa a reformar, a 20 kms. Palma, electricidad y agua. Precio: 8.500.000 ptas. RAMON. 226959. (17)

**HUERTO NARANJOS**, cerca Palma, 3 cuarteradas, casas, mucha agua. RAMON. 226959. (11)

**RUSTICA** 220 cuarteradas, cerca Palma, cultivo y bosque, grandes casas, bien cercada. RAMON 226959. (14)

**SON DAMETO** alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, 45.000 AGENCIA FERNANDEZ 212624. (12)

**PISO AVENIDAS** junto Plaza España, alquiler, 5 dormitorios, 3 baños, calefacción, parquet, garage, 55.000-215559 PEREZ (16)

**ZONA FORTI** primer piso, 60 m2., terraza, 3 dormitorios, amueblado, 30.000 ptas. incluida comunidad. COMAMALA 298558 (16)

**C/ JUAN MUNAR** alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, 29.000 AGENCIA FERNANDEZ 212624 (14)

**GENERAL RIERA** alquiler piso sin muebles, 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, terraza, precio 25.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250. (20)

**TERRENO** alquiler apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, sala comedor, cocina, teléfono, piscina, precio 24.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250 (19)

**COLL DEN RABASSA** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, teléfono, balcón, precio 25.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250 (21)

**PAGUERA** alquiler apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, sala comedor, balcón, precio 30.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250 (17)

**ZONA INDUSTRIA** alquiler magnifico piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, galería, balcón teléfono, precio 30.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250 (23)

**CALA MAYOR**, Estudio, piscina, calefacción central, teléfono, precio 19.000. MIGUEL COSTA 211600. (14)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Utam piso 3 dormitorios, baño, aseo, 27.000 ptas. (14)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Pons y Gallarza, ático 1 dormitorio amueblado. (13)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Molinar piso, tres dormitorios, 19.000 ptas. (12)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Arquitecto Bennisar, piso 2 dormitorios, 19.000 ptas. (13)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Aragón, junto Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, 30.000 (14)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Junto Bar Güell piso a estrenar, 3 dormitorios. (14)

**ALQUILO PISO** zona Luca de Tena, sin muebles, 4 habitaciones, baño, aseo, nuevo, mucho sol Tfno. 417131. (16)

**SE ALQUILA** piso zona Pedro Garau, 2 habitaciones, totalmente mueblado, televisor, 21.000 Tfno. 417131. (14)

**PISOS CON Y SIN MUEBLES**, Varias zonas desde 25.000 ptas. Fincas S. Mas. 216946. (13)

**PLANTA BAJA**, 2a línea Baleario 8, Arenal, 4 dormitorios, completamente amueblado, MASPIP 211928. (13)

**DESPACHO**, 70 m2, Calle Real, Edificio San Miguel, 16.000. MASSIP. 211928. (11)

**LOCALES COMERCIALES**, zona Aragón-Avenidas, 50-60 m2 aseos. MASSIP 211928. (11)

**PISO AMUEBLADO** calle Cataluña, 4 habitaciones, baño, aseos, 28.000. MASSIP 211928. (11)

**PISO AMUEBLADO** Avda. Argentina, 83, 4 habitaciones, 30.000 MASSIP 211928. (10)

**ALQUILO DESPACHOS** Plaza Olivar y Vía Alemania, desde 20.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR 226687. (14)

**ALQUILO LOCAL** C/ Femenias, junto iglesia San Sebastián, 120 m2, planta y 120 m2 sótano, 40.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (20)

**CA'N PASTILLA**, Estudio amueblado, sala, baño, cocina, terraza, 18.000. BONET. 255149. (19)

**PEDRO GARAU**, Precioso piso sin muebles, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, salón-comedor, 2 terrazas, 25.000. BONET. 255149. (19)

**ALQUILO apartamentos** Arenal, por semanas o meses, para 3 o 4 plazas. ARMENGOL 214910. (14)

**ILLETAS**: Estudio amueblado buena vista, 1ª línea, 15.000. PAZOS 463966. (10)

**ZONA BLANQUERNA**: Piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, teléfono, 30.000. PAZOS 463966. (12)

**AVENIDAS**: Piso sin muebles, 4 dormitorios, 3 baños, gran terraza, 40.000. PAZOS 463966. (13)

**SON ARMADAMS**: Piso amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, 25.000. PAZOS 463966. (11)

**PASEO MARITIMO**: Apto. amueblado, 2 dormitorios, baño, terraza 26.000 (incluida comunidad). PAZOS 463966. (12)

**ESTANYOL**: Planta baja y piso encima, planta baja 18.000, piso 20.000. PAZOS 463966. (13)

**FORTI**: Pisos sin muebles, 2 y 3 dormitorios, desde 25.000 PAZOS 463966. (12)

**SANTA PONS**: Estudio amueblado, 22.000. PAZOS 463966. (10)

**BLANQUERNA**: Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, 27.000. PAZOS 463966. (10)

**BAHIA AZUL**, 636 m2, de solar, edificados 150, 3 dormitorios dobles, baño aseo, sala comedor con chimenea, garage, 2 terrazas, jardín, completamente amueblado, 6.500.000. Convenir. LINDE. 224479. (27)

**ESPORLES** chalet, 4 dormitorios, dobles, 2 baños, amueblado, 8.800.000 facilidades. FINCAS RIERA JAU-ME Tel. 224542 (15)

**PALMANYOLA** solar 1.000 m2., 4 dormitorios, 3 baños, cocina, sala comedor, garage, piscina, barbacoa, árboles frutales, MERCADAL Velázquez, nº 8 222750 (21)

**BUNYOLA** 11.000 m2., 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, garage, árboles frutales, 6.750.000 MERCADAL Velázquez, 8 222750 (17)

**COSTA D'EN BLANES** solar 1.300 m2., edificado, 200 m2., 4 dormitorios, 3 baños, cocina, garage, barbacoa, 10.000.000. MERCADAL Velázquez, 8 222750 (21)

**SON ESPANYOLET** solar 400 m2., 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, 9.000.000. MERCADAL Velázquez, 8 222750 (16)

**SOMETIMES** 3 dormitorios, 2 baños, terraza, cocina equipada, aparcamiento, jardín, 11.000.000. MERCADAL Velázquez, 8 222750 (15)

**ES RAFAL** solar 500 m2., 4 dormitorios, baño y aseo, gran sala comedor, garage, plantación árboles frutales, 9.000.000. MERCADAL Velázquez, 8 222750 (22)

**PLANTA BAJA** zona 31 de Diciembre, 200 m2, techo libre, MERCADAL Velázquez, 8 222750 (14)

**BAHIA AZUL** 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage, jardín, 7.000.000 facilidades. 212402 (13)

**ESPORLES** chalet adosado, privilegiada situación, 4 dormitorios, gran salón con chimenea, cocina, despensa, baño, aseo, garage, jardín, materiales de primera, precio 5.750.000 ptas., facilidades hasta 10 años. RUSTIC Tel. 225600-01 (31)

**COSTA DEN BLANES** fantástica vista, muy buena construcción, nuevo a estrenar, 1.400 mts. solar, aprox. 300 mts. construidos, cocina amueblada, 2 salas grandes terrazas, 4 dormitorios, 2 baños, sauna, precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (35)

**LA MOLA, ANDRAITX** tres dormitorios, 2 baños, piscina, garage, precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (15)

**SON VIDA** vistas panorámicas, única, materiales nobles, estilo moderno, dos espaciosas salas, dos chimeneas, 3 suites con baño y bastidor, dormitorio servicio, piscina, garage, solar, 2.000 metros, INMOB. TEKY Tel. 223927 (31)

**ESPORLES** fantástico, piscina, 2 cuarteradas, terreno, 300 metros, muy buena construcción, facilidades. INMO. TEKY Tel. 223927 (15)

**PORTO CRISTO** 600 mts solar, magnífica situación, 220 m buena construcción, moderna, 15.000.000 entrada 8.000.000 resto, a convenir. INMO. TEKY Tel. 223927 (22)

**CALA SAN VICENTE** centro población, 1.184 mts. solar, 300 construidos, 7 dormitorios, 5 baños, terrazas, 15.000.000 facilidades. INMO. TEKY Tel. 223927 (21)

**SANTA PONS** cerca Marina, 3 dormitorios, dobles, 1 sencillo, salón chimenea, 3 garages, precio mínimo. INMOBILIARIA TEKY Tel. 223927 (18)

**ALGAIDA** oportunidad, magnifico con bungalow anexo, barbacoa, jardín, 4.000 mts. terreno, 5 dormitorios, salones, 3 baños, garage, precio interesante. Facilidades. INMB. TEKY Tel. 223927 (24)

**EL TORO** 152 mts. construidos en solar, 500 mts. 4 dormitorios, 2 baños, salón, chimenea, cocina, amueblada, INMOB. TEKY Tel. 223927 (21)

**SANTA MARIA** casa mallorquina, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, chimenea, agua canalizada, cisterna, electricidad, terreno, 5.000 m2., 5.600.000 facilidades. POU API 225234 (23)

**EL TORO** chalet en construcción, solar 1.250 m2., 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, porche, excelente situación, 5.500.000, entrada 2.500.000 facilidades. POU API 225234 (24)

4 ALQUILERES

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12)

**PASEO MARITIMO** alquiler apartamento amueblado, un dormitorio, pequeño jardín, 25.000 mes. FINCAS PALMA, Pza. Sta. Catalina Tomás, 18. (18)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen sus alquileres a administración. MATEO JAUME agente inmobiliaria, Avda. Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750. (18)

**BELTRAN INMOBILIARIA**, Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 15-22 Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**JAIME III** alquileres despacho sin muebles, 20.000 ptas. mensuales. FINCAS PALMA Pza. Santa Catalina Tomás, 18. (17)

**ZONA OLIVAR**, sin muebles, 4 dormitorios, salón con chimenea, baño, aseo, suelos parquet, 35.000. LINDE. 216814. (10)

**ZONA 31 DICIEMBRE**, sin muebles, 3 dormitorios, baño completo, 25.000. LINDE. 216814. (12)

**SON ARMADANS**, Cuatro dormitorios, dos baños, armarios empotrados, salón comedor, con parket, cocina amueblada, calefacción individual a gas. Ptas. 40.000. 211091. VIDAL (22)

**BONET ADMINISTRACIONES**, C/ Joan Miró, 33-1.º Tel. 231622. Interesan para alquilar pisos y apartamentos con y sin muebles en cualquier zona (23)

**PISOS** con y sin muebles, diferentes zonas, desde: 23.000 — SOLER 450400. (11)

**PISO** céntrico, 3 dormitorios, amueblado, teléfono, 30.000 ptas. INMO. TEKY Tel. 223927 (12)

**DESPACHO** Jaime III, 2 dependencias, 20.000 ptas. INMO. TEKY Tel. 223927 (11)

**CHALET** magnifico en Santa Ponsa, de noviembre a mayo, acceso directo al mar, rodeado de jardín, terrazas, 4 dormitorios, 3 baños, amplio salón comedor, chimenea, aire acondicionado, garage, 50.000 ptas. mes. INMO. TEKY Tel. 223927 (35)

**BUSCAMOS** pisos y chalets, etc. INMO. TEKY Tel. 223927 (10)

**ALQUILO** piso con muebles, en 31 de Diciembre, tres hab., baño y aseo, salón y comedor aparte, 30.000 ptas. KIRCHHOFER 252043 (21)

**DESPACHO** céntrico a estrenar, 35 m2., aseo, Pts. 25.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (12)

**FINAL AVDAS** alquiler pisito 1º sin ascensor, no gastos comunitarios, sin muebles, 1 dormitorio, baño, sala comedor, cocina, muy soleado, Ptas. 14.500 INMOBILIARIA VALLS 221588 (25)

**ZONA CINE CAPITOL** alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, 30.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (13)

**ZONA PLAZA PARIS** piso amueblado, alquiler, 3 dormitorios, Pts. 33.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (13)

**PALMA NOVA** en 1ª línea frente al mar, alquiler apartamento amueblado con aparcamiento, 3 dormitorios, terraza, maravillosa vista, Ptas. 40.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (23)

**LOCAL FINAL COLLIURE** 100 m. Ptas. 25.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (10)

**CA'N PASTILLA** amueblado, 1 dormitorio doble, baño, salón, cocina bien amueblada, 20.000 CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154 (16)

**ILLETES** apartamentos 1 dormitorios, baño, cocina, terraza, gastos comunitarios incluidos, 22.000 mensuales. POU API 225234 (15)

**EUSEBIO ESTADA PARQUE** local 100 m2, ideal cualquier tipo tienda o comercio, 40.000 ptas. mensuales. Informa MADE 211485 (18)

**CALA BLAVA** estudio amueblado, a estrenar, un dormitorio doble, muy buena situación, 18.500 ptas. mensuales, 11 meses. Informa MADE 211485 (20)

**EUSEBIO ESTADA** alquiler piso sin muebles, 2 dormitorios, 30.000 AGENCIA FERNANDEZ 212624 (13)

**CALLE VILLALONGA** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, 30.000 AGENCIA FERNANDEZ 212624 (11)

**CALA MAYOR** alquiler apartamento, 2 dormitorios, 20.000 AGENCIA FERNANDEZ 212624 (11)

**BONANOVA** alquiler apartamento amueblado, 3 dormitorios, 33.000 AGENCIA FERNANDEZ 212624 (10)

**Alquiler estudios amueblados en 31 de Diciembre y Padre Bmé. Pou. Desde 13.000 Pts.**

**Alquiler apartamentos amueblados en travesía Paseo Mallorca y zona Ca'n Pastilla. Desde 18.000 Pts.**

**Alquiler pisos amueblados Avenida Picasso y Santa Cruz. Desde 18.000 Pts.**

**Alquiler piso sin muebles C/ Nicolás de Pax, 3 dormitorios, 30.000 Pts.**

**Alquiler despacho zona Pio XII, 6 dependencias, 110 m2., alquiler: 45.000 Pts.**

**INMOBILIARIA GRAU BENNASAR**  
C/ San Miguel, 43, 1.º

**BAHIA AZUL** chalet 3 dormitorios, cocina amueblada, garage, solar 550 m2, etc. precio 7.500.000, amplias facilidades. SOLER 450400 (16)

**BUÑOLA** casa, 3 dormitorios, baño, agua, electricidad, 3.500 m2, solar, vallado, 200 árboles frutales, etc. precio 6.000.000, facilidades. SOLER 450400 (18)

**VENDO** en Cala Blava, casa de 5 dormitorios dobles con armarios, 2 baños y aseo, gran sala-comedor con chimenea, garage para varios coches, trastero, barbacoa, terrazas, jardín, precio 7.400.000 pesetas. A convenir OLIVER MATEU. Tel. 210640 (36)

**CALA MAYOR**, 150 m2, edificados, solar 400 m2., 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, chimenea, suelos cerámica y mármol, cocina equipadísima, calefacción, más pequeño apartamento 2 dormitorios, 10.000.000. Convenir. LINDE 224479. (32)

**SOMETIMES**, chalets estrenar, 3 y 4 dormitorios, solar 450 m2., 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina amueblada, suelos mármol, calefacción propaño, 11.000.000 y 13.000.000. Buenas facilidades convenir. LINDE. 216814-224479. (30)

**CHALET GENOVA**, 2 plantas, 3 dormitorios, baño y aseo, salón con chimenea, varias terrazas, 860 m2, solar, gran garage 11.000.000 ptas. VANRELL. 215068. (23)

**CHALET ESPORLAS**, 2 dormitorios, baño, cocina y salón con chimenea, terraza, algarbe, vistas panorámicas, cercado, electricidad, 6.500.000 ptas. VANRELL. 215068 (19)

**BAHIA GRANDE**, Chalet en construcción, solar de 600 m2, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, gran cocina con despensa, salón comedor, terrazas y chimenea, cocina, garage, 8.000.000. Facilidades. RIGO 217122—217506 (36)

**CASABLANCA**, A 10 Km. de Palma, casa de 4 dormitorios, baño completo, salón comedor con chimenea, cocina, porche, terreno, 4.000 m2., tierra de huerto, 7.500.000. Facilidades. RIGO 217122—217506 (32)

**COSTA D'EN BLANES**, Chalet 523 m2, de solar, 145 m2, construidos, 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, salón comedor con terraza y chimenea, garage, 11.500.000. Facilidades. RIGO 217122—217506 (35)

**LLUCHMAYOR**, Bonito chalet cerca del pueblo a estrenar, 90 m2 gran salón con chimenea, cocina, baño, 2 dormitorios, grandes porches, garage, 28 m2, cisterna, luz, posibilidad agua, pozo, todo legal, 2.600 m2 de tierra buena, amueblado, 4.600.000. Facilidades. RIGO 217122—217506 (47)

**SANTA PONS**, Chalet 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, despensa y coladuría, 2 garages, jardín 1.100 m2. Teléfono, agua y alcantarillado. 12.500.000 ptas. Tfno. 690312. (29)

**OPORTUNIDAD SON ROQUETA**, chalet 2 plantas, 865 mts. de solar, 250 m., construidos, 4 dorms., 2 baños y un aseo, cocina amueblada, terrazas, coladuría, garage y trastero, vistas Palma, 13.000.000. Facilidades. 226210 (32)

**SANTA PONS**, Chalet adosado, en construcción, baño, aseo, cocina y coladuría, comedor con chimenea, terraza, 6.750.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (19)

**SOMETIMES**, Bonito chalet, cuatro dormitorios, baño, dos aseos, cocina completa, comedor con chimenea, solarium, piscina, calefacción, sauna, sótano dos habitaciones, garage, 20.000.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (25)

**STA. PONS**, Tres dormitorios, dos baños, aseo, comedor con chimenea, zona residencial, zona tranquila, 10.500.000. 269711 (ANDREU) (17)

**A 6 Km. PALMA**, Chalet, tres dormitorios, comedor con terraza, cocina amueblada, garage, piscina, 7.500.000. 269711 (ANDREU) (17)

**SON ARMADANS**, Cuatro dormitorios, comedor, sala estar, tres baños, aseo, cocina, terrazas, calefacción, 14.000.000. 269711 (ANDREU) (16)

**PALAMA NOVA**, Chalet 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina, Sala-comedor, chimenea, gran garage, buenas vistas mar, calefacción. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761. (22)

**CERCA PALMA**: 4 dormitorios, sala-comedor, chimenea, gran cocina, garage, 2.000 m. terreno, piscina, jardín, amueblado. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761. (21)

**GENOVA** chalet próxima entrega, 600 m2., 4 dormitorios, cocina, salón, chimenea, 2 baños, aseo, terraza, garage, buena vista, 14.000.000 convenir. GALMES 223127-216668 (29)

**A 9 KMS PALMA** chalet, 15.000 m2., terreno, todo vallado, 5 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón, chimenea 2 baños, piscina con depurador, barbacoa, almácen aperos, amueblado, 16.000.000 ptas., acepta permuta por terreno más pequeño hasta 10 kms Palma. GALMES 216668-223127 (41)

**CHALET** Carretera Algaída 15 Km. Palma, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala con chimenea, estanque, 4.000 m2 terreno, cercado, agua, electricidad, 5.000.000. VANRELL. 215068. (24)

**AMANECER**: Bien situado, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, gran cocina, sala comedor, jardín, bien orientado, 10.500.000 JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (20)

**CAMBIO CHALET NUEVO** zona residencial Palma, por finca rústica. CAÑADAS 223885 (11)

**PALMA VENDO CHALET** 4 habitaciones, nuevo a estrenar, garage, ardn, etc. Acabados calidad. Aceptaría local o solar a cuenta 15.500.000 ptas. Facilidades convenir. CAÑADAS 223885 (25)

**EL TORO**, pequeño bungalow adosado, nuevo, planta baja y piso, tres dormitorios dobles con armarios, un baño y un aseo, bonito salón comedor y porche, cocina amplia, varias terrazas, trastero, aparcamiento. Precio 7.000.000 ptas. MARTINEZ & SALVA, 675341. Portals Nous. (40)

**COSTA D'EN BLANES**, En construcción hasta 5 habitaciones, vista panorámica, proyecto finalizado, 900 mts. solar aproximadamente. Construcciones PROISBA. Teléfono 216946. (20)

**DEYA**, Directamente del constructor, chalets adosados, materiales 1ª calidad, vistas inmejorables, 3 habitaciones, 2 baños, facilidades. Fincas S. Mas. 216946 (21)

**SOMETIMES**, gran chalet, varias salas, 6 dormitorios, solar 1.100 m2. Precio: 21.000.000 ptas. RAMON. 226959. (16)

**CASA SEÑORIAL**, 3.600m. solar, salida de Palma, 700m. construidos, 6 dormitorios, 3 baños, 3 salas, cocina, etc. 28.000.000. Aceptaría como parte de pago piso Paseo Mallorca. GELABERT 215843. (31)

**ALGAIDA**, 3 dormitorios, gran cocina, baño, sala-comedor, armarios, solar 4.000 m2, 6.500.000. Facilidades. ARMENGOL 214910. (16)

**COSTA D'EN BLANES**, solar 1.400 m2. cuatro dormitorios, armarios, cocina completísima, dos salones, dos baños, aseo, sauna, vistas mar, estrenar, 18.000.000. ARMENGOL 214910. (24)

**BAHIA GRANDE**, 400m2, 3 habitaciones, amueblado, precio: 4.500.000 ptas. Facilidades. Tel. 227750. ( )

**VALLDEMOSA** «Urbanización George Sand», magnifico chalet, decorado y equipado, cerámica, norte, calefacción, 1ª línea, vistas, gran capacidad, precio 8.500.000 ptas. Entrada 30% resto 12 años. Tel. 227750 (29)

**CHALET SANTA PONS** a estrenar, 1.000 m2, 130 m2, útiles y 85 m2. de porches, 3 habitaciones dobles con armarios, 3 baños, salón con chimenea, jardín interior, cocina grande, zona residencial, agua, luz, aljibe y bomba presión, solar a dos calles. Precio: 10.750.000 ptas. Facilidades. Tel. 227750. (42)

**CHALET BAHIA AZUL** a estrenar, 750 m2 parcela totalmente vallada, 3 habitaciones dobles, dos baños, cocina amueblada, salón con chimenea, recibidor, porches, madera norte, gres y cerámica. Vistas. Precio 7.200.000 ptas. Facilidades. Tel. 227750. (34)

**SOMETIMES**, viviendas Unifamiliares Adosadas, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, cerámica, chimenea, cochera, terrazas, jardín. Entrada 2.670.000.— 469311. (18)

**PALMAÑOLA**: 1.000 m2. solar, 274 construidos, 3 dormitorios, gran cocina amueblada, sala-comedor, salita, dos baños, terraza, porche, garage, trastero, 10.000.000. Facilidades. Monserrat. 227702. (24)

ATENCION PROPIETARIOS

Nuestra compañía precisa para comprar:

- Chalet alrededores Palma máximo 13.000.000
- Chalet máximo 25 Km. Palma. 3.500.000.
- Piso Palma de 3 a 6 millones.
- Finca rústica alrededor de 50 cuarteradas. 15.000.000

LLAMENOS Y NOS ENTENDEREMOS ECIMSA 452029.

6 APARTAMENTOS

**BONANOVA** 2 dormitorios, baño, salón-comedor, cocina, lavadero, amplias terrazas, piscina, etc. precio 4.000.000, entrada 750.000, resto 12 años. SOLER. 450400. (20)

**CA'N PASTILLA**, 2 dormitorios, baño, cocina completa, electrodomésticos, lavadora, completamente amueblado, rodeado de terraza, 4.200.000. Facilidades. LINDE. 216814. (18)



## 6 APARTAMENTOS

**ARENAL**, a estrenar, cerca del mar, 4 dormitorios, gran salón comedor, terraza, 2 baños, 4.500.000. Facilidades. LINDE 216814.

**SAN AGUSTIN** Apartamentos uno y dos dormitorios, en edificio cuatro alturas. Primerísima calidad de construcción, cocinas completamente amuebladas, agua caliente, por energía solar. Vista al mar, piscina, garaje. Precios desde: 4.084.000 Ptas. Facilidades 10 años. YEBRA. Telf. 401900. (38).

**COSTA D'EN BLANES** 1-2-3 dormitorios y 1-2 baños, aparcamiento opcional, excelente situación. Entrega Julio-84, desde 3.200.000 Entrada desde 800.000 — SOLER 450400. (25)

**ESTUDIOS CALA MAYOR** Pullman, 4º precio interesante. A. BENASSAR Tel. 225808 (11)

**APARTAMENTO EN GENOVA** 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, buenas vistas, precio 2.975.000 ptas., facilidades hasta 10 años. RUSTIC Tel. 225600-01 (22)

**APARTAMENTO Ca'n Pastilla**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, aparcamiento, 5.000.000 MOISES 466766 (16)

**ATICO CA'N PASTILLA** un dormitorio, cocina, baño, terraza vista mar, completamente amueblado, 3.250.000 MOISES 466766 (16)

**SANTA PONSA** bonito apartamento, 2 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, salón chimenea, 2 terrazas, baño, parking, jardín comunitario, pista tenis, mínimos gastos comunidad, 3.600.000 GALMES 216668-223127 (27)

**CA'N PASTILLA** apartamento nuevo, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina amplio salón, 2 baños, aseo, terraza, garage opcional, acabados a 25 m plaza, 6.000.000 convenir. GALMES 223127 (27)

**ZONA TERRENO** precioso apartamento, 1 dormitorio doble, salón cocina, gran terraza, 2.750.000 ROSSELLO 224991 (14)

**PUERTO DE ANDRAITX** edificio 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (40).

**SAN TELMO** Apto. 1, 2 y 3 dorm. en edificio de sólo 7. En primera línea de playa. Primerísima calidad de construcción. zona residencial y tranquila. Mínimos gastos de comunidad. Entrega julio 1983. Precios desde 5.650.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (42).

**CA'N PASTILLA**. Apartamentos lujo, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, cerámica, aparcamiento. Entrada 1.770.000 — 469311. (14)

**PASEO MARITIMO**. Apartamento de 1 dormitorio, armario empotrado, salón comedor con terraza, cocina, baño completo. 2.100.000. Facilidades. RIGO 217122—217506. (20)

**ARENAL**. Piso duplex, 5 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, terraza, amueblado, todo exterior, cerca de la playa. 5.500.000. Facilidades. RIGO 217122—217506. (26)

**SANTA PONSA**. A estrenar, planta baja 120 m<sup>2</sup> construidos y 300 m<sup>2</sup> de jardín, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, salón comedor, cocina, galería-lavadero, piscina. 6.300.000, facilidades RIGO 217122—217506. (33)

**OPORTUNIDAD**. Apartamento de tres dormitorios y dos baños en Santa Ponsá. 5.250.000 ptas. Tfno. 691362. (15)

**SAN TELMO**. Apartamento, planta baja, dos dormitorios, baño, aseo, cocina, comedor, terraza, todo amueblado, aparcamiento, 3.500.000. Facilidades. 269711 (ANDREU) (19)

**SANTA PONSA**. Amueblado, un dormitorio, baño completo, espaciosos terraza, orientación sur. 2.100.000. 269711 (ANDREU) (14)

**SANTA MARIA, PISOS A ESTREÑAR**. En edificio de cuatro viviendas de excelente calidad y buena orientación, dos dormitorios dobles, uno individual, baño completo, cuarto de aseo, salón comedor, cocina, despensa, lavandería, dos terrazas. Desde 4.078.400 ptas. Facilidades. MARTINEZ & SALVA, 675862, Portals Nous. (45)

**SANTA PONSA** a estrenar, 3 habitaciones dobles, 2 baños completos, maravillosas vistas sobre bahía y la Mola, cocina grande con despensa, salón con chimenea, terraza, galería-lavandería, garage para dos coches. Comunidad reducida. 1ª línea. Precio: 6.900.000 ptas. Facilidades. Tel. 227750. (40)

**SANTA PONSA**. Apartamentos de lujo, 1ª línea del mar. Piscina, jardines, 3 habitaciones dobles, dos baños, uno en suite, gran salón, cocina amueblada, terraza de 50 m<sup>2</sup> mármoles, madera norte y gress. Precio desde 8.500.000 ptas. Facilidades. Tel. 227750. (37)

**COSTA DE LA CALMA** estudio primera línea, amueblado, piscina comunitaria. 2.200.000. GELABERT 215843. (13)

**EL TORO** comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, 3.800.000. GELABERT 215843. (12)

**BONANOVA**, piso dos dormitorios, gran sala-comedor, cocina completa, aire acondicionado, etc. 4.900.000. Facilidades ARMENGOL 214910. (18)

## 7 CASAS Y PISOS

**ARENAL** Vendo ático 140 m<sup>2</sup>, a 100 mts. Playa, 3 habitaciones, baño, cocina, teléfono, terrazas, suelo de cerámica, techos decorados, muebles a medida, vistas. Teléfono: 464050. (26)

**A 50 METROS AVENIDA**. Héroes de Manacor, piso de 3 y 4 dormitorios, desde 4.000.000 Facilidades terminados en diciembre próximo. VAQUER. 235629. (20)

**PISO NUEVO FORTI** vista panorámica, todo exterior, 3 dormitorios, 2 baños, precio 3.600.000, entrada 1.000.000, resto a convenir. 297388-298098. (20)

**JUNTO VENIDAS HEROES MANACOR** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.500.000, contrato 500.000 resto a convenir. 297388-298098. (20)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 2-3 dormitorios, 2 baños, desde 2.800.000 aparcamiento incluido, contrato desde 400.000, resto a convenir. 297388-298098. (20)

**AVENIDA AMERICANO DARDER** piso nuevo 3 dormitorios, precio 3.300.000, contrato 1.500.000, resto convenir. 297388-298098. (15)

**ZONA GENERAL RIERA**. 3º piso sin ascensor, 3 dormitorios baño completo. Precio: 3.200.000. Facilidades VAQUER 235629. (16) VAQUER 235629. (24)

**EUSEBIO ESTADA**. Directamente del constructor pisos desde 2.600.000. Entrada 500.000. Resto a 25.000 mensuales. Terminados dentro 18 meses. VAQUER. 235629. (20)

**ZONA JUAN CRESPI** en construcción, 2 dormitorios, precio 3.000.000 contrato 500.000 resto a convenir. 297388-298098. (16)

**A ESTREÑAR** acabados lujo, travesía Olmos, 4 dormitorios, armarios, baño y aseo, precio 5.100.000 condiciones a convenir Tel. 297388-298098. (21)

**LUIS SITJAR** terminados protección oficial, 3 dorm., 2 baños, sala comedor, cocina, aparcamiento incluido, desde 3.900.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (21)

**VIA PORTUGAL** lujo, 5 dorm., armarios empotrados, sala comedor, cocina amueblada, trastero, 3 baños, amplia galería, desde 9.500.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (24)

**MANUEL DE LOS HERROS** terminados lujo, 4 dorm., armarios empotrados, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños, amplia galería, terraza, precio desde 8.500.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (21)

**PISO PL. 3ª Playa de Palma**. 1ª línea, solo 6 vecinos, terminado lujo, 3 dorm., armarios empotrados, sala comedor, con chimenea, 2 baños, terraza, 2 aparcamientos, precio 9.500.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (33)

**ATICO duplex lujo**, Avdas., 4 dorm., armarios empotrados, sala comedor, con chimenea, sala, sala grande con chimenea, varias terrazas, vista muy amplia, precio 14.500.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (30)

**PISOS entrega inmediata** C/ Héroes de Manacor, 3 y 4 dorm., 2 baños, sala comedor, cocina, galería, precio 3.800.000, 4.200.000, 4.400.000 y 4.600.000, 4.700.000 ptas., aparcamientos opcionales en el mismo edificio. A BENASSAR Tel. 225808 (34)

**VIA ROMA** en construcción, lujo 3 y 4 dorm., armarios empotrados, sala comedor, cocina completamente amueblada, 2 baños, terraza, precio 12.500.000 y 14.500.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (26)

**VIA ALEMANIA** 4 dorm., armarios empotrados, sala comedor, cocina completamente amueblada, 3 baños, terraza, precio 6.200.000 ptas. A BENASSAR Tel. 225808 (21)

**ATICO** C/ Luca de Tena, 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, cocina amueblada, etc. precio 4.700.000 entrada 1.800.000 resto 12 años. SOLER 450400 (20)

**ZONA TOROS** 1,2,3 dormitorios, baño, terraza, aparcamiento opcional, etc. desde 2.280.028 entrada desde 300.000, resto 15 años. SOLER 450400 (20)

**SON ARMADAMS** 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, aparcamiento opcional, a estrenar, precio 4.750.000 facilidades convenir. SOLER 450400 (17)

**ZONA CRUZ ROJA** ático, 3 dormitorios, baño, despejado, terraza, a estrenar, precio 3.800.000 entrada 1.000.000, resto 10 años. SOLER 450400 (19)

**C/ REYES CATOLICOS** 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, etc. desde 2.900.000, entrada 800.000 mensual, 35.000 SOLER 450400 (20)

**INDIOTERIA** planta 7ª, 3 dormitorios, dobles, armarios empotrados, sala comedor, baño, aseo, cocina completamente amueblada, solado gres, terraza. Amueblado. Precio 3.100.000. A BENASSAR T. 225808. (25)

**RAMON Y CAJAL** planta 7ª, 4 dormitorios, sala comedor, cocina completamente amueblada, baño, aseo, sala comedor, forrada madera, terraza, amueblada, precio 6.800.000 A BENASSAR. Tel. 225808. (26)

**BONANOVA**, estrenar, 150 m<sup>2</sup>, 50 m<sup>2</sup> terraza, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran cocina, despensa, aparcamiento, piso por planta, 7.500.000. Convenir. LINDE 216814. (23)

**ANDREA DORIA**, ático 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, despensa, terraza, suelos parquet, garage, 5.300.000. LINDE 224479. (17)

**ZONA CENTRO**, tercero sin ascensor, 3 habitaciones, baño, aseo, sala comedor, 1.200.000. LINDE 216814. (14)

**MEDICO JOSE DARDER**, estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, buena construcción, 4.200.000. Convenir. LINDE 224479. (14)

**ZONA REYES CATOLICOS**, 2 dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada, gran salón comedor, trastero, 2.850.000. Entrada 1.000.000. Resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. LINDE 224479. (24)

**DISPONEMOS** pisos en venta en casi todas las zonas de Palma. Consultenlos. LINDE 216814—224479. (15)

**SON DAMETO**, 4 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, 4.200.000. Entrada 1.500.000, resto convenir. LINDE 216814. (16)

**ZONA TENIS**. Atico 150m<sup>2</sup>, más 165m<sup>2</sup> terraza, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, gran salón comedor, trastero, garage incluido, 12.000.000. LINDE 224479. (25)

**ZONA AVENIDAS**, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina muy bien amueblada, despensa, terraza, 4.700.000. Convenir. LINDE 216814. (17)

**HEROES MANACOR**, cerca Avendas, 150 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, opción aparcamiento 7.500.000. Convenir. LINDE 224479. (19)

**ZONA HACIENDA**, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina completamente amueblada, horno eléctrico, trastero, aire acondicionado, 6.000.000. Convenir. LINDE 216814. (18)

**FORTI**, ático, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, terraza 30 m<sup>2</sup>, 5.000.000. Convenir. LINDE 224479. (16)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**, 135 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina completa, garage, 5.000.000. Buenas facilidades. LINDE 216814. (17)

**FORTI**, estrenar, 3 dormitorios, baño, 3.200.000. Facilidades. LINDE 224479. (10)

**EUSEBIO ESTADA**, 1, 2, 3 dormitorios, construcción de primera, protección oficial, entrada desde 400.000, resto 15 años. LINDE 216814. (19)

**HEROES DE MANACOR**, 135 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, dos baños, cocina completa, patio, a estrenar, 5.600.000. Entrada 30% resto convenir. LINDE 224479. (21)

**MAGALLUF**, Vendo duplex amueblado, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, aparcamiento 9.000.000 T. 255664. (12)

**ZONA SANTA CATALINA**, 3 dormitorios, baño, terraza, galería, cocina amueblada, etc. Precio 2.500.000 facilidades convenir. SOLER 450400 (17)

**ZONA TTE. CORONEL FRANCO**, 3 dormitorios, baño, terraza, cocina amueblada, precio 1.800.000. Facilidades a convenir. SOLER 450400. (17)

**VENDO EN CALLE BONAIRE**, pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios, 2 baños y aseo, acabados de gran calidad, garage, etc. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (26)

**VENDO EN CALLE ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**, piso 5º de 4 dormitorios, 2 baños, cocina grande amueblada, piso amplio y soleado. Precio 5.000.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (28)

**VENDO MAGNIFICO PISO** de 3 dormitorios junto MAREQUES DE LA CENIA. Edificio de pocos vecinos, 3 baños, terraza, etc. PRECIO: 4.500.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (26)

**MAGNIFICA INVERSION!** VENDO EN AVENIDA ARGENTINA, PISO 1º de 5 dormitorios, 2 baños y aseo, nuevo a estrenar, acabados de lujo, mármol, calefacción, chimenea, etc. PRECIO: 6.500.000 pesetas. Tel. 210640. (30)

**JUAN ALCOVER DUPLEX** planta 1ª y 2ª 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, terraza, armarios empotrados. Protección oficial. Precio: 4.500.000 A BANASSAR T. 225808.

**FRAY JUNIPERO SERRA** dos pisos por planta 160 mts<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, lavadero/galería, aparcamiento, calefacción, trastero, 10.500.000 ptas, 50% entrada, resto 2 años. I. TEKY. Tel. 223927. (32)

**RAMON Y CAJAL** 180 mts. 5 dormitorios, 3 baños, lavadero/galería, calefacción, teléfono, 8.200.000, aparcamiento opcional, inmo. teky. Tel. 223927. (20)

**STA. PONSA** pisos cerca playa, construcción inmejorable, vista, grandes terrazas, magnífica inversión. INMO. TEKY. Tel. 223927. (16)

**STA. PONSA** apto. 1ª línea, sobre el club náutico, terraza, piscina comunitaria, 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, teléfono, 5.500.000, facilidades. INMO. TEKY. Tel. 223927. (24)

**PTO. POLLENSA** a 100 mts del mar, disponemos de interesantes ofertas desde 9.500.000 pocos vecinos, piscina comunitaria, cons. sólida, facilidades. INMO. TEKY. Tel. 223927. (24)

**PONS Y GALLARZA** 120 mts. 3 dormitorios dobles, baño y aseo, cocina equipada, terraza y galería, aparcamiento optativo, calefacción, sala comedor amueblada en roble, 4.900.000. INMO. TEKY. Tel. 223927. (29)

**ATICO SON RAPINYA** fantástica vista, 200 mts. 4 dormitorios, 2 baños, amueblado, trastero, 2 plazas, garage, 10.500.000. I. TEKY. Tel. 223927. (21)

**ATICO FRENTE A MARIVENT** vista panorámica sobre bahía, rodeado de terrazas, sol todo el día, 300 mts semi amueblado, muy buena construcción, oportunidad. INMO. TEKY. Tel. 223927. (27)

**NA BURGUESA** disponemos de maravillosos pisos en construcción al pie de la montaña. Inmejorable vista, consútemos INMO. TEKY. Tel. 223927. (20)

**TRIPLEX** San Telmo sobre la playa, 3 dormitorios, 2 baños, barbacoa, bodega, situación única, precio muy ajustado. INMO. TEKY. 223927. (20)

**BONANOVA**: estudio amueblado, 1 baño, sala comedor, terraza, vista al mar, piscina y jardín. Entrada: 500.000. Resto: 24.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221242-221235. (29)

**SON OLIVA**: piso primero, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, terraza, 1 baño, Precio: 3.400.000. Entrada: 700.000. Resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221242-221235. (25)

**ZONA TOROS**: pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, terraza. Precio: 3.200.000. Entrada: 800.000. Resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221242-221235. (31)

**CALA MAYOR**: estudio, llaves en mano, sala comedor, cocina americana, 1 baño. Precio: 800.000. Entrada: 400.000. Resto: 20.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221242-221235. (24)

**PLAZA HORNABEQUE**: piso lujo, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina totalmente amueblada con electrodomésticos, sala comedor, baño y aseo, terraza, trastero, amueblado, y decorado. Entrada: 2.500.000. Resto: 45.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221242-221235. (36)

**PROMOCION COLLIURE** Pisos estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, baños, salón, cocina. Precio fijo 4.125.000 - Entrada 900.000. Resto 15 años. COLL API. 226449. (22)

**ZONA ANTILLON** Pisos protección oficial, 4 dormitorios, baños, salón, cocina. Precio fijo 4.100.000 - Entrada 600.000 - Resto 15 años. COLL API. 226450. (22)

**FORTI** Pisos construcción, protección oficial, 3 dormitorios, baño, salón, cocina. Precio fijo 3.816.000 - Entrada 600.000. Resto 15 años. COLL API. 226449. (22)

**PLAZA TOROS** Pisos construcción, protección oficial, 2-3 dormitorios, baños, salón, cocina. Precio con aparcamiento desde 2.800.000. Entrada mínima 350.000 - resto 13 años. COLL API. 226450. (30)

**HONDEROS** Pisos construcción, protección oficial, 3 dormitorios, baños, salón, cocina. Precio fijo 3.790.000 - Entrada 700.000 - Resto 15 años. COLL API. 226449. (22)

**ZONA AVENIDAS**, ático 2 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, 2 terrazas, estrenar, 3.475.000. 975.000 entrada, resto 40.000 mensuales, intereses incluidos. GALMES. 223127. (22)

**AVENIDA ARGENTINA**, estrenar, 4-5 dormitorios, 2 baños, aseo, suelos mármol, calefacción, acabados 1ª calidad, garage opcional, desde 8.600.000 40 % entrada, resto hasta 7 años (23)

**SON RAPINYA**, 3 dormitorios, cocina amueblada, despensa, salón, baño, aseo, balcón terraza, garage opcional, 3.675.000. 1.000.000 entrada. Resto 2 años. GALMES 216668. (22)

**ZONA AVENIDAS**, estrenar, 3 dormitorios, cocina semi amueblada, salón, baño, aseo, 2 balcones, todo exterior 4.950.000. 1.500.000 entrada, resto 3 años 12%. GALMES 216668. (24)

**REYES CATOLICOS**. Atico 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, cocina amueblada y equipada. 4.600.000. ROSSELLO 224991. (18)

**POLIGONO VICTORIA**. Piso onceavo, amueblado, equipado, decorado, 3 habitaciones, baño, aseo, 3.150.000. ROSSELLO 224991. (14)

**GENOVA** piso 4 dormitorios dobles, 110 m<sup>2</sup>, amueblado, 3.200.000 215559 PEREZ (11)

**BONANOVA** piso estrenar, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, armarios, vista mar, 4.900.000 facilidades. 215559 PEREZ (16)

**PLAZA BARCELONA** 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 4.500.000 facilidades. 215559 PEREZ (11) OPE-DRO GARAU 3 dormitorios, baño, cocina, bien situada, 3.000.000 facilidades. 215559 PEREZ (12)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** 4 dormitorios, dobles, baño, aseo, sala comedor, cocina con patio, balcón, precio 5.500.000 ptas. Tel. 280254 (19)

**SON FORTEZA** 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, balcón, precio 2.500.000 ptas. facilidades. Tel. 280254 (15)

**ARAGON** estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción individual gas, aparcamiento opcional. GILI 223347 (14)

**AVENIDAS** 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, suelos parquet, aparcamiento opcional. Precio 7.500.000 facilidades. GILI 223347 (17)

**ATICO JUNTO AVENIDAS** 2 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, salón y comedor, baño, terraza 25 m<sup>2</sup>, orientación sur, aparcamiento opcional. Precio 3.700.000 facilidades. GILI 223347 (26)

**JUNTO PLAZA COLUMNAS** piso sin ascensor, 3 dormitorios, cocina, despensa, galería, sala comedor, baño, terraza, trastero, comunidad sin gastos, precio 3.700.000, entrada 1.200.000 resto facilidades. GILI 223347 (27)

**ZONA BLANQUERNA**, 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, despensa, salón-comedor, baño, todo exterior. 3.200.000. 1.000.000 entrada. GALMES. 216668 - 223127. (20)

**PLAZA MADRID**, ático 3 dormitorios, armarios, cocina equipada, salón, baño, terrazas, parket, electrodomésticos, amueblado. 4.725.000. Facilidades. GALMES. 216668. (18)

**OBISPO MAURA**, 2 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, balcón, amueblado, 3.000.000. Grandes facilidades. GALMES. 223127-216668. (17)

**ZONA PLAZA PARIS**, 2 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, balcón, bien conservado. 2.950.000. 950.000 entrada, resto 25.000 mensuales. GALMES. 223127-



7 CASAS Y PISOS

**SON RAPINYA** 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, balcón, cocina amueblada, despensa, galería, orientación sur vistas muy amplias, 3.500.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham). 221154. (24)

**ATICO** zona Pascual Ribot terraza 70 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios, baño, amplio salón con plataforma, cocina amueblada, vistas muy despejadas, 3.600.000. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (24)

**SON ARMADAMS** piso 3 dormitorios, baño, aseo, completamente amueblado, 3.800.000. MOISES. 466766. (12)

**CRUZ ROJA** piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza 5.200.000. Entrada 1.700.000, resto muchas facilidades. MOISES. 466766. (18)

**SON ROCA** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, suelo parque 1.800.000. MOISES. 466766. (12)

**ARAGON** 4 dormitorios, baño, dos aseos, cocina amueblada, calefacción, chimenea, 6.300.000. MOISES. 466766. (14)

**BLANQUERNA** ático 4 dormitorios dobles, dos baños, cocina amueblada, 2 grandes terrazas, gran comedor 6.500.000. MOISES. 466766. (19)

**PLAZA PEDRO GARAU** Piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, suelo moqueta, 3.200.000 entrada 1.000.000, resto convenir. MOISES. 466766. (22)

**PONT D'INCA** pisos de protección oficial 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, terraza, suelos vivienda en terrazo, cocinas y baños cerámica, entrada 500.000, resto 12 años. POU A.P.I. 225234. (31)

**PEDRO GARAU** piso 4 dormitorios, baño, aseo con ducha, cocina amueblada, salón comedor, galería, teléfono, 3.650.000, entrada 1.100.000, resto 10 años. POU A.P.I. 225234. (24)

**GENERAL RIERA** piso de 170 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina amueblada, terraza, aire acondicionado, 7.000.000, entrada 4.000.000, facilidades. POU A.P.I. 225234. (23)

**AMANECER** pisos protección oficial, 3 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, terraza 500.000, entrada resto 12 años. POU A.P.I. 225234. (21)

**PLAZA PARIS** pisos protección oficial, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, cocina, galería, salón comedor, garaje opcional, entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. POU A.P.I. 225234. (26)

**HEROES MANACOR** piso próxima entrega, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, galería, entrada 1.500.000, resto 10 años. POU A.P.I. 225234. (21)

**INDIOTERIA** casa mallorquina reformada, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor chimenea, cocina, 8.150.000 ptas. Facilidades. Acepto a cambio piso, etc. MEDITERRANEA 223918. (21)

**SON RAPIÑA**, magnífico ático totalmente amueblado, 4 dormitorios, salón-comedor con chimenea, calefacción, cocina amueblada y equipada, 2 baños, galería, 2 aparcamientos, trastero, vista fabulosa. Precio: 10.500.000 ptas. Informa MADE 211485. (36)

**FORTI**, piso 3 dormitorios, 2 baños, salón-comedor, cocina amueblada, terraza 30 m<sup>2</sup>. Precio: 5.000.000 ptas. Facilidades. Informa MADE 211485. (21)

**CAIMARI**, totalmente reformada con mucho carácter, 3 dormitorios, baño, aseo, salón con chimenea, sala, agua canalizada, electricidad, preciosas vistas, jardín 2.400 m<sup>2</sup>. Precio: 5.000.000 ptas. Informa MADE 211485. (30)

**EL TERRENO** pisos llaves en mano, 1-2 dormitorios, 1 baño, sala comedor, cocina amueblada, galería, terraza, precio desde 3.643.000, entrada 1.200.000 resto 12 años. ALCOVER 217756-57 (28)

**COLL DEN REBASSA** piso, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, cocina amueblada, galería y terraza, precio 4.200.000, entrada 1.500.000, resto 15 años. ALCOVER 217756-57 (27)

**ARAGON**, piso 130 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, grande, gas ciudad, precio: 4.500.000. A convenir. PERELLO 462558 (19)

**PASEO MARITIMO** (principio) piso lujo, 5 dormitorios, 2 baños, salón comedor, calefacción, terraza. Precio interesante. A convenir. PERELLO 462558. (19)

**PLAZA MADRID**, últimos pisos, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, mármol, madera norte. Precio: de 5 a 7 millones. Facilidades. PERELLO 462558. (21)

**SON ARMADAMS** a estrenar, 3 dormitorios, jardín, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos. Precio: 6.500.000. Facilidades. PERELLO 462558. (18)

**MAGNIFICA OPORTUNIDAD**: piso Médico Darder, 3 dormitorios, 2 armarios, 1 baño completo, cocina, buhardera, buena conservación, ascensor. Precio 4.100.000 Ptas. Forma de pago: Entrada 500.000 Ptas. resto 25.000 Ptas. mensuales. Intereses incluidos. RUSTIC. Tel: 225600-61. (36)

**OFERTA ESPECIAL**. Piso C/. Aragón esquina C/. Júpiter. Magnífico piso 3 dormitorios, 3 armarios, 2 baños, cocina, terrazas, totalmente equipada, buenas vistas, gran sala comedor, forma de pago: 550.000 Ptas. Entrada 30.000 Ptas mensuales. RUSTIC. Tel: 225600-00-01. (39)

**ZONA GUELL** piso segundo sin ascensor (interior) 2 dormitorios, baño, salón comedor. Ptas. 1.900.000, entrada 700.000. VALLS. 221688. (18)

**JAIME III** vendo dos pisos juntos o por separado total 400 m<sup>2</sup>. VALLS. 221688. (14)

**ARENAL** vendo estudio amueblado 1.200.000, entrada 400.000. Resto 20.000. VALLS. 221688. (11)

**ZONA MARIVENT** estudio amueblado Ptas 900.000. Entrada 400.000. Resto 20.000. VALLS. 221688. (12)

**ZONA GRAL. RIERA** últimos pisos P.O. llaves mano, 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, terraza, desde 3.540.000. Entrada 1.000.000, resto 33.000, intereses incluidos. VALLS. 221688. (25)

**ZONA LUIS VIVES** pisos en construcción de 120 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, baño, aseo, Ptas. 5.200.000. Entrada 800.000, 35.000 mensual sin interés. VALLS. 221688. (24)

**ARAGON** ático 3 dormitorios, terraza, baño, Ptas. 2.800.000. Facilidades. VALLS. 221688. (11)

**PROMOCION ESPECIAL**. C/. Heroes de Manacor, 2 y 3 dormitorios, 3.100.000 y 4.400.000; 350.000 y 500.000 entrada. Resto 17 años. Protección oficial. MARQUES. 223719. (23)

**PROMOCION ESPECIAL**: Forti (Son Cotoner), 3 dormitorios, 3.816.000; 600.000 entrada. Resto 15 años. Protección oficial. MARQUES. 223719. (17)

**ZONA ARAGON** (Principio). 3 y 4 dormitorios, 5.750.000 con aparcamiento incluido, 20% entrada. Resto 15 años. Protección oficial. MARQUES. 223719. (20)

**ZONA HONDEROS**. Ultimos pisos 3 y 4 dormitorios, 3.800.000 y 4.500.000; 1.000.000 entrada. Resto 10 años sin hipoteca. Terminados. MARQUES. 223719. (21)

**AVENIDA ARGENTINA**. Ultimos pisos 3 y 4 dormitorios, calefacción, aparcamiento opcional, 4.985.000 y 4.990.000. Facilidades. MARQUES. 223719. (17)

**ZONA INSTITUTO**. Ultimos pisos 5 dormitorios, calefacción, suelos mármol, 9.500.000. Facilidades. MARQUES. 223719. (13)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**. (Principio) máxima calidad 3 y 4 dormitorios, 6.500.000 y 9.000.000. Calefacción, mármol, etc. Facilidades. MARQUES. 223719. (19)

**GENERAL RIERA** (principio). 3 dormitorios con aparcamiento incluido, 4.400.000. Protección oficial. Facilidades 15 años. MARQUES. 223719. (16)

**ATICOS Y SOBREATICOS**. Gran variedad de áticos y sobreaticos en casi todas las zonas de Palma. Infórmese sin compromiso. MARQUES. 223719. (21)

**OPORTUNIDADES**. Pte. tren, 3 dormitorios, 2.650.000; Amanecer, 4 dormitorios, 3.100.000; Son Roca (planta baja) 2.150.000; Molinar (vista al mar) 4 dormitorios, 4.700.000; Forti 3 dormitorios, 3.500.000; Son Oliva, 4 dormitorios, 3.600.000 y muchos más. Información sin compromiso. MARQUES. 223719. (39)

**ZONA AVENIDAS** vendo piso 4 dormitorios, dos baños, materiales primera, piso por planta, 461914. Bellver. (14)

**VENDO** planta baja, techo libre, 3 dormitorios, con corral, zona Pista Patines la Soledad, 461887. Bellver. (15)

**PISO JUNTO PLAZA MADRID**, 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados cocina equipada, pintado y decorado, 120 m<sup>2</sup>, 5.500.000 ptas. VANRELL. 215068. (21)

**ANDREA DORIA** ático, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, dos grandes terrazas, aparcamiento, vista al mar, calefacción, 6.300.000 facilidades. 269711 (Andreu) (21)

**SON ARMADAMS** tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala estar, cuatro terrazas, piscina, calefacción, aparcamiento y trastero 7.900.000 facilidades. 269711 (Andreu) (21)

**PEDRO GARAU** tres dormitorios, baño, aseo, comedor, salita, trastero, 1.000.000, resto 15 años, 269711 (Andreu) (15)

**JUNTO SINDICATO** 4 habitaciones, 130 m<sup>2</sup>, inmejorable conservación, Ptas. 2.600.000 facilidades. FINCAS S. MAS 216946 (15)

**MOLINAR** 3 habitaciones, baño, salón comedor, 2.200.000 facilidades a convenir. FINCAS S. MAS 216946 (14)

**SON GOTLEU** 3 habitaciones, baño, salón comedor, cocina, 2.300.000. FINCAS S. MAS 216946 (13)

**PISO-PLANTA BAJA** garage, techo libre, 3 habitaciones, 2 baños, 2 salas, jardín, terraza, inmejorable conservación, Ptas. 14.500.000. FINCAS S. MAS 216946 (22)

**JUNTO AVENIDAS** ático, 3 habitaciones, terraza, vista inmejorable. Ptas. 3.600.000. FINCAS S. MAS 216946 (14)

**PASEO MALLORCA** piso lujo, 5 dormitorios, 3 baños, calefacción individual, comedor, mármol, cerámicas, terraza, 9.500.000. GELABERT. 215843. (17)

**ZONA PZA. ESPAÑA** pisos construcción lujo, 3, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, terraza, cocina totalmente amueblada, 6.500.000. GELABERT. 215843. (20)

**G. RIERA** 3 dormitorios, 2 baños, 5.200.000; calle Manacor 3 dormitorios, 2 baños, 4.300.000; Obispo Berenguer de Palou 3 dormitorios, baño, 4.000.000; Son Armadams 1, 2 dormitorios, baño, aseo, 2.900.000, y 3.300.000; Santa Florentina, 2 dormitorios, baño, 1.800.000. GELABERT. 215843. (41)

**VIA ALEMANIA** 210 m<sup>2</sup>, construidos, 4 dormitorios, 4 baños, calefacción 11.000.000. GELABERT. 215843. (13)

**MEDICO J. DARDER** 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, 5.750.000. GELABERT. 215843. (13)

**AVENIDAS** 4 dormitorios, 2 baños, 7.300.000; A. Luis Salvador, 4 dormitorios, 2 baños, 5.500.000; Forti 3 dormitorios, 2 baños, 3.800.000; Aragón 3 dormitorios, 40 m<sup>2</sup> terraza, 4.000.000; La Balanguera ático 2 dormitorios, baño, 2.000.000; Pedro II 3 dormitorios, baño, 3.000.000. GELABERT. 215843. (41)

**CERCA ESTACIONES**, 4 dormitorios, 3 baños, 60 m<sup>2</sup> terraza, 8.400.000. GELABERT. 215843. (12)

**ZONA P. GARAU** piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, garaje opcional, 9.000.000. GELABERT. 215843. (16)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE**. Junto Avénidas. Precioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, gran cocina amueblada con despensa, suelos gres, 7.300.000 con facilidades a convenir. BONET. 255149. (30)

**JUNTO GASOLINERA EUSEBIO ESTADA**. Precioso piso nuevo terminado, protección oficial, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, terraza, suelos cerámica, 4.100.000 con facilidades. 15 años al 11%. BONET. 255149. (30)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**. Precioso piso nuevo a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, cuarto trastero, suelos cerámica, 3.950.000 con facilidades. BONET. 255149. (23)

**CALLE HONDEROS**. Precioso piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, cocina amueblada, bien decorado, 3.500.000 desde 1.000.000 entrada, resto 10 años. BONET. 255149. (26)

**SON GOTLEU**. Calle principal, 4º piso con ascensor, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, balcón, bien conservada, 2.000.000, desde 700.000 entrada, resto a convenir. BONET. 255149. (26)

**REYES CATOLICOS** cerca Aragón, 2º piso estrenar, 3 dormitorios, 1 baño, piso cerámico, acabados calidad, piso por planta total 3 alturas, 1.500.000 Pts., entrada resto 45.000 mensuales. Tlf. 221546. (28)

**PLAZA PARIS**, estrenar piso lujo 2 dormitorios grandes, gran cocina, baño, 3.900.000 Ptas. Facilidades. Ties. 221546. (16)

**EUSEBIO ESTADA** piso protección oficial, 4 dormitorios y 2 baños, 500.000 Ptas. entrada, resto 35.000 mensuales. Tlf. 221546. (18)

**PORTALS NOUS** 140 m<sup>2</sup>, útiles, 4 habitaciones dobles, 2 baños, salón con chimenea, tres terrazas, cocina amueblada, y equipada, despensa, precio 5.800.000 ptas. muchas facilidades. Tel. 227750 (27)

**HEROES DE MANACOR** a estrenar, entrega en diciembre, 3 habitaciones dobles, 2 baños, cocina grande, salón comedor, maderas norte, cerámica, todo exterior, precio 4.500.000, entrada 1.500.000 ptas. resto 10 años. Tel. 227750 (32)

**LUCA DE TENA** 4 dormitorios, dobles, baño y aseo, salón 30 m<sup>2</sup>, cocina amueblada y equipada, galería cubierta, calefacción, gas y teléfono, precio 4.300.000 ptas., entrada 1.000.000 ptas., resto facilidades. Tel. 227750 (31)

**JUAN CRESPI** (Mercat des Tenis), 3 habitaciones, cocina, galería, salón comedor, decorado en madera, gas ciudad, precio 3.500.000 ptas., entrada 1.000.000, resto 10 años. Tel. 227750 (26)

**DUPLEX** de 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, despensa, galería, salón comedor con chimenea, de 40 m<sup>2</sup>, cerámicas, gres y maderas norte, calidad, precio 6.500.000 ptas., entrada 2.500.000, resto facilidades. Tel. 227750 (33)

**SOBREÁTICO** zona Forti, 122 m<sup>2</sup>, útiles, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, terrazas, cerámica y gres, precio 4.700.000 ptas., entrada 1.500.000, resto facilidades. Tel. 227750 (27)

**SON OLIVA** 3 habitaciones, dobles, sala comedor, baño, galería, cocina amueblada, precio 2.500.000 muchas facilidades. Tel. 227750 (18)

**PISOS** zona Forti, junto Plaza Madrid, 3 habitaciones, baño, salón-comedor, terraza, lavadero, pavimentos cerámica, carpintería Norte, sin ascensor, desde 3.600.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (25)

**ATICO** Coll D'en Rebassa, fabulosa vista, 3 habitaciones, baño, salón-comedor, 2 terrazas, cocina, lavadero, 5.200.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (20)

**CASA** Son Sardina, 2 viviendas, 700 m<sup>2</sup>, jardín, garaje, dependencias animales, 7.500.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (16)

**PISOS** Zona Cruz Roja, 4 habitaciones, baño, aseo, nuevos a estrenar, desde 3.500.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (17)

**PISO** C/ Pedro II, 3 habitaciones, cocina amueblada, sala comedor, terraza, 3.000.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (16)

**PISOS** C/ San Elías, 4º piso, antiguo, grandes salas, soleado, aseo, 200 m<sup>2</sup>, sin ascensor, 3.500.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (20)

**JOAN MIRO**: 2 dormitorios, baño, comedor, cocina, terraza, fantásticas vistas, 3.100.000, facilidades. Monserrat. 227702. (14)

**PLASA NOVA**: 4 dormitorios, cocina amueblada, dos baños, calefacción, 5.000.000. Facilidades. Monserrat. 227702. (13)

**ANDREA DORIA**: 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, despensa, dos baños, terraza, garage, calefacción, bonitas vistas, 7.900.000, facilidades. Monserrat. 227702. (21)

**BONANOVA**: 110 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza con vistas maravillosas mar, garage. 6.800.000. Facilidades. Monserrat. 227702. (19)

**BONANOVA**: En distintas zonas, maravillosos pisos terminados y en construcción, desde 13.500.000. Facilidades. Monserrat. 227702. (15)

**PASEO MARITIMO**: Espléndido piso 300 m<sup>2</sup>, 15.000.000. Facilidades, con garage. Monserrat. 227702. (12)

**ZONA PLAZA FLEMING**, ático 4 habitaciones, armarios, cocina, despensa, 2 baños, calefacción, 100 m<sup>2</sup> terraza, 7.300.000. Facilidades. MONSERRAT 227702. (19)

**PLAZA PROGRESO**: 150m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina, despensa, calefacción, garage, trastero, terraza 150m<sup>2</sup>. 7.100.000. Facilidades. MONSERRAT 227702. (23)

**EUSEBIO ESTADA**: 300.000 entrada, 20.000 mensuales, dormitorio, baño, cocina americana, comedor, galería, entrega finales 84, 2.200.000. MONSERRAT 227702. (18)

**GENERAL RIERA** (principio) 3 dormitorios, cocina, terracita, comedor, 1.000.000 entrada, resto convenir, 2.900.000. MONSERRAT 227702. (15) ZONA HIPER 4 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina, estrenar. 1.400.000 entrada, resto 25.000 mensuales. MONSERRAT 227702. (16)

**ARAGON** cerca Avénidas pisos protección oficial, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, garaje incluido, 5.775.000, facilidades. PAZOS. 463966. (18)

**AV. ARGENTINA** ático 100 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza 15 m<sup>2</sup>, salón, trastero, 4.200.000. PAZOS. 463966. (16)

**TENIS** calefacción, 5.500.000. PAZOS. 463966. (15)

**BLANQUERNA** 2º piso estrenar, 190 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, salón con chimenea, calefacción, armarios empotrados, 6.600.000, entrada 1.000.000 resto convenir. PAZOS. 463966. (25)

**AVENIDAS** ático estrenar 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón, terraza 20 m<sup>2</sup>, 3 armarios empotrados, soleado, garaje opcional, 4.980.000. PAZOS. 463966. (21)

**JUAN ALCOVER** piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, salón grande, 3.500.000. PAZOS. 463966. (15)

**EUSEBIO ESTADA** pisos protección oficial, 1, 2 y 3 dormitorios, baño, trastero, desde 2.222.000. PAZOS. 463966. (16)

**FORTI** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón, 2.300.000. PAZOS. 463966. (11)

**PEDRO GARAU** piso 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, balcón, armarios empotrados, ascensor, 3.600.000. PAZOS. (17)

**CAN PASTILLA** piso 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 6.000.000, facilidades. PAZOS. 463966. (12) O MEDICO DARDER, piso 4º a estrenar, 140 m<sup>2</sup>, 5.500.000, facilidades. ARMENGOL 214910. (13)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE**, 120 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, dos baños, salita, sala-comedor, cocina, terraza, 3.600.000. Entrada 800.000, resto 35.000 mensuales. ARMENGOL. 214910. (22)

**EUSEBIO ESTADA**, pisos protección oficial, 2, 3 dormitorios, entrega 18 meses, entrada desde 400.000, resto 17 años. ARMENGOL. 214910. (19)

**ZONA ARAGON** ático dos dormitorios, cocina amueblada, despensa, terraza, baño, aseo, 3.700.000, facilidades. ARMENGOL. 214910. (16)

**CIUDAD JARDIN**, planta baja tres dormitorios, dos salas, chimeneas, baño, jardín, 500 m<sup>2</sup>. 6.000.000. Facilidades. ARMENGOL. 214910. (21)

**ZONA SON ARMADAMS**, pisos tres dormitorios, estrenar, baño y aseo, cocina, salón-comedor, desde 4.200.000. Facilidades. ARMENGOL. 214910. (18)

**HONDEROS**, tres dormitorios, sala-comedor, baño, cocina amueblada despensa, 2.700.000. Entrada 800.000, resto convenir. ARMENGOL. 214910. (16)

**ANTILLON**, ático como nuevo, dos dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, 3.300.000, facilidades. ARMENGOL. 214910. (16)

**ZONA RAFAL**, piso como nuevo, dos dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, 2.250.000. ARMENGOL. 214910. (14)

**GRAN OPORTUNIDAD**, por ausentarme Palma, vendo-alojo, maravilloso piso lujo en Avénidas con muebles antiguos. ARMENGOL. 214910. (18)

**POLIGONO LEVANTE**, últimos pisos 4 dormitorios, baño, aseo. Entrada 850.000, resto 12 años. Entrega diciembre. ARMENGOL. 214910. (18)

**ANTILLON**, 127 m<sup>2</sup>, tres dormitorios dobles, dos baños, salón-chimenea, decoración madera, 4.750.000. Entrada 40%. ARMENGOL. 214910. (17)

**BUGER** casa antigua en el pueblo, con 700 m<sup>2</sup>, de jardín, 3.500.000 pts. 2.500.000 al contado, resto 2 a 3 años. 280882 (22)

**ZONA FLEMING** planta baja, con jardín, solar 218 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, salón, garage, 10.500.000 pts. con 5.000.000 pts. entrada, resto 3 años. 280882 (23)

**PALMA** cerca mar, pisos antiguos, reformados, precios muy interesantes. SABATER 280882 (11)

**PLANTA BAJA SANTA CATALINA** 200 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, garaje, jardín 50 m<sup>2</sup>, 5.500.000 facilidades. RIGO. 217122-217506. (26)

**ATICO JUAN CRESPI** 150 m<sup>2</sup> construidos + 80 m<sup>2</sup> de terraza, 5 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, cocina amueblada de madera, galería-lavadero, trastero, salón grande, garaje, 8.750.000 facilidades. 217122-217506. (36)

**JUNTO PLAZA PARIS** en construcción, pisos V.P.O. 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, galería-lavadero, muy buenos acabados, aparcamiento opcional, precio 5.000.000, facilidades hasta 15 años. RIGO. 217122-217506. (32)

**ATICO INDUSTRIA** 3 dormitorios dobles, baño, cocina completa, galería-lavadero, salón comedor con terraza, 4.600.000 facilidades. RIGO. 217122-217506. (19)

**ZONA ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** ático a estrenar, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, 4.000.000, facilidades. RIGO. 217122-217506. (25)

**ATICO LA VILETA** 3 dormitorios, armarios, baño completo, cocina con galería-lavadero, salón comedor con terraza 25 m<sup>2</sup>, bonitas vistas, muy despejada, 3.500.000 facilidades. RIGO. 217122-217506. (29)

**LUIS VIVES** (principio General Riera) pisos V.P.O. llaves en mano, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, armarios empotrados, salón comedor con terraza, cocina, galería-lavadero, aparcamiento incluido, muy buenos acabados, 4.400.000 facilidades. RIGO. 217122-217506. (39)

**HEROES DE MANACOR** en construcción, piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, 4.500.000 facilidades. RIGO. 217122-217506. (23)

**GENERAL RIERA** principio, 4 dormitorios, dos baños, sala comedor, terraza, cocina amueblada, calefacción, muy espaciosos. 4.700.000 facilidades. Ref. 999 API 203630 (21)

**TOMAS FORTEZA** piso amueblado, cocina, terraza, 2.800.000 facilidades. Ref. 950 API 203630 (12)

**ZONA HIPER** 90 m<sup>2</sup>, magnífica conservación, 3 dormitorios, sala comedor independiente, baño, cocina, lavadero, despensa, 2.900.000 facilidades, interesante rebaja al contado. Ref. 1073 API 203630 (25)

**ZONA MERCAT DES TENIS** pisos estrenar, desde 130 m<sup>2</sup>, 3 y 4 dormitorios, dos baños, desde 4.400.000 entrada y condiciones a convenir. Ref. 354 API 203630 (27)

**JUAN CRESPI** primer piso, estrenar, 148 m<sup>2</sup>, 4 dobles, dos baños, 5.150.000 entrada y condiciones a convenir. Ref. 356 API 203630 (21)

**SON FORTEZA** planta baja reformada, 3 dormitorios, sala, salita y comedor, cocina amueblada, baño, pequeño jardín, hace esquina, Ref. 1.088 API 203630 (22)

**RAFAL NOU** tres dormitorios, salón, recibidor, cocina, terraza, galería, 3.000.000, facilidades totalmente a convenir. Ref. 15 y 16 API 203630 (20)

**ZONA SON FORTEZA** planta baja 275 m<sup>2</sup>, 2 construidos, más 500 m<sup>2</sup> jardín, 7 dormitorios, baño, aseo, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, bodega, sótano, garage 3 plazas, 10.500.000, aceptaríamos otra propiedad como parte de pago. Ref. 1.027 API 203630 (39)

**JUAN CRESPI** sobreatico, 130 m<sup>2</sup>, 28 m<sup>2</sup>, terrazas, 4 dormitorios, dos baños, estrenar, 5.400.000 entrada y condiciones a convenir. Ref. 350 API 203630 (24)

**REYES CATOLICOS** próxima terminación, pisos, 3 dormitorios, baño, cocina, buena orientación, desde 3.200.000, Ref. 919 API 203630 (17)

**ZONA BALMES** piso bien conservado, 3 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, buena orientación, 3.500.000 facilidades. Ref. 894 API 203630 (19)

**VICTOR PRADERA** 110 m<sup>2</sup>, estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, salón independiente, cocina, galería, 3.900.000 entrada un millón resto totalmente a convenir. Ref. 294 API 203630 (25)

**EDIFICIO ASTRO** junto a la playa de Santa Ponsa, pisos terminados, todos con vista al mar, 3 dormitorios, y 2 baños, salón-comedor, 2 terrazas, acabados de primera calidad, precios de promoción con muchas facilidades. Tel. 691362 (36)

**SANTA PONSA** ático extraordinario en edificio nuevo, 12.500.000 pts. Tel. 691362 (11)

**SANTA PONSA** 1ª línea Club Náutico, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza grande, teléfono, lavadora, mobiliario completo, piscina, jardines, parking privado, 5.500.000 pts. Tel. 690312 (27)

**OPORTUNIDAD**, piso nuevo, 136 mts., 3 dorm., 2 baños, sala comedor y salita, cocina amueblada, armarios empotrados, puertas lacadas, 4.500.000. 226210. (21)

**OPORTUNIDAD** Vivero, junto iglesia, 3º piso, sin ascensor, muy bien conservado, 2 dorms. dobles, armario, baño completo, cocina y galería, salón comedor grande. Precio 2.750.000. Forma de pago a convenir. 226210. (31)

**CALLE MANACOR**, pisos en construcción protección oficial 2-3 dorms., baño, aseo, desde 350.000. Entrada y 20.000 al mes. 226210. (20)

**SON ARMADAMS**, duplex, sala comedor, 2 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, terraza, garaje. Precio: 5.000.000 ptas. a convenir. (18)

**EL AMANECER**, pisos protección oficial, entrega 6 meses, 4 dorms., baño, aseo, 4.200.000. Entrega única 500.000. 226210. (17)

**1er PISO** zona Plaza Columnas, 3 dormitorios, sin gastos comunidad, precio 3.800.000 ptas. RAMON. 226959. (15)

**TERRENO** 1 dormitorio, baño, comedor con terraza, precio 2.500.000 ptas. RAMON. 226959. (12)

**PLANTA BAJA** techo libre, zona Balmes, precio 4.800.000 ptas. RAMON. 226959. (11)

**SE VENDEN** pisos 135 m<sup>2</sup> estrenar, junto cine Rivoli. SANSO. 217516 (11)

**ZONA MARIVENT** 1 dormitorio, baño, sala, 19.000 JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (11)



## 7 CASAS Y PISOS

**JAIME III** 6 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, sala comedor, chimenea, gran cocina, calefacción, facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (19)

**GENERAL RIERA** gran piso, 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, 1 aseo, cocina, despensa-office, muchas facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (23)

**ZONA FORTI** 3 dormitorios, baño, sala comedor, semi amueblado, 2.500.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (15)

**ZONA TOROS** 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, armarios empotrados, bien situado, 3.200.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (19)

**SANTA MARIA** casa antigua reformada, 2 plantas, decorada, bar o pub, 2.500.000 JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (16)

**AVDA ALEJANDRO ROSSELLO** 3 dormitorios, 1 baño, sala comedor, cocina, sin muebles, 35.000 JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (17)

**PORTO PI** 2 dormitorios, 1 baño, cocina, amueblado, 2 terrazas, 36.000 JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (15)



## ATENCION

¡GRAN OCASION! pisos de protección oficial, desde 2.200.000 a 800 metros de la Plaza de España. En C/ Eusebio Estada (esquina Tte. Coll Sansimón), directamente del constructor, acabados de primera, entrada a convenir, resto 15 años. Tel. 252364.

## PORTO CRISTO

Primera línea playa, piso 3º, 4 dormitorios y baños, construcción terminada de calidad, 4.200.000, 1.000.000 entrada, resto facilidades. Tel. 221546

## 8 TRASPASOS

**ARENAL** Traspaso dos PUBS juntos o por separado una primera línea entre Baleario 7 y 8, otro a 100 mts. playa, de 150 m2. cada uno. Zonas muchos hoteles. Ocasión única. Aceptaría permuta. Alquileres bajos. Tel. 464050 (37)

**RESTAURANTE PLENO RENDIMIENTO** céntrico, comedor 50 personas, totalmente equipado, aire acondicionado, precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (17)

**TIENDA PLAZA ESPAÑA** situación inmejorable, renta antigua, precio interesante, oportunidad única. INMO. TEKY Tel. 223927 (15)

**CAFETERIA CENTRO PALMA** completamente equipada y en pleno rendimiento. INMO. TEKY Tel. 223927 (13)

**MAGALLUF** traspaso o venta de bar pleno rendimiento, traspaso 9.000.000 venta 14.000.000, facilidades. POU API 225234 (15)

**RESTAURANTE** en Paguera, totalmente equipado, en pleno funcionamiento, 12.000.000 ptas. COMAMA-LA 298558 (13)

**CAFETERIA ZONA Pº MALLORCA** junto próximas galerías comerciales, 60 m2., 2 baños, cocina, trastero, 2 entradas, hace chaffán, maquinaria completa, bien decorada, facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (27)

**PLAZA SANTA PAYESA** local 200 m2., aseo, mostrador, escaparates, suelos cerámicos, buena situación, 2.100.000 facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (19)

**SINDICATO** traspaso local, preparadísimo, cualquier negocio, situación inmejorable, 4.000.000 alquiler bajísimo, 215559 PEREZ (13)

**PASEO MALLORCA** traspaso local preparado cualquier negocio, ideal agencia de viajes, 15559 PEREZ (13)

**LA FERIA III** traspaso boutique, muy interesante. PEREZ (10)

**LA GARAU** traspaso bar, 4.200.000 alquiler 15559 PEREZ (11)

**FORTI** traspaso local 65 m2., esquina cualquier negocio, 600.000, 215559 PEREZ (11)

**PLAZA PARIS** vendo local 216 m2, nuevo, 6.300.000 215559 (10)

**TRASPASO BAR** terraza, entrada 800.000, resto muchas facilidades. 215559 PEREZ (10)

**CA'N PASTILLA** calle muy comercial, traspaso bar, entrada 700.000, alquiler muy bajo. 215559 PEREZ (14)

**ZONA TENIS** traspaso restaurante casero, mucha clientela, entrada 2.000.000 215559 PEREZ (11)

**JUNTO FAUSTO MORELL** traspaso magnífico bar-comidas, grandes cajas, alquiler antiguo, entrada 1.600.000 215559 PEREZ (15)

**JOAN MIRO** se traspasa local 110 m2., terrazas, 85 m2., con vivienda, 2 hab., jardín, 200 m2., 8.000.000 ptas. alquiler 6.000 pta. facilidades. 280882 (22)

**MAGALLUF** varias cafeterías, traspaso, terrazas, inmejorable situación. FINCAS S. MAS 216946 (11)

**TRASPASO** local mejor calle de Palma, totalmente nuevo, =?? alquilar 9.000 pta. GELABERT 215843 (14)

**COLMADO** buena situación, con vivienda, todo montado, alquiler 5.600 facilidades. ARMENGOL 214910 (12)

**CAFETERIA CENTRICA** equipada completamente, clientela fija, 4.000.000 alquiler 25.000 ARMENGOL 214910 (12)

**ATENCION** disponemos gran cantidad restaurantes, bares, cafeterías, pubs, discotecas, céntricas y 1ª línea costa. Precios ventajosos. ARMENGOL 214910 (18)

**VENDO CAFETERIA** con terraza 1ª línea, zona Gomila, fantástica situación comercial, 5.800.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (16)

**GRAN OPORTUNIDAD** razón enfermedad, traspaso papelería en Avenidas, con todo material, demostración ingresos, precio interesante. ARMENGOL 214910 (18)

**RAZON ENFERMEDAD** traspaso fabuloso bar totalmente equipado, alquiler 11.500, precio interesantísimo. ARMENGOL 214910 (14)

**TRASPASO BAR** zona Reyes Católicos. Tfno. 240328 (10)

**PASEO MARITIMO** pequeño bar-restaurant en pleno funcionamiento, gran terraza, 1.500.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (14)

**OCASION SE TRASPASA BAR** en el centro Palma, 800.000 pta. Contado. Teléfono: 222568. (13)

## bolsa inmobiliaria PARTICULARES

## 9 SOLARES Y TERRENOS

**OPORTUNIDAD.** Solar 2.000 m. cerca Palma con vistas sobre la bahía. Tel.: 263171 de 2 a 4. (12)

**COSTA D'EN BLANES** vendiendo solar 17 y 18 en C/ San Rafael, 8.000 pta./m., srta. Francisca. Tel. 288605. (19)

**CALA PI.** Vendo solar 364 m2. Tel.: 288571. (10)

**BAHIA AZUL.** Solar de 660 m2 con muy buenas vistas proyectos aprobados. 1.400.000 Facilidades. LAMAS. 418951. (16)

**CALA BLAVA.** Varios solares en magnífica situación desde 3.150 pta. el m. facilidades LAMAS. 418951. (14)

**SOLAR** Completamente vallado edificable, con agua corriente. 250 m2. en Cas Capita. 1.450.000 Facilidades. 203814. (15)

**URBANIZACION BAHIA AZUL** solares con o sin edificación, desde 600 m2., agua, luz, etc. precio desde 1.000.000, facilidades. PIZA 296100 (20)

**ESPORLAS-SON TRIAS** vendiendo solar 442 m2, a 6.000 pta./m2. Tel. 610307. (15)

**OCASION** particular vende parcela de urbanización Puntiró, vista panorámica, permiso construcción y planos chalet aprobados, a 400 pta metro. Informes Tel. 270473 (23)

**PARTICULAR** vende solar en Cala Llombarst buen precio, teléfono 212774 Vicente (11)

**SON DURETA** Av. Picasso, espléndido solar 450 m2., derecho edificación, total 4.900.000 235539 (13)

**PTO. POLLENSA** urbanización «Llenaire» extraordinarios solares 1.400 m2., derechos edificación, hermosas vistas. 235539 (13)

**PARTICULAR** compraria solar en Pont D'Inca Nou Tel. 275041 (10)

**SOLARES Y TERRENOS** las maravillas, solar 1.000 m2., precio ganga, 7.000.000 bien situado. PIZA 296100

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**DESPACHO** a estrenar, se vende, entre Emaya y Gesa, 230 M. (divisibles), suelos de mármol, 3 baños, entrada exclusiva para despachos, facilidades. Particular. Telf. 465661. (25)

**VENDO** o alquiler aparcamiento dos plazas Paseo Mallorca. Tel.: 461433 horas oficinas. (12)

**SUPERMERCADO.** Magnífica situación, 400 m2. de local todo instalado. (Permuta). LAMAS. 418951. (12)

**SOTANO.** 622 m2., situación inmejorable para aparcamientos (permuta) LAMAS 418951. (10)

**DESPACHOS** en calle Olmos, de tres y cuatro dependencias, totalmente acondicionados. Alquiler mensual 24.000 y 26.000 pta., traspaso 400.000 y 500.000 pta. Tfno. 214118 - 210840 (horas oficina)

**LOCAL COMERCIAL.** zona S. Gótleu, agua, luz, 125 m2. Precio: 2.850.000. Tfno. 217242. (13)

**ZONA JAIME III** vendo aparcamientos desde 400 mil pta., y alquiler o vendo local de 365 metros, semi sótano en Autohogar, detrás Galerías Preciados. Srta. Francisca. 288605. (27)

**MAGALLUF** junto hotel D. Manolo, locales grandes terrazas, precios ventajosos. Facilidades. 201111. (13)

**ALQUILO** Local apto para cualquier negocio o almacén zona plaza de las columnas. Telf.: 213811 y 465980. (17)

**ULTIMOS APARCAMIENTOS** C/ Aragón, muchas facilidades. Tel. 280254 (10)

## 11 FINCAS

**ARENAL 3 KMS. HOTEL SAN DIEGO** borde de carretera, finca 27 cuarteradas, pozo caudal 100.000 litros de agua potable, electricidad, casa de 100 m2., abierta con viables en toda la finca, cercada. Tel. 290899. (33)

**VENDO** varias fincas en Lluchmajor, con casita, con 2 dormitorios, chimenea y baño. Teléfono 680667.

**A.8 KM. DE PALMA.** Parcelas de 2.000 m2 con agua desde 750 m2. Facilidades. LAMAS. 418951. (16)

**A 12 KM. DE PALMA.** Parcela de 2.000 m2, con agua a 650 pta. Facilidades. LAMAS. 418951. (17)

**INCA.** Maravillosa finca de 9.000 m2 de terreno árboles frutales en producción construcción de 500 m2. (permuta). Facilidades LAMAS. 418951. (20)

**LLCMAJOR** 18.750 M2., almendros, y algarrobos, casita aperos, 1.550.000 Ptas. Facilidades. Cerca pueblo. Telf. 252927. (14)

**PORRERAS** 1/2 cuarterada buena tierra, accesos inmejorables, 200.000. Tel. 285925-287328. (11)

**PORRERAS** caseta, tres cuarterones buena tierra, 1.200.000. Tel. 285925-287328. (10)

**SECAR DE LA REAL** casa señorial, con terreno, facilidades. 287328-285925. (11)

**LLUCHMAYOR** 1.800 m2, casa 1 dormitorio doble, cocina, salón comedor con chimenea, baño, terraza, barbacoa, horno, porche con trastero, precio 2.700.000 pta. Tel. 298065. (24)

**COSTITX** finca 3 cortones, casa, agua, frutales, 1.200.000 entrada 500.000 resto facilidades. 216415 (13)

**ESPORLES** 15.000 m2., terreno vallado, agua, electricidad, permiso construir 4.000.000 facilidades. 216415 (13)

**INDIOTERIA** casa señorial, 3.500 mts., terreno, árboles frutales, piscina, facilidades. 212945 (11)

**LLUCHMAYOR** carretera Algaída, 1/2 cuarterada, 550.000 facilidades 263691 de 9 a 14 (12)

**LLUCHMAYOR** carretera Campos, 7.000 m2., cercados, con casita \* habitaciones, aseo, horno, otra caseta, chimenea, cisterna, frutales, ocasión, 2.350.000 50%, resto convenir. 263691 de 9 a 14 (27)

**PORRERAS** 1 cuarterada, pinar, cultivo, buena vista, 900.000. Tel. 287328-285925. (11)

**LLUCHMAYOR** cerca del pueblo, 1.500 metros, casita de aperos, 850.000 facilidades. 263094 (12)

**LLUCHMAYOR** media cuarterada llena de almendros, semi cercada, 535.000 facilidades. 263094 (11)

**PARTICULAR** alquila piso 3 dormitorios, zona Son Roca, terraza grande, amueblado y equipado, teléfono, alquiler 32.000 pta. mensuales. Informes 246176 (20)

**SE ALQUILA** apartamento con muebles, 30 m. Paseo Marítimo, buena vista, 22.000 cocina comedor, 1 dormitorio, baño, 2 terrazas. Tel. 255744 233030 (22)

**BAR RESTAURANTE** Club Náutico Santa Ponsa, completamente montado, alquiler 100.000 mensuales. Tel. 690616 (13)

**NECESITAMOS EN ALQUILER** piso en Palma. 226210 (10)

**PARTICULAR** busco piso o chalet alquiler, zonas Son Armadams-Bonanova-Paseo Marítimo. Tel. 690414 (14)

**PASEO MARITIMO** Edificio La Caleta, alquilo apartamento amueblado, un dormitorio doble, sala, comedor, estar, terraza, cocina, baño completo, calefacción, piscina, 35.000 pta. incluidos gastos comunidad. Teléfono 234575 (25)

**ALQUILERES** Industria, ático chalet alquiler, 45.000 y 55.000. General Riera, piso amueblado, 3 dorms., 25.000 226210 (16)

## SE ALQUILA NAVE EN EL POLIGONO

900 mts. amplias oficinas, 5 despachos, sala de juntas, etc. llamar 575908

## BUSCO PISO

EN ALQUILER DE PARTICULARES CON O SIN MUEBLES 210322

## 13 CHALETES

**DEIA** casa de piedra, 3 dormitorios, 2 chimeneas. Tel. 400070-639120. (10)

**VENDO** Casa mallorquina, 2 plantas, jardín 800 m2. Zona Son Serra. Informes: 235000. (13)

**COSTA D'EN BLANES.** Chalets a estrenar, vistas al mar, 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, 1 baño, garaje, jardín acabados de 1ª calidad muchas facilidades. LAMAS. 418951. (27)

**GENOVA.** Maravilloso chalet vistas al mar. 1.000 m2. de solar edificadas, aire acondicionado, calefacción, barbacoa, garage, muchas facilidades. LAMAS. 418951. (20)

**VENDO** dos chalet-apartamentos, pareados, fácil unificación, bien situados, primera calidad, solar 1.300 m2, en Costa Den Blanes. Tel. 230426. (20)

**PARTICULAR** vende chalet en El Toro totalmente amueblado, con suelos cerámicos, tres dormitorios, dobles, salón comedor con chimenea, cuarto de baño completo, cocina amueblada, 2 terrazas, cubiertas, caseta de aperos, barbacoa, jardín, árboles frutales, 7 millones 500.000. Facilidades. Tel. 681886. (38)

**PALMA NOVA.** Vendo chalet. Tel.: 689102. (10)

**PARTICULAR** vende chalet en situación privilegiada, mirando al mar, a cien metros playa. Construcción de primera calidad. Teléfono 250610, de 9 a 1. (23)

**PALMAÑOLA.** A estrenar 750 m2., solar, tres dormitorios, dos baños, gran cocina completa, piscina, 9.500.000 Pta. facilidades 13 años. LLABRES. A.P.I. Tf. 273494. (24)

**OCASION.** Bahía Azul, tres dormitorios, dos baños, 600 m2. solar, garaje, 6.300.000 Pta. LLABRES. A.P.I. Tel. 273494. (17)

**LA RAPITA** terminados. Tres dormitorios, 750.000 Pta. entrada y 37.500 mensuales. Directamente sin préstamos ni letras. LLABRES A.P.I. Tf. 273494. (20)

**OCASION:** Cerca Ca'n Picafort, chalet 2 plantas, 100 árboles frutales, 3.000 mts terreno, 11.000.000. Facilidades. 527777. (16)

**LLUCHMAYOR:** Chalet 130 m2., con 4.000 m2. de terreno, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, garaje, baño, piscina, dependencias animales. 5.500.000, a convenir. PIZA. 296100. (24)

**CONSTRUIMOS CHALETES**

En cualquier punto de la isla, precios cerrados y posibilidad de financiación.

**Cobros sólo sobre obra realizada, sin anticipos ni cantidades a cuenta.**

Llámenos, le atenderemos sin compromiso.

**EDI NORM S.A. Promotora Inmobiliaria**  
Tels. 22 57 58 / 59 - PALMA DE MALLORCA

## ¿TIENE UD. PARCELA?

Le construimos un chalet a su medida en 6 meses. Precio muy ajustado directo del constructor.

**FACILIDADES 10 AÑOS**  
Información: Tel. 455011



13 CHALETS

SANTA PONSA

CASAS unifamiliares, apareadas, 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina con despensa, baño, aseo, coladuría y jardín, 6.750.000, facilidades. Directo propietario. Tel. 690980

14 APARTAMENTOS

PORTALS NOUS Marineland, bñendo apartamento primerísima línea, 3 habitaciones, amplia zona ajardinada, gran piscina. Acceso directo al mar. 5.500.000 Ptas. De particular a particular. Tfno. 686650. (26)

SOMETIMES. Apartamento amueblado, 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, terrazas aire acondicionado 4.750.000 Facilidades. LAMAS. 418951. (16)

PUERTO DE ALCUDIA. Maravilloso apartamento, vistas al mar amueblado y enmoquetado todo 1.ª calidad facilidades. LAMAS. 418951. (17)

PARTICULAR vende apartamento en Palma Nova, totalmente amueblado, con piscina privada, precio 2.900.000 ptas. facilidades. Tel. 681886. (17)

PARTICULAR vende estudio amueblado en Santa Ponsa primera línea, mirando al mar, precio 1.900.000 ptas. facilidades. Tel. 681886. (18)

PARTICULAR vende apartamento en El Toro, totalmente amueblado, dos dormitorios dobles, salón comedor, recibidor, baño completo cocina amueblada, piso de mármol, terraza, 3.750.000 ptas. facilidades. Tel. 681886. (15)

COLONIA SANT JORDI apartamentos primera línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111 (25)

COSTA DEN BLANES primera línea, vistas inmejorables, terrazas piscina, trastero, tres dormitorios, baño y aseo, amueblado, 7.500.000 ptas., facilidades cinco años. LLABRES A.P.I. Tel. 273494 (25)

VENDO apartamento amueblado y decorado, 4 habitaciones, baño, aseo, salón comedor, cocina, Avenida Argentina, 9.300.000 ptas., facilidades, de lunes a viernes, de 11 a 13 horas. Tel. 286483 (28)

JUNTO CLUB NAUTICO PALMA apartamento, 1.900.000 facilidades. 216415 (10)

PARTICULAR vende apartamento 100 metros Playa Cala Gamba, 2 dormitorios, baño, cocina, galería, entrada, terraza, precio interesante, teléfono 260574 de 4 a 6 tardes (24)

SANTA PONSA. Vendo apartamento excelente situación. Via de la Cruz, tres habitaciones, dos baños, terrazas, garaje y trastero. Comunidad nueve vecinos 6.750.000. Aceptaría servirse a cuenta piso o ático en Palma, cinco habitaciones zonas Avenidas. Tel.: 462765. (39)

APARTAMENTO junto playa en Costa D'en Blanes, 3 dormitorios, 2 baños, jardines, exteriores precio ventajoso. Facilidades 201200 (18)

GANGA apartamentos para vender muy económicos, facilidades, fabulosas vistas. Tel. 204712. (11)

PARTICULAR Vende bonito apartamento Cala Mayor completamente amueblado. Televisión, sala comedor, cocina un dormitorio doble, baño completo gran terraza. Vista mar. Piscina privada. Jardín. 2.550.000 pesetas. (Facilidades). Tel.: 216037. (30)

OPORTUNIDAD en San Agustín particular vendiendo apartamento, 2 dormitorios, sala comedor, terraza, amueblado, etc., valor 4.500.000, vendo por 3.600.000. C/ Ca'n Tàpara, 4, Edificio Orinoco, 8-D. Tel. 401142 (delante Hotel Jumbo Park). (35)

MAGALLUF vende apartamento sobre la playa. Dos dormitorios, baño, salón, cocina, terraza, sobre el mar, amueblado. Razón 680093. (18)

COSTA DEN BLANES: 4 dormitorios, salón comedor, con chimenea, dos baños, amplia cocina, despensa, cochera, terraza, 180 m2., edificados, 1.200 m2., de terreno, 11.500.000. PIZA. 296100. (27)

PLANTA BAJA techo libre. C/ Sech, no 10. (10)

CALVIA. Vendo piso 2 dormitorios. Amueblado. Tfno. 670447. Horas comida. (10)

CRISTOBAL REAL sobreático, 2 dormitorios, 2 terrazas, 950.000 entrada, 40 mensuales, intereses incluidos. Tel. 279889 (15)

VENDO pisos en Ca'n Pastilla y Arenal, directo del constructor, precios interesantes. Tel.: 660667 - 260360.

RAFAL se vende piso nuevo, calle Mirto, 41 Tel. 279102

PALMA NOVA. Vendo piso. Tel.: 681902. (10)

PISO PARTICULAR, 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, balcón, perfecto estado, zona Plaza París, 2.600.000. Facilidades 2 años. Informes: Tardes a partir 15'00 horas. Tel.: 256045. (24)

HEROES DE MANACOR. Piso de 4 habitaciones, baño y aseo, cocina, sala comedor, terrazas, 3.650.000 al 30% entrada resto a convenir. LAMAS. 418951. (23)

ZONA INDIOTERIA. Piso conservación excelente, 3 habitaciones sala comedor, baño y aseo, terrazas, cocina amueblada, galería cubierta muchas facilidades. LAMAS. 418951. (21)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. Piso a estrenar de 3 habitaciones sala comedor, cocina, terraza, galería, baño y aseo entrega pintado y puertas lacadas 4.500.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (26)

TENIENTE TORRES. Magnífico piso enmoquetado, semiamueblado, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, sala comedor, terrazas, 5.300.000, facilidades. LAMAS. 418951. (18)

AVENIDA SAN FERNANDO. Maravilloso piso de 3 habitaciones, 2 baños, cocina, sala comedor, terrazas 5.300.000, facilidades. LAMAS. 418951. (18)

AVENIDA SAN FERNANDO. Maravilloso piso de 3 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, salón comedor, galerías, incluido 2 apartamientos 8.300.000 facilidades. LAMAS. 418951. (23)

PLA DE NA TESSA. Planta baja y primer piso, 4 dormitorios, salón comedor, cocina con despensa, trastero, garaje, jardín 5.300.000 facilidades. LAMAS. 418951. (23)

SE VENDE O CAMBIO piso Con dos terrazas por planta baja. Zonas Rafal o Vivero interesados. Tel.: 277236. (18)

PARTICULAR Vende piso estrenar. Zona Son Oliva. Tres dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, madera roble. Precio 3.600.000. Entrada a convenir. Tel.: 276166 de 4 a 6 tarde. (27)

SON RAPINYA: Principio 1º piso, 3 dormitorios dobles con armarios, cocina amueblada con despensa, 2 galerías 3.675.000, facilidades 5-10. 15-20. Tel. 455184. (26)

CERCA AYUNTAMIENTO vendiendo piso grande antiguo (apto oficina despacho, vivienda). Informes 221445. (12)

ZONA TENIENTE TORRES: Directamente piso 145 metros, llaves en mano, 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, acabados de lujo, calefacción, 6.950.000. Entrada 2.000.000, resto en 10 años. Teléfono. 230436. (30)

VENDO piso 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada y equipada, calle Ramón Muntaner, 4.250.000. 202846. (16)

PISO grande zona Tennis. Tel. 233563. (10)

PARTICULAR vende piso, 3 habitaciones, zona Rafal Nou. Tel. 246787. (10)

SON DAMETO piso 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, buena vista, 5.500.000 facilidades. Tel. 287328-285925. (15)

ES FORTI planta baja, techo libre, a reformar. Tel. 287328-285925. (11)

PARTICULAR. Vende piso 160 m2. Son Rapinya. 5 habitaciones, 2 baños completos. Garaje, trastero, precio 10.000.000. Tel.: 238309. Bonitas Vistas. (20)

VENDO piso calle Buñola, 200 metros Plaza España, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina madera norte, recién pintado, 3.300.000 ptas. Tel. 294587 llamar a partir 7 tarde. (27)

PARTICULAR Mercat de Tennis piso amplio 4 dormitorios, 2 baños, precio a convenir. Tel. 451999. (15)

TERRENO piso 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina 5.480.000 teléfono 243533 461088 (14)

PISOS Y ATICOS en Avda. Conde Sallent- 3-4-5 dormitorios, 2,3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24)

GENOVA pisos en venta, ocupación inmediata, 4 dormitorios, 2 baños, y 1 aseo, parking y trastero, piscina, con amplias vistas, 201111 (22)

PISOS EN VENTA en C/ Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de primera calidad, aparcamientos en propia finca. 201111 (21)

PLAZA SANTA ISABEL tres dormitorios dobles, 2.850.000 pts. LLABRES a.p.i. Tel. 273494 (12)

PISOS PROTECCION OFICIAL travesía Aragón, antes vía de cintura, empezamos octubre 83 y terminamos octubre 85, 2 y 3 dormitorios, facilidades de pago, 17 años, entrada la que Vd. pueda estudiaremos sus posibilidades y tomamos a cuenta del pago pisos y solares. Todas las cantidades pagadas a cuenta están garantizadas por La Caixa, para su tranquilidad. LLABRES a.p.i. Tel. 273494 y 244925 (62)

PLANTA BAJA C/ Aragón, techo libre, dos dormitorios, reformada 2.700.000 pts. LLABRES API Tel. 273494 (15)

PISOS céntricos de protección oficial, C/ Viñaza, esquina Costa y Llobera, ventajosas fiscales, orientación sur-este, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terraza y galería, aparcamiento incluidos, cantidades entregadas garantizadas por la Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, grandes facilidades de pago. Tel. 201111 (45)

MARQUES FUENSANTA 3.000.000. Facilidades. Tres dormitorios, cocina amueblada 232265 (10)

PARTICULAR Atico, Fortí, estrenar, 100 m2. Dos dormitorios, 3.200.000. Admito cambio con piso o rústica. 232265. (16)

PARTICULAR vende piso 2º en Son Forteza, tres dormitorios, cocina amueblada, suelo de gres, 2.800.000 muchas facilidades. Teléfono 204440 (20)

PARTICULAR vende piso Plaza Fleming, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, entrada, cocina, equipadísima, moquetas, armarios empotrados, teléfono 201690 de 8-10 mañanas (23)

EUSEBIO ESTADA piso magníficamente decorado y amueblado, 4 dormitorios, baños, 4.200.000, facilidades 10 años. 212945 (16)

ZONA BLANQUERNA piso 4 dormitorios, baño, cocina, amueblada, terraza, 4.000.000 facilidades. 10 años. 212945 (14)

GENERAL RIERA piso 4 dormitorios, baño, 2.500.000, facilidades 212945 (10)

CA'N PASTILLA piso amueblado, 3 dormitorios, terraza, 3.900.000 facilidades. 212945 (10)

ZONA PLAZA ESPAÑA construcción protección oficial, 3 dormitorios, baño, 4.800.000 entrada 700.000, resto 15 años. 212945 (16)

CAPITAN VILA 140 m2., 4 dormitorios, 4.500.000 facilidades 212945 (10)

GENERAL RIERA pisos y áticos protección oficial, 4.100.000, entrada única 300.000, resto 30.000 incluidos intereses 212945 (16)

FORTI 3 dormitorios, baño, 3.800.000 entrada 800.000, resto 35.000 mensuales. 212945 (13)

EUSEBIO ESTADA estrenar, 3 dormitorios, baño, suelos gres, pequeña comunidad, entrada 400.000, resto 15 años. 212945 (16)

SON GOTLEU piso 3 dormitorios, suelos cerámica, 1.700.000, entrada 800.000, resto 10 años. 212945 (14)

EUSEBIO ESTADA piso construcción, protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.200.000 entrada 500.000, resto 20.000 mensuales, incluidos intereses. 216415 (19)

BUNYOLA casa 3 dormitorios, baño, 2.500.000 facilidades. 216415 (10)

ARENAL piso junto playa, 3 dormitorios, terraza, vistas mar, 4.200.000 facilidades 10 años. 212945 (14)

GASOLINERA RAFAL pisos construcción, viviendas protección oficial 4 y 3 dormitorios, aparcamiento, entrada 250.000, resto 17 años. 216415 (19)

VIVERO planta baja, techo libre, 300 m2., 4.750.000, facilidades. 216415 (11)

ESPORLES casa 3 dormitorios, terraza, jardín, chimenea, 2.300.000 facilidades. 216415 (10)

CARRETERA SOLLER piso 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.500.000, entrada 800.000, resto 30.000 mensuales. 216415 (15)

ZONA CRUZ ROJA piso construcción, protección oficial, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, aparcamiento opcional, entrega llaves octubre, 1984, mensuales 30.000 216415 (21)

ANDREA DORIA tenis, particular, vende 5.600.000 con facilidades o alquila 40.000 mensual, piso 4 habit., dobles, 2 baños, teléfono, calefacción, individual, excelente estado. 288769-657408 (25)

POR TRASLADO vendo piso 125 m2., zona Toros, 4.700.000, varios muebles, facilidades. Tel. 295601 (14)

VENDO ático zona Tennis, 280 m. Tel. 286385 (10)

ATICO junto Instituto, 4 dormitorios, 3 baños, chimenea, muy soleado, gran terraza, con amplias vistas, 201200 (17)

VENDO piso muy bien acondicionado, en Reyes Católicos, esquina Aragón, 4 dormitorios, 2 baños con baños acristalados, hilo musical, calefacción individual, a gas ciudad, armarios empotrados, precio 5.800.000 facilidades. 201200 (31)

VENDO piso en C/ Adrián Ferrán, 3 dormitorios, cocina amueblada, con office, baño y aseo, 4.500.000 buenas condiciones de pago. 201200 (22)

PASEO MALLORCA edificio Frontón, particular vende piso 7º, 5 habitaciones, perfectos acabados, 2 plazas, garaje, y 1 trastero. Telf. 237063. (20)

PARTICULAR vende 2º piso, C/ de Feliu, céntrico 1 dormitorio, ideal para dos personas. Tel. 537898. (16)

VENDO piso amueblado 80 m2. 3 dormitorios zona Fortí. Tel. 461138. (11)

ATICO lujo, grandes terrazas, zona tranquilla (Plaza Tubo). Tel. 210963. (10)

PISOS DE PROTECCION OFICIAL. Situados en C. Capitan Salom, esquina (junto Cruz Roja) 3 y 4 dormitorios dobles, 2 baños completos en color, cocina espaciosa, coladuría. Recibidor y distribuidor. Gran sala-comedor. Amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores Armarios empotrados. Persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva para TV y FM teléfono y portero automático. Pavimento cerámico en toda la vivienda. Ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina: Azulejos serigrafiados hasta el techo, agua caliente por termo a gas ciudad. 15 años facilidades. Tel.: 600009. 600181. (94)

VENDO piso ocasión en el Molinar. Tel. 216941 (10)

PARTICULAR a particular vende, calle Marqués Fuensanta, segundo piso nuevo, recibidor, dos dormitorios, comedor, cocina totalmente amueblada, baño, lavadero, sin comunidad. P.: 3.300.000. Facilidades. Tel.: 235405. (26)

VENDO piso ocasión en el Molinar. Tel. 216941 (10)

PARTICULAR a particular vende, calle Marqués Fuensanta, segundo piso nuevo, recibidor, dos dormitorios, comedor, cocina totalmente amueblada, baño, lavadero, sin comunidad. P.: 3.300.000. Facilidades. Tel.: 235405. (26)

EN EL CENTRO DE LA BAHIA

VIVIENDAS EN 1ª LINEA ORIENTACION SUR TOTALMENTE ACABADAS

- 3 dormitorios.
  - 1 baño y baño-aseo.
  - Sala comedor con chimenea.
  - Cocina amueblada y con despensa.
  - Terraza cubierta de 20 m2.
  - Carpintería de norte.
  - Pavimento cerámico gres.
- Para informes:  
Teléfonos 464734 y 463579  
Horas oficina

CONSTRUCTORA

VENDE VIVIENDAS de 100 a 220 m2., en San Agustín, máximo confort, con vistas indestructibles sobre bahía, 2, 3 habitaciones grandes terrazas, desde 4.300.000, facilidades. Piso piloto. Información 403953

EDIFICIO NARANJO

Cerca Minimax, pisos y plantas bajas, protección oficial, 3 alturas, aparcamientos opcionales, orientación sur, 3 dormitorios, entrada mínima 250.000 ptas., resto 15 años. CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. 227765

SE VENDE

Piso calle Luis Martí completamente amueblado con sala comedor, cocina completa, baño completo, dormitorio, terraza interior, cerrada, cristales terraza exterior con trastero y teléfono, precio 2.500.000 ideal para persona sola o matrimonio sin hijos. Informes Tel. 252984 horas oficina, 602178 otras horas

ATENCION

En la C/ Fco. Martí Mora tenemos los pisos que Ud. esperaba. Protección oficial, 2,3,4 dormitorios, baño y aseo, orientación sur, aparcamientos opcionales, desde 3.140.000 ptas., entrada 300.000, ptas., resto 15 años. BALEAR DE CONSTRUCCIONES S.A. 227764

PISOS en el Pº MARITIMO  
Pº Marítimo / C. Rafaletas

- En PORTO PI, pisos con todas las comodidades, en una zona privilegiada y con todos los servicios necesarios rodeando el edificio. Permitase el lujo de vivir en el Pº Marítimo sin gran esfuerzo económico.
- Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios - Mármol natural en suelos y 1º baño - Gres en 2º baño y cocina - Calefacción individual - Video-Portero - Cocina totalmente equipada - Aislamiento acústico - Zona ajardinada - Parking opcional.
- FINANCIACION: Sin hipoteca, Porto Pi, S.A. financia y es más barato. Podemos ofrecer las mejores condiciones. Comprébelo. Beneficiense del 15 % de Desgravación Fiscal. Visítenos y pida información sin compromiso.

PORTO PI, S.A. Pº Mallorca, 36, entlo.  
Tels. 21 26 50 - 21 26 51. Oficinas  
40 37 56 piso muestra  
Palma de Mallorca

16 TRASPASOS

POR AUSENTARME traspaso tienda, pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tfno. 210974. (16)

SANTA PONSA. Traspaso peluquería, primera línea. Tfno. 670447, horas comidas. (10)

SE TRASPASA local de 90 mts. con mostrador, despacho, escaparate, letrero luminoso y toldo. C/ Ramón Berenguer, III, 14. Tel. 255170 (21)

POR NO PODER ATENDER se traspasa papelería en Plaza Serralta (10)

EN ARENAL por no poder atender, se traspasa souvenir buen rendimiento, facilidades de pago, 100 metros cuadrados, teléfono 660841 (19)

TRASPASO Guardería entrada 500.000. Resto facilidades. Telf. 277954. (10)

TRASPASO Tienda cerca Jaime III, alquiler 8.500. Telf. 205015. (10)

TRASPASO Bar Carioca La Vileta. C/ Rector Juan N.º 8. Bajos Precio 500.000. Ver de 10 a 3. (18)

SE TRASPASA Cafetería en Paseo Marítimo. Interesados llamar. Tel.: 234983. De 12 a 20 h. (14)

ARENAL traspaso tienda, (confección-perfumería-prensa, etc.). Llena género Total 12.000.000. Con vivienda 13.000 mensuales. Informes Berga, 50 (Agencia Seguros). ARENAL (21)

DE PARTICULAR a particular traspaso PUB, con facilidades. Tel. 464394. De 4 a 19 horas. (15)

SOUVENIR, traspaso + género 1.500.000. Alquiler, agua, luz pagado hasta el mes de abril-84. Tfno. 254201. (16)

TRASPASO magnífico local en las populares Galeries Velázquez (junto Mercado Olivar). Informes 221445, 221581. (14)

TRASPASO BAR-BODEGA La Bota, por no poder atender. Precio de ganga. Tfno. 236904 ó C/ Concha Espina, 2. La Vileta. (20)

TRASPASO TIENDA de deportes, en el centro de Palma, náutica, pesca, buceo y otros. Por no poder atender estudiaré posible sociedad. Tfno. 226008. (22)

15 CASAS Y PISOS

VENDO piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m2 de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gevia, 4º-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

VENDO piso primero tres habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, galería, ocasión. Tel. 290480. (13)

VENDO PISO zona Progreso, con vistas al mar, 2 dormitorios. Teléfono 289094. Facilidades. (12)

VENDO piso en calle Francisco Martí Mora, 3 habitaciones, 2.500.000, teléfono 466938 (11)



16 TRASPASOS

**BAR 40 m2.** + 30 plazas terraza 20 m. de primera línea Arenal. Buen precio. Tel. 268383. (16)

**TRASPASO** guardería. Tel. 293028. (10)

**TRASPASO** tienda pastelería con vivienda. 245276 Palma. (10)

**SE TRASPASA** negocio alquiler motos, en Arenal. 1.800.000, alquiler local 13.000. Tel. 225352. (13)

**OCASION: TRASPASO** Pastelería, zona turística. Material nuevo. Tel. 690273. (10)

**VENDO** alquilo puesto San Fernando, nº 34, buena situación, facilidades. Teléfono 460215-464956 (13)

**TRASPASO** local comercial de 131 m2., en Padre Molina, ideal para cualquier negocio, traspaso 1.200.000, alquiler 30.000, informes Teléfono 204440 (20)

**BAR BODEGA** pleno rendimiento, alquiler bajo, precio convenir 210322 (10)

**CA'N PASTILLA** traspaso cafetería primera línea, precio interesante alquiler bajo. 210322 (11)

**SOMETIMES** tienda primera línea, 100 mts, terraza, 5.000.000 210322 (10)

**TRASPASO** local 30 m2., sector Archiduque, alquiler 5.000 ptas. Tel. 291764 (11)

**SE TRASPASA** cafetería con grandes terrazas, piscina 25 mts. Cala Mayor. 2.500.000. Teléfonos: 202461 - 202863. (15)

**SE TRASPASA** COLMADO en el Arenal, C/ Cannas, nº 29. Precio 1.000.000, género y maquinaria incluido. Tel. 260335 o 260573. (20)

**TIENDA DE DEPORTES** en el centro de Palma, Pesca náutica, buceo y otros. Por no poder atender estudiaré posible sociedad. Facilidades un año. Tel. 226008. (26)

**MAGALLUF** traspaso tienda 1ª línea. Sin género. Alquiler bajo. Razón Tfno. 680093. (12)

**TRASPASO COMESTIBLES** alquiler antiguo, precio interesante. Tfno. 411578, noches. (10)

**TRASPASO BAR** zona Reyes Católicos. Tfno. 240328. (10) \*CASION SE TRASPASA BAR en el centro Palma. 800.000 ptas. Contado. Teléfono: 222568. (13)

**SE TRASPASA LOCAL** en el centro Palma, 180 m2. apto a cualquier negocio. 800.000 contado. Horas 16.00-20.00 h. Tfno. 681182 (21)

**SE TRASPASA PELUQUERIA** y SOUVENIR, en conjunto interior Hotel en Magalluf. Informes Tfno. 267855, de 6 a 10 tardes. (18)

**JAIME FERRER.** Traspaso local 90 m2. apto negocio alimentación, cámara frigorífica y ante cámara. 800.000. PIZA 296100. (17)

**PARTICULAR** traspasa negocio interesante rentabilidad. 200.000 ptas. mensuales. Garantizada. Teléfono 253935.

**TRASPASO BAR ZONA TOROS** pleno rendimiento, alquiler bajo, precio 1.500.000. PIZA 296100.

**TRASPASO CHARCUTERIA** selecta. Totalmente equipada. Vitrina, frigorífica 4 mts. Aire acondicionado, 2 cortadores. Armario frigorífico, balanza electrónica, escarpante y estanterías, despacho, teléfono, fregaderos y aseó. Con género, clientela extensa. Cajas demostrables y fácilmente superables. Situación privilegiada. Informes Tel. 289257-281263 (noches) (40)

**LAS MARAVILLAS** traspaso Bar Amburguesía con terraza a punto de terminar, sin maquinaria. 950.000. 263094. (15)

**PALMA LA SOLEDAD** traspaso pequeño bar, bien montado. 1.700.000 de 2 a 3 años facilidades. Alquiler 8.000. 263094. (28)

bolsa del motor

17 MOTOS

**VESPINOS GL** con garantía precio: 30.000 ptas. MED PED S. A. Tel. 681632. (13)

**VENDO SANGLAS 500 S-2** 5 velocidades PM-T en perfecto estado. Precio a convenir. Informes Tel. 288268. (18)

**OCASION** vendo Vespino usado, informes horas de oficina. Tel. 464200-467632 (13)

**MOREY AUTOMOVILES.** Capitán Vila, 38, y Manacor, 77. Sanglas Yamaha económica. Benelli 900-S Vespa 125. Mobylette. Frontera. Cota. B.M.W. 800. Facilidades y cambios. (26)

**VENDO** Kart competición buen estado, sólo por 40.000 pts. Teléfono 237812 (11)

**PARTICULAR** vendo moto Sanglas Yamaha, en perfecto estado. Tel. 256575 (11)

**VENDO** Vespa 50 PM. Tel. 271791. 35.000 ptas. (10)

**SE VENDE** Derby Varián 20.000 ptas. Tel. 451173. (10)

**MOTOS-V-2** gran exposición motos, usadas Benelli, 750 SEI PM-L Sanglas 400Y PM-N y PM-P. BMW R80/6 BMW R50/7. Triumph, 750 Ducati 250 Strada. Vespa 160 PM-M. Honda CB 125 X. Puch X-10. Moto Guzzi Lemans II. Moto Guzzi Lemans III. Ducati 500 Desmo y otras, sábados mañana abierto. Tel. 287766.

**VENDO** o cambio Ossa 250 Copa PM-Z por Vespa 200 cc. ó 150 cc. 180.000. Tel. 283063, horas comidas, preguntar por teléfono. (22)

**VENDO** Vespa-200 P. PM-P. 13.000 km. con accesorios, precio a convenir, informes Tel. 240525. (16)

18 AUTOMOVILES

**COMPRO COCHES** accidentados, venta recambios usados. C/ Padre Mno. Payeras nº 9 Rafal Vell. Palma. Tel. 275075. (17)

**VENDO TAUNUS 2.0 GL** PM-S, como nuevo. AUTOCASION, Eusebio Estada, 111. (12)

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago contado. Teléfono 290897. (10)

**DE PARTICULAR** a particular todos los domingos de 10,00 a 14,00 gran demanda vehículos ocasión, no cobramos comisión sólo 600 Ptas al vendedor. Feria Estacionamiento Minimax. C/ Aragón. (28)

**RENAULT-18** aire acondicionado, Autocasion, Eusebio Estada, 111. (10)

**FORD FIESTA** PM-K, muy buen estado. Tel. 278246. (10)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches, Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.

**SEAT 124 D** PM-I muy buen estado. Tel. 278246. (10)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta. PM-U. 15.000 Kms. 395.000. Tel. 613255. (11)

**COMPRO** coches accidentados. Tfno. 240076. (10)

**COMPRO** al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS, calle Guillermo Massot, 43 teléfono 290760 (14)

**PARTICULAR** vendo Talbot 180 Diesel, año 81, Tel. 250887 (10)

**VENDO** BMW 2800 CS c/ Nuño Sanz, 7 Tel. 410940.

**TALBOT 180 Diesel**, PM-M. Con motor Barreiros, el más fuerte del mercado. Confort y seguridad en carretera con mínimo consumo. MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 2/4700-279600 Sábados abierto. (20)

**VENDO** Simca Matra rojo, informes Estación Servicio Plaza Mayor. (10)

**COMPRARIA** a particular Renault-18 diesel o Peugeot diesel, pago contado. 263529. (12)

**TALBOT 150 SX.** Automático, PM-O. Barras protectoras, elevavolante electrónico, limpia 5ª puerta. Cambio de marchas normal y automático. MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 274700-279600. Sábados abierto. (29)

**HORIZON GL,** automático, PM-W. Varios modelos, radio cassette, muy cómodo en carretera. Ideal para ciudad. MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 274700-279600. (23)

**TALBOT 150 LS.** PM-O, gasolina normal. Confort y lujo con el mínimo gasto. Véalo en MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 274700-279600. Sábados abierto. (25)

**VENDO** Ford Fiesta lujo. Panda-35. Seat 127, Citroen 2 CV6. Talbot Horizon. R-18 PM-S. Facilidades. Garaje La Isla. Aragón, 67. (22)

**VENDO** SIMCA 1200 LS Tfno. 215927, de 14'30 a 17 y 21 a 24h. (13)

**VENDO:** Seat 133 L. Mini 1000 Luxe. Tfno. 462555 y 215927. (11)

**COMPRAMOS** coches usados, con menos de cuatro años de antigüedad. Pagamos al contado. MOSA, Aragón, 191 (Sr. Soler). (18)

**PARTICULAR** vende Seat 127, muy buen estado, PM-F. Tfno. 415866 - 243095. (12)

**VENDO** SEAT PANDA PM-T. Facilidades. Informes Tel. 275641. (10)

**PARTICULAR** vendo R-8 TS. 60.000. Motor seminuevo. Tfno. 246207. (10)

**OCASION** G-S Palas, PM-M. 28.000 Kms. 325.000 ptas.— Ford Taunus, PM-S en perfecto estado 700.000 ptas. Tel. 233505. (20)

**PARTICULAR** vendo Seat 133 especial PM-N, verlo Antillón, nº 8 taller. (11)

**VENDO** R-12 PM-M 154.000, 90.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** 124 Sport 1.800 PM-D 150.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-J 260.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 133 PM 7647 en buen estado. Tel. 465185. (11)

**TAUNUS 2.0 GL.** PM-U, particular, como nuevo, 20.000 kms. radio y alarma. Tel. 201112 de 8 a 14 y 203223 de 14 en adelante (Tolo). (25)

**PARTICULAR** vendo Seat 124 Sport 1.800 cc. muy buen estado. Tel. 469433. (12)

**AUTOS LEVANTE** compraventa coches usados, facilidades. Teniente Sánchez Bilbao, 22. 468276. (12)

**VOLVO 343 DL** automático, estado perfecto, 750.000. Tel. 227702 (10)

**PARTICULAR** vendo una furgoneta Citroen un Dyane 6 y un 2 CV. Tel. 413325 (14)

**SE VENDE** 131 Supermirafiori letra U con varios extras. 500.000 Tel. 452195 horas oficina (14)

**PARTICULAR** vendo Chrysler 180 Diesel, PM 6624 K Ptas 500.000, Tel. mañanas de 8 a 17 horas (17)

**PARTICULAR** vendo TALBOT 150 en perfecto estado. Tfno. 217444 - 221844 - 216969, horas oficina. (13)

**R-7 PM 9550 S.** único dueño, 340.000. 288133. (10)

**CITROEN** Mehari vendo muy buen estado PM-F. Tel. 465118. (10)

**SE VENDE** PEUGEOT 304 PM-I repasado en general. Seguro y traspaso incluido. Barato. Tfno. 256529. 160.000 ptas. (18)

**COMPRARIA** SEAT 131 O 132 Diesel, no taxi ni S.P. Tel. 201991 tardes. (13)

**PARTICULAR** vende Renault-8 PM-C, buen estado. Teléfono 414213. (10)

**PARTICULAR** vendo SIMCA 1.200 T.I. Muy nuevo. 204793, de 10'30 a 12'30. (12)

**SE VENDE SEAT 133** PM-F 80.000. A toda prueba. Tfno. 453733 (10)

**SE VENDE R 12-S** PM-E muy cuidado. Tfno. 455629. (10)

**SE VENDE SEAT 124 Sport** 1600. PM-B 110.000. Tfno. 453733 (10)

**VENDO CITROEN** Charleston. PM-U. Facilidades. Tfno. 278603. (10)

**VENDO PANDA 45** PM-W, seguro todo riesgo. 350 mil. Tfno. 278603. (10)

**VENDO FURGONETA 2** cv. 50.000 ptas. y GS PM-W. Facilidades. Tfno. 288514. (13)

**PEOGEOT 504** 1.800 PM-L perfecto estado. Tel. 200012. (10)

**BMW 2000** totalmente revisado, vendo. Tel. 200012. (10)

**SEAT 127** semi nuevo. PM-L vendo. Tel. 200012. (10)

**SEAT 133** PM-L semi nuevo, vendo. Tel. 200012. (10)

**SEAT 124** 133, 850 y 600 E vendo buen estado, muy económico. Tel. 200012. (14)

**VENDO SIMCA 1200** LS. Tfno. 215927, de 14'30 a 17 y 21 a 24 h. (13)

**VENDO SEAT 133** L. Mini 1000 Luxe. Tfno. 462555 y 215927. (11)

**RENAULT R-8** PM-M vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (12)

**RENAULT R-4** PM-O vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (12)

**SEAT 127** PM-N vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

**FORD FIESTA** PM-K vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

**A. MARTINEZ**  
Automoviles  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-9	PM-W	FRD ESCORT	PM-Y
R-18 familiar	PM-T	FORD FIESTA	PM-Y
R-18	PM-U	FORD FIESTA	PM-U
5-5/5 puertas	PM-U	TALBOT SAMBA	PM-W
R-5 GTL	PM-O	FURA	PM-W
R-5 TL	PM-L	FURA	PM-Y
R-5	PM-G	PANDA-35	PM-T
R-7	PM-U	PANDA-35	PM-U
Visa	año-82	127	PM-T
PEUGEOT 505	B-DC	RITMO-75	PM-T

SIN ENTRADA  
y hasta 4 años facilidades.

**AUTOCASION**  
EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

150 COCHES EN EXPOSICION  
Totalmente revisados y garantizados

50 Renaults PM-U. R-5, R-6, R-12 y R-18  
15 Ford Escort PM-Y (5.000 Kms.)  
25 Seat 127 PM-U (colores a elegir).  
20 Seat Panda PM-U (colores a elegir).  
30 Ford Fiesta PM-U (colores a elegir).  
10 Ford Fiesta Lujo.  
Talbot Horizont PM-T.  
Ford Taunus 2.0 PM-S.  
Renault R-5 puertas PM-U  
Simca 1.200 TI PM-K.  
Land Rover 88 Super PM-X 9.000 Kms.  
Talbot Solara SX PM-V  
Ford Escort 1.600 Ghía negro. 8.000 Kms.

Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros.

**SE VENDE**  
Furgoneta Renault F-6 PM 9752 letra U. 350.000 ptas. Tel. 295385

**COMERCIAL CITROEN**

VEHICULOS USADOS GARANTIZADOS  
TODAS MARCAS

R-5	PM-V
VOLVO 122-S	
R-7	PM-J
FURGONETA CITROEN	PM-J
GS	PM-G
GS	PM-H
ZCU-6	PM-T

**SABADOS MAÑANAS ABIERTO**  
Polígono LA VICTORIA-C/. 16 de Julio, n.º 5 PALMA

**SUR**  
MOTORS  
VEHICULOS USADOS

COMPRA-VENTA-CAMBIOS DE AUTOMOVILES  
IMPORTACION

MERCEDES 190 E	sólo 1.000 kms.
BMW 633 CSI	Año 77
PORSCHE 928	Año 81
PORSCHE 924	Año 81
CX Prestige	PM-U
PEUGEOT 604 STI todo extras	PM-S
DORD ESCORT XR3	Año 81
VOLKSWAGEN Escarabajo	PM-T
<b>NACIONALES</b>	
RENAULT 9 GTL	Año 82
RENAULT 5 TL	PM-W
RENAULT 12	PM-F
FORD ESCORT L	PM-L
FORD FIESTA 1.1 S	Año 82
FORD FIESTA L	PM-X
PEUGEOT 505 SRD 5 V.	PM-U
CITROEN VISA II SX	PM-U
SEAT FURA	PM-W
SEAT PANDA 35	PM-U
SEAT RITMO 75	PM-P

Sábados tarde abierto  
**SIN ENTRADA**  
**FACILIDADES 4 AÑOS**  
TOTALMENTE REVISADOS  
Y GARANTIZADOS  
Avda. Argentina, 18 b  
Tels. 450691-450791 Palma de Mallorca

**ATENCION PARTICULAR**  
TRASPASO CAFETERIA RESTAURANTE PALMA DE MALLORCA. CIUDAD. NO SE INFORMA POR TELEFONO. PARA CONCERTAR ENTREVISTA LLAMAR AL TELEFONO 21.19.22  
**ABSTENERSE CURIOSOS**

VENDO CHALET A 18 KM. DE PALMA. NO SE INFORMA POR TELEFONO. PARA CONCERTAR ENTREVISTA LLAMAR AL TELEFONO 21.19.22  
**ABSTENERSE CURIOSOS**

**PALMA NOVA, VENDO O TRASPASO BAR RESTAURANTE**  
1ª línea, pleno rendimiento, también 2 solares 950 y 750 m2. Cas Saboné, y Apto. dos dormitorios, admitiéndose piso apto. en Palma, parte pago. 680529

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.  
en los económicos  
**Baleares**

**EN MALLORCA**

**SEAT Audi**  
ES  
**Garau Automóviles, S.A.**

ENTREGA INMEDIATA-VENTA RECAMBIOS-SABADOS TARDE ABIERTO  
SEAT SISTEMA VEHICULO OCASION-UN AÑO GARANTIA SIN ENTRADA. FACILIDADES 4 AÑOS

SEAT	RENAULT	FORD
600 y 850	R-6	Fiesta
133	R-12 TS	TALBOT
127	127	150 LS
124	familiar	150 GT (A. Ac.)
131 diesel	R-18 GTS	IMPORTACION
131 Supermirafiori	PM-T	Peugeot 104
	CITROEN	
	GSA. X3	

SEAT FURA  
Le damos 65.000 ptas. por su coche usado, sea cual sea su estado a la compra de un Seat Fura. Si su coche vale más de 65.000 ptas. lo supervaloramos en 40.000 pts. más  
**131 DIESEL**  
Valoramos su coche en 65.000 ptas. DE MAS por la compra de cualquier de los modelos del Seat 131 Diesel

C. Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42-44 - Tels 252170 - 29 45 61



18 AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES**  
**500 MILLAS**  
CARRER DE MANACOR 43. TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**NUEVA FLOTA**  
**COCHES DE UN AÑO - PM-W**  
ESCORT, R.5, R.14, R.18, FURA  
FORD FIESTA, HORIZON, PANDA, ETC.  
Y Además:  
**DIESEL:**  
RITMO DIESEL PM-T; PEUGEOT 505-SRD PM-S  
**SEAT:**  
RITMO 65 PM-P  
131-1600 PM-H varios económicos; 128 PM-L  
127,133 y 1430 varios, todos precios.  
**RENAULT:**  
FUEGO año 82; R.12 TL PM-P  
R.18 PM-O y PM-M; R.6 económicos.  
**TALBOT:**  
150 GL PM-M  
**CITROEN:**  
GS varios; MEHARI PM-L; GS PALAS PM-H; GS X2 PM-M  
**FORD:**  
FIESTA GUIA 1.100 PM-S; Varios FIESTAS PM-T y U  
**FURGONETA**  
DIANE 6 PM-O  
**IMPORTACION**  
PORSCHE 924, PM-W, casi a estrenar.  
BMW 323i año 80, muchos extras  
VOLKSWAGEN GOLF GTi año 81, extras.  
MASERATI MERAK SS impecable.  
MATRA BAGUERA 1600 S PM-N  
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL, 4p. y aire a.  
**SIN ENTRADA**  
5 años plazo bajísimo interés  
**GARANTIA** (Talleres Propios)

**SE PRECISA** persona con don de gentes para visitar a nuestros clientes, interesantes comisiones, dietas e incentivos, posibilidad de entrar en plantilla, preparación a cargo de la empresa. Interesados escribir con currículum al apartado de Correos 1.299 de Palma. (39)

**SE NECESITA** señorita atractiva para salón de masajes de caballeros. C/ Luis Fábregas, 1-3ª-F. (16)

**IMPORTANTE EMPRESA** nacional precisa: Delegados/as en pueblos de Mallorca. Se requiere: Experiencia o interés por la venta. Correcta presencia. Don de gentes. Voluntad de trabajo. Se ofrece: Integración en una empresa de prestigio. Buenas condiciones económicas. Formación comercial a cargo de la empresa. Grandes posibilidades de promoción. Estabilidad en el trabajo. Interesados escribir con amplio informe historial personal y actividades actuales a: BIDDING S.A. Crta. Sóller, 197A. Palma de Mallorca. (71)

**MATRIMONIO** dos niños, necesita Sra. interna (con o sin hijos), cuidar niños y atender casa, sepa cocinar. Tel. 252547 Sra. Oliver (19)

**SE NECESITA** chica interme de más de 20 años para cuidar casa y niños. Inútil sin referencias. Tel. 460250 de 1C a 13 horas. (24)

**SE NECESITAN** chicas de 18 a 30 años para Club o guisaría en Palma llamar a partir 5 de la tarde. Tel. 465915. (22)

**EMPRESA** de servicios precisa vendedores libres a comisión, mayores de edad, ambos sexos, don de gente, experiencia en ventas, compatible otras actividades, altas comisiones, posibilidades ingreso en plantilla, interesados presentarse de 4'30 a 5'30 tarde en Avda. Jaime III, 17-2º despacho 20.

**VENDEDOR-A** necesitamos para Baleares ramo cosmética, preferible con experiencia. Abstenerse curiosos y medianías, dedicación total. Llamar. Tel. 214723 de lunes a viernes de 8 a 11 noche. (28)

**SE NECESITA** empleada hogar interna de 45 a 55 años, con referencias. Tel. 251978. (14)

**SE NECESITAN** señoritas de buena presencia para club en Manacor. Sueldo y comisión. Telf. de día 410697 y de noche 553114 hasta las 3 de la madrugada. (27)

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SEÑORA** o CABALLERO quiere usted ayudar económicamente a su hogar. Puede hacerlo colaborando con nosotros y trabajando en su propia casa le damos trabajo asegurado. Le aseguramos un cobro semanal. Informes telefonando al 211741 (35)

**SE PRECISA** distribuidor inversión mínima, ingresos superiores a las 150.000 ptas. mensuales y cartera de clientes. Tel. 221907 (18)

**PADRES** si su hijo busca su primer empleo nosotros le podemos ayudar, solo necesitamos su colaboración y le proporcionaremos un trabajo agradable y asegurado enseñándole gratuitamente un oficio y todo en su propio domicilio con un ingreso semanal adecuado. Teléfono 211741 (41)

**SE NECESITA** servicio doméstico, llamar teléfono 282863 sólo tardes (10)

**VIUDO** sin hijos, solicita señorita interna, tenga nociones cocina, trato familiar. Teléfono 455846 (13)

**SE NECESITAN** chicas para cuidar niños, llamar al teléfono 243256 (10)

**PARA** trabajos en casa, se necesitan modistas (alta costura) llamar teléfono 287373 de 15'30 a 17 ó de 21'30 a 23 horas (22)

**SE NECESITAN SEÑORITAS** para barra americana. Tfno. 276492, 12h a 18h. (13)

**SE NECESITAN** señoritas para salón de masajes. Telf. 453489 desde las 21 horas. (13)

**ASUNTO** nuevo (España) ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1209 San Sebastián. (16)

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia). (10)

**MATRIMONIO** se necesita para finca agrícola con experiencia de agricultor y tractorista, inútil sin buenas referencias. Tel. 602964, de 8'00 a 10'00 noche. (22)

**POR NO PODER ATENDER** interesa socio para Pub, en pleno funcionamiento. PIZA 296100. (13)

**SE PRECISAN SEÑORITAS** para Barra Americana, sueldo 2.000, más comisiones. Calle Agua, nº 2, travesía Jaime III. (17)

**BARRA AMERICANA** necesita chicas de 6'30 a 2, sueldo 1.500 más comisión. Bar «Champany», calle Hostalets, nº 5. Tfno. 227914. (20)

**CLUB «LA PANTERA ROSA».** Se necesitan chicas. Sueldo: 2.000 ptas. más 50% sobre consumición. Informes en el mismo Club, a partir de las 19'30 horas (7'30 tarde) en Galerías APARSUIT frente a BARBARA-RELA. (32)

**SE PRECISA** empleada de hogar, dormir en la casa. Teléfono 233323. (10)

**MATRIMONIO** 35 a 50 años, sepan leer y escribir, para posaderos chalet. Ella se ocupará cocina y labores casa y él jardinería y conducir coche. Informes telefonar 234775. (25)

**NECESITO CHICA** soltera de 10 a 4'30 de lunes a sábados, para casa y cocina. Preferible viva zona Portals. Teléfono 675496. (20)

**SE NECESITA CAMARERA** y señorita relaciones públicas para Pub música. Tel. 288664.

**NECESITAMOS**

**PARA IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS:**

-Personas dinámicas con deseos de superación  
-Dedicación completa (o parcial)

**OFRECEMOS**

-Apoyo en la gestión  
-Interesantes comisiones más incentivos  
-Promoción en la Empresa

**CONTACTAR**

Tel. 29 — 52 — 50  
de 10,30 a 13,30 h.

**CONCESIONARIO AUTOMOVILES**

**NACIONALES E IMPORTACION**  
Busca vendedores a comisión.  
Eusebio Estada, 46

**EMPRESA ALTO PRESTIGIO**

Precisa para incorporación a su plantilla

**VENDEDOR-A**

**SE REQUIERE:** Edad de 25 a 45 años. A ser posible coche propio (no imprescindible). Con buena presencia física.

**SE VALORARA:** Experiencia en ventas. Cultura general.

**SE OFRECE:** Puesto estable. Alta en seguro (representantes de comercio). Trabajo en equipo. Comisiones y rapeles (los más altos del mercado). Atenderá Sra. Tolosa de 10 a 13 horas. C/ Zanoguera, 4-1º. 4º.

**TRABAJAR EN SU PROPIO HOGAR**

**«UN RENTABLE TEJEMANEJE»**

Gane fácilmente 10.000 pts. semanales tricotando en su propio hogar y en horas libres.

**INDUSTRICO, S.A.** le proporciona y compra todo el trabajo que Ud. pueda realizar, si adquiere una tricotosa, Empisal ó Toyota, de fácil manejo con un curso gratis y amortizable hasta en 36 meses.

**Infórmese en INDUSTRICO, S.A.**

C/ Padre Bartolomé Pou, 10.

Tfno. 297012 y en LANAS ARDILLA - C/ Mayor, 13 (La Puebla)

**OFERTA DE TRABAJO**

Para Palma e Inca  
Ambos sexos, de 21 a 35 años

**SI VD. TIENE:**

- Deseos de un empleo definitivo.
- Necesidad de Ingresos inmediatos.
- Nivel cultural, bachiller superior o similar.
- Capacidad para ser formado en una profesión estable y segura.

Compañía Nacional con 60 años y 9.000 millones de recaudación anual. Le ofrece la oportunidad de integrarse en ella.

Contrato mercantil desde el primer día. Presentarse Martes, Miércoles y Jueves de 10 a 13 horas en Pº del Borne nº 015 2º C, atenderá el Sr. Murillo. PALMA.

**INCA, C/ AV. DE LOS REYES CATOLICOS, 159, 1º B**  
Atenderá el Sr. Salcedo.

**CARNICEROS**

**SE NECESITAN**  
Despiece y mostrador con experiencia.  
Jornada intensiva mañanas.  
S.M. cumplido. Tel. 227182

**SE PRECISA**

**TITULADO EMPRESAS TURISTICAS**

Se valorará experiencia. Idiomas imprescindibles: alemán e inglés. Se valorará francés e italiano. Información. Tel. 203861

**EMPRESA DE AMBITO NACIONAL**

para su departamento comercial necesita personas.

En Palma y en cada uno de sus pueblos.

Si ha terminado los estudios y quiere trabajar o tiene media jornada libre, puede interesarle concertar entrevista al teléfono 232444

**PARA GESTION COMERCIAL DE VENTAS RAMO TEXTIL HOTELERO.**

Precisamos persona seria, con ilusión en el trabajo, buenas relaciones, don de gente y fácil expresión.

Ofrecemos magnífica retribución, entre 1 y 3 millones de pesetas anuales.  
Interesados llamar al Tel. 400511.  
Horas de oficina.

**PARA TRABAJO FACIL**

**Y BIEN REMUNERADO. PRECISAMOS**

Personal ambos sexos para departamento comercial, formación y orientación a cargo de la empresa. Para mayor información interesados personarse en C/ Massanet, nº 3 principal, 1º, entrada C/ Olmos, de 10 a 1'30. Atenderá Sr. JUAN

**EMPRESA NACIONAL**

del ramo de joyería, precisa señorita diplomada en gemología  
C/ Viñaza, 4 Palma.

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

**BUSCAMOS PERSONA** joven, preferentemente estudiante compartir piso 8.000 aproximadamente con gastos. 226373. (12)

**ALQUILO HABITACION** a señora o señorita, baño, terraza. Teléfono 236730. (10)

**ALQUILO HABITACION** caballero formal. Tfno. 462232, tardes. (10)

**ALQUILO HABITACION** a persona seria. Tfno. 274295. (10)

**SE ALQUILAN HABITACIONES** pensión completa, trato familiar, centro Palma. Matrimonios e individual. Tfno. 297818. (14)

**ALQUILO HABITACION** a chicos formales. Tfno. 255809-258006. (10)

**ALQUILO HABITACION** a persona seria. Tfno. 274295. (10)

**23 ENSEÑANZAS**

**FRANCES.** Principiantes Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**INGLES.** Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury. Pablo Piferer, 19. Teléfono: 237330. (11)

**GRADUADO ESCOLAR** abierta matrícula, plazas limitadas. Exámenes y evaluaciones en el propio centro, oficialmente reconocido. (O.M. 16-3-78). Pablo Piferer, 19, bajos. Teléfono: 237330. (23)

**ESTETICA-PELUQUERIA** maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura, y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM, Avda. A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458. (Plazas limitadas). (31)

**INGLES, FRANCES, ALEMÁN.** Niños a partir de 6 años. Adultos Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas Curso 1983-84. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (34)

**CENTRO UNO** mecanografía, taquigrafía, administrativo, cursos especiales oposiciones. Palma: Via Portugal 1A Inca: Obispo Llopart, 5 (16)

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (11)

**MECANOGRAFIA** horarios diversos. S'Amatier Florit, Pablo Piferer, 19 teléfono 237330 (10)

19 CAMIONES

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO  
**ELICO** Después de la Victoria, 16  
Tels. 246319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

SAVA PM-N  
SAVA PM-I  
RENAULT 4 F PM-K  
MERCEDES PM-L

**bolsa del trabajo**

20 DESEAN TRABAJO

**PARA CUIDAR** sus niños, ayudar en casa y practicar idiomas, ofrecemos señoritas Au-Pair Inglesas, Francesas, Alemanas, etc. 9.000 mensuales. Intercambios. Pº de Gracia 86 6º. 7ª. Barcelona. Teléfono 2154895. (29)

**BUSCO TRABAJO** como guía en Agencia de Viaje, hablo francés, inglés, español. Tel. 463129. (14)

**SEÑORITA** responsable, hablando francés. Cuidaría niños media jornada. Tfno. 415594. (10)

**SE OFRECE CHICA** para cuidar niños-as, mañanas o tardes. Tfno. 214565. (12)

**JOVEN** de 21 años, terminado el servicio militar, busca trabajo. Tel. 214953 o al apartado 723 Palma. (17)

**SEÑORA** cuidaría niño día y noche en mi casa. Teléfono 284216. (10)

**SE OFRECE**

señora cocinera internacional, restaurante o bar de tapas. Tel. 416736 lunes y martes de 16 a 18 h. Ref. B2

21 OFRECEN TRABAJO

**SE NECESITA VIAJANTE** a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

**SE NECESITAN SEÑORITAS,** capacitadas para promoción publicidad revista. Tfno. 231468. (10)

**SE OFRECEN** matrimonios, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222990. (15)

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral. (13)

**SE NECESITAN** Srtas. jóvenes, buena presencia, mayores de edad, para trabajo en gabinete de lujo, 150.000 Ptas. mes, máxima discreción. Tel. 467475. (22)

**SE NECESITA** camareras club Bambi, C/ Murillo, nº 1, abierto 8 tardes. Ref. 4847 (13)

**SE NECESITA PERSONAL QUE HABLE ALEMAN**  
Sueldo fijo más comisión.  
Tel. 227684  
de 10 a 12 y de 16 a 19 horas.

**EMPRESA NACIONAL**

Precisa para sus oficinas en Baleares RESPONSABLE DEPARTAMENTO TECNICO-ADMINISTRATIVO

**PEDIMOS:**

- Titulación mínima Bachiller superior.
- Servicio Militar cumplido.
- Carnet de conducir.
- Aptitud para el contacto personal.
- No es necesario experiencia.

**OFRECEMOS:**

- Formación a cargo de la empresa.
  - Incorporación inmediata a empresa de ámbito nacional
  - Posibilidad de promoción.
  - Ingresos adecuados al puesto de trabajo.
  - Residencia en Palma de Mallorca.
- Interesados, escribir a la mayor brevedad posible, adjuntando historial personal y profesional escrito a mano, indicando pretensiones económicas, al apartado 36.273 - MADRID. Departamento de Selección, referencia 2.076.







28 VENTAS

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tréscios, etc. Precios muy económicos, facilidades. Calle Curtixó, 19 (frente Viviendas Virgen de Lluç), Tel. 274656 (22)

**MALANZAS USADAS** totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 ptas. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 203604-61 y 296779-92

**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046 (10)

**MULTICOPISTA RONEO** nueva 40.000 contado. Tel. 610307 (10)

**FOTOCOPIADORA RANX XEROX** modelo 3.100 nueva, facilidades. Tel. 610307 (10)

**VENDO** 1 vitrina exagonal pastelería, nueva precio fábrica, 2 vitrinas 2 mts. 65.000 Ptas. cada una, 1 horno microondas Amana, 2 registradoras Hugin, 1 isla congelación 2 mts. Frost-Trol nueva, 1 bajo mostrador frigorífico 2,35 mts. semi nuevo. Telf. 202562 (41)

**ATENCION** abonamos hasta 30.000 Ptas. por su cafetera vieja, llámenos. 202562 (11)

**VENDO** comedores clásicos y rústicos desde 20.000 Ptas. Dormitorios matrimonio con armario 25.000 Ptas. Tréscios 10.000 Ptas. Sofá-cama 8.500 Ptas. Módulos, sillones, mesas, aparadores, vitrinas, muebles de cocina, butacas, taquillones, paragueros de roble y castaño, camas, sillones, librerie, estanque, lámpara bronce, colchones, etc., todo en buen estado. Tlf. 274889. 242184. (51)

**VENDO** muebles en buen estado, calle Hostales, nº 7 segundo después de las seis horas (15)

**VENDO** máquina coser 10.000 ptas. garantizada. Huertos, 16-A bajo. (10)

**CEDO PROPIEDAD** en el cementerio, informes. Tel. 215582 de lunes a viernes de 13 a 15 horas. (17)

**VENDO** muebles adaptados para tienda de disco, vídeo, librería, precio 150.000 ptas., facilidades. Tel. 280254 (15)

**VENDO** abrigo piel nutria, Pampeana 90.000; dormitorio y comedor buena calidad, 75.000, cada uno. Tel. 293296 (16)

**CAFES Y BARES** disponemos de varias partidas muebles usados, lsern. C/ Tomás Rullán, nº 12. Tel. 272928 (17)

**MOBILIARIO** para bares interior y terraza aceptamos sus muebles usados, lsern. C/ Tomás Rullán, nº 13. Tel. 272928 (18)

**VENDO** tréscio - cama y dos butacones curpiel modelo Chesterfield muy buen estado precio interesante. Tel. 285844-227040 (18)

**VENDO** comedor, antiguo estilo mallorquín, (necesita restaurar), frutero metal y guillotina cortar bacalao para comercios. Tel. 415125

**VENDO** cuadro antiguo del siglo 18. Teléfono 251355. (10)

**VENDO** remolque para transporte de caballos trotones. Tlf. 411735 (10)

**VENDO** comedor, Tel. 236399 de 8 a 10 mañanas de 9 a 10 noche. (14)

**VENDO** lavadora, nevera, tréscio, lavavajillas, ventanales hierro, escalera altillo, Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche (20)

**VENDO** frigorífico grande, 4.500 ptas. Teléfono 233523 (10)

**VENDERIA** molino de martillos para molar cebada, maíz, etc. puede ir con tractor o motor, 660114 llamar de 8 a 10 noches (21)

**PERDICES SALVAJES** vengo para reclamos y cotos. Tel. 614020 tardes (10)

**VENDO** pensión antigua. Tel. 233689 (10)

**VENDO AVION** Coyote de Aeromodelismo montado con motor 25/FSR 4 cc. 1 radio control Futaba, FM 4 canales y 3 servos y otros accesorios, todo nuevo. Tel. 227759 de 8 a 15 horas (34)

**VENDO** asador pollos rustipol, 10 unidades, sin estrenar, con mesa porta bombonas, 100.000 pta. Informes Tel. 201471 (17)

**VENTA DE BILLARES Y ACCESORIOS.**  
FUTBOLINES, MESAS DE PING-PONG  
TACOS PROFESIONALES  
**«BUFFALO»**  
Juan Alcover, 54 Tel. 464041

29 PERDIDAS

**ENCONTRADO** domingo 9, lbianco, pelo liso, blanco naranja, carretera Calviá Santa Ponsa. 670297. (12)

**EXTRAVIADO PERRO YORKSIDE** marrón. Atiende por Cuqui. Tfn. 265006 - 255333. Se gratificará. (13)

**SE GRATIFICARA** perro pastor alemán perdido noche domingo en Porto Pi, collar nombre Tom. Tel. 465611. (16)

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**  
en los económicos  
**Baleares**

30 TRANSPORTES

**GRUAS POL** ofrece la gama completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, traylers-góndolas. 251045-251545. (16)

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y Península, sábados y festivos las 24 horas. Para empresas y particulares. Servicio de grúa. Tel. 252672. (20)

**GRUAS BAUZA** grúas gran tonelaje, camiones grúa, Traylers grúa-Góndola. 252716-297307 (12)

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 Tm. y palas cargadores. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568. (22)

**TRANSPORTES J.S.P.**  
Ofrece sus servicios a precios económicos en toda clase de transportes y mudanzas en cualquier parte de la isla y península, incluidos sábados y domingo  
Varios años experiencia.  
Inf. 415116-602784-602830

**NOCHE y DIA**  
S. A. CAMIONES GRUA Mudanzas, guardamuebles. Tel.: 291800-291804. Noches y festivos. Tel. 241726

31 DIVERSOS

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

**BENMA** limpieza alfombras, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12)

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

**CITY SERVICE** Arreglamos prendas de vestir señora, caballero. 31 Diciembre, 14. Palma (12)

**CRISTALES ESCAPARATES** Su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos Tel. 222700. (15)

**BANQUETES-BODAS-COMUNIONES** lo mejor es S'ES TRES GERMANES. Cra. Inca, kilómetro 8,400. Tel. 602094. (16)

**AEROBIC JAZZ** clases nuevas, gimnasio Londres, Joan Miró, 137 Tel. 400819 (11)

**COBRO DE MOROSOS** Baleares y cualquier punto del país. Únicamente comisiones sobre cantidades recuperadas. Informes comerciales. Banco de Datos Nacional. RENTAMAS INTERNACIONAL Edificio Minaco. Teléfonos 221906-221907. (27)

**MOROSOS** búsqueda y obro de los mismos. Servicio nacional e internacional. «CLAR» DETECTIVES. Licencia 260. Edificio Olivar. Tel. 217123-221246. (20)

**SEÑORA** señorita, caballero, no lo olvide ARMONIA Gabinete Matrimonial le garantiza seriedad, tenemos su pareja. Venga, consúltenos gratis. Le esperamos. Tmgo Noja. Sta. Cruz, 3 Tel. 226303 (27)

**GIMNASIA** femenina y culturismo femenino para adelgazamiento y mantenimiento y celulitis, gimnasio Londres. Joan Miró, 137 Tel. 400819 (18)

**ALQUILO** garage moto. Eusebio Estada, entre Balmes, Fray Luis Jaume, 250585 250584 pedir pintor (14)

**SE COMUNICA** que la entidad Frasquet S.A. con domicilio en Palma de Mallorca, C/ Orfila, 4 tendrá su domicilio social a partir de la fecha en la C/ Brossa, 19 Bjs. (32)

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**  
ESPIRITU SANTO  
Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de 3 días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece la gracia alcanzada.  
M.P.P.

**ALQUILER Y VENTA DE MARTILLOS ELECTRICOS**  
grandes y pequeños  
si vd. no tiene electricidad nosotros se la proveeremos  
Bm. MAS Juan Alcover, 22  
Tels. 46 13 46-46 14 05 Y EN SERVICIO PERMANENTE 26 12 30

32 PERSONALES

**LAS SEÑORITAS** Laura, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sánchez, 30, principal. (15)

**SEÑORITA MARIBEL**. Le ofrece simpatía, agradable y buena, presencia. De 11 a 8 noche. Tel. 454342. (16)

**ROSA** recibe en el Salón Kenia, a los señores que deseen pasar un rato agradable con la máxima discreción al Tel.: 467475. (22)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas CARTAS TAROT. Tel. 254562. (10)

**SEÑOR 61 AÑOS** busca señora discreta. Apartado 1634 Palma. (10)

**CLARIVIDENCIA** por Cartas Tarot, presente-futuro, seriedad. Tel. 236010 (10)

**SE ECHAN** las cartas solicitador hora de 4 a 8 Tel.: 201794. (12)

**MAITE**, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera, 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

**CASADO**, 35 años, buena posición económica, desea contactar con señoritas de hasta 25 años, buena presencia, para fines íntimos con máxima discreción. Apartado nº 1.109 Palma. (25)

**NUOVO CENTRO** matrimonial. Hogar Feliz: donde le espera con ansiedad el amor felicidad. Sabemos que el amor y felicidad no se encuentra donde se busca, sino donde se la sabemos proporcionar. Nosotros le proporcionaremos su feliz y soñada pareja, la que jamás olvidará. Solo en este centro encontrará lo que siempre le hizo soñar, el amor y felicidad. Avenida Alejandro Rosselló, 32, principal, Palma. (63)

**LAS SEÑORITAS** Sabina, Rosi, Margarita, Sandra y Lusi le esperan de 11 a 21 horas. Sábados inclusive. Aragón, 27, 1.º (20)

**CASANDRA** consulta. Tarot astrología, quiromancia de 9 a 20 hs. Tel. 418966. (12)

**SEÑORITAS MALLORQUINAS** de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 tarde. Tel. 200325 (15)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)

**22 AÑOS** alta guapa independiente, desearía conocer chico, 30 fines matrimoniales. 221468 (12)

**SR. VIUDD** sin problemas económicos, desearía conocer viuda o señorita de unos 45 a 48 años, con quien compartir su vida. Apartado de Correos nº 1.457 Palma. (29)

**SRITAS. MALLORQUINAS** 18 a 20 años. Horas 11 a 21. Tel. 240073. (12)

**SRITAS. LUCIA Y MARGARITA** 19 y 22 años. Máxima discreción. Tfn. 237471. (12)

**SEÑORITA** Rocio, simpática, dulce, cariñosa, le ofrece simpatía y discreción, piso particular. 11 a 22. Telf. 236692. (17)

**LAS SEÑORITAS** Graciela, Gloria y Mayca, jóvenes y cariñosas. Máxima discreción. Teléfono 227084. (13)

**2 JOVENES** 21 y 25 años, para relaciones con Sras. y Srtas. Discreción absoluta. Apartado 596 Palma. (17)

**PARAPSIKOLOGA** clarividente de fama mundial. Nuevos teléfonos 260787 mañanas. 464415 de 3 a 9 tardes. (15)

**DOS CHICAS** complacientes, os esperamos, en el teléfono 243256, tarjetas VISA. Domingos también de 10 a 24. (17)00HOGAR FELIZ señorita estudiante 23 años, desea amistad con soltero. Fines serios. 465859. (13)

**VIUDA** 29 años desearía amistad señorita. 465859. (10)

**VIUDD** negocio propio sin problemas económicos, desea conocer señora. 465859. (10)

**HOGAR FELIZ** señor 63 años pensionista, más rentas, desea conocer señora para casarse. 465859. (14)

**SEPARADO** 41 años desea conocer señora para rehacer su vida. 465859. (11)

**SOLTERA** 22 años estudiante, desea conocer soltero, fines serios. 465859. (10)

**HOGAR FELIZ** Señor 44 años, propietario de cadenas supermercados, desea conocer señora, fines matrimonio. 465859. (15)

**SOLTERO** 28 años desea conocer señorita fines serios. 465859. (10)

**DIVORCIADA** deseo encontrar caballero, fines serios. 465859. (10)

**HOGAR FELIZ** director de empresa desea conocer señorita, fines serios. 465859. (11)

**VIUDD** 35 años, sin hijos, desea conocer señorita, fines serios. 465859. (11)

**SECRETARIA** 26 años, muy bonita, desea conocer soltero. Fines serios. 465859. (11)

**LA UNION** Abogado 46 años, desea encontrar señora. Fines serios. 290919. (10)

**SOLTERA** 27 años desea amistad. Fines serios. 290919. (10)

**SEÑORA** 43 años desea amistad con caballero, formal. 290919. (10)

**LA UNION** soltero 28 años desea encontrar señorita. Fines serios. 290919. (10)

**PELUQUERO** 25 años desea encontrar señorita de la misma profesión. Fines serios. 290919. (10)

**JUBILADO** desea encontrar señora. Fines serios. 290919. (10)

**LA UNION**. Viudo 64 años, desea encontrar señora. Fines serios. 290919. (10)

**SOLTERA** 49 años, desea encontrar caballero sin problemas económicos. 290919. (10)

**SEPARADO** 50 años, desea conocer señora. Fines serios. 290919. (10)

**LA UNION**. Soltera 25 años, desea encontrar soltero sin problemas económicos. 290919. (10)

**SEÑOR** 38 años, desea encontrar señora fines serios. 290919. (10)

**SEÑORITA** 22 años desea conocer soltero, fines serios. 290919. (10)

**LA UNION**. Señor retirado desea encontrar señora, fines serios. 290919. (10)

**JOVEN** estudiante desea relación. Fines serios. 290919. (10)

**SEÑOR** fontanero, negocio propio, desea encontrar señora. Fines serios. 290919. (10)

**HOGAR FELIZ** Viudo 50 años, alto cargo, desea conocer señora para casarse. 465859. (12)

**SOLTERA** 24 años. Administrativa, desea conocer soltero. Fines serios. 465859. (10)

**SOLTERA** sin problemas económicos, desea conocer caballero. Fines serios. 465859. (10)

**HOGAR FELIZ**. Soltero 36 años, profesor, desea conocer señorita. Fines matrimoniales. 465859. (10)

**SOLTERA** 27 años, bonita desea conocer caballero. Fines serios. 465859. (10)

**CABALLERO** 47 años, negocio propio, desea conocer, señora. Fines serios. 465859. (11)

**LA FAMILIA**. Soltera 22 años desea encontrar soltero. Fines serios. 221468. (10)

**VIUDA** 37 años desearía encontrar caballero. Fines serios. 221468. (10)

**SEÑOR** 54 años, comercio propio, desea encontrar señora. Fines serios. 221468. (10)

**LA FAMILIA**. Viudo 57 años, empleado Telefónica, desearía encontrar mujer culta. 221468. (10)

**SOLTERO** 38 años, porvenir resuelto, desea amistad con señora. Fines serios. 221468. (10)

**PROFESOR** 28 años, desea encontrar señorita. Fines serios. 221468. (10)

**LA FAMILIA**. Profesor Derecho desea encontrar señorita, fines serios. 221468. (10)

**SEÑOR** 58 años, empresario desea conocer señora. Fines serios. 221468. (10)

**DIVORCIADA** 32 años muy bonita desea encontrar señor fines serios. 221468. (10)

**M.ª CARMEN** y Susana. Señoritas de compañía. Particular y salidas. Telf. 457388. (12)

**CABALLERO JOVIAL** desearía contactar discretamente con mujer atractiva (25-38 años) para compartir entrañable amistad y poderle ofrecer afectuosas atenciones. Llamar mañanas de 9 a 11 h. y noches de 9 a 10 h. Tel. 225769. (36)

33 MASAJES

**SALON JUPITER**. Las señoritas Tania, Caty, Mandy, Ely e Isabel, ofrecen los servicios más completos con video y espejos. Gabriel Maura 15. Primero, primera. (24)

**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, Laura, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sáncho, 30 principal. (21)

**CUATRO ATRACTIVAS SEÑORITAS** Sus, Sonia, Patricia y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y thailandés. De 11 a 21 (sábados cerrado). Tel. 452578 (Servicio a hoteles). (28)

**LAS SEÑORITAS** Patricia y Susy que estaban en la C/ Sureda, se han trasladado a la calle Luis Fábregas, nº 1-3º F. (sábados cerrado). (25)

**SALON GEMINIS** atendido por señoritas en cabinas video relax. Avenida Argentina, 67-2º-2ª, de 11 a 21 horas. (19)

**INGRID Y JANINE** les ofrecen servicios relax en cabinas con video. Fray Luis Jaume, 3. (13)

**SALON CYNTHIA** masajes, baños, saunas, de 11-14 y 16-21. Sábados 11-14. Juan Maragall, nº 17 pral. se acepta Visa. (21)

**SALON EL PARAISO** Marián y sus amigas les ofrecen sus placeres de garganta profunda, relax superior, birgasmio y griego. Teléfono 278010, de 11 mañana a 12 noche. (27)

**SALON NEFER** masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9. (Son Armadams). (10)

**OSCAR DIPLOMADO**: Sauna finlandesa. Relax, técnica inglesa. Lujo, seriedad. 466066. (10)

**TONY MASAJISTA** Relax para ambos sexos, hotel, domicilios. Tel. 454388 (10)

**ANA Y NATALIA** os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa (20)

**SALON DIANA**  
Masajes, atendidos por 6 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas.  
General Riera, 72, primero.  
ACEPTAMOS TARJETA VISA

**SALON 7-7**  
Nueva dirección, nuevos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Sandra, Lusi, Margarita, de 11 a 21 hora, sábados inclusive. Aragón, 27-1

34 PRESTAMOS

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API (12)

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

**ESTUDIO** financiero y préstamos personales. Tel. 297950 (10)

**DISPONGO** de las siguientes partidas: 4.500.000, 2.300.000, 1.200.000, 800.000, 650.000; 500.000, calle José Anselmo Clavé, 18-1º de 10 a 1 Tel. 216941 (25)

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones, informes calle José Anselmo Clavé 18-1º Tel. 216941-297398 (14)

**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones, Tel. 200465. (10)

35 NEGOCIOS

**NECESITO** casa con jardín sin muebles, en alquiler en Palma. Tel. 251557-401269. (13)

**NEGOCIO FUNCIONANDO** aceptaría socio aporte capital y trabajo. MEDITERRANEA. 223918. (10)

**VENDO**: Hostal-Restaurante centro Palma, 30 habitaciones. Clientela fija, excelente estado. Inmo. TEKY. Tel.: 223927. (15)

**SIFCADE**  
GABINETE DE SERVICIOS Y ASESORIA DE EMPRESAS  
Padre Atanasio, 3-3º D  
"Edif. Europa" (Pza. Olivar)  
Tels: 211980/81/82  
Palma de Mallorca 2

36 PROFESIONALES

**PINTORES** garantizamos trabajo realizado, rapidez, limpieza, presupuesto sin compromiso. 453311. (10)

**ATENCION** montamos toda la máquina completa del bar. Rte., carnicería, etc. desde 250.000 ptas. Tel. 202562. (16)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 488138. (10)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**ARRÉGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**MAESTRO OBRAS** Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Caimari ☎ 2 94289.

**CARPINTERIA** Hnos. Diez, blindajes puertas, muebles de cocina y baño, carpintería en general. Tel. 416939 (15)

**EXCAVACIONES DE PISCINAS**, aljibes, huecos para árboles, desmontes en general. Tel.: 240300, horas de comidas. (15)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 207599 (15)

**CARPINTERIA** C/ San Rafael 151, Telf. 270561. Muebles de cocina económica y abanistería. Trabajos a domicilio. (16)

**MAESTRO ALBAÑIL** Reformas y reparaciones. Fontanería y pintura. Tel: 254403. (10)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 18.000 ptas. Colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 ptas. PANY'S FORTS Tel. 418616 (16)

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA



## Anuncios económicos

## 36 PROFESIONALES

**PINTOR-EMPAPELADOR** servicio inmediato. Garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tfnos. 402705-236887. (11)

**DECORACION.** Pintor-empapelador, moquetas, plásticos, lacados, reformas, reparaciones en general, albañilería, carpintería, fontanería eléctrica, trabajos alta calidad, atención inmediata. Facilidades pago. Presupuestos. 403959. 455990. (24)

**MAESTRO DE OBRAS** Estructuras reformas chalet embaldosados. Teléfono: 280804. (10)

**CORTE Y CONFECCION.** Preparación título. Tel.: 201334. (10)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad sin cobrar desplazamiento. Tel. 414573. (10)

**CARPINTERO** reparaciones para la zona de Marivent, Ca-la Mayor, San Agustín. Tel. 403364. (13)

**CARPINTERO-CERRAJERO** reparaciones carpintería a domicilio, cambio cerraduras. Tel. 262867. (10)

**FONANERO Y ELECTRICISTA.** Reparaciones urgentes, incluso festivos. Termos, calentadores. 250576. (10)

**VENTANALES ALUMINIO** cerramientos aluminio con cristales, trabajo completo. TALLERES RAMON. Tel. 244069. (12)

**SERVI-COLOR** profesionales en la instalación de moqueta, parquet y pavimentos vinílicos. Tel. 452666. (14)

**ARRGLOS** modificaciones repisas en prendas de vestir. Tel. 282020. (10)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, resillos, fundas, sillerías. Tfn. 200289-215174. (10)

**URGENCIAS** Fontanería y descalcificación de tuberías. Tel.: 468575. (10)

**MOQUETA** todas calidades, desde 135 ptas. m2., papeles pintados, desde 195 ptas. rollo y corcho decorativo, desde 280 ptas m2., pintura desde 495 ptas (5 Kgs) C/ Eusebio Estada, 62 Tel 294417 (junto gasolinera (34)

**SE PINTAN** fachadas, experiencia aplicación en variedad de materiales mercado Andamiaje propio, fácil instalación. Tel. 418927-451334 sin compromiso. (20)

**TRABAJOS** urgentes de carpintería y fontanería, reparaciones rápidas. Tel. 282806 (10)

**PUERTAS NUEVAS** y usadas. Pasaje Son Cock, nº 7 Tel. 413142. (10)

**SEGURIDAD** Teyss, técnica y sistemas de seguridad, somos especialistas en blindar puertas, trabajo garantizado instalamos cerradura seguridad Blindacok, exclusiva de Teyss, presupuesto sin compromiso, facilidades 287551 (26)

**PINTURA Y BARNIZADOS** precios económicos y especiales para comunidades. Tel. 292490. (11)

**PELETERA** especialista extranjera, arreglamos, reformamos, abrigos de pieles, todas clases. Tel. 253431 (12)

**PINTOR** empapelador, trabajos por horas (400 pts) o a destajo. Teléfono 273491 (2)

**FONANERO** y electricista, reparaciones urgentes, termos, instalaciones, calentadores, teléfono 250576. (10)

**EL PROBLEMA** resuelto de fontanería, calefacción, albañilería, pintura, instalamos y reparamos, ofertas de termos y calentadores, calidad y servicio, garantizados. C/ Huertos. 1 Tel. 211005 (25)



Edificio España, Entlo. A  
Centro Comercial Los Geranios  
Teléf. Oficina: 227319  
Part.: 601137  
Palma de Mallorca

### ATENCIÓN HOTELEROS, CONSTRUCTORES Y PÚBLICO EN GENERAL

Pinturas IRVIS sabedor de los problemas que tienen con la pintura y precios, les ofrece sus servicios en rapidez, perfección y economía. Si quiere comprobarlo llámenos y le atenderemos rápidamente, forma de pago muy interesante, teléfonos 227319-601137

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

**ADIESTRAMIENTO CANINO** sementales pastor alemán y Doberman. Cachorros Doberman, hijos de Axel Herr Stephanitz, mejor macho exposición Palma. Telf. 237735-213623. (21)

**CENTRO MALLORQUIN** de adiestramiento canino. Residencia-clínica veterinaria. Adiestramiento cursos de obediencia, disciplina, guarda, vigilancia, defensa personal, informes. Tel. 416565-416767. (21)

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**VENDO** spaniel breton hembra, 3 meses 15.000 ptas. Tel. 411388. (10)

**PRECIOSOS** gatitos persas chinchilla purísima raza, con padres importados de EE.UU. con inmejorable pedigree, descendientes de cadena campeones. Tel. 224767. (10)

**PARTICULAR** vendo cachorros pastor alemán, auténticos. Teléfonos 254797 y 295779. (10)

**CANYPLANT**, cachorros de raza. Pastor alemán, bobtail, cocker spaniel, caniches y todas las razas. Gatos siameses. Toda clase de artículos para animales de compañía. C/ Francisco Manuel de los Herreros, 25 (junto Mercado Pedro Garau). Telf. 270566 (37)

**DISPONEMOS** de cachorros caniches, pequines con L.O.E. hijos de campeones Yorkshire Terrier, gatos persas. Tel. 202065. (15)

**PERRITOS** caniches grises a buen precio. Tel. 224767. (10)

**PELUQUERIA CANINA JOSE LUIS** cortes de pelo, tratamientos especiales para la caída del pelo, cortes de uñas, etc. recogidas y entregas a domicilio. Tel. 452195-232141. Teniente Torres. 15 (29)

**BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS** cocker americanos, yorkshire terrier, afganos, cocker pelo corto, duro y largo, gatos siameses y persas con pedigree, distintos colores, cocker spaniel. Tel. 452195-232141. Teniente Torres. 15 (31)

## Judíos, musulmanes y cristianos recuperan en Toledo la España de las tres culturas

Rosa María Pereda

Por segundo año consecutivo se han reunido en Toledo representantes de las tres culturas que convivieron en la España medieval: cristianos, musulmanes y judíos, las tres tradiciones que se reclaman de España y que han hecho, en su larga y conflictiva convivencia, la manera de ser de este país, que justo ahora, y mirando a su pasado, puede tener un puente para la paz entre los pueblos de la Biblia. Eso al menos piensan los profesores intelectuales y escritores que, pasando del medio centenar, se están reuniendo estos días en el centro cultural de San Juan de la Penitencia, bajo los auspicios del Ayuntamiento toledano y de la Fundación Ortega y Gasset, de la que depende la mencionada casa.

A diferencia del año pasado, en que se celebró la primera edición de estos encuentros, y en la que la situación en Oriente Medio, y concretamente el recrudecimiento de la guerra de Líbano, habían impedido la presencia de arabistas procedentes de los países árabes —no así de las universidades europeas, norteamericanas y españolas— este año el encuentro ha contado con la presencia de una delegación egipcia, presidida por el magistrado y escritor Said Al Ashmawy, una autoridad en derecho coránico, que se considera a sí mismo como «perteneciente a una corriente renovadora, ecumenista, del Islam». Y ha contado también con una delegación israelí presidida por Moshe Many, presidente de la Universidad de Tel Aviv.

Con un ritmo de trabajo que los participantes consideran satisfactorio, con un promedio de veinte comunicaciones y ponencias diarias, este encuentro, de naturaleza estrictamente cultural, ha elegido tres grandes grupos de temas: el primero, el marco jurídico de las tres culturas, el se-

gundo, el mundo estrictamente cultural y literario, histórico, y por fin un bloque de investigación general de la convivencia y relación de las tres religiones y los tres estatutos jurídicos.

Pero todo esto se anima en los debates que, irremediablemente, se cargan de alusiones a la época actual, a la conflictiva época actual y la dura relación entre los estados confesionales, especialmente delicada en el medio oriente. Todos los participantes, con más o menos acepticismo, consideran que «estos encuentros son un paso necesario y útil hacia la paz», dicho sea en palabras de Said Al Ashmawy, y que «es único y maravilloso que precisamente en Toledo podamos celebrar este encuentro entre musulmanes, judíos y cristianos», según dice el profesor Carlos Carrete Parrondo.

### Las barreras antirreligiosas y antihumanas

Desde el punto de vista de Said Al Ashmawy, conocido jurista egipcio, autor entre otros de las raíces del derecho islámico, la misión de existir y Esencia del Islam, «Las barreras que separan las tres religiones de la Biblia son no sólo antirreligiosas sino también antihumanas». Para el jurista, «el ateísmo y el abandono de la religión vienen junto a las lacras sociales como la guerra y el terrorismo, por ejemplo», y son, dice, «una mala herencia que nuestra generación deja a la que le sigue». La solución la ve el profesor Al Ashmawy, «en el entendimiento religioso, visto de una manera nueva, bajo un nuevo concepto. Hay que renovar la religión y los sentimientos hacia ella, para que sirva al entendimiento entre los pueblos. En este sentido», termina, «encuentros como el de Toledo serán un mensaje de paz para la juventud de las tres culturas».



De derecha a izquierda, profesor Moshé Many, presidente de la Universidad de Tel Aviv; Said Ashmawy, juez Supremo de El Cairo, y la doctora Aviva Doron, profesora de Literatura judeo-española de la Universidad de Tel Aviv.

«Para mí», dice Moshe Many, presidente de la Universidad de Tel Aviv, «este encuentro y la solución del problema de que hablábamos es más simple. Basta entender el término cultural: si hay cultura no puede haber intolerancia. Las religiones no son cultura. La cultura por definición es tolerante y está presta a absorber otras culturas. La religión en cambio es algo mucho más cerrado, más... introvertido. Si se da un encuentro entre las tres culturas no veo ningún problema. Si la discusión se establece entre religiones, entre entonces ya es otra cosa...». «Hace diez años», dice el profesor Many, «este encuentro hubiera sido imposible no sólo por la presencia de profesores israelíes y egipcios, sino que no se hubiera podido dar en Toledo. La paz de Camp David y la democracia española han hecho posible este diálogo entre nosotros, y hoy podemos discutir sin armas, cada uno con su filosofía regidos por la tolerancia. Desgraciadamente, termina, «los temas de las naciones no están en manos de los poetas, de los historiadores ni de los hombres de Letras, sino en las de los políticos. La cultura es una disciplina, pero la política es muy poco disciplinada».

Aviva Doron es una de las organizadoras de este encuentro desde su departa-

tamento de literatura de la Universidad de Tel Aviv. Aviva Doron, poetisa e investigadora, considera sobre todo excepcional el que el encuentro se celebre en España, «porque la península Ibérica es el único lugar del mundo donde estas culturas hoy en conflicto, convivieron en la misma época, para bien y para mal, con luchas y con enriquecimientos mutuos, y en las tres se dio paralelamente, un alto florecimiento cultural». «Para la cultura judía», sigue diciendo, «en España se dio un momento de apoteosis, uno de los más altos en la era posbíblica. Y toda nuestra cultura judía, y también la cultura israelí, tiene clara la influencia de esta época en la creación literaria y filosófica. Además, es único en el mundo el fenómeno de un pueblo que ha guardado en el exilio colectivo la cultura que va a quedar en otro pueblo. Los judíos que salieron de España se llamaron a sí mismos españoles, sefarditas, y consideraron a sí mismos españoles, aún hoy consideran a Sefarad su propia patria. Por eso este encuentro, que es muy importante para los judíos, lo es aún más para España, que recupera doblemente su tradición, tanto en lo que se refiere a la cultura judía como a la musulmana. Creo que esto es una luz de esperanza para el futuro, de paz y concordia».

Usted puede hacer positiva la lucha contra el  
cáncer mediante su donativo fijo a la  
Asociación...HAGASE SOCIO PROTECTOR  
**JUNTA PROVINCIAL  
DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

## Comienza en Palma el transvase de bancos de RUMASA

El proceso de regionalización de los bancos expropiados a RUMASA ha comenzado ya con el transvase de 42 oficinas de unas entidades a otra. Entre los afectados se encuentra el Banco del Noroeste con varias oficinas, entre ellas la de Palma de Mallorca.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D<sup>a</sup>. Catalina Serra Fe

Que ha fallecido a la edad de 57 años, en Inca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligido hermano Miguel (Marmolería Serra) hermanas políticas Milagros Martín y Magda Piris ahijados Marilen y Francisco Serra; tíos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy martes, día 18 a las 8.30 noche en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Inca por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria calle Juan Seguí, nº 9 1º Inca

No se invita particularmente. El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



PROXIMAMENTE  
**MON-TROPICAL**  
C/. Luca de Tena, 29-A



Santoral

18 de octubre

Hoy, martes, San Lucas  
El Sol sale a las 7,1 y se oculta a las 18.8. Luna: Cuarto creciente.

Mallorca

ONDA MEDIA 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00 y 23.30. OPINION 14.00 Ciudad Viva. VARIOS. 06.00 Aquí la SER. 18.03 La radio en directo. 01.00 El loco de la colina. MUSICALES 08.45 Primera Hora. 10.03. Esto es Radio. 15.00 Digaselo con Música. 22.10 La Noche es Joven. 03.03 La Radio en la Noche. DEPORTIVOS. 14.05. Esto es deporte. 20.30 En Punta. 20.45 Tiempo para el Deporte. 00.15. Hora 25. FRECUENCIA MODULADA, 94.0 Mgc/s. MUSICALES. 07.00 «40 Principales». 20.00 F.M. Hora Cero. La Radio en la noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

7'00: Primer informativo. (O.M. F.M. Cadena). 8'00: A quien madruga... (O.M. F.M. Lina Sureda). Nuestros pequeños oyentes. 8'30: Juntos (F.M. Vicente Ferrer). 8'45: Información de Mercados (O.M. Lina Sureda). 9'00: Protagonistas, vosotros (O.M. Luis del Olmo). 10'15: Festival (F.M. Vicente Ferrer). 11'30: Popular Mediodía (F.M. Lina Sureda). 13'15: Tribuna Pública (O.M. Vicente Ferrer). 13'15: Mallorca Avui (F.M. Informativos). 13'45: Illes (F.M. Cadena Balear). 14.30: Informativo DIA (O.M. Cadena). 14'30: Espiral (F.M. Ferrán Martínez). 14'50: Tardes Musicales (O.M. Bernardo Perpinyà). 17'00: Popular-Popular (O.M. Alejo García). 19'00: Luciérnagas y Libélulas (F.M. Pilar Negro). 19'30: El Mundo de los Niños (O.M. Lina Sureda). 19'30: Con el Mallorca en 1.ª (F.M. Alfredo Nieto). 20'10: Esports (O.M. Joan Riera). 21'05: Canciones a mi manera (O.M. F.M. Miguel Bosch). 21'30: Popular 45. (O.M. F.M. Plácido Serrano). 22'00: ¿Qué pasa en la Escuela? (O.M. F.M. Cadena). 22'30: Informativo NOCHE (O.M. F.M. Cadena). 24'00: Encarna de Noche (O.M. F.M. Encarna). 4'00: El Buho Hispánico (O.M. F.M. Cadena). (Informativos cada hora).



06'00: Para empezar... (Mª Eugenia Díaz). 07'57: Informativo Cadena. 08'20: 1ª Hora informativo local (Juan Fius). 08'30: El bus de las 8'30 (José L. Arriaza). 08'57: Servicio informativo cadena. 09'00: El bus de las 8'30. 09'55: Informativos. 12'00: Sabrosísimo (Gloria Paredes y Teo Fernández). 12'55: Servicio informativo. 13'00: Sabrosísimo. 13'55: Servicio informativo. 14'20: Guía del ocio. 14'30: Uno a uno nuestros políticos (Juana Mª Roque). 14'55: Servicio informativo. 15'00: Tandem para tres. (Nieves C. Ordóñez). 15'55: Servicio informativo. 16'00: Café con leche (Toto-Tuñi). 17'55: Servicio informativo. 18'00: El Kanguro (Carlos Finaly). 19'55: Servicio informativo. 20'00: Al loro. 21'00: Deportes. 21'30: Mi Música. Tu Música (Eugenia Planas). 21'57: Servicio informativo. 22'00: Informativo Cadena. 22'30: Hablemos de música (Enrique García). 22'57: Informativo Cadena. 23'15: Ochenta deportes (Juan Antº. Fdez. Abajo). 24'00: Barbacoa (José R. Pardo). 01'00: Al ritmo de la madrugada (Adolfo Sobenes).

Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15  
— 16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15  
— 16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma:  
8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.15 — 14.45 y 19.15  
**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15  
— 19.45.  
Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CARRIO ESTELRICH  
Plaza Hornabeque, 3; 231036  
MARCH NOGUERA  
Avg. Joan Miró, 188 (Porto Pi); 402133  
PLANAS TERRADAS  
Honderos, 26; 460143  
FERNANDEZ BENNASER  
Plaza Cort, 9 (Esquina Jaime II); 222735  
VIADER SITJES  
Aragón, 298 (El Vivero); 273842

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

MARTINEZ GRANDE  
San Ramón Nonato, 15 - Las Maravillas c/ Iglesia San Fernando (Frente Hotel Sofía); 262599

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

MUNAR MASOT  
Avd. Alejandro Rosselló, 19; 226817

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

Palma-Alicante: 11.05 y 19.50.  
Palma-Barcelona: 08.00-08.55-11.40-14.15-16.05-17.40-18.35 — 20.10 y 22.30  
Palma-Jerez: 16.40.  
Palma-Madrid: 07.20-11.35-15.00 y 22.55.  
Palma-Málaga: 22.45.  
Palma-Santiago: 11.55 y 18.25.  
Palma-Sevilla: 11.05.  
Palma-Valencia: 08.00-16.40 y 21.00  
Palma-Vitoria: 11.15 y 18.25.  
Palma-Ibiza: 07.25 y 18.55.  
Palma-Tenerife: 11.05 y 16.40.

VUELOS AVIACO

Palma-Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 06.00  
Diario incluido domingos a las 19.05.  
Palma-Barcelona: Lu es-miércoles y viernes a las 14.50  
Martes-jueves-sábados y domingos a las 15.15 y 20.45.  
Palma Menorca: Diario a las 07.30-08.00-10.30-13.30-15.30—18.30 y 20.30.  
Palma-Ibiza: Diario a las 09.30-11.30-13.30-15.00-17.30-19.30 y 20.30 y 21.30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. D'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vide	6,20	22,00	20
8	Son Roca	5,40	22,30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Pío XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calviá-Capdellá-7.00	19,30		
21	Palma-Palma-Nova	6,15	24,00	20
22	Portals Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,00	30
	(E. Sóller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S. Sardenia	6,50	20,15	60

Gasolineras de servicio

Del 17 al 23 de octubre  
Ctra. Palma a Puerto Sóller, km. 2.— E.S. Ensanche.  
Ctra. Vieja a Buñola.— E.S. Asima - La Victoria.  
Ctra. Palma a Porto Petro.— E.S. Aranjassa.  
Ctra. Palma a Capdepera, km. 21.— E.S. Algaida.  
Ctra. Palma a Porto Petro.— E.S. Campos.  
Avda. Santa Margarita, s/n.— E.S. Muro.  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia.— E.S. Santa María.  
Ctra. Manacor a Porto Cristo.— E.S. Porto Cristo.  
Ctra. Palma a Puerto Andraitx.— E.S. Andraitx.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10, La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MEJORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL  
PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:  
Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 75 Ptas.

Cupón  
del Ciego **8 3 5**



Crucigrama

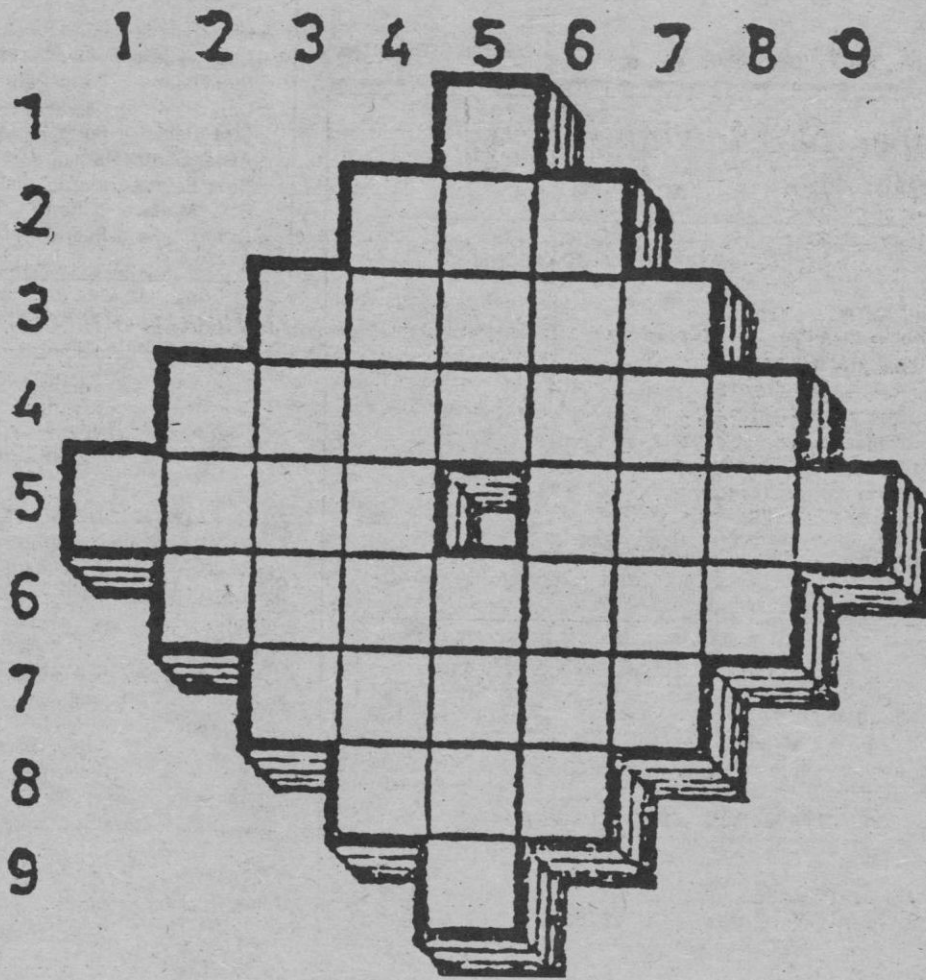
Los 9 errores

HORIZONTALES.—

1: Conjunción disyuntiva.— 2: Ponga la carne al fuego para cocinarla.— 3: Mancha redonda en las alas de las mariposas.— 4: Remedio que se aplica exteriormente con vendas.— 5: Arbusto de las leguminosas, de cuyos tallos y hojas se obtiene un colorante azul para tintes. Puro, simple, sin mezcla.— 6: Excluirá algo de lo que se hable o escriba.— 7: Dícese del vocablo sin acentuación prosódica.— 8: Cierta metal precioso.— 9: Símbolo químico del argón.

VERTICALES.—

1: Signo de la proposición universal afirmativa.— 2: Período muy largo de tiempo.— 3: Rica, fértil, abundante.— 4: Clérigo que ha recibido la mayor de las cuatro órdenes menores.— 5: Emplees, utilices habitualmente.



Tributo que pagaban los judíos por familias.— 6: Excluyo, expulso a alguien de un

asunto o agrupación.— 7: Cerro aislado que domina un llano.— 8: Reza, implora,

aleva su alma a Dios.— 9: Décimo octava letra del abecedario español.

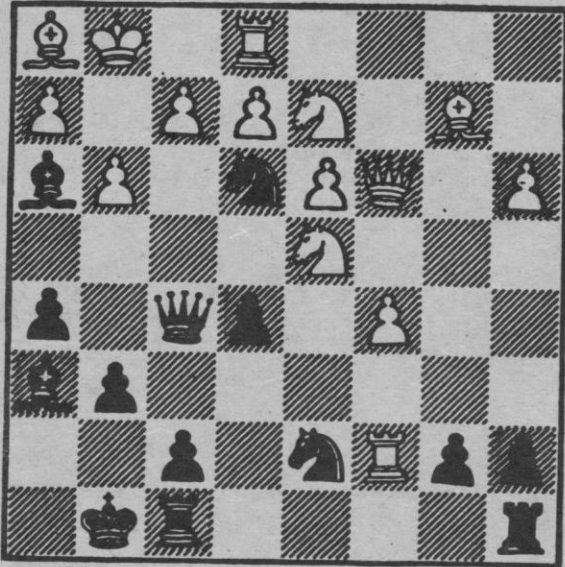


Sopa de letras

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

La pregunta y la respuesta nacen del conocimiento, así como la espina y la rosa nacen del agua y la tierra. Mawlana.



O'KELLY-DEFOSSE  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1... DXP+!! / 2 RxD.C5C+ / 3 R3A (s) 3 R1C2.A6R mate) / 4 RXP.C2-3A+ / 5 R3A.C4R+ / 6 R2A.C3-5C+ / 7 R1C.A6R mate

Jeroglífico

Me gusta esa

RASO  
NOTA  
FRANCES

C	B	U	R	R	O	E	D	A	T
H	A	J	U	L	E	P	E	I	R
I	A	N	O	M	R	O	S	D	E
L	E	D	A	Y	H	K	T	E	S
I	W	S	X	S	N	E	L	M	I
N	E	D	U	G	T	R	J	Y	L
D	Y	M	R	U	F	A	A	E	L
R	N	V	T	D	S	C	K	T	O
O	F	E	D	S	S	H	G	E	R
N	S	O	L	I	T	A	R	I	O
C	D	X	R	U	Y	H	G	S	L
C	X	B	U	Y	H	G	O	K	E

Se encuentran escondidos doce nombres de juegos de cartas

Salto de caballo

YOR	NOS	QUE	QUE	RRE
CEN	T O	A	A	NO
MA	MA	PLA	BA	MU
T O	D	CHAS	HAY	UN

...un refrán popular

Soluciones a los pasatiempos de hoy

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: U.— 2: Ase.— 3: Ocelo.— 4: Apósito.— 5: Añil. Mero.— 6: Omitirá.— 7: Atono.— 8: Oro.— 9: A.

VERTICALES.— 1: A.— Año.— 3: Opima.— 4: Acólito.— 5: Uses. Tora.— 6: Elimino.— 7: Otero.— 8: Ora.— 9: O.

Salto de caballo

SOLUCION: Dicen que no hay mayor arrebató, que muchas manos a un plato.

Jeroglífico

Tela re galo. Te la regalo

Sopa de letras

SOLUCION: Canasta, burro, chilindrón, julepe, mona, mus, tresillo, tute, solitario, siete y media, poker, brisca



Guía del espectador

**AGENTE MALKO** (aventuras).— Otro héroe a lo James Bond que hace de las suyas en defensa del bien en el Salvador.

**DE NIÑA A MUJER** (Comedia).— Título oportunista para una película española que incide en el tópico tema de la pérdida de la virginidad.

**«EL PICO»** (Drama).— Intento de abordar la problemática vasca a partir de los submundos de la droga y la corrupción. Algunas frases salidas de tono empañan un conjunto conciliador.

**Bad boys** (Drama).— El problema de la delincuencia juvenil y de la reeducación en los correccionales es abordado incisivamente, aunque sin entrar en las causas sociales del fenómeno.

**«Class»** (Drama).— Película de original argumento, con giro inesperado, a partir de un estudiante que entabla relaciones con una mujer madura.

**EL CAZADOR** (Drama).— Vuelve esta discutida cinta de Michael Cimino, acusada en su día de exculpar a Norteamérica de sus responsabilidades en Vietnam.

**«FLASHDANCE»** (Musical).— Una obrera, que actúa por las noches en un bar, lucha por ser una gran bailarina. Película limpia, comercial y muy bien realizada.

**«JUEGOS DE GUERRA»** (Drama).— Un muchacho hábil en el manejo de su computadora está a punto de desatar la 3.ª guerra mundial. Estupenda dirección de John Badham que dota a la cinta de un ritmo trepidante.

**«EL CRACK DOS»** (Policíaca).— Nuevo y acertado intento de Garci para sentar las bases de un cine negro español. Estilo, sensibilidad y ternura en una trama de asesinatos y corrupción.

**«COMO UÑA Y CARNE»** (Aventuras).— Un niño al que le roban el caballo escapará al desierto en su busca. Film original inspirado en las viejas películas de aventuras.

**«EL MUNDO LOCO DE JERRY»** (Humor).— Un leve hilo argumental permite a Jerry Lewis desarrollar toda una gama de sus mejores sketches.

**«Amigos muy íntimos»** (Comedia).— A partir de las dificultades de una pareja de recién casados en sus relaciones con las respectivas familias, esta inteligente comedia presenta, de forma sencilla y sutil, los estragos del paso del tiempo y las barreras que separan a las distintas generaciones.

**«OCTOPUSSY»** (Aventuras).— Nueva hazaña de 007, en este caso enfrentado a una fracción de halcones del Kremlin que quiere hacer explotar una bomba nuclear en una base americana.

**«QUE NOS QUITEN LO BAILAO»** (Humor).— A partir de una historia medieval con hija de marqués secuestrada por los moros, Mira ironiza la coyuntura actual.

Juegos de guerra



¿Es un juego de niños... o es el comienzo de la guerra nuclear? «Juegos de guerra». ¡La sensación del año! «Juegos de guerra». Campeona de taquilla en Estados Unidos. Vean «Juegos de guerra» en la pantalla de los estrenos importantes, Sala Rívoli.

Cartelera

MUSICALES

SALA MOZART

En preparació «UNA CASA DE EMBULLS», de Alvaro Portes, per la companyia de teatre NOU GRUP (Estrena dia 19 a les 22 hores).

AUDITORIUM

Hoy, a las 10 noche: «ISOLIST ITALIANI» (orquesta de cámara). Obras de Vivaldi y Mendelssohn.

TEATRO

SALON RIALTO

Tel.: 221245

A las 7 tarde y 10'30 noche.— Compañía PEDRO OSINAGA-ANA MARIA VIDAL en «SE INFIEL Y NO MIRE CON QUIEN», con Enrique Cerro y la colaboración de Lili Murati. Original de Ray Cooney y John Chapman. Versión de Artime y Azpilicueta.—

TEATRO PRINCIPAL

Descanso de la compañía. A las 8.30 en el cine club se proyectará la película «LA DOLCE VITA» de Federico Fellini dentro del ciclo dedicado a este director.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

(«S») desde las 3'15 Estreno «MIS SEXOS TIENE LA NOCHE» Clasificada «S». Lina Romey, Carmen Carrion, Albino Graziani, Director: Jess Franco. La película con más «sexos» que usted habrá visto jamás. Complemento: «ABERRACIONES SEXUALES DE LA SRA OBERST Y SUS SOBRINAS»

ABC CINEMA

EL REGRESO DE LOS PERROS CALLEJEROS. Valentin Trujillo. Ana Luisa Peluffo. Dir. Gilberto Gazcón. Complemento: 1997. RESCATE EN NUFVA YORK. Lee Van Cleef, Ernest Borgnine. Director: John Carpenter. en color — Aut. mayores de 16 años

ASTORIA

Desde las 3'15 «DE NIÑA A MUJER» (Adeu nina) Elisa Ripoll, Lola Forcada, Begoña Martínez. Director: Carlos Aured. La primera experiencia sexual. Del odio al amor no hay más que un paso. del amor al sexo menos. Además: «LA QUINTA DEL PORRO» ¡Cachondeo!, ¡desmadre!, ¡diversión!

PALACIO AVENIDA

Refrigerado.

2ª Semana «CLASS» Jacqueline Bisset, Rob Lowe. Dir. Lewis John Carlini. Complemento: «PESADILLA DIABOLICA» (No recomendable para menores de 13 años)

SALA AUGUSTA

Refrigerada

Desde las 3 ENTRE TINIEBLAS, un film escrito y dirigido por Pedro Almodóvar. — No recomendado a menores 18 años

SALA AUGUSTA 2

Refrigerada

Desde las 3'15 (3ª semana): AMIGOS «MUY» INTIMOS. Un film de Norman Jewison. Pases: 4.40, 7.50 y 10.55 noche. Complemento: MANHATTAN BABY. — No recomendada a menores 16 años.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

SALA BORN

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «BAD BOYS» un film de Richard Rosenthal con Sean Penn y Jim Moody. Complemento: «LA MOMIA NACIONAL» (No recomendada a menores 16 años).

CAPITOL

Climatizado. Desde las 3: «COMANDO EN EL MAR DE CHINA». La obra maestra de Robert Aldrich, con Michael Caine, Henry Fonda y Cliff Robertson. Pases: 3, 6'45 y 10'30. Complemento: «PING Y PONG». Pases a las 5'10 y 8'55. Apto menores.

LUMIERE

Desde las 3'15 «LOS CHICOS DE LA COMPAÑIA C» (Hor.: 3'10, 6'45, 10'15) «PRUEBA 1» Steve McQueen. El superespectáculo del deporte. (Hor.: 5'10, 8'45)

NUEVO HISPANIA

Refrigerado.

Desde las 3: S.A.S. AGENTE MALKO Miles O'Keefe. ni el mismo 007 ha vivido tantas emociones y peligros juntos! ¡La super-aventura que acaba con todas las Super-Aventuras! Complemento: LOS LIANTES con Fernando Esteso y Andrés Pajares. No recomendada a menores 16 años.

CHAPLIN multicines 1

3ª semana «AMOR EN 3-D». Clasificada «S» ¡En relieve! (Hor.: 4'35, 7'35, 10'35). Además: «MANDINGA». Clasificada «S». (Horario: 3'00, 6'00, 9'00). Continuas.

CHAPLIN multicines 2

8ª semana «FLASHDANCE». La pasión por el baile. Una película de Andrian Lyne. Jennifer Beals, Michael Sambello, Donna Summer, Laura Branigan y otros. (3'30, 5'20, 7'10, 8'55, 10'40).

CHAPLIN multicines 3

3ª semana. Festival homenaje al cachondeo «sano» de la mano de Carles Mira (1er. premio del cachondeo nacional). «QUE NOS QUITEN LO BAILAO» (4'35, 7'35, 10'35) y «CON EL CULO AL AIRE» (3'05, 6'05, 9'05).

CHAPLIN multicines 4

«EL PICO» José Manzano, José M. Cervino. Dir.: Eloy de la Iglesia. (Hor.: 3, 4'50, 6'50, 8'50, 10'50). Complementos cortos. 4ª semana 3ª semana.

CHAPLIN multicines 5

«EL CAZADOR» Un film de Michael Cimino con Robert de Niro, Meryl Streep. Galardonado con 5 Oscar. Pases: 3'55, 7'05, 10'15. Complementos cortos. Refrigerado. 5ª semana. Ultimos días.

ATLANTIC

«HUNDR» y «LA ESPADA DEL SAMURAI». Para todos los públicos. Diariamente: 200 ptas. Lunes: 150 ptas.

PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00: ¡3ª Semana! «APOCALYPSE NOW» un film de Francis Ford Coppola con Marlon Brando, Martin Sheen, Robert Duval. (Atención al horario: 3'55, 7'05 y 10'15).

METROPOLITAN PALACE CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «OCTOPUSSY». Roger Moore como James Bond 007 de Ian Fleming. Director: John Glen. ¡James Bond siempre en acción! ¡Las más fantásticas aventuras! ¡Los más bellos escenarios! ¡Las más hermosas mujeres!

LIRICO PALACE

Desde las 3: «EL MUNDO LOCO DE JERRY», con Jerry Lewis. (Hor.: 4'30, 7'35, 10'40). Complemento: «LOS DIABLOS DEL MAR». (3'00, 6'05, 9'10). (Para todos los públicos).

SALA RIVOLI CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «JUEGOS DE LA GUERRA». Una película de John Badham. Matthew Broderick, Dapney Coleman, John Wood, Ally Sheedy. (Hor.: 4'25, 7'25, 10'25). Complemento: Bud Spencer «DOS GRANUJAS EN EL OESTE». Para todos los públicos.

JAIME III CINEMA CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «SARGENTO KLEMS» Peter Strauss. Atención horario film: 4'10, 7'15, 10'30. Complemento: «CAMAS CALIENTES».

FANTASIO

(«S») desde las 3'15: «AFRODITA» (La diosa del amor). Clasificada «S». «TENGO DERECHO AL PLACER». Clasificada «S». Doble programa pornográfico. Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

Desde las 3: 72 HORAS PARA PECAR con Nadia Casini. Complemento: EL EXTERMINADOR. — Mayores 18 años.

CINE ROMA (Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

Todos los días desde las 4'30 sesión continua «Toro Salvaje» con Robert de Miro, un film de Martín Scorsese, (pases: 6 y 9'30). «Tomorrow in Tomorrow» un Film musical de Olivia Newton John, (pases: 4'30 y 8) y a las 11'30 noche «Jugando a papas»

La lucha contra el cáncer sólo será positiva teniendo presentes dos cosas:

- 1ª. Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2ª. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!





## Fernando Quiñones otra vez finalista



Fernando Quiñones lo conocí, hace años, en La Rioja, Argentina. Fue en la redacción de «El Independiente» un periódico-cooperativa que dirigía Guillermo Alfieri, «Guille», años después detenido por la dictadura militar.

Entonces, en aquel tiempo, Quiñones era un bohemio que andaba por el mundo con su ilusión a cuestas: había llegado a la Argentina con un cepillo de dientes y dos calzoncillos. Y la ropa puesta. Nada más. Su bagaje era esencialmente cultural y para esa andadura no necesitaba otras indumentarias.

Años más tarde, con Guillermo, nos volvimos a encontrar con Quiñones en el Instituto de Cultura Hispánica en Madrid junto a Felix Grande, Raul Chávarri, Rosales, etc. Y reanudamos la amistad. Y escuchamos, en su voz, el flamenco quebrado, acompañado a la guitarra por Félix Grande, poeta inmenso.

Y ahora en la princesa Sofía, en la fiesta del Planeta. Y en el segundo lugar.

—Vaya lotería..., dice, sonriente.

—Muy cerca, hermano.

—Sí.  
—¿Háblanos de tu novela?

—La «Canción del pirata» es una novela de aventuras que enlaza con la tradicional literatura picaresca española. Y nos cuenta toda la vida de uno de esos individuos que sobreviven a salto de mata.

—¿Es una novela de ficción. O, como la de Olaizola, biográfica?

—De ficción, pero con mucha documentación de la época en que transcurre la historia. Fue un trabajo muy intenso, en los últimos llegué a trabajar hasta 18 horas por día.

—¿Qué significa ser nuevamente finalista...?

—Eso, entrar detrás del primero, algo muy importante.

### Polifacético

Fernando Quiñones, ya se sabe, es un hombre polifacético, vital, siempre embarcado en aventuras inquietantes. Con «Las mil noches de Hortensia Quijano» hizo la experiencia del teatro. Y después por la tele realizó un interesante ciclo sobre flamenco. Y también incursiona en la poesía.

La mejor frase de Fernando cuando alguien le pregunta por qué escribe, es ésta:

—Escribo como un personaje del pueblo que supiera hacerlo. —Se dice que, siempre, la segunda novela, es la que vale, la que realmente se vende.

—Bueno, espero que así sea. Yo creo que he hecho un buen trabajo y estoy muy satisfecho del segundo lugar.

José Luis Olaizola, reivindica el nombre de un general anti-golpista

## El último Planeta, un ganador sin suspense

Un día antes, sin ninguna duda, todos conocíamos el nombre de la novela ganadora: «Sargento de archivo». Lo había dicho Lara en reunión con periodistas y afirmó que se trataba de una de las mejores novelas que había leído en los últimos tiempos. Y, naturalmente, los miembros del jurado, le hicieron caso.

Exactamente a las 12'41 del sábado Jesús Hermida suspendió momentáneamente una entrevista para comunicar que ya se sabía el resultado de la última votación. Y, claro, resultó ganadora la novela que había pre-anunciado Lara. Es decir, que el XXXII Premio Planeta de Novela había entrado en la historia sin suspense. Pero había una curiosa muy importante por desvelar: el nombre del autor que «Sargento de archivo» se había presentado con seudónimo. Había quienes decían que se trataba del golpista Tejero, de Antioio Gala, Adolfo Marsillach, Vázquez Montalbán, Rosa Montero, Candel, Baltasar Porcel, Balbín, etc. etc. y hasta el director de «El Alcázar».

### Las caras

Como es costumbre, cada año, en el Princesa Sofía, en la entrega del Planeta, se reúne lo mejor de la intelectualidad española. Más de mil personas, periodistas de toda España, funcionarios, el alcalde de la ciudad, etc. comieron consomé, pato princesa, mantes de salmón a la mantequilla de limón, piones al Bresse con setas



y melón al Chantilly. Un poema gastronómico. Y hubo regalos, para ellas: «Divorcio para una virgen rota» de Angel Palomino y un libro ecológico para los hombres.

Sobre el escenario, muy a la derecha, Jesús Hermida, Alfredo Amestoy, Juan Castelló, Rovira, y José María García, entrevistaba en «vivo y en directo» los famosos presentes. Entre pausa y pausa, el resultado de las votaciones y la música de la orquesta Maravella.

### El ganador

Y como se esperaba «Sargento de archivo» se convirtió en la novela ganadora del Planeta. Y Lara, como era lógico, dio a conocer el verdadero nombre del autor: José Luis Olaizola Sarria, y también se supo, de inmediato, que el ganador pertenecía al

Opus, era abogado, ex secretario general de un banco y llevaba varios años dedicado a la literatura. Había ganado el premio Atenea de Sevilla, otra de las «criaturas» de Lara.

El ganador del premio había nacido en San Sebastián 56 años atrás, reside en Bobaila del Monte, Madrid. Y es padre e 8 hijos.

### La novela

También hubo cambio en el nombre de la novela ganadora. De «Sargento de archivo» pasó a convertirse en «La guerra del general Escobar».

—¿Cuál es el argumento, en síntesis?

—Es la historia, la vida del coronel Escobar, de la Guardia Civil, que se mantuvo fiel a la República el 19 de julio de 1936 en Barcelona. Y fue fusilado en Motjuic en 1940. Fue general del ejército republicano.

—¿Cómo conoció la historia de este hombre?

—Un sobrino suyo me habló de él. La historia me conmovió y decidí escribir sobre aquel soldado.

—¿Nada más que la historia, el coraje de aquel hombre, le interesaron?

—Bueno, hay muchas cosas, el libro intenta mostrar que es mentira aquello de que los buenos estuvieran en un bando y los malos en el otro.

—Díganos, ¿dónde estaban los buenos?

—A mí me habían dicho que entre los vencedores. Pero después me di cuenta que eso no podía ser verdad.

### La campaña

Al conocerse que la novela hablaba sobre la vida de un guardia civil, rápidamente, alguien comentó que todo obedecía a una campaña en favor de ese cuerpo, de reivindicar su nombre, hacerlo popular, grato a la gente.

—No, no... (responde el ganador a los periodistas que le rodean). La cosa no va por ahí, pero de alguna manera se la reivindica: Se habla de las virtudes de un compañero y eso, creo, debe ser del agrado de quienes pertenecen a la Guardia Civil.

—Llama la atención que un vasco escriba sobre la Guardia Civil y lo haga con elogios.

—Es mentira todo lo que se dice del pueblo vasco: el noventa y cinco por ciento de los vascos quiere a la Guardia Civil.

### Otra vez la guerra civil

La vida del general Escobar, su fusilamiento, pone de nuevo en relieve el tema de la guerra civil. Una vez más los españoles podrán asomarse a esa guerra llena de confusión y crueldad; de contradicciones.

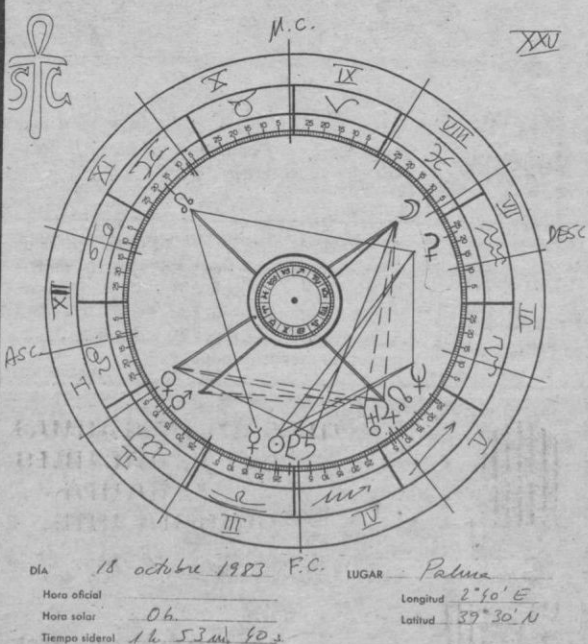
—Pero ahora es distinto —Dice Manuel Lara, propietario de la editorial.

—¿Por qué?

—Porque ahora es posible ver aquel acontecimiento desde otra óptica más serena, sin rencor ni propaganda, sin buenos ni malos, tal como ocurrió, poniendo de relieve los valores de un hombre, el general Escobar, que supo mantenerse fiel a sus deberes.

Como es lógico suponer, la novela ganadora, la historia del general Escobar es un argumento muy interesante para filmar una película. ¿Se hará?

—Si, lógicamente, otras novelas mías, peores, se han llevado a la pantalla, por que no ésta?



## El cielo astrológico hoy en Baleares

Cuadratura Luna-Urano. ¡Cuidado!. Indice de locura (epilepsia, por la cuadratura Marte-Urano).

Hoy no es probable la suerte «aunque te portes bien». Puedes enterarte de lo que pasa a través de las relaciones (trígono Mercurio-Nódulo Norte). Comunícate. No te encierres en ti mismo, sobre todo si eres Piscis o Cáncer,

estáis especialmente sensibilizados. A los Escorpio intentarán encerraros en vosotros mismos.

Sigue siendo buena época para los Libra. Para los Virgo es importante no perder la compostura aunque sin ponerse excesivamente serios.

La conjunción Marte-Venus tiene aspectos con-

flictivos hasta el 25 de noviembre, ocasionalmente atenuados. Esta conjunción nos habla de vitalidad emocional que desbordada puede llevarnos a la impulsividad y al derroche. Ambos casos se dan en nuestro cielo.

La Luna está en Piscis.  
Taller  
Santa Clara

### Textos



F. Rubén Avila



## Programas de televisión

### Primera cadena

13'45.— Carta de ajuste.  
14'30.— Informatiu Balear.  
14'55.— Conexión con la programación nacional.  
15'00.— Telediario. Primera edición.  
15'35.— Los amores de Lydia. (Episodio 11).  
16'35.— La tarde.  
17'05.— Un mundo para ellos. «La razón de vivir».  
18'00.— Barrio Sésamo.  
18'25.— El libro gordo de Petete.  
18'28.— 3.2.1... contacto.  
18'53.— Cantinflas. «Velázquez».  
19'00.— Tocata.  
20'00.— Pueblo de Dios. «La Javierada».  
20'30.— Telediario. Segunda edición.  
21'05.— Documental. «Ese mundo que no vemos».  
22'05.— «La celestina».

23'35.— Telediario. Tercera edición.  
23'35.— Despedida y cierre.

### Segunda cadena

18'45.— Carta de ajuste.  
18'59.— Apertura y presentación.  
19'00.— Avance informativo.  
19'10.— Puesta a punto.  
19'25.— Curso de inglés. (Follow me). Lección 5.  
19'40.— Teledporte.  
20'00.— Historia del automóvil.  
20'30.— Bajo la montaña. «Asalto». (Episodio 3).  
21'00.— Hoy en la 2.  
21'30.— El jardín de Venus. «El viejo engañado».  
22'25.— Si yo fuera presidente.  
23'55.— Despedida y cierre.



En «Cine-club», a partir del 10 de noviembre

## Ciclo: «Buñuel en Méjico»

«Buñuel en Méjico» va a sustituir en «Cine Club», los jueves a las 22 horas por segunda cadena, el ciclo de «Maestros del cine japonés». Este ciclo abarcará tres meses. En él se incluyen todas las películas de la etapa mejicana de Luis Buñuel, excepto «Robinson Crusoe». Como en ciclos anteriores de «Cine club», cada filme irá precedido de una breve presentación. Intervendrán personas que hayan conocido personalmente la trayectoria de Luis Buñuel, o hayan estudiado su vida y su obra.

Hasta la definitiva confirmación de las películas y su fecha de emisión damos un primer avance, que puede aún estar sujeto a cambios.

10 de noviembre de 1983

Cortometraje: Buñuel: El vuelo de la imaginación «Simón del desierto».

17 de noviembre: «Gran casino».

24 de noviembre: «El gran calavera».

1 de diciembre: «Los olvidados».

8 de diciembre: «Susana, demonio y carne».

15 de diciembre: «La hija del engaño».

22 de diciembre: «Una mujer sin amor».

29 de diciembre: «Subida al cielo».

En 1984

5 de enero: «El bruto».

12 de enero: «El».

19 de enero: «Abismos de pasión».

26 de enero: «La ilusión viaja en tranvía».

2 de febrero: «El río y la muerte».

9 de febrero: «Ensayo de un crimen».

16 de febrero: «Nazarín».

## SALA MOZART

Demà dia 19 a les 22'- hores

la Companyia de Teatre «NOU GRUP» presenta



«Una casa d'embuis» original d'Alvaro Portes

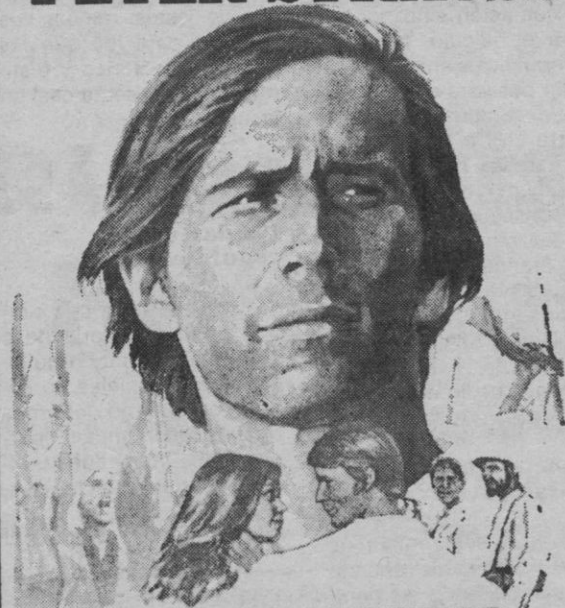
Direcció i realització: Miquel Angel Llompart

No deixin de veure l'obra més còmica i divertida d'aquesta temporada!! APTÉ PER TOTS ELS PUBLICS

## JAIME III HOY

LA MAS ESPECTACULAR Y VIOLENTA PELICULA REALIZADA POR EL CINE NORTEAMERICANO

## PETER STRAUSS



## SARGENTO KLEMS

TINA AUMONT LUCIANA PALUZZI HOWARD ROSS  
PIERPAOLO CAPPONI MASSIMO SERATO  
DIRECTOR: SERGIO GRIECO / EASTMANCOLOR SCOPE

ATENCIÓN HORARIO FILM: 4'10-7'15-10'20

PETER STRAUSS  
EL FORMIDABLE PROTAGONISTA DE  
«SOLDADO AZUL»  
EN SU ULTIMA FABULOSA CREACION



TODA UNA OLA DE VIOLENCIA Y MUERTE



50.000 SOLDADOS...  
10.000 JINETES...  
CIENTOS DE CAÑONES Y AMETRALLADORAS EN UNA LUCHA SIN CUARTEL

COMPLEMENTO: «CAMAS CALIENTES»

**Nuevo MODERNO HOY ESTRENO**

**3 DIAS PARA HACERSE MILLONARIAS...**

**¡GOZANDO SIN LIMITES!**

**72 horas para pecar**

NADIA CASSINI - CARMEN RUSSO - OLIVIA LINK

**UNA HERENCIA DE MILLONES PARA 3 MUJERES «CAÑÓN» ¡A CAMBIO DE PECAR!**

RIGUROSO MAYORES 18 AÑOS

**ACTUA SOLO... SUS ARMAS SON IMPLACABLES...EL HAMPA TIEMBLA ANTE... EL EXTERMINADOR**

**TERRIBLEMENTE VIOLENTA**



# De la historia a la esperanza

Pilar COBO

¿Qué planteamientos políticos mantienen los republicanos a un Estado monárquico? ¿Cuáles son sus expectativas de futuro? ¿Qué papel juegan en el engranaje socio-político? ¿Su valor es más histórico y testimonial que presencial?

Estas son algunas de las interrogantes que se pueden plantear muchos españoles cuando en algunos actos públicos y mítines aún se observa el desfile de la bandera tricolor.

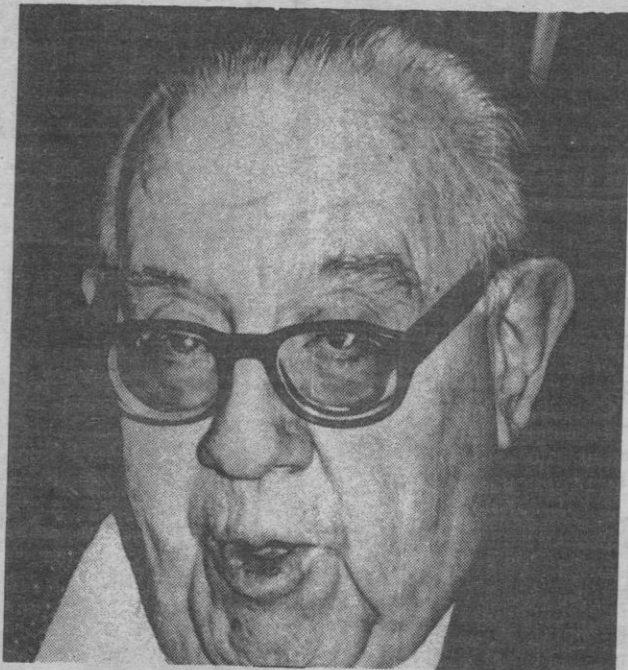
Para analizar el fenómeno del republicanismo en una España donde la Monarquía está plenamente establecida nos hemos remitido al testimonio de quienes aún mantienen firmes sus ideales republicanos y para los cuales la República sigue constituyendo una esperanza. Asimismo, y desde perspectivas menos apasionadas e incluso opuestas, otras personalidades pertenecientes al mundo de la cultura y de la política nos dan su versión a unas expectativas cuyo horizonte, para muchos, está aún por despejar.

Antes de intentar averiguar el sentido del republicanismo en la España de nuestros días, haremos un breve recorrido por la historia y vicisitudes que les ha tocado vivir a este buen número de españoles. Historia que comienza con la proclamación democrática de la II República el 14 de abril de 1931 y que tras el lapsus de la Dictadura, ha vuelto a renacer para unirse al destino del resto de los españoles. Y unas vicisitudes que se inician tras el golpe de Estado del 18 de julio de 1936 (primero con grito ahogado de un jiviva la República! del general Franco), que acabaría con un régimen legalmente instaurado en el que habían puesto todas sus esperanzas, y que proseguirían de forma mucho más duras, para unos en su propia tierra y para otros en el exilio a lo largo de cuatro décadas. El tiempo en el cual hubo persecuciones, encarcelamiento, represalias, pero que a pesar de todo ello no logró destruir en algunos españoles su espíritu republicano. Estas son al menos las conclusiones que hemos podido deducir al acercarnos a sus vidas, en donde la nostalgia y un deseo irreprimible de libertad se entremezclan cuando reconocen su acatamiento democrático a la figura del Rey y de nuestra Constitución, aunque no por ello claudiquen de sus ideales.

## La España peregrina

Para una inmensa mayoría de ellos, el exilio no fue ni mucho menos «dorado» como se ha dicho tantas veces. Tuvieron que dejar sus cátedras, sus laboratorios, sus familias y

su tierra para refugiarse en otras en las que a pesar de su reconocido hermanamiento y solidaridad nunca alcanzarían ser ciudadanos de primera. Otros prefirieron vivir de cerca el infierno que les esperaba en una España descompuesta en donde se les negaba prácticamente su derecho a vivir. Para los políticos el



Pedro Sainz Rodríguez

peor efecto del exilio fue la sustitución de un régimen democrático por un régimen autocrático y ver al pueblo español convertido en un menor de edad. Escritores e intelectuales tendrían que ocultar sus nombres y su talento, a los profesores más destacados se les retiraba de sus cátedras con la más absoluta impunidad, y el resto, entre amenazas y una constante esperanza en un mañana, trataron de amoldarse como mejor pudieron a un país destrozado social y culturalmente.

La España peregrina, como se les ha llamado tantas veces, dio lo mejor de su obra y de su vida a los países donde fueron acogidos, sobre todo en América Latina donde la vitalidad de los artistas e intelectuales ha sido considerable. Ortega en Argentina, Menéndez Pidal en Francia, Sánchez Albornoz en Méjico, y tantos otros como Castrovido, Fabián Vidal, Zulueta, María Zambrano, Ferrater Mora, con su gran labor filosófica, el dramaturgo Alejandro Casona. Todo ello tuvo terribles consecuencias para un país que se

destruyó a sí mismo y que aún hoy ni han sido recuperadas sus obras ni se conoce en su totalidad la labor de algunos de estos españoles en el exilio.

Los efectos de la dispersión de grupos musicales, de la escuela de Psiquiatría, importantísima en la época, de historiadores, dramaturgos, artistas, sigue pesando en nuestros días. Para ellos, la privación de su sustrato funda-

mental como es la tierra materna, y su ambiente supondrían unas consecuencias de penoso recuerdo y difícil recuperación.

## Idealismo inquebrantable

Ahora, cuando todo esto pertenece ya al pasado, muchos de los que sobrevivieron han vuelto para morir en la tierra que les vio nacer. Como es el caso del que fuera presidente del gobierno republicano en el exilio y notable historiador, Claudio Sánchez Albornoz, hoy afortunadamente instalado en tierras abulenses, o de José Maldonado, ya en su Asturias natal, quien también ocupó la presidencia hasta su autodisolución en 1977. Todos mantienen firme sus ideales, como afirma José Maldonado «Mi fe republicana es inquebrantable». Por encima de todas las ideas y deseos de anteponer la paz y la democracia, esa democracia que él aún califica de «naciente y endeble aunque tienda a consolidarse asemejándose cada día más a sus congéneres del mundo oc-

cidental. La gran mayoría la acepta y la sirve —prosigue— y ante la única fuerza que pudiera amenazarla, como es una dictadura reaccionaria, parece claro que el deber de todo demócrata es contribuir a su estabilización». Por eso, solo por eso, acatan una forma de Estado opuesta a sus principios.

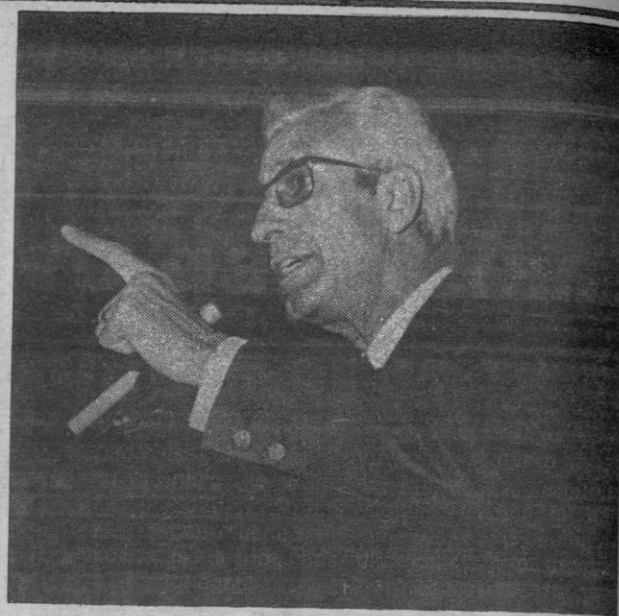
«La Monarquía ha demostrado en la España actual que ha sido la única garantía de estabilidad y libertad», nos diría más tarde el que fuera consejero privado del conde de Barcelona, Pedro Sainz Rodríguez, académico, historiador y político monárquico, quien analiza a los republicanos desde su perspectiva de historiador. Más que científico parece que posee un apasionamiento visceral contra la República, cuando Sainz Rodríguez confiesa que «¡no hombre! ¡ni hablar!, en España no hay posibilidades de que vuelva a instau-

● «Nuestro planteamiento de futuro es a largo plazo» (Eduardo Prada)

rarse una República, porque la Monarquía es una cosa tradicional. Si se convocara un plebiscito republicano sería irrisorio, de una estupidez de tal calibre que no habrá político que se atreva a levantar la bandera republicana no ya por condición sino por no hacer el ridículo. Además, la República siempre ha sido un desastre en España, o ha desembocado en una guerra civil o en un golpe de Estado, porque si el franquismo nació fue como consecuencia de la estupidez republicana y eso que Franco no fue quien se sublevó, sino que el movimiento fue impulsado por Mola y Sanjurjo, y a la muerte de este último Franco accedió a la jefatura de ese movimiento».

## Expectativas a largo plazo

Aunque sean mínimas, José Maldonado concede una posibilidad a las perspectivas de futuro del republicano español; aunque para hablar de este tema hay que establecer inicialmente una distinción. El de que se trate o no, de un futuro inmediato, ya que la instauración de la Monarquía hacía razonable pensar que su forma



Eduardo Prado

iba a ser un calco, un ensayo más similar a las que le habían precedido».

«El futuro inmediato de un republicanismo en nuestro país —afirma José Maldonado— no puede menos de parecer irrealizable. Sin embargo los regímenes políticos evolucionan y hasta pueden sufrir hondas transformaciones, a veces inesperadas y puede ser viable lo que hoy parece utópico».

Quizá esa esperanza de «poder hacer viable lo que hoy parece utópico» es lo que ha llevado a unos pocos a iniciar la aventura de formar partidos políticos en donde se atienden más las quimeras históricas de aquellos hombres que vivieron la época republicana, que la realidad presente. Así y tras hacer múltiples coaliciones con partidos sin legalizar, cuyas posturas mucho más radicalizadas nada tenían que ver con los programas republicanos, se presentan

reiteradamente a tantas elecciones como se han convocado en la historia e nuestra joven democracia, consiguiendo, estrepitosos fracasos. Aún así, no se han dejado arredrar por estos reveses y el optimismo continúa siendo el motor de estos minúsculos partidos para los que las palabras «histórico y testimonial» representa casi un insulto.

## Objetivos de los partidos republicanos

«Somos históricos porque tenemos historia, de la que estamos muy orgullosos y testimoniales no somos porque no tenemos medios económicos, porque si los hubiéramos tenido seguramente tendríamos diputados», es la defensa un tanto airada del

presidente de A.R.D.E (Acción Republicana Democrática Española), Eduardo Prada Manso, representante de un partido donde la memoria de Azaña continúa siendo incólume y cuyos afiliados son los últimos vestigios de una militancia que conoció tiempos mejores. «Personalmente tengo que decir —prosigue— que si todos los Borbones hubieran sido como éste, pues quizá no hubiera habido necesidad de que hubiera habido República; la República la han traído a España siempre porque los reyes de España no han sido reyes, han sido directores de gobierno, los monarcas españoles siempre han sido absolutistas y, claro, esa situación fue la que trajo la República. Por supuesto nosotros creemos que sigue haciendo falta la República. Por otro lado, nuestro planteamiento de futuro es a largo plazo, la democracia de ahora es muy «sui generis». Nosotros tenemos plenamente conciencia que en la actualidad es muy difícil la consecución de nuestros ideales. Políticamente siempre seremos pacíficos, no apelaremos jamás a la violencia para conseguir nuestros objetivos, queremos un régimen republicano que sea de paz, de concierto y de armonía entre todos los españoles».

Sobre el sentido que puede tener un partido republicano sin representación parlamentaria en el desenvolvimiento de un régimen monárquico constitucional, el presidente de ARDE responde «nosotros no hemos acatado la Constitución monárquica; mejor dicho —puntualiza— la hemos acatado pero eso no quiere decir que estemos conformes con ella no hemos tenido más remedio que acatarla porque queremos estar dentro de la legalidad, en la que el pueblo se ha manifestado de una forma fehaciente y hemos acatado la voluntad del pueblo español, pero seguimos luchando por nuestras ideas».

La auténtica publicidad de JOTUL la hacen nuestros clientes



20 modelos

Tubos SELKIRK

IMPORTADOR EXCLUSIVO PARA BALEARES

CIESA

Plaça Vella, 3 - Pollensa - Tel. 53 14 71

Distribuidor en Menorca e Ibiza